

కవికోకిల గ్రంథావళి - ౪

వ్యాసములు

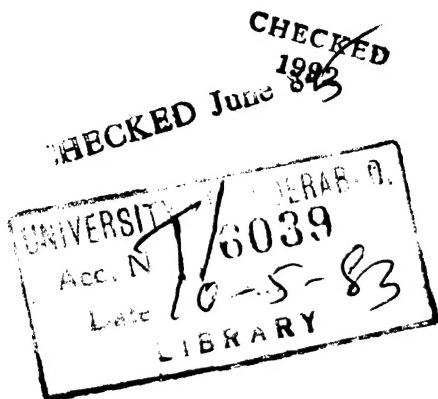
Centre for Regional Studies
(TELUGU)



కవికోకిల

దువ్వూరి రామిరెడ్డి

సర్వస్వామ్యములు :
దువ్వూరి వేణుగోపాలరెడ్డివి



ప్రథమ ముద్రణము :	1935
రెండవ ,, :	1945
మూడవ ,, :	1946
నాల్గవ ,, :	1955
ఐదవ ,, :	1959
ఆరవ ,, :	1967

ప్రచురణ :

కవికోకిల గ్రంథమాల

నెల్లూరు.

ప్రతులకు :

సోల్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్
ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్.
రాష్ట్రపతి రోడ్డు,
సికింద్రాబాదు. (A.P.)

మూల్యము :
రె సిగ్గురూపాయలు

విషయ సూచిక



1. సారస్వతవ్యాసములు

	పుట
1. కవి	1
2. కవిత్వావతరణము	3
3. కవిత్వతత్త్వము	10
4. కావ్యజీవితము	23
5. కవిత్వశిల్పము—అనుకరణము	32
6. రసరామణీయకములు	37
7. శిల్పసీమలు	46
8. కవిత్వప్రయోజనము	52
9. కావ్యము: నీతి	56
10. మర్మకవిత్వము	71
11. నాటక కళాసంస్కరణము	89
12. అల్లసానిపెద్దన: సమకాలీనభావప్రతినిధి	115
13. నాటకము: చరిత్రము	134
14. అలంకార తత్త్వము	145

2. తెలుగు కవితలో క్రొత్త తెన్నులు



	పుట
1. తెలుగు కవితలో క్రొత్త తెన్నులు	157
2. అభినవాంధ్ర సాహిత్యము	178
3. చిత్ర లక్షణము	191
4. సాహిత్యములో రమ్యత	201
5. నేటికవిత - ప్రకృతి పూజ	208
6. సాహిత్యంలో వైచిత్ర్య	215
7. నా కవితానుభవములు	222
8. తిక్కన	228
9. విషాదాంత నాటకము - మీరాబాయి	236



కవిత్వతత్వ నిరూపణము

౧. కవి

ఓ కవీశ్వరుడా, నీవు సృష్టికర్తవు. నీ సృష్టి లోకోత్తరము; అనన్య పరతంత్రము; ఆనంద దాయకము. నీమహిమ వర్ణనాతీతము. నీ నిర్మాణము దైవసృష్టిని సైత మధఃకరించుచున్నది. నీ కల్పన యాదర్శప్రాయము.

నీ సృష్టియందు లలికలు జంగమలు; శంపాలతలు నిశ్చలములు. కలువకంటులు, కలకంఠకంతులు, చంద్రముఖులు, విద్యుల్ల తాంగులు నీ పట్టములలో జరియించు సామాన్య స్త్రీలు! నీకు పరిచితమైన యువతులెల్లరు సౌందర్యవతులు; హృదయ సమ్మోహన మంత్రాధిదేవతలు! అందరు సీతలు, సావిత్రులు, దమయంతులు, చంద్రమతులు, ద్రౌపదులు, శకుంతలలు.

ఓయి కవితాశిల్పి, నీచే సమ్మానింపఁబడిన పురుషులందఱు వీరులు, లోకోత్తరకార్య దురంధరులు! భూమిని చాపకట్టుగాఁ జుట్టగలిగిన హిరణ్యాక్షులు; విశ్వమును మూఁడు దుగులతోఁ గొలువఁగలిగిన వామన మూర్తులు; రాజలోకమును గండ్రగొడ్డంట నఱికి రక్తప్రవాహముచేఁ బితృతర్పణము గావించిన పరశురాములు; తొల్లరంగ వేణుగానము గావించిన శ్రీకృష్ణమూర్తులు, సముద్రమును మధింపఁగల

దేవదానవులు, స్వర్గమందుఁ బ్రవహించు గంగానదిని భూమికి నవతరింపఁజేయఁగల భగీరథులు, సృష్టికిఁ బ్రతిసృష్టిగావింపఁ గలిగిన విశ్వామిత్రులు!

నీ పట్టణములోని చంద్రశిలా సౌధములు సూర్య చంద్రుల రాకపోకల నడ్డగింపఁగల యంతటి యున్నతములు, నీతోఁటలోనివృక్షములెల్ల ఫలవంతములు, లతలెల్లఁ గుసుమ భరితములు, షడృతుధర్మము లేక కాలమున నీ యుద్యాన మును సేవించుచుండును, ప్రకృతియంతయు నీ దృష్టికి సచేత నము, మేఘములు, హంసలు, కాముకీకాముకుల ప్రణయ సందేశములఁ గొనిపోవుచుండును!

ఓయీ, నీసృష్టి కాలబద్ధముగాదు. అనుక్షణ యశావన విజృంభణమువలన, కంచెల బిగియుచుండ “ప్రియంవద నిర్దయ ముగ నా కంచెలవల్కలమును బిగించి ముడివేసినది. నీవు కొంచెము సడలింపుము” అని యనసూయతో ముగ్ధముగఁ బలుకుచుఁ బూడివలకు జలసేచనము సేయుచుండిన శకుంతల దువ్యంతుని కన్నులకు నిర్వాణసామ్రాజ్యమై కనుపట్టిన శకుంశతల, నేటికిని అదేవిధముగ మా కన్నులకు బాడకట్టు చున్నది! కాని, ప్రకృతి సృజించిన శకుంతలయేమైనది? యావ నమును, సౌందర్యమును గాలక్రమముగఁ గోలుపోయినది. జరాభార మామెను సైతము వీడించినది. తుట్టతుదకు ఆ మోహన దేవత, ఆ శకుంతల యనంత కాల సాగరమున బుద్బు దమువలె మఱిగిపోయినది!

ఓ యైంద్రజాలికుడా, నీవు కుంచె నొక్కసారి విసరి నంత నె మాయాత్మలు తేలికయై పూలజేకులు జెక్కలుకట్టు

కొని నిర్వృతి పదంబునకుఁ జల్లగ నెగిరిపోవును. మొగము మొత్తినట్లు, కన్నులు మిటారిండుకొని మమ్ములను గనుఁ గొనుచున్న ప్రాపంచిక యాధార్థ్యము, మెల్ల మెల్లగ సమసి పోయి యనిర్వచనీయమగు నానంద స్వప్నము అవతరించును! ఓయీ, నీ కలము సోకిన ప్రతివిషయము, ప్రతిపదము, ప్రతి భావము, ప్రతిరూపము శాశ్వతమై యమృతమై యొప్పును! ఒక్కనిమిష మనంత కాల స్వరూపముగఁ గన్పట్టును. భూమి స్వర్గముగఁ బరిణమించును. ఓ కవీ, మానవ జీవితమును ఆనందమఖముగ నొనరింపుము.



౨. కవిత్వావతరణము

“ ఋషిః ప్రబుద్ధోఽని వాగాత్మని
తత్ బ్రూహరామచరీతం
అవ్యాహతజ్యోతిర్దర్శం
తే చక్షుః ప్రతిభాతి; అద్యఃకవి రసి”

“నీవు మొదటికవివి” అని బ్రహ్మ వాల్మీకి మహర్షి తోఁ జెప్పినటుల రామాయణమునఁ గూర్పఁబడియున్నది. అందు వలన వాల్మీకి యాదికవియనియు రామాయణ మాదికావ్య మనియుఁ గాలక్రమముగఁ బ్రజలు విశ్వసించుచువచ్చిరి. నేటి కిని విశ్వసించుచున్నారు. బోయచేఁ గూర్పఁబడిన క్రొంచ మును గాంచినప్పుడు వాల్మీకికిఁ గలిగిన శోకావేశమే ప్రథమ కవిత్వావతరణమని లోకప్రసిద్ధి. కాని, నేను వేఱుగఁ దలం చెదను. క్రొంచ మిధునగాధ వాల్మీకి కవియైన విషయమును

మాత్రము తెలుపుచున్నది. రసార్ద్రమైన వాల్మీకిహృదయము క్రొంచపక్షి శోకమునకు మఱితెయుది క్రమై శోకరూపమున బయలు వెడలెను. కవితాశక్తి అతని భావమునఁ బిక్కిటిల్లుచు వెలికుఱుకుటకు సమయము వేచియుండెను. అట్టి సమయము క్రొంచపక్షి యాశ్రోశ వేదనవలన సిద్ధించినది. అప్పుడు వాల్మీకి నోటినుండి యొక లయాన్వితమైన వాక్యము ఆకాంక్షితము గను, అప్రయత్నపూర్వకముగను బయలు వెడలెను. అది యపూర్వము. కావున వాల్మీకి యాశ్చర్యపరనశుడై దానినే తలపోయుచుండెను. అంతట బ్రహ్మ ప్రత్యక్షమై ఆయనుష్టుబ్ధోచ్ఛోకములతో రామకథను రచింపుమని యాదేశించెను.

వేదములు ఛందోబద్ధములు, ఛందస్సు వేదాంగము లలో నొకటిగఁ బరిగణింపఁ బడుచున్నది. రామాయణము కన్నను వేదములును వేదాంగములును బూర్వము లనక తప్పదు. ఇట్లగుట వైదిక కవులేల ఆదికవులు కాకపోయిరి? దీనినిగుఱించి నేనిట్లుహించుచున్నాను. వేదమును విరాట్స్వరూపుని నిశ్వాసములనియుఁ గావున నే యవి యపౌరుషేయము లనియు ఆర్యులు విశ్వసించియుండినందున ఆ ఛందములు మానవు లనుకరింప సాధ్యములు గావని తలంచుచుందురు. కొంతకాలమునకు వాల్మీకి యుద్భవించి, అంతకుమున్న కథల మూలమునఁ బ్రజలయందు వ్యాపించియున్న రామాయణ గాథను కావ్యముగ రచియించెను. ఇట్లనుటవలన వేదముల కనంతరమును రామాయణమునకుఁ బూర్వమును కవిత్వరచన లేదని చెప్పుటగాదు. నన్నయ భారతమునకుఁ బూర్వము తెలుగు దేశమున వ్యాపించియున్న గ్రామ్య సారస్వతము,

తరువాత, అభినవమార్గ మవలంబించిన ఆ యుద్ధగ్రంథముతో పోటికి నిలువ లేక యెట్లునశించెనో, అట్లే రామాయణమునకుఁ బూర్వమున్న చిన్నచిన్న కావ్యములు, గేయములు ఈబృహత్ప్రబంధముధాటికి నిలువ లేక యాత్మహత్య గావించుకొని యుండును. రామాయణమునందు నర్ణింపఁబడిన నాగరకతను గమనించినయెడఁ ఆకాలమున కవిత్యశిల్పము కొదువపడి యుండెనని చెప్పట కెవ్వరును సాహసింపరు. సత్యము భూత కాలగర్భమున దాగియున్నది. వాల్మీకి అదికవియైనను కాక పోయినను, రామాయణమాది కావ్యమైనను కాక పోయినను సీతారాములు చారిత్రక నాయకానాయకులైనను లేక, వాల్మీకి మహాకవి యగాధ భావసాగరము మధంపగాఁ బైకిబికిన యమృత నవనీతరాసులైనను మనకొక్కటియే! ఇందలి సత్యా సత్యములు చరిత్రకారులకు వదిలిపెట్టవము. వారికి సాధ్యము గాని రసాస్వాదనమునకు మనము పూను కొందము. రామాయణము శాశ్వతకల్పనయైనది! దాని యధికార మనంతము! సర్వకాలీనము!

కవిత్యము ప్రత్యేకముగ నొక దేశమునకును, ఒక జాతికిని, ఒక నాగరకతకును సంబంధించియుండునదిగాదు. అది విశ్వజనీనమైనది. మొట్టమొదట మానవ హృదయమెప్పుడు రసార్ద్రమాయెనో, అప్పుడే కవితాబీజ మంకురించెను. అప్పుడే మానవుని కల్పనాశక్తియు ప్రతిభయు బయలయ్యెను. అప్పటి నుండియు కవితామహాలత శాఖాపశాఖలుగఁ జేలి మానవ సంఘమునం దల్లుకొనుచున్నది. మానవజాతి యజ్ఞాన నిమగ్నమై బాల్యదశయందున్నప్పుడు, రామాయణము మహా

భారతము మున్నగు పెద్దకల్పనలకును, శాకుంతలాదిమనోహర నాటక రచనలకును కావలసినంత లోకానుభవమును, సృజనశక్తియు, శిల్పనైపుణియు నలవడి యుండదనుట స్పష్టము. హైందవసమాజము చాల ఉన్నతదశకు వచ్చిన యనంతరము అట్టికావ్యములు, నాటకములు పుట్టియుండునని నిర్ణయించుటకు వానియందు వర్ణింపఁబడిన సాంఘికాచార వ్యవహారములే తగిన సాక్ష్యములుగ నున్నవి.

మానవునికి భావప్రకటనము గావింపవలసినయక్కఱ జ్ఞాన మంకురించినప్పటినుండియుఁ గలదు. ఉద్దేశములు వెలిపుచ్చుటకుఁ దగినభాష యుత్పన్నముగాని ప్రథమదశయందు గూడఁ, జేసె గలు, కనుసై గలు మున్నగువానిచేత మనుజులు తమ వ్యవహారములను నాఁగించుకొనుచుండిరి ఆ కాలమున వారిబుద్ధి యంతగా వికసింపకుండినందువలనవివిధభావోత్పత్తి కంతయవకాశ ముండియుండదు. కాని, బహిః ప్రకృతिसంబంధమువలన వారిహృదయములందుఁ గ్రమక్రమముగ భావవికసనమును, ఆ భావమును బ్రకటించుటకుఁ గావించు ప్రయత్నము వలన భాషయు సభివృద్ధి చెందుచు వచ్చెను. ఉరుములు, మెఱుములు, మేఘములు, వర్షములు, వడగండ్లు, ఉల్కాపాతములు, సక్షత్రములు, సూర్యోదయాస్తమానములు, నదులు, కొండలు మున్నగు నైసర్గికచిత్రములను దర్శించి నప్పుడు ఆయా కారణములఁ దెలియమి, ఆదిమమానవులు సంతోషాశ్చర్య భయవిపాదముల వెలిపుచ్చుచుండిరి, నాట్యములు సలుపుచుండిరి, పాటలు పాడుచుండిరి, ప్రార్థనలు సలుపుచుండిరి. కాని, వారి యాటపాటలకు నియమములు

లేవు. మానవసంఘము రానురాను నాగరకత నొందుకొలఁది. ఆ యాటపాటలు నియమబద్ధములు గావింపఁడినవి.

నాట్యము, గానము, కవిత్వము, ఆద్యకళలు. ఇతర కళలు పరికర సాధ్యములు గావున తదనంతరము పుట్టినవి. అన్ని జాతులవారి యాద్యకవిత్వమును బరిశీలించినయెడల సామాన్యముగ నేది గేయరూపముగ నుండును. వేదములు గూడ నొకవిధమైన గేయములె. వానిని ఉదాత్తానుదాత్తాదిస్వరములతోఁ జదువకుండిన శ్రుతిహితములుగ నుండవు. ముఖ్యముగ సామవేదమును సామగానమని చెప్పటయ్యుం గలదు రామాయణముగూడ గేయకావ్యమే. దానిని కుశల వులు గానము చేసినట్లు రామాయణమందు మనము చదువుచున్నాము. నేటికిని, అక్షరములులేని “కొడగు” మున్నగు అనాగరక భాషలుగలవు. వానియందు, కవిత్వము గేయ రూపమునఁ బ్రచారములో నున్నది. అనాగరక జాతుల యందు గేయప్రతిభ మిక్కుటముగ నుండును. వారియందొక్కఁడొక్కఁడును కవియే! ఒక్కఁడొక్కఁడును నటకుడే! ఈ విషయమును, మనము ప్రత్యక్షముగఁ జూచుచున్నాము. ఏనాది, యెఱుకల, జోగుల, మాలమాదిగజాతులవా రొకసారి యొక క్రొత్తపాటనుగాని వర్ణమెట్టునుగాని వినుట తటస్థించెనేని, మఱునాఁడె అట్టివియెన్నియో వారు రచించి పాడుచుందురు. హృదయము నాకర్షించు నేవిషయమును గుఱించియైనఁ గ్రొత్తక్రొత్త ఛందస్సులలో, అకృత్రిమముగ వారు పాటలల్లి పాడుచుందురు. కోటప్పకొండ మీఁద పోలీసువారికిని, అచ్చట మ్రొక్కుబడి.

ప్రభల నూరేగించుచుండిన రెడ్లకును బరస్పరము కలహము సంభవించి హత్యలుజరిగిన విషయమును గుఱించి, బిచ్చ మెత్తు జోగుల జాతివారు “బౌరా! చెన్నప్పారెడ్డి, నీ పేరే బంగార్పాకడ్డి” అను వీరరసోద్రేకపూరితమైన యొక గేయమును రచించి పాడుచుండిరి. ఇట్టివి యెన్నియేనియుం గలవు. కలుపుదీయు కాలమున నిట్టి చిత్రవిచిత్ర గేయములను మనము యధేష్టముగ వినవచ్చును. పల్లెటూరి కాంపులకీ విషయము చక్కగ బోధపడగలదు. మధురమైన గ్రామ్య సాహిత్యముతో వారికెక్కుడు పరిచయము గలదు.

ప్రకృతితత్వ జిజ్ఞాసయు, శాస్త్రజ్ఞానమును, విమర్శ శక్తియు, మానవసంఘమునందు హెచ్చుకొనిదికవిత్వశక్తియు దగ్గిపోవుచుండును, ఎన్నియో ఋక్కులకు కారణభూతములైన యరుములు, మెఱుములు, ఉపస్సులు నేడు మనకు సామాన్యములైనవి. వానిని గాంచినప్పుడు మనము ఆశ్చర్యపడుటలేదు. వెఱపొందుటలేదు. ఈకాలమునఁ బిడుగును ఇంద్రునిచేతి శతారధారనుగ మనము తెలంచుటలేదు. ఎందువలన? “వాతావరణమున సంచరించు సవ్యాపసవ్య విద్యుత్ప్రవాహములు మేఘముల మూలమున కలసికొన్నప్పుడు భూమిని దాతును! అదియే పిడుగు” అని మనము పాఠశాలలోఁ జదివితమి. స్త్రీల ముఖములకు చంద్రబింబమును సరిపోల్చి పూర్వకపులు సంతసించుచుండిరి. కాని, నేటికపుల హృదయములో నొక మాలిన్యము ప్రవేశించినది. చంద్రబింబమునుచూచినంత నే యందలిసౌందర్యముగోచరించుటకు బూర్వమే ఖగోళ శాస్త్రములోఁ జదివిన చంద్రవర్ణనము పెను

భూతమువలె మనమునందుఁ బొడకట్టును. చంద్రబింబము సుధాకర బింబముగాదు అందు అగాధములగు పల్లములు, ఎత్తైన కొండలు, అగ్నిపర్వతములు గలవు. చంద్రునిలోని మచ్చ కుండేలుగాదు, మట్టి చెట్టుగాదు; జింక కాదు. ఏకులు వడుకు అవ్వయుఁగాదు. అది అంతు లేని చీకటి పల్లము ! మనమునందు ఈ భావము లుదయించుటతోడనే సుధాకర మండలము నావరించియున్న కవిత్యము నాశనమై పోయినది.

ఇట్లనుటవలన నింకమీఁద కవులు లోకములో పుట్టరా? నూతన కావ్యములు రచియింపఁబడవా, అని కొందఱు ప్రశ్నింపవచ్చును. కవులును బుట్టుదురు. నూత్న కావ్యములను రచియింపఁబడును. కాని, గుణమునందును గల్పన యందును వ్యత్యాస మగుపట్టును. ఇందుకుఁ జాల కారణములు గలవు. పరిస్థితులు మాతీనవి. ప్రజల విశ్వాసములు, భావములు, ఆదర్శములు మాతీనవి. బుద్ధికి బలము హెచ్చినది. భావమునకు బలము తగ్గినది. కవు లేకాలమునఁ బుట్టినను వారి మనఃస్థితి కవిత్య రచనకుఁ దగినదియే యయ్యును, సమకాలీన భావములకును, నాగరకతకును, వశ వర్తియై యుండును. వాల్మీకి మహాకవి యీ కాలముననే జన్మించి యుండియుండిన రామాయణమువంటి మహాకావ్యమును రచియింపఁజాలఁడనియే చెప్పవలయును. నాగరక దేశములలో నగ్రగణ్యమగు అమెరికా దేశమునందు నేడు రచియింపఁబడు కవిత్యమును జదివినయెడల ఈ రహస్యము కొంతవఱకు తెలిసికొనవచ్చును. ఆ కవిత్యమునందు మోటారుకారుల శబ్దము, ట్రాంబండ్ల గడగడలు ప్రతిధ్వ

నించుచుండును. యంత్రాగారములలోని పొగ, రస్తాలలోని దుమ్ము ఆ దేశపుఁ గవిత్వమును క్రమ్ముకొనినట్లుండును. ఆ కవితిలందు కోకిలాలాపములు వినఁబడుటకు మాఱు శ్రవణ దారుణములైన రైలుబండి కూతలు వినఁబడుచున్నవి!

మన తెలుఁగు కవిత్వమున కీ గతి యెప్పటికినిఁ బట్టకుండుఁగాక !

3. కవిత్వ తత్త్వము

కవిత్వ తత్త్వమును గుఱించిన చర్చ లాక్షణికులు తలచూపినప్పటినుండియు జరుగుచున్నది. కవిత్వమన నేమి? అను ప్రశ్న అన్ని దేశములందును, అన్ని కాలములందును అడుగఁబడుచున్నది. కవులును, లాక్షణికులును, విమర్శకులును వారివారికిఁ దోచినరీతిని కవిత్వ లక్షణములను తత్త్వమును నిర్వచించిరి. నేడును ఆ ప్రశ్న యంతరింపలేదు. చాల తేలికగ నడుగఁబడి యసంపూర్ణముగఁ బ్రత్యుత్తరము పొందు ప్రశ్నలలో నిది యొకటిగ నున్నది.

ఛందోబద్ధమగు పదసముదాయమే కవిత్వమని యభిప్రాయ పడువారును గొందఱు గలరు. కాని, యీ యాహుయవిచార మూలకమైనది. యదార్థ కవిత్వమునకు ఛందస్సు అనివార్యముగ ననుగతమగును. అయినను ఛందమును కవిత్వ మనుసరింప వచ్చును, లేకపోవచ్చును. నిఘంటువులు, వైద్యశాస్త్రములు, వ్యాకరణములు మున్నగునవి ఛందోబద్ధములై యున్నను వానియందు కవిత్వము పొడసూపకుండు

టయు, కాదంబరి, వావనద త్త మున్నగు గద్యకావ్యములందు రసస్ఫూర్తి గన్పట్టుటయు నందుకు నిదర్శనము. సంస్కృత లాక్షణికులు గద్యములుగూడ కావ్యముగఁ బేర్కొనిరి. పద్యకావ్యములను రచించి సహృదయులను మెప్పించుట కన్న గద్యముల రచించి మెప్పించుట కష్టతరమను నభిప్రాయము ఆకాలమున నలవాటులో నుండినటుల, వామనుఁ డుదాహరించిన “గద్యం కవీనాం నికషం వదన్తి” అను లోకోక్తివలన మన మూహింపవచ్చును.

కవిత్వమునకు వలయు వస్తుగుణ సామగ్రి యంతయు గద్యపద్యములకు సామాన్యమయ్యును ఛందము పద్యమునకు విశేషము. ఇట్లనుటవలన వాని రెంటికింగల భేదము ఛందస్సు నందేగాదు, దానిననుసరించు మఱికొన్ని గుణములయందుఁ గూడ. గాన లయా సమ్మేళనమువలనఁ గలుగు శ్రుతి మనోహరత్వమును భావప్రేరకశక్తియు ఛందమునందుఁ గలదు. ఛందస్సు కేవలము మానవ నిర్మితమగు కృత్రిమ శాస్త్రము గాదు. ఇందుకుఁ బ్రకృతియందే బీజములు గలవు. శోకరసా వేశుఁడైన వాల్మీకినోట అప్రయత్నపూర్వకముగ ఛందో బద్ధమగు వాక్యము వెడలుట స్వభావ విరుద్ధము గాదు. కవి హృదయము భావశబలితమై యుద్రిక్తమైనపుడు, భావములు తమంతఃదాము ఉచితమయినభాష వెదకికొని లయాన్వితముగఁ బ్రవహించును. కోపభయాదులచేఁ జిత్తము చంచల మయినప్పుడు మనము మాటలాడుభాష కును, ఉచ్చారణకును, సామాన్య మనస్థితిలో నున్నపుడు మాటలాడు భాషకును జాల భేదము గనుపట్టుచుండును.

భావతీవ్రతయు గాంభీర్యమును ననుసరించి వాక్యమునందు మాటలు వెనుక ముందు ముందు వెనుక లయి యేదోయొక లయాధర్మమున కనుగుణముగఁ గుదురు పడుచుండును. “వచ్చెడువాడు ఫల్గుణుఁ డవశ్యము గెల్తుమనంగరాదు” అను పద్యపాదమును “ఫల్గుణుఁడు వచ్చెడువాడు” అని మార్చినయెడల మొదటివాక్యమునఁ బిక్కటిల్లు ఆతురతయు భావతీవ్రతయు రెండవవాక్యమునఁ సన్నగిల్లి చప్పిడియగును. ప్రకృతియందు బీజరూపముగను అస్పష్టముగను, అసంపూర్ణముగను, సంకీర్ణముగ నున్న రామశీయకమును గేంద్రీకరించి సహృదయుల భావమునందుఁ బరిపూర్ణముగ స్ఫురింపఁ జేయుట శిల్పముయొక్క ప్రధాన ధర్మముగావున, కవిత్వమునందు లయాస్వరూపము సర్వాంగసుందరమై పొడకట్టుచున్నది.

గద్యము పద్యముతోఁ గొంచె మించుమించుగఁ దులతూగుచున్నను, ఛందోలోపము వలన రూపసౌందర్యమును కొంత గోల్పోవుచున్నది. గద్యము రసవంతముగను భావస్ఫూరకముగ నుండవచ్చును. కాని దానిని గద్యకావ్యమందుమే గాని కవిత్వమనము. *కవిత్వమునంగల శ్రుతిరంజకత్వము గద్యమున నుండుటకు వీలులేదు. “మనకు భావము, రసమే

* పూర్వము పద్యకావ్యములు చెవికి వినఁబడునటుల పెద్దగఁ జదువ బడుచుండెడివి. అందువలన కర్ణేంద్రియ ద్వారమునఁగూడ సుఖము నొందుచుండెడి వారము. కాని నేడు అలవాటు మాఱినది. చెవులు చేయవలసిన పని కన్నులు చేయుచున్నవి. పెదవులు కదలింపక నవలలు చదువ నలవాటు పడిన మనము పద్యకావ్యములనుగూడ నట్లే చదివి. పొందవలసినంత యానందమును బొందుటలేదు.

గదా ప్రథానము, ఛందస్సుతో నేమిపని?" యని కొందఱు ప్రశ్నింపవచ్చును, అర్థము లేని శబ్దముల సంయోగ వియోగ భేదములవలన నుత్పత్తియగు రాగములు మనల నానంద పరచుట గావించుచున్నవి. ఒక్కొక్క రసము నుపప్తిల్లఁజేయుటకు నొక్కొక్క రాగ మనుకూలించు నని గానశాస్త్రవేత్తలు నిర్ణయించి యున్నారు. వీరణము (వీరంగము) వాయించినపుడు కొందఱికి ఆవేశము వచ్చుటగలదు. యుద్ధపు బ్యాండు విన్నంతనే పిటికివాని హృదయమునందైన రణోత్సాహము చిప్పిల్లును, ఇట్టి వికారములన్నియుఁ గేవలము శబ్దసంయోగ సారస్యమువలన హృదయమునఁ గలుగు మార్పులేగదా! ఇఁక భావయుక్త పద్యములమాట వేఱుగఁ జెప్పవలయునా?

ఒక ఇంద్రియమునకంటె రెండింద్రియములకు సుఖము గూర్చు వస్తువు ననుభవించునపుడు మన యానందము ఇమ్మడించును. శిల్పముయొక్క పరమప్రయోజనము "సద్యఃపర నిర్వృతి"ని గలిగించుటయెగాన నొకేసమయమున నొకటి కన్న నెక్కు డింద్రియములకు సుఖము గల్గించునదియై యుత్తమ శిల్పమని మనము నిర్ణయింప వచ్చును. *కావున ఛందోబద్ధమగు కావ్యము వచనముకంటె నెక్కుడు సుఖదాయక మనియె చెప్పవలయును.

సంస్కృత లాక్షణికుల కవిత్వ తత్వ నిర్వచనములు కొన్నియెడలఁ బాక్షికములుగను అసంపూర్ణములుగనున్నవి.

*There is something magical in rhythm. It even makes us believe that the sublime lies within our reach—Goethe.

లాక్షణికులు తత్త్వవేత్తలును తార్కికులును కావున వారి బుద్ధి యవయవ పృథఃకరణమునందు నిశితముగ బ్రవేశించును. వా రొకరూపముయొక్క యేంగాంగ సంయోగతను సమష్టి సౌందర్యమును గమనింపక, యవయవములను, గుణములను ఆత్మను వేఱుపఱచి వానిలో నేవి ముఖ్యములాయను దీర్ఘ చర్చలకుఁ దొడంగి తుదకుఁ దమ యభిమానమునకుఁ బాత్రమైనదానికిఁ బట్టాభిషేకము గావించురు. కాని, వానివాని స్థానములందు ఉచితమైనరీతిని అవియవి ముఖ్యములనియు, వానిలో నేవి లోపించినను అంగవైకల్యమో గుణవైకల్యమో లేక ప్రాణాపాయమో సంభవించుననియు వారు తలంపరు.

“తదదోషేశబ్ధార్థానగుణౌ అనలంకృతీపునఃక్వాపి” అని మమ్మటూడు కావ్యలాక్షణమును నిర్వచించెను. కాని, యీ పాఠ్యమును సాహిత్యదర్పణకారుఁడును, రసగంగాధరకర్తయు విమర్శించి తీవ్రముగ ఖండించుచున్నారు. నిర్దోషత్వముచేత కావ్యత్వము సిద్ధించు నెడలఁ బ్రాణరహితములగు కావ్యములు గూడ సమ్మాన్యార్థములగును. పేరువడసిన యుత్తమ కావ్యము లందేవో కొన్ని దోషములున్నయెడల అట్టికావ్యములు ఆదరణపాత్రములు గాకపోవలసివచ్చును. ఇట్టి ప్రమాణము నంగీ కరించినయెడల మన కావ్య ప్రపంచము చాల సంకుచితమై పోగలదు. ఎట్టి యుత్తమ కావ్యమందైనను ఏదోయొక విధమైన దోషములు కొన్ని యుండకపోవు. రామాయణ మహా కావ్యమునందు పునరుక్తిదోషములు గలవు. మమ్మటూది సంస్కృత

లాక్షణికులు రసాచిత్వముల యుత్కరాపకర్షములను దెలుపుటకు కాళిదాసాది మహాకవుల గ్రంథములనుండి యుదాహరణములను గ్రహించిరి. కావున అటువంటి కావ్యములు పరిత్యాజ్యములు కావలయునా? బండి తాళను మేలు రాకును యతి ప్రాసమైత్రీ గూర్చెనని అప్పకవివలె పోతన్నను దిట్టిపోసి భాగవతమును నీటఁ గలుపుదుమా! ఏవో కొన్ని వ్యాకరణ విరుద్ధ ప్రయోగములను చేమకూర వెంకన్న యంగీకరించెనని యాతని విజయవిలాసమును, క్షార్వరక ఇకార సంధులు గలవని ఆముక్తమాల్యదను మనము నిరాదరింతుమా? రసాస్వాదన నిమిత్తము కావ్యముఁ జదువువానికి నిటువంటి దోషములపై బుద్ధి చొరదు. ఈలాటి భాషావిషయక దోషములకంటెను అసౌచిత్వము, నీరస కల్పనము మున్నగు రచనాలోపములు రమణీయతకు భంగము గలిగించును.

మమ్మటుఁడు కావ్యముల కిట్టి కఠినమైన బహిష్కార దండనము విధించునా? ఇది చింత్యము, పూర్వాప్రసరముల యోచించినయెడల ఆయన యభిప్రాయమును మఱికొంత విరివిగ మనము తెలికొనవచ్చును. కావ్యప్రకాశికయందుఁ బ్రారంభముననే మమ్మటుఁడు కవిసృష్టి నిట్లు కొనియాడెను:

“నియతికృతి నియమ తహితాం
హోదైక మయీ, మనస్వ
పరతంత్రాం నవరస రుచిరాం,
నిర్మితి మాదధతి భారతి కవే!”

ఇందలి యొక్కొక్కపదము నొక్కొక్క వ్యాసమునకు

శీర్షి కగ నుండఁదగినంత భావగంభీరముగ నున్నది. కవి యొక్క భారతి ప్రకృతి నియమ బద్ధకముగాదు! హృదయ మయమును నవరస రుచిరమునైన యొక స్వతంత్ర నిర్మాణము! మఱియు లోకోత్తర వర్ణనా నిపుణ కవికర్మ కావ్య మని మమ్మటుఁడు వివరించెను. ఈ యభిప్రాయమును లాక్షణికు లందఱు నేదో యొకవిధముగ నంగీకరించి యున్నారు. లోకోత్తరత్వమనఁగా అనుభవసాక్షికమయిన యాహ్లాదగత చమత్కారమని పండిత రాయలును, చమత్కార మనఁగా చిత్త విస్తార రూపమగు విస్మయమని విశ్వనాథుడును వివరించిరి. ఇట్లనుటవలన చమత్కార రహితములగు కేవల శబ్దార్థములకు కావ్యయోగ్యత సిద్ధింప దనియు, అవి ప్రతిభాశాలియగు కవి రచనా నైపుణ్యము వలన నతాకిక రూపగుణ సౌందర్యములను దాల్చి, కావ్య మనిపించుకొనుననియు మన మూహింపవలయును. లోక సామాన్యమైన రూపములను జూచినప్పుడు మన కేలాటి విస్మయము జనింపదు. దానియందు మన చిత్తము నాకర్షింపఁజాలినంత యసాధారణ విశేష మేదియు గోచరింపదు. కాని, మన మెన్నడునుజూచి యెఱుఁగని యొక సౌందర్య వతిని దారిలోఁ గనుగొన్నపుడు, ఆహా! యీమె యెంత రూపవతి! అని యచ్చేరుఁవొందుచుఁ గొంతసేపు నిలబడి నిర్వాఙ్ముగ నామెతట్ట చూచుచుందుము. అసామాన్య రూపసౌందర్యమువలన నిటువంటి వింతపొడముచుండుట సహజము. కవిత్వమునఁ గూడ నీలాటి లోకోత్తరత లేని యెడల కావ్యము చదువరుల హృదయమును లౌకిక

వ్యాపారములనుండి మరల్చి తనయందు లగ్నము. చూంత
రింపజాలదు. చిత్రకారునికి రంగులకు నెట్టి సంబంధము
గలదో కవికిని కవితాసామాగ్రికిని అట్టిసంబంధము.
అంగాంగ సంయోగత, బౌచిత్యము, వర్ణనా సౌందర్యము,
జీవకల్పనము మున్నగునవి కవియొక్క శిల్పనైపుణ్యమునకు
జెందినవి. కావున కవి ప్రతిభా శక్తివలన కావ్యమునకు
సాధుత్వమును, ప్రతిభా దౌర్బల్యమువలన అసాధుత్వమును
సిద్ధించును. ఇట్లనుటవలన కావ్యములు వ్యాకరణదోష
భూయిష్టములుగ నుండవలయుననుట నామతముగాదు. కాని,
భాషావిషయక దోషములకన్న శిల్ప కల్పనాదోషములె రస
రామణీయకములకు భంగము వాటిల్లజేయునని నామనవి.

*విశ్వనాథుఁ డొక దోషమును ఖండించి మఱియొక
దోషమును దెచ్చి పెట్టెను. ఆయన ‘వాక్యంరసాత్మకం
కావ్యం’ అని కావ్యలక్షణమును నిర్ణయించెను. ఇది (ఆచార్య
దండిమతముతప్ప) పూర్వలాక్షణికుల మతములకన్న విశా
లముగ నున్నట్లు తోచినను, విమర్శించిచూడ నీ వచనము

“నెను “రసరామణీయకములు” అను వ్యాసమునఁ దెలిపినటుల
చేతనాచేతన భేదములేక పరమణీయ భావము లన్నిటియందు రసముండునను
మతము నంగీకరించు పక్షమున “వాక్యం రసాత్మకం కావ్యం” అను
నిర్వచనముగూడ నంగీకృతమైనట్లే. అట్లుగాక రసము కేవలము మానవ
చత్యులకు సంబంధించినదే యని తలచునెడల ఈ వ్యాసమునందుఁ
జూపఁబడిన యభ్యంతరమువలన విశ్వనాథుని నిర్వచనము నంగుచిత
మగును.

†“(ఇష్టార్థవ్యవచ్చిన్నా పదావళి)”

ఇచ్చట “ఇష్టార్థ” మువఁగా హృద్వార్థము, లేక రహస్యార్థము.

శ్రీ కృత్వావరణమును సంకుచితము చేయుచున్నది. ఏల
 యే: 'విభావానుభావ వ్యభిచారి సంయోగాద్రసనిష్పత్తిః'
 అని భరతుని రసలక్షణము. దీనిఁబట్టిచూడ రసము కేవలము
 మానవచర్యలకు సంబంధించినదని తేలుచున్నది. తిర్యగ్గంతు
 వుల చేష్టలయందు రసాభాసము (రసస్పర్శ) మాత్రము గల
 దని విశ్వనాథుని యభిప్రాయము. క్రావున రసమనునది మానవ
 చర్యలయందుఁ బూర్ణముగను, పశుపక్షి మృగాదుల చేష్టల
 యందు ఆభాసముగను ఉండునని తెలియ వచ్చుచున్నది.
 కాని, యచేతన వ్యాపారములందు ఏలాటి రసస్పర్శకుఁగూడఁ
 జూటలేదు. కావున 'వాక్యం రసాత్మకం కావ్యం' అను లక్ష
 ణమును మన మంగీకరించినయెడల సాశ్చర్యుల ప్రకృతి
 కవిత్వమును, (Lake Poetry, Nature Poetry) సూర్యాస్త
 మయములు, ఉద్యానవనములు, నదులు, కొండలు, మేఘ
 ములు, నక్షత్రములు, చంద్రుఁడు మున్నగువాని వర్ణనము
 లకు కావ్యత్వము సిద్ధింపదు.

'ఉపవన జల చంద్రికోత్సవార్తవలీల లాత్యవిహారంబు
 లనఁబరగు' అని యుండుటవలనఁ జైనఁ బేర్కొనఁ బడిన
 యుద్యానాది విషయములు ఉద్దీపన విభావములకు నాధార
 భూతములుగావున రసవ్యంజకములగును. అట్లగుట 'వాక్యం
 రసాత్మకం కావ్యం' అను లక్షణములో నివిగూడ నిమిడి
 యున్నవి, అని కొందరు తలంపవచ్చును. కాని, యీలాటి
 వర్ణనములు నాయికా నాయకుల వ్యాపారములలోఁ గలసి
 పోయి వారి చర్యలకు సంబంధ పడినప్పుడే అవి యుద్దీపన
 విభావములకుఁ గారణములగును. కాని, కవియె యట్టిదృశ్య

ములను నాయితానాయక సంబంధమపేక్షింపక, తన యాంతరంగిక ప్రేరణమువలన రచించిన యుద్యాన విషయాది వర్ణనములకు ఉద్దీపనత్వము సిద్ధింపదుగాన, వానిని నీరసము లనియె నిర్ణయింపవలయును. ఇదియొక సందిగ్ధ విషయము. ఇప్పుడు మనము విశ్వనాథుని లక్షణము నంగీకరింపవలసి యున్న, సంకుచితమైన రసలక్షణమును మఱింత విరివిచేసి, యుద్యానాది వర్ణనములకు గతి కల్పింపవలయును. లేక, పూర్వీకుల రసలక్షణ మంగీకరింతుమేని విశ్వనాథుని కావ్య లక్షణమును సంకుచితమైనదని తలంపవలయును.

సాహిత్య దర్పణకారుని కన్నను, నర్వాచీనుడైన పండితరాయలు 'రామణీయార్థప్రతిపాదక శబ్దః కావ్యం' అని రామణీయకమునకుఁ బ్రాధాన్య మొసంగినందువలన కవితా సర్తకి నాట్యరంగము విశాలమైనది. కావ్యమున మనము చూడ వలసినది చిత్రాకర్షకమగు రామణీయకము. అట్టిగుణ మేకావ్యమునందుఁ బూర్ణముగ నుండునో నదియెల్ల సాధువును, ఉత్తమము నగును.

పాశ్చాత్య లాక్షణికులును, కవులును కవిత్వ లక్షణములను వచించియున్నారు. *భావోత్కర్షతను వెలిపుచ్చు

*(1) Poetry is the spontaneous outflow of powerful feelings. It takes its origin from emotion recollected in tranquillity. —Wordsworth.

(2) Poetry we will call Musical Thought.

— Carlyle.

(3) Poetry may be defined as the expression of the imagination. — Shelley.

(4) (Poetry is) the utterance of a passion for truth, beauty; and power, embodying and illustrating its

టయె కవిత్వమని వర్ణిస్తూన్నాడు, షెల్లీయు (Wordsworth, Shelley) అభిప్రాయపడిరి. కాని, యీ లక్షణము సందిగ్ధముగ నున్నది. భావోత్కర్షతను బ్రకటించుటయంతయు కవిత్వమగునా? ఇదియె యథార్థమైనయెడలఁ గోపోద్రిక్తుడైఁ తిట్టెడివాని మాటలను, సభ్యుల హృదయము చెలరేఁగునటుల నేదోయొక రాజకీయ విషయమును గుఱించి యుపన్యసించు నాయకుని వాక్యములును కవిత్వము కావలసివచ్చును. కేవలము భావప్రకటనము కవిత్వముకా నేరదు.

కార్లయిల్ పండితుఁడు (Carlyle) గానాన్వితమైన యాలోచన కవిత్వమని నుడివియున్నాఁడు. ఈ లక్షణము సత్యమునకుఁ గొంచెము సమీపముననున్నది; అయినను పూర్ణ సత్యముగాదు. కార్లయిలు పండితుఁడు గానాన్వితమైన యాలోచన యనుటలో కాన్యమునందు భావములకును శిల్పమునకునుగల సంబంధము నించుక సూచించెను. ఇంత కంటెను లే హంటుగారి (Leigh Hunt) నిర్వచనము మఱి కొంత సత్య సమీపవర్తిగనున్నది. ఆయన కవిత్వమునకు సత్యసౌందర్యముల స్పర్శను గలిగించెను కాని, యమెరికా దేశపుఁ బ్రఖ్యాత కవియగు ఆలన్ పో (Allan Poe) గారి నిర్వచనమునందు కవిత్వ లక్షణము పరిపూర్ణత నొందినది. ఆలన్ పో గారిని అమెరికాదేశపు పండితరాయలని చెప్పవచ్చును. 'రామణీయక మును లయారూపమున సృజించుటయె

conceptions by imagination and fancy and modulating its Language on the principal of variety in unity.

—Leigh Hunt

(5) Poetry is the rhythmic creation of beauty.

—Allan Poe.

కవిత్వము' అని ఆయన తెలిపియున్నాడు. ఈ లక్షణము ప్రాచ్యపాశ్చాత్యులకుఁ బరమసమ్మతమైనదిగ నుండవచ్చును.

కవిత్వప్రభవమును దెలిసికొన్నఁ గొంతవఱకు కవిత్వస్వభావమునుగూడ మన మూహింపవచ్చును. సహజమైన ప్రతిభయే కవిత్వమునకుఁ గాకరణము. ఇతరములు సంస్కారములు. అవి కవిత్వమునకు వన్నె దెచ్చును. *నవనవోన్మేషణ శాలినియగు ప్రజ్ఞయే ప్రతిభ యని భామహుఁడు నుడివియున్నాడు. ఇట్టి శక్తి కవియందు లేనియెడల నాతని రచనలన్నియు నిర్జీవములుగ నుండును. అట్లయిన కవికి పాండిత్యమక్కఱలేదా? కవుల పాండిత్యమునకును పండితుల పాండిత్యమునకును జాలభేదమున్నది. కవుల పాండిత్యము సహజమయి ప్రతిభాంత యౌతమయి యుండును. పండితుల పాండిత్యము విశేషగ్రంథపఠనము వలనను శిక్షవలనను నలవడు విషయజ్ఞానము.

కవి యందఱివలె నూరకుండక రమ్యమైన భావప్రపంచము నేల సృజింపవలయును? ఇది కవియొక్క యాంతరంగిక ప్రేరణము; శమనాతీతమైన సౌందర్యపిపాస; అనివార్యమైన రసావేశము! భావోన్మాదము; కవి హృదయైక వేద్యము. 'తుమ్మువచ్చినను నవ్వువచ్చినను పట్టరాదు' అనెడి పామెతయొకటికలదు. కవి ఆవేశముగూడ నిట్టిదియే. మనోహరమైన

* "ప్రతిభా అపూర్వ వస్తునిర్మాణక్షమా ప్రజ్ఞా; తస్యా విశేషో రసావేశ వైశద్య సౌందర్య కావ్యనిర్మాణ క్షమత్వం.

లోచనవ్యాఖ్య—అభినవ గుప్త పాదాచార్యులు

దృశ్యమును జూచినపుడు మన మానందము నొందుదుము. అంతట మన యనుభవమును నితరులకుఁ దెలుపవలయు నను కోరిక యొకటి పుట్టును. వినినవారు సంతసించుచుండ మన యానందమును వర్ణించి వర్ణించి సంతృప్తి నొందుచుందుము. కోరిక పుట్టిన వెనుక దానిని దీర్చుకొననిదే మన మనసు కుదుటఁబడియుండదు. మన యనుభూతి నితరులకుఁ జెప్పుటకుఁ జేత కానియెడల నొకవిధమైన యత్నప్తి గలుగును. మనభావములను పదిమంది స్నేహితులకు వెల్లడిచేయనిదే ఆనందము పరిపూర్ణమైనటులఁ దోచదు. అందువలననే మన మేదైన సంతోషవార్త వినినప్పుడు దానిని నందఱికి జెప్పుచుందుము. ఇది సామాన్యమైన మానవ స్వభావము. కాని, కవియందొట్టి స్వభావ మతి బలీయముగనుండును. నిశితములును, శిక్షితములును, సంయమితములును. అందువలననే యుత్పతనక్షమములును నైన కవి మనోవికృతులు తుట్టతుదకు నిర్భరములై ల గూన్వితవాగ్రూపమునఁ బ్రవహించును. భావోద్రేకము గలిగినపుడు ఆయావికారములకుఁ దగినటుల వాక్యములువెడలుట మానవులకందఱికి సహజమైనను, కవియందు మఱొక విశేషము గలదు. కవి వాక్యములు ఏవోకొన్ని నిర్మాణన్యాయముల కనుగుణముగ మూర్తీభవించుచుండును.

ముత్తైపుఁజిప్పలో వాసచినుకు పడినపు డది మంచి ముత్యముగ మాటునుగాని, కాకిచిప్పలోఁ బడినపుడుమార్పు నొందదు. ఎందువలన? ముత్తైపుఁజిప్పయందుఁగల సృజనశక్తి కాకిచిప్పయందుండకపోవుటవలన. నీటిబొట్టు ముత్తైపుఁజిప్ప కడుపులోఁ బడినప్పుడు అందొక వికారము పుట్టును. అందు

వలనఁ జిప్ప లోపలిభాగమున కంటుకొనియున్న పింగాణిరంగు
వానచినుకుపైఁ జుట్టకొని దానినొక యమూల్యమైన
ముత్యముగ మార్చివేయును. ఇటులనే బహిఃప్రపంచసంగతి
వలన కవి మనమునఁ గొన్నివికారము లుప్పతిల్లి అవి యాతని
రసార్ధభావములందలి యింద్రధనుర్వర్ణములతో వెలికుటికి
లోకమోహన స్వరూపమును చాల్చును. కవిభావ మేవస్తువు
పైఁ బ్రసరించునో యదియెల్ల రూపాంతరము నొందును. అని
ర్వాచ్యమైన సౌందర్యము దాని నాశ్రయించి యుండును.
ఎన్నియో వస్తువులను పలుమాట చూచియుండుము. కాని,
అవి మన చిత్తముల నాకర్షింపఁజాలక పోయియుండవచ్చును.
ఆ వస్తువే కవిభావముతో మొలముచేయఁబడినప్పుడు ఇది
వఱకు లేని క్రొత్తందనమును జక్కందనమును వహించి మన
దృష్టి నాకగొనును. ఎన్నిమాటలు ఆషాఢమాసమునందలి
మేఘములను మనము చూచియుండలేదు? ఆ మేఘమె
కాళిదాసమహాకవి కావ్యాంబరమున భావకిరణ శబలితమయి
పొడకట్టి మనలను ఆనందపులకితులను జేయుట లేదా? ఇదియే
కవిత్యేంద్రజాలము !)

౪. కావ్య జీవితము

నిర్జీవములగు కావ్యములు సహృదయానురంజకములు
గానేరవు. అట్టివి చచ్చుబిడ్డలు. అవి నిరాదరణ పాత్రములై
యెట్టకేలకు నశించిపోవును. కొందఱి కవుల యొక్కయు
కావ్యములయొక్కయు పేరులు కవుల చరిత్రలందు మాత్రమే
భద్రపఱుపఁ బడియుండును. కాని, మఱికొందఱి కవుల నామ

ములు అనుదినమును స్మరింపఁబడుచున్నవి. వారి కావ్యములు నిరంతరము ప్రజల హృదయములపైఁ ప్రభుత్వము చేయుచున్నవి. రామాయణము, మహాభారతము, భాగవతము, అభిజ్ఞాన శాకుంతలము, ఉత్తర రామచరిత్రము, మేఘసందేశము మున్నగు కావ్యములును నాటకములును, షేక్స్పియరుమహాకవి రచించిన నాటకములును (అందు ముఖ్యముగ విషాదాంతములు) స్వదేశములందేగాక పరదేశములందుగూడ సమ్మానింపఁబడుచున్నవి. ఎందువలన? అవి యుత్తమశిల్పలక్షణముల కనన్యసాధారణ లక్ష్యములయి ప్రధాన కావ్యప్రయోజనమగు సద్యఃపరనిర్వృత్తినిఁ గలిగించుచున్నవి. కావున నిట్టి యానంద ముప్పత్తిలఁజేయు ప్రతికావ్యమును సజీవమని మనము తలఁపవలయును. కావ్యములను బ్రాణవంతములుగఁ జేయు చిచ్ఛక్తియేది? ఇందుకు సంస్కృతలాక్షణికు లేమి ప్రత్యుత్తర మిత్తురో దానిని మొదట దెలిసికొందము.

౧. రీతిరాత్మా కావ్యస్య.

—వామనుఁడు.

౨. వక్రొక్తిః కావ్యజీవితం.

—కుంతకాచార్యుఁడు

౩. అలంకారా స్వలంకారా గుణా ఏవ గుణాః నదా

దైచిత్వం రసనిధ్యస్య స్థిరం కావ్యస్యజీవితం.

—కేమేంద్రుఁడు

౪. కావ్యస్యాత్మా ధ్వనిరితి ఋదైర్యః సమామ్నాతపూర్వః

—అనందవర్ధనాచార్యులు

౫. శబ్దాదౌ మూర్తి రాజ్యాతో జీవితం వ్యంగ్యవైభవం.

—విద్యానాథుఁడు.

౬. యే రసస్యాంగినో ధర్మాః శౌర్యాదయ ఇవాత్మనః.

—మమ్మటుఁడు.

౭. వాక్యం రసాత్మకం కావ్యం.

—విశ్వనాథుడు.

పైలాక్షణికులలో వామనుడు రీతియు, కుంతకాచార్యుడు వక్రోక్తియు, షేమేంద్రుడు ఔచిత్యమును, ఆనందవర్ధన విద్యానాథులు ధ్వనియు, మమ్మట విశ్వనాథులు రసమును, కావ్యజీవితమని నిర్వచించియున్నారు. కాని, వీని యన్నిటిలో నిశ్చితమైన ప్రమాణమేది? ఆలంకారికు లిట్లు భిన్నాభిప్రాయులై నపుడు సహృదయుల యంతరాత్మయే కడపటి ప్రమాణముగఁ దలంపవలయును. పై మతములను విమర్శించి చూడ లాక్షణికుల తీర్మానములు, * ఏనుఁగును చూచుటకై పొరుగుారికిపోయి వివాదములు పెంచుకొన్న గ్రుడ్డివారి చూపజ్ఞానముగ నున్నది.

రీతి, రసపోషణమున కనుకూలమైన వర్ణసంఘటనము; కావునఁ గావ్యాంగమునకు సంబంధించినది. అంగము

*కొందఱు గ్రుడ్డివారు ఏనుఁగును చూచుటకై పొరుగుారికి పోయిరి. వారిలో మొదటివాఁడు తొండమును తాకి, ఏనుఁగు తనచేయివలె నున్నదనియు, రెండవవాఁడు కాలునుతాకి ఏనుఁగు స్తంభమువలె నున్నదనియు, మూడవవాఁడు పొట్టనుతాకి ఏనుఁగు గాదెబ్బెట్టవలె నున్నదనియు, నాల్గవ వాఁడు తోకనుతాకి ఏనుఁగు కఱ్ఱవలె నున్నదనియుఁ దలంచి తమ యూరికి తిరిగి వచ్చుచు దారిలో తాము చూచిన విషయములను నరి పోల్చుకొనిరి. ప్రతివాడును నత్యమే చెప్పినను వారిజ్ఞానము పాక్షికమైనందున భేదాభిప్రాయములు గలిగి వివాదములు పెరిగి తిట్టుకొనసాగిరి. అంతలో ఏనుఁగును చూచిన మరియొకఁడు వచ్చి వారు చెప్పినదంతయు నత్యమేయనియు, బరిపూర్ణనత్యము తేలుటకు వారొకరొకరు తాకిన యంగములను గలిపి చూడవలయుననియుఁ దెల్పెను.

జీవితమున కాశ్రయమగునుగాని, తానే జీవితము కాఁ జాలదు.

వక్రోక్తి యొకవిధమైన అలంకారము. అలంకార మస్ఫుటముగ నున్న వాక్యములకుఁగూడ (అనఁగా అలంకారము తర్కముచే మాత్రము సాధింపఁబడి, దాని మూలమున రాదగిన సౌందర్యము. 'యః కౌమార హరః' అను శ్లోకమునందువలె * అభావ మయినపుడు) కావ్యత్వము సిద్ధించుచున్నదిగాన, అలంకారములు కొన్ని యెడల నావశ్యకములయ్యు, ఔపచారికములు గావునను, వానికి జీవత్వము లేదు.

ఔచిత్యము అన్నిశిల్పములకుఁ బరమావశ్యక మగు నియమము. ఇది రసపోషకము. సౌందర్యమున కొక యంగము.

ధ్వన్యాత్మకముగాని వాక్యము పైతము కావ్యమని నిరూపింపఁబడియుండుటచేతను, వ్యంగ్యవైభవము ఉత్తమ

* శ్లో. యః కౌమారహరః నవివ హిపరస్తా వివ చైతత్కపా
ప్రేచ్ఛన్మీలిత యాలతీ సురభయః ప్రాఢాః కదంబానిలాః,
సాచైవాస్మి తథాపి తత్ర సురతవ్యాపార లీలా విధౌ
రేవా రోదసి వేతసి తరుతలే చేతః నముత్కంఠతే.

(మమ్మటోదాహృతము.)

పరస్పర విరుద్ధములగు విభావనావిశేషోక్తుల సాంకర్య మిందు స్ఫుటముగ నున్నదని విశ్వనాథుని యభిప్రాయము. కాని యీ శ్లోకమును మనము చదువునపుడు మనకుఁ గలుగు ఆనందము అలంకార మూలక మైనదికాదు. తనమూలకమైనది.

కావ్యలక్షణమని పలువురచే సంగీకరింపఁబడి యుండుట చేతను, ఉత్తమ మధ్యమాధమ కావ్యవిచారము జీవత్వము సిద్ధించిన వెనుక జరుగు చర్చ యగుటచేతను, ధ్వనిని కావ్య సౌందర్యాపాదకము లగు నుత్తమ గుణములతో నొకటిగ గ్రహింపవచ్చును.

రసము కేవలము మానవచర్యలకు సంబంధించినదే యైనయెడల అవ్యాప్తిదోషమువలన కావ్యాత్మ కానేరదు.

అట్లయిన నిక కావ్యాత్మ యెట్టిది? ఆత్మ అంత స్సారభూతమయినది. ఇదిమిత్థమని వర్ణించుటకు నలవిగానిది. కావుననే భిన్ననిర్ణయములకుఁ గాత్రమయినది! ఉపనిషత్తులు బోధించు ఆత్మ వేఱు; ఆ యాత్మ అవాఙ్మనసగోచరము. కావ్యాత్మ ఇంద్రియ గోచరమును అనుభవసాక్షికము నగు సౌందర్యస్ఫురణము. పాంచభౌతికమయిన ప్రకృతి చిత్సంబంధమువలనఁ బ్రాణవంతమగునట్లు, కావ్యసామగ్రి కవి ప్రతిభతోడ సంయోగమునొంది జీవన్మూర్తిని దాల్చుచున్నది. కావ్యమునకు కవిప్రతిభయే జీవితము. కావ్యము నందలి చిత్ప్రకాశము సౌందర్యస్ఫురణముగ గోచరించును. శిల్పనైపుణ్యమును కవితాసామగ్రియు నవిభాజ్యముగ నొకదానియం దొకటి లీనమయినపుడు సజీవవిలసనము కావ్యమునందుఁ దేలియాడుచుండును. అది సహృదయ హృదయైక వేద్యము. గాలి కంటి కగుపడక యున్నను స్పర్శేంద్రియమువలనఁ దెలిసికొనఁబడునటుల, కావ్యాత్మ యిట్టిదని వచియింపనలవిగాకున్నను ఆనందజనకశక్తివలన నూహింప సాధ్యమగును.

ప్రతిభావంతులగు కవుల రచనలను మనము విమర్శించి చూచితిమేని, అవి చిరంజీవములగుటకుఁ గారణములు మనకుఁ గోచరింపకపోవు. వానియందు కాలమును ధిక్కరించు శాశ్వతగుణమేదియో యొకటి తప్పక యుండితీరును. ఉత్తమ కృతుల ఏమర్చనమువలనఁ దేలిన సామాన్యాంశముల నిటఁ బొందుపఱచుచున్నాను :

(౧) అంగాంగ సంయోగత.

(౨) అనురూపత.

(౩) వస్తువునందలి సర్వజనన స్వభావము.

(౪) కవి వ్యక్తిత్వము.

అంగాంగ సంయోగత ప్రతిరూపమునకును ఆవశ్యకమైన నియమము విచ్చిన్నావయవ సమూహము సమష్టి రూపజ్ఞానము బుట్టింపనేరదు. కావున 'సంయోగత' శిల్ప శాస్త్రమునందుఁ బ్రధాన సూత్రము. ఈ సూత్రమునకు లోఁబడని కావ్యములు నిర్జీవములుగ నుండును. ఉత్తమ కావ్య నిర్మాణమునం దీనియమము బహుజాగరూకతతో ననుసరింపఁబడును.

ఉచితానుచిత జ్ఞానము లేనివాఁడు కవి కానేరడు. అనౌచిత్యము రసభంగమునకుఁ బ్రధాన హేతువు. కాండ జ్ఞానము, కళాభిరుచియు లేనందునను, లోభమువలనను, కవి యనౌచిత్యదోషమునకుఁ బాల్పడుచున్నాఁడు. అది వఱకు వ్రాసికొనియుంచిన రసవంతములగు పద్యములందలి లోభముచేతఁ గొందఱు కవులు అనవసరముగను, అసం దర్భముగను తమ కావ్యములయందో, నాటకములయందో

వానిఁ జొప్పించి రసభంగమునకు సహాయపడుచున్నారు. అట్టివారియందు కళాభిరుచి లోభ తిరస్కృతమై యడఁగి యుండును. మఱియు కవి మొట్టమొదటఁ దన ప్రతిభ కను రూపమైన వస్తువును, రసమును రూపమును గుర్తెఱిగి యేర్పఱచుకొనవలయును. ఇది చాల ముఖ్యము. కొందఱు కవులు కొలఁది యెఱుఁగక కొండను కౌఁగిలింఁచుకొనఁజోయి భగ్నమనోరథు లగుటయు, మఱికొందఱు తమ ప్రకృతి కనుకూలింపని రసములఁజోషింపఁ బ్రయత్నించి చెడఁగొట్టు కొనుటయు మనము చూచుచున్నాము. కాళిదాసు శృంగార మును బోషించుటలో నసదృశుఁడు. భవభూతి కరుణయం దద్వితీయుఁడు కాని, ఆయన ప్రతిభ నాటక రచన కనుకూ లించునది గాదు. కావుననే యుత్తరరామ చరిత్రము దృశ్యప్రబంధమునకన్న శ్రవ్యప్రబంధముగ నెంచబడు చున్నది. సర్ వాల్టర్ స్కాటు మొట్టమొదట కవిత్వము వ్రాయుచుండెను. కాని, యంతకన్నఁ దన ప్రతిభ నవలలు రచియించుట కనుకూలించునని యెఱిగి, యపూర్వ కథా సాహిత్యమును నిర్మించెను. రవీంద్రనాథ టాగూరునందు కేయ ప్రతిభ మిక్కుటముగ నున్నది. ఆయన వేలకొలఁది చక్కని గీతములను రచియించెను. కాని, మయికేలు మధు సూదనదత్తునలె 'మేఘనాథవధ' వంటి పెద్ద కావ్యమును రచియింపలేదు. ఒక్కొక్క కవి అంతఃప్రకృతి యొక్కొక విధమయిన కావ్యకల్పనకుఁ దగియుండును. కావున వారివారి కనుకూలమైన త్రోవలు వెదకికొనుట విజయమునకు మూల సాధనము. అందుకు భిన్నముగఁ బ్రవర్తించువారు ఏటికి నెదు

రీడినట్లు శ్రమకుఁ బాత్రులయ్యు గవ్యస్థానము చేరఁజాలరు. ఉత్తమ కవులెల్లరు తమ ప్రకృతి కనుకూలించిన రచనలయందె శక్తిసామర్థ్యములను వినియోగించి కృత కృత్యులైరి.

కావ్యము చిరంజీవముగ నుండవలయునన్న అదలి నస్తువుగూడ సర్వజనీన స్వభావమును, దదనుగుణమయిన మనోవికారములను వెల్లడించుట కనుకూలమైనదిగ నుండవలయును. ఏలయన, దేశ కాలపరిస్థితులకు లోబడిన సంకుచిత విషయములును, భావములును అన్ని కాలములయందు నందఱిని రంజింపఁ జేయఁజాలవు. ఆచార వ్యవహారములు, భాషలు వేతైనను మానవుల మనోవికారములు అంతటనా కేవిధముగ నుండును. సుఖదుఃఖములు, మంచినెబ్బరలు, జన్మమరణములు సర్వసామాన్యముగ మానవజాతికంతయు సహజముః శృంగార వీర కరుణాదిరసము లందఱకు ననుభోగ్యములుగ నుండును. అట్టిరసములాదర్శప్రాయముగఁ జిత్రింపఁబడినపుడు దేశ కాలపాత్రతీతములై సర్వజనానురంజకములుగ నుండఁగలవు. ఇంగ్లీషు నాటకములు చదివి మనమానందించుచున్నాము; సంస్కృత నాటకములను జదివి పాశ్చాత్యులు సంతోషము నొందుచున్నారు. ఎందువలన? నోటిగుండ వెడలు భాష రెండు దేశములవారికి వేఱయ్యును హృదయము నుండి వెడలు మనోవికారములభాష మానవజాతికంతయు సామాన్యము. కావున నొక కావ్యము చిరంజీవముగ నుండవలయునన్న సర్వజనీన స్వభావ ద్యోతక వస్తు సంవిధాన కల్పనా చమత్కృతితో నొప్పియుండవలయును. ఇందుకు

భారతాది మహాగ్రంథములును, శాకుంతలాది నాటకములును నిదర్శనములు.

కవి వ్యక్తిత్వము ఆతని రచనలయందుఁ బరిస్ఫుటముగ నంకితమైయుండును. ఒకేవిషయమును పలువురు కవులు కావ్యములుగ రచించిరేని వానియం దొకటొక్కటియుఁ బ్రత్యేకరూపగుణవిశిష్టముగ నుండును. ఒక్కొక్కరియందు కళానైపుణ్యమును, ప్రతిభయు, నభిరుచియు భిన్నభిన్నముగ నుండుటవలన వారి కృతులందు సైత మట్టి భేదములు గను పట్టుచుండును. సర్వసామాన్య వస్తువైనను, అది కవి యంతః ప్రకృతితో సమ్మిశ్రతమయి రూపాంతరమునొంది, కావ్య కుటుంబమునకుఁ జేరినదయ్యుఁ బ్రత్యేకత వహించి యుండును. కవి తనకు మాత్ర మిష్టమైన వస్తువును భావమును మనోవస్థను సర్వజనీనముఁ జేయుటకుఁ బ్రయత్నించుట కన్న, సర్వజనీన వస్తుభావ మనోవస్థలను దన వ్యక్తిత్వముచే నంకితముఁ జేయుట మేలు. అనఁగా అన్ని ప్రకృతులకు సామాన్యమైన భావావస్థలకు రూపముఁగల్పించి యే ప్రకృతి నైన రంజింపఁ జేయవచ్చునుగాని, యొక ప్రకృతికి మాత్రము సమ్యక్తమైన దానిని సర్వజనీన మొనరించుట యసాధ్యము.

మహాకవుల కావ్యములందుఁ బైన చర్చింపఁబడిన నాలుగంశములు ననివార్యముగ నుండును. ఇంకను విమర్శించుకొలఁది యెన్నియైన సూక్ష్మాంశములు తేలవచ్చును. కాని, గ్రంథ విస్తర భీతిచే వానినిఁ చర్చింప మానుకొంటిని.

౫. కవిత్వ శిల్పము—అనుకరణము

కవిత్వము లలితకళలకుఁ జేరినది కావున, నిచ్చట శిల్ప విచార మనివార్యమైనది. శిల్పము నిదర్శక మనియు నాదర్శక మనియు రెండు విధములు. కొంచమైనను భేదము లేక ప్రకృతి ననుసరించునది మొదటిది. వలసినంతవఱకు ప్రకృతి ననుసరించి దానిని మించిపోవునది రెండవది. మొదటిది మాతృకకు సరియైన నకలు; రెండవది, స్వతంత్ర కల్పనము. శిల్పులు భూమ్యాకాశములందు సంచరించు రససిద్ధులు. కావున వారి సృష్టియు మర్త్యలోకమునకును స్వర్గలోకమునకును సంబంధించి యుండును. నిదర్శక కాదర్శక శిల్పములలో రెండవది యుత్తమమైనది. ఒకరూపమును పొల్లుపోక యనుకరించి చిత్రించుట నయనేంద్రియము యొక్కయు బుద్ధియొక్కయుఁ గార్యము. కాని, అందు శిల్పకారుని భావనాప్రదర్శనమునకుఁ జోటులేదు. అనుకరణమునందు నూతనసృష్టి యుండదు గాన అది యుత్తమ శిల్పము గానేరదు.

శిల్పము అనుకరణమా? లేక సృష్టిమా? అను విషయమును గుఱించి చాల అభిప్రాయ భేదములు గలవు. వానిని గొందఱు అనుకరణ మనియు, మఱి కొందఱు సృష్టియనియుఁ బలుపలు విధములుగఁ దలంచుచున్నారు. శిల్పము అనుకరణమని తీర్మానించిన వారిలోఁ బ్రథముఁడు గ్రీసు దేశస్థుఁడైన అరిస్టాటల్ అను తత్త్వ శాస్త్రజ్ఞుఁడు. అప్పటి నుండియుఁ బాశ్చాత్యులెల్లరును శిల్పము ప్రకృతియొక్క

యనుకరణ మనియే విశ్వసించుచుండిరి. కాని; *అరిస్టాటలు నిర్వచించిన అనుకరణము (Imitation) నకును మన మిప్పుడు అనుకరణ మను మాటకుఁ జేసికొను నర్థమునకును జాలభేదమున్నది. ఆయన యుపయోగించిన పదము విశాల భావగర్భితముగ నున్నదని ఆయన యొనరించిన నియమముల వలననే మనము తెలిసికొనఁ గలము.

శిల్పము తన మాతృకను ఉన్నదియున్నట్లు అనుకరిం పక నిర్మియములకు గోచరించినవిధమునఁ బునర్నిర్మాణము చేయుననియు, ఆదర్శప్రాయ మగు మానవజీవితము, ప్రవర్తనములు, చర్యలు మున్నగునవి శిల్పమునఁ బ్రతిబింబించు చుండు ననియు అరిస్టాటలు చెప్పియున్నాడు. ఇందువలన శిల్పి యనుకరించువాడు గాఢనియు, నిస్వార్థమైన యాతని భావమున నిర్మియముల ద్వారా ఏవేవి యంకిత మగునో వానిని మాత్రమే మూర్తిభవంపఁజేయు ననియుఁ దేలు

*అరిస్టాటలు కవిత్వతత్త్వ నిర్వచనములను సంపూర్ణముగఁ దెలిసి కొనవలయునన్న ప్రాఫెసర్ బుచ్చెరుగారి “Aristotel's theory of poetry and fine art” అను గ్రంథమును జదువవలయును.

◆ (1) The art may imitate things as they ought to be.

(2) A work of art reproduces its original not as it is in itself, but as it appears to the senses.

(8) A work of art is in idealised representation of human life—of character, emotion, action, under forms manifest to sense.

—Aristotel.

(Butcher's translation.)

చున్నది. శకుంతలనాటకములోని కథ ఘమారు ఆరు సంవత్సరములకాల పరిమితి గలదిగాఁ దోచుచున్నది. కాని, కాళిదాసమహాకవి దానిని రెండుమూడు గంటలలోఁ బ్రదర్శింపఁబడుటకు వీలగు నాటకముగ రచించెను. ఏయే కథాభాగములు గ్రహించినయెడల కథావిషయమునకు లోపము వాటిల్లక, శిల్పధర్మమునకు విరుద్ధము గాక యుండునో అట్టిరీతిని ఉచితమైన సన్నివేశములను గల్పించి, ఆది మధ్యాంతములు గల యొక మనోహర దృశ్యమును రచించెను. లోక సామాన్యము లగు మానవచర్యలను గ్రహించి, వానిని లోకోత్తర వర్ణనాచమత్కృతి వలన అపూర్వమును, ఆదర్శ ప్రాయమునైన యొక విచిత్ర సృష్టినిగ మార్చివేసెను. ఇట్టి నిర్మాణమును సృష్టియందుమా? లేక యనుకరణ మందుమా? దీనిని అనుకరణ మనుటకంటె ప్రతి సృష్టి యనుటయే సమంజసము. అరిష్టాటలు గ్రంథమును చాల శ్రద్ధతో తర్జుమాచేసి, చక్కగ విషయము బోధపడుట కొఱకు విపులమైన వ్యాఖ్యానము వ్రాసిన ప్రొఫెసరు బుచ్చెరుగారు, అరిష్టాటలు ఉపయోగించిన 'అనుకరణము' అను పదమునకు, 'నిర్మాణము' 'ప్రతిసృష్టి' అను అర్థములు కలవని వ్రాసియున్నారు.*

మమ్మటాచార్యులు కవిత్వమును నియతికృత నియమ రహిత మనియు, అనన్య పరతంత్రమనియు నిర్మితి యనియుఁ

* 'Imitation' so understood is a creative act. It is a Rivalry of Nature, a completion of her unfulfilled purpose, correction of her failures.

జెప్పియుండుటవలన సంస్కృతలాక్షణికులకుఁగూడ, శిల్పము స్వతంత్రసృష్టి యను నిర్వచనము సమ్మతముగ నున్నట్లు దోచుచున్నది.

అపూర్వ వస్తునిర్మాణమునందు కావ్యశిల్పము ప్రకృతి సృష్టిని మించుచున్నది; కావుననే కళకు ప్రత్యేకమైన స్థితి కలిగినది. జంగమ వల్లులు, నిశ్చల చంచలా లలికలు, శాక్తిని పాలుగాఱు చెక్కిళ్ళు, పుష్పాడికట్టల నొరసి కొనుచు ప్రవహించు తేనె వాకలు, ఆకాశము నంటుమేడలు మున్నగునవి కవికల్పనములు; వాస్తవజగత్తులో లేనివి.

లయవిభాతి

చలువగల వెన్నెలల చెలువునకు సౌరభము

గలిగినను, సౌరభముఁ జలువయుఁ దలిర్పం
బొలుపెనఁగు కప్పురపుఁ బలుకులకుఁ గోమలత

నెలకొనిన, సౌరభము జలువ పసయుం గో
మలతయును గలిగి జనముల మిగులఁ జెంపెనఁగు

మలయ పవనంపుఁ గొదమలకు మధురత్వం
బలవడిన, నీడు మఱి కలదనఁగవచ్చుఁ గడు

వెలయఁగల యీ సుకవి పలుకులకు నెంచన్.

ఈపద్యమునందు పింగళి సూరనార్యుఁడు ప్రకృతిపై శాక పంథము వేసినాఁడు వెన్నెల చెలువునకు సౌరభము గలుగవలయును! కప్పురమునకుఁ గోమలత నెలకొనవలయును! పైగుణము లెల్లను గల మలయపవనమునకు మూధుర్య మలవడవలయు! అప్పుడుమాత్రమే అది సుకవి

పలుకులకు ఈడనవచ్చును! కోటి సంవత్సరములు తలక్రిందయి
తపసుజేసినను ప్రకృతి యిట్టి యపూర్వ వస్తు గుణ సమ్మే
ళన మొనరింపలేదు. కావున సుకవిపల్కులకు అసంపూర్ణ
మయిన సృష్టి యెట్లు ఈడనవచ్చును? నస్తుగుణములను
అపూర్వముగ నేర్చి కూర్చుటయందు కవి అత్యంత నిపు
ణుడు. ఈ నైపుణ్యము భావనకు సంబంధించిన మహిమ.
కవి కల్పనములు కొన్నియెడల అలౌకికము లైనను చదు
వమీకు బోధపడకపోవు. ఏలయన: సంయోగము క్రొత్త
దైనను వస్తువులుమాత్రము పూర్వపరిచితిములె. తాను
సృజించిన వస్తువు స్వభావికమా, భేద యస్వాభావికమా
యను విచారము కవి కనవసరము. ఇట్లినస్తువు భావప్రపంచ
మున నుండిన నెంత రమ్యముగ నుండును అను తలంపె కవికి
ముఖ్యము; రసనిష్పత్తికి నాధిక మగునేని నెట్టి యలౌకి
కేంద్రజాలమునైన బన్నవచ్చును. ఏలయనఁగా కవిసృష్టి
యానందమాత్ర ప్రయోజనము గలది.

ఆదర్శప్రాయమగు రూపమును జిత్రించు చిత్రకా
రుడు ఏదో యొక బహిరాకృతినిఁ దన రచనకు ఆలంబ
ముగఁ గొనఁడు. ఆ రూపమును తాను భావనచేసిన తన
మానమునందుఁ బ్రతిబింబించిన విగ్రహమును పటముపైఁ
జిత్రించును. అటులనే కవియు భావనా కల్పితమైన చర్య
లను వాగ్రూపమున వెలిపుచ్చును. ఒక యుదాహరణము:
చిత్రకారుఁ డొకఁడు రతీదేవి స్వరూపమును లిఖింపవలయు
నని తలంచి యొక సౌందర్యవతిని ఆదర్శముగఁ దీసికొని
తత్ ప్రతిబింబకముగఁ జిత్రించును. రతీదేవి స్వరూపమునందు

స్త్రీ సౌందర్య పరమావధిని మూర్తిభింపఁజేయవలయునని ఆతని యుద్దేశము. తాను రచించిన రూపముకన్న రమణీయవతి యగు మఱొక కాంత గాన్పించిన యెడల చిత్ర కారుఁడు పూర్వచిత్రమును జించి పాఱవైచి, క్రొత్తరచనకుఁ బూనుకొనవలయును ప్రకృతి పరిణామ శీలము; రూపములను సృజించుచుఁ బోవుచుండును. స్త్రీసౌందర్య పరమాదర్శమును సృజించుటకుఁ బ్రకృతి యెన్ని నమూనాలను వ్రాసి చింపివేయవలయునో, యెన్ని వేల సంస్కరములు పట్టునో యెవరి కెఱుక? నిఖిలమై న చిత్రకారుఁడు స్వయముగ సౌందర్యమును ధ్యానించి తదనుసరణముగ లిఖించిన చిత్రము చిరంజీవముగ నుండగలదు. శకుంతలాది యద్భుతసృష్టు లీతెగకుఁ జేరినవే.

౬. రస రామణీయకములు

‘విభా వానుభావ వ్యభిచారి సంయోగాద్రస నిష్పత్తిః’ అని భరతముని రసలక్షణము నిర్వచించెను. అప్పటి నుండియు రసస్వరూప విచార చర్చ నిరంతరముగఁ జరుగుచు వచ్చినది. వ్యాఖ్యాతలును ఆలంకారికులును వారివారికిఁ దోచినట్లు భిన్న భిన్నముగ భరతసూత్రమును వివరింపుచు వచ్చిరి. సూత్రమునకు అనుకూలమును బ్రతికూలము నగు నెన్నియో మతములు బయలుదేరినవి.* కాని వాని నెల్ల

* మతభేదముల వివరములను, వాద ప్రతివాదములను దెలిసికొనఁ గోరువారు కావ్యప్రకాశికను, రసగంగాధరమును జదువవలయును.

నిచ్చట వివరింప నవసరములేదు. సంస్కృతలాక్షణికుల వాదప్రతివాదములవలనఁ దేలిన సారాంశములను క్రిందఁ బొందుపఱచుచున్నాను :

(౧) విభావము (ఆలంబనోద్దీపనములు), అనుభావము (సాత్వికము అనుభావము నందే చేయున్నది.), వ్యభిచారి యని భావములు మూడు విధములు.

(౨) విభా వానుభావ వ్యభిచారి సంయోగమువలన నొకభావము పరిపూర్ణతనొంది 'స్థాయి' అని పేర్కొనఁ బడుచున్నది.

(౩) ఆ స్థాయిభావము, చర్వణమువలన రసత్వము నొందుచున్నది.

(౪) భావత్రయ సంయోగము వలన యాపాంతర పరిణామము గలుగుచున్నది. (దధ్యాదులవలె)

(౫) * భావ్యమాన భావత్రయములో నేదైన నొకటి రసమగును.

పై సారాంశములను వలసినచోట్ల గ్రహించి విమర్శించెదము.

పాంచ భౌతిక ప్రపంచమును మనము శబ్ద స్పర్శ రూప రస గంధముల వలనఁ దెలిసికొనుచున్నాము. ఇంద్రియములు సాధనమాత్రములు. వాని నుపయోగించునది బుద్ధి. మన మనస్సు పరాయత్తమైనపుడు దగ్గర నిలుచుండు

* భావ్యమానో విభావ ఏవ రసః అనుభావ స్తథా,

వ్యభిచార్యేవ తథా పరిణమతి.

ఇవి రసగంగాధతమునం దుదహరింపఁ బడినవి.

వారినిఁ గూడ (చూచుచుండియు) కనుఁగొనలేము. ఇంద్రియములు గొంపోవు సూచనలను బుద్ధి గ్రహించునప్పుడె జ్ఞాన ముదయించుచున్నది. అది యెట్లనః మన మొక పుస్తకమును జూచి దానిని పుస్తకమని గుర్తింతుము. నయ నేంద్రియములు కొనిపోయిన రూపమును ఇదివఱకు స్మృతి యందడఁగియున్న పుస్తక రూపముతో సరిపోల్చి, దాని వంటిదే ఇది కావున 'ఈ రూపము పుస్తకము' అని బుద్ధి నిర్ణయించును. కాని, యీ వ్యాపారము అమిత త్వరితము గను అలక్ష్మితిముగను జరుగుచుండును గావున సామాన్యముగఁ దెలిసి కొనుట కష్టము. మొట్టమొదట బుద్ధికి పుస్తక రూపజ్ఞానము లేనియెడల అట్టి వస్తువును జూచినపుడు 'ఇది ఫలానిది' యని నిర్ణయించుటకు వీలులేదు.

వస్తు స్వభావ జ్ఞాన ముదయించిన వెంటనే ఆలోచనయు, దాని వెంట భావమును (మనోవికారమును), తరువాతఁ గోర్కెయు, దానితోడ సంకల్పనమును, అనంతరము కార్యమును బుట్టుచుండును ఉదాహరణము: మన మొక దారిలో నడుచుచుండగా నొక పుట్ట యొద్ద, కాలికి మూరెఁడు దూరమున పామును జూచితి మనుకొందము. దానినిఁ జూడఁగ నె పైన వివరించిన విధమున వస్తుస్వభావ జ్ఞానము గలుగును పాము దగ్గరనున్నందువలనఁ గజచు నని తలంతుము (ఇది ఆలోచన), తలఁచిన వెంటనే భయము గలుగును (ఇది భావము), తరువాత దానినుండి తప్పించు కొనవలయునని కోరిక పుట్టును (ఇదికోరిక), దానిని నెఱవేర్చు కొనుటకు ధృఢసంకల్పనము గలుగును (ఇది సంకల్పము),

అనంతరము వెనుకకుఁ బరుగెత్తి తప్పించు కొందుము (ఇది కార్యము), అట్లుగాక మనము చూచినది నిరపాయకరమగు నీశ్వరామని తెలిసికొన్నయెడల భయము శమించి యూరక నిలుచుందుము. ఇంద్రియ సందేశమును బుద్ధి గ్రహింపలేని యెడల భావములు పుట్టవనియు వ్యతిరేకముగ గ్రహించిన యెడల వ్యతిరేక భావములే కలుగు ననియు నిందువలన మనము తెలిసికొనవచ్చును. వస్తువు తెల్లు అనుకూల ప్రతికూలములో వాని వలనఁ గలుగు భావములుగూడ నట్టివియే వస్తువుల సుఖమ ఖ భావజనకతా పరిమితికి సమముగ ఆకర్షణ వికర్షణములు పుట్టును.

ప్రతి వస్తువును జిత్తము నందొక భావమును రేఁపును. అట్టిభావములు అనుకూల్య ప్రాతికూల్యముల ననుసరించి సుఖ దాయకములుగనో క్లేశ దాయకములుగనో యుండును. సుఖ దుఃఖ తారతమ్యముల కనురూపముగ భావములు కొన్ని దుర్బలములుగను, మఱికొన్ని తీవ్రములుగ నుండును. భావములవలె రసములును అనంతములు. అయినను ఇంద్రుఁడ్రధాన రసములు తొమ్మిది. వానియొక్క సాంకర్య సాజాత్య భేద సంబంధముల వలన రసములు వివిధములగుచున్నవి.

ఒక్కొక్క భావము తనకనురూపమైన రసమును బుట్టింపఁ గలుగునెడల భరతాదులు భావత్రయ సంయోగము నేల బోధించి రసి కొందఱు శంకింపవచ్చును. ప్రధాన రసములు పుట్టుటకు విభావానుభావ వ్యభిచారి సంయోగ మావశ్యకము, ఏలన, భిన్న ప్రకృతులందు నొకేవిభావము

పరస్పర విరుద్ధములగు రసములఁ బుట్టించును. పులిని చూచి నపుడు పిటికివానియందు భయమును, శూరునియందు శౌర్యమును బొటమరించును. భావానుభావములకుఁ గారణ కార్య సంబంధము గలదుగాన, భావము తీవ్రముగ లేఁగి నప్పుడు అనుభావములు తిప్పక పుట్టును. మనము గ్రహింపని యెడలఁ బులిని చూచివవానికిఁ గలిగినదిఁ పిటికితనమా లేక శౌర్యమా యని నిర్ణయింపఁ జాలము. గడగడ వడఁకుచుఁ గంటసిరు పెట్టుచుఁ బరుగెత్తఁబోయి తొట్రుపడుచుండుటఁ గని అతడు భీతిలైసనియు, లేక, బొమలు ముడివైచి పండ్లు పటపటఁ గొఱుకుచుఁ గత్తిదూసి పులిపైకి దూకుటనుగని, యాతనియందు శౌర్యము దొనికినదనియు మన మూహింప వచ్చును. వీనికి న్యభిచారి భావమును దోడ్పడినఁ బ్రభావ భావము పరిపూర్ణత నొందును. అనఁగా మూడు చిన్న దీపపు వత్తు లొకటిగఁ జేరినపుడు వేడిమియుఁ గాంతియు హెచ్చునట్లు, మూడుభావములు చేరి యొకస్థాయి భావ మయి తీవ్రతను జూల్చును. కావున పరిస్ఫుటమగు రసము బుట్టింప వలయునన్నఁ బ్రభావభావమునకుఁ బరిపోషకముగ ననుభావాదులు గూడ వలయును.

ఇక రసస్వరూపమును జర్చింతము. స్థాయి భావమో లేక మఱియేదైన నొక భావమో చర్చితమగునపుడు రస త్వము నొందుచున్నది. అనఁగా ఆభావమును సహృద యుండు తన హృదయమునందు నిలిపికొని పలుమాఱు భావించుట వలన ఆనంద ముప్పతిల్లును. రసముకనందమాత్ర గ్రాహ్యము, కావున, భావము అనుభవయోగ్యమైనది.

రసము అనుభవ సిద్ధమగునది. భావచర్వణము, రసానుభవము నేక కాలమున జరుగుచుండును.

వస్తువునందు భావములేదు; కాని భావస్ఫూరక హేతు వున్నది. అటులనే కావ్య సమర్పిత విషయములు అనుభవ రసికుల హృదయములందు భావముల స్ఫురింపఁ జేయును. ఉదాహరణము: నీటియందు తాయి రువ్వఁబడిన పుడు తరంగములు రేఁగును. నీటియందు లీనమైయున్న యలలు కారణ మలవడుటవలన వ్యక్తము లయినవి. అటులనే మన మనము నందు వాసనారూపముగ లీనమైయున్న సుఖక్షేళాది భావములు కావ్యగత హేతు ప్రేరేతములై స్వరూపములు దాల్చి యనుభూతము లగుచున్నవి,

అట్లయిన కావ్యమునందు రసములేదా? కావ్యమునందు భావ ప్రేరకవిషయములు గలవు. ఆ భావములె అనుభూతము లగునపుడు రసత్వము నొందుచున్నదని యిదివరకే తెలిసికొనియుంటిమి. అట్లయిన కావ్యము రసవంతముగ నున్నదని యేల చెప్పుదురు? సామాన్యమైన వాడుకనుబట్టి బియ్యము అన్నమునకు వలెనే భావమునకును రసమునకును గొంత భేదముగలదు. అప్పుడె యెసటిలో బియ్యమును బోసి ప్రాయ్యమంటపెట్టువంటవానిని 'నీ వేమి చేయుచున్నా'వని యడిగిన, 'నేను అన్నమువండుచున్నా'నని జవాబుచెప్పును. అన్నమే యైనయెడల వండనక్కఱలేదు, ఈ సందర్భమున బక్యము కాని బియ్య మెట్లు అన్నమని పేర్కొనఁబడినదో అటువలెనే కావ్యము గూడ, అంత్యఫలముదృష్టియందుంచుకొనఁబడి, రసవంతమని యూహింపఁబడుచున్నది.

రసము మానవచర్యలకే సంబంధించియుండుననియు, తిర్యగ్గుంతువుల చేష్టలయందు రసస్పర్శ గలదనియు, అచేతన వస్తువర్ణనములు రసాభాసము లనియు, ఆలంకారికులు చెప్పుచున్నారు. ఇది చింత్యము. ఏలయన, అచేతన వస్తువులు గూడ రమణీయ భావముల బ్రేరించును. అవి యనుభవింపఁబడునపుడు ఆనందము పుట్టును. సుఖానుభవ యోగ్యమగు ప్రతిభావమును రసత్వము నొందఁగలదు, క్రాంచపక్షి శోకము వాల్మీకిని అశ్రుగద్గద కంఠుని గావించినది. గొత్త పిల్ల బుద్ధుని హృదయమునఁ గరుణారస మొలకించినది. ఉషస్సులను దర్శించిన వైదికఋషులు ఆనంద నిర్మగ్నులై వాని నత్యద్భుతముగఁ గొని నూడిరి. ఆషాఢ మేఘము నీరస భావద్యోతకమైనయెడల, కాళిదాసుఁడు దానినిఁ దన కావ్యమునకు ఆలంబముగఁ గొనునా? అయిన మఱియొకటి. మానవచర్యలు హృదయమునకు దగ్గఱివిగావున వాని మూలకముగ భావోత్కర్షత గలిగింపవచ్చును; కాని యింత మాత్రమునకే తదితరములు నీరసములని శాసించుట సాహసము. తేనెలో మెదిలిన వస్తు వేదైనను రుచిపుట్టించునట్లు ఏభావమైనను సౌందర్యవాహకమై సుఖానుభోగ్యమగును. రస నీరసత్వములు కావ్య సమర్పితవస్తువుల చేతనాచేతనత్వమునకు సంబంధించియుండక కేవలము అలౌకిక కల్పనాచమత్కృతియొక్క భావాభావములపై నాధారపడియుండును. రసమునకుఁ జమత్కారమే ప్రాణమని విశ్వనాథుఁడు నుడివియున్నాఁడు. కల్పనాచమత్కృతిలేనిదే వాక్యమునకు కావ్యత్వము సిద్ధింపదు. కావునఁ బ్రతి కార్య

మును స్వగత చమత్కార తారతమ్యమున కనుకూపముగ రసవంతముగ నుండవలయు ననియె నిర్ణయింపవచ్చును. పండితరాయలు రసమునందు రామణీయకమున్నదని నుడివి యున్నాఁడు. అంతకన్న రామణీయకమునందు (రమణీయ భావమునందు) రసమున్నదని చెప్పట సమంజసముగ నుండును.

లోకమున శోక బీభత్సాదిభావములు మనఁజగత్తమును గలిగించును. అట్టివి కాన్య సమర్పితములైనపు డెట్లు ఆనందముఁ గలిగించుచున్నవి? ఎట్లన, అటువంటి భావములు శిల్ప నిపుణుఁ డగు కవిహృదయమునుండి వెడలి సహజకర్మ శత్యమును బోనాడి, లోకోత్తర రమణీయములై అద్భుతానంద సంజనకములయి సహృదయులకు సుఖానుభోగ్యము లగుచున్నవి. కావున నె విషాదాంత నాటకములుగూడ ననుభవింపఁబడుట. కాన్యగతమైన ప్రతిభావమును రుచికరముగ నుండును. ఇందుకు కవియొక్క శిల్పకల్పనా నైపుణ్యమును, భావసేంద్ర జాలమును గారణము.

రామణీయకము ఇట్టిదని నిర్వచించుటకు సాధ్యము గాని భావము. ఒకేరూపము చూచు వారి హృదయ పరిపాకము ననుసరించి కొందఱికి సుందరముగను మరికొందఱికి నసహ్యముగను దోఁపవచ్చును. ఇది యందఱికిఁ దెలిసిన విషయమే. లంబాడి వారికిని యెఱుకల వారికిని జాలయింపుగనుండు గవ్వలదండలు దంతపు కడియములు మనయాఁడువారికి నేవ పుట్టించును. వీరికి రమ్యముగ నుండు కాసులదండలు తావళములు మున్నగునవి ఆంధ్రీయ స్త్రీలకు

మోటు సగలుగఁ దోఁపవచ్చును. అట్లయిన, సౌందర్యము వస్తుగతమా లేక మనోగతమా? ఈ విషయమై తుద ముట్టని చర్చలు జరిగియున్నవి. జగన్నిధ్యావాదులు (Idealists) సౌందర్యము మనోగతమనియు, జగత్సత్యవాదులు (realists) సౌందర్యము వస్తుగతమనియుఁ దీర్మానించియున్నారు. కాని, యిరువురి పాదములందును సగము సగము సత్యము గలదు. రూపమునందు సౌందర్యభావము శేష శక్తిలేని యెడల భావజ్ఞత యుండియు నిరుపయోగము. అట్టి భావము ప్రేరించు శక్తి రూపమునందుండియు దానిని దెలిసికొనఁగల యనుభవజ్ఞానము బుద్ధికి లేనియెడల రూపగత సౌందర్యమును నిరుపయోగము. అనఁగా అటువంటి మందబుద్ధికి రూపమునందు సౌందర్యము లేనట్లే తోచును. ఇంద్రియ వ్యాపార మండటికి నొకే విధముగ జరుగుచుండును; కాని తత్సం దేశములను జక్కఁగ నర్థము చేసికొనుటపై జ్ఞాన మాధారపడియున్నది. కావుననే యాలంకారికులు సహృదయుల హృదయములందుమాత్రమే కావ్యము రసముపుట్టింపఁ గలదని పలుమాఱు నొక్కి చెప్పియున్నారు. భావ స్ఫోరక శక్తి బుద్ధి యందును గలదు. కావున రెండును ముఖ్యములై.

రామణీయక మనునది యేకవస్తువుగాదు. అది సమష్టి భావము. రోజాపువ్వు రమ్యముగ నున్నదనుటలో, దాని యాకారము, రంగు, పరిమళము మున్నగునవి చేరియున్నవి. సౌందర్యమును గ్రహింపవలయునన్న సింహావలోకము చేయవలయును. అనఁగా సమష్టి దృష్టితోఁ జూడవలయును.

ఆకారము మన సమష్టి దృష్టికి నందక మించిపోవునంత పెద్దదైన యెడల దానిని మెచ్చుకొనఁజాలము.

సౌందర్యమున కేదోయొక లక్షణమును గల్పించి దానిని బండిఖానాలో వేయటకంటె స్వేచ్ఛగ వదలుట మేలు. ప్రతి మానవుని బుద్ధి నిర్ణయమే సౌందర్యమునకుఁ బ్రమాణము అది ప్రత్యేకము. సామాన్య వస్తువులలోఁ గూడ ననంత సౌందర్యమును దర్శించిన మహానుభావు తెందరోగలరు.

“In all poor foolish things that live a day
Eternal beauty wandering on her way”

అని సుప్రసిద్ధ ఐరిషు కవి ఈట్లు గానము చేసి యున్నాఁడు.



౭. శిల్పసీమలు

లలితకళలన్నియు, నొకే మూలసూత్రమునకు బద్ధములై యును, ఒకే యంత్యప్రయోజనము గలవై యును వాహక భేదముల ననుసరించి వానివాని యధికార సీమలును భిన్నములుగ నుండును. కళలన్నియు నొకే విధమైన శక్తి పరిమితులు గలిగియున్నయెడల; గానము, కవిత్వము, చిత్రలేఖనము, భాస్కర్యము మున్నగునవి పృథగ్భావము భజింప నవసరముండదు ఒక్కొక్క కళయందు నితరకళలలో చేని యానుకూల్యమును గుణమును హెచ్చుగ నుండుటచేతఁ గళలన్నియు మనకు నావశ్యకము లైనవి.

గానమున రాగము ప్రధానము. తక్కిన గుణము లన్నియు రాగమునకు లొంగియుండును. కవిత్వమున రామణీయకము ముఖ్యము; ఇతర గుణములు దానికి పోషకములుగ నుండును. భాస్కర్యమునందు నిమోన్నత స్థలములును ఘనిష్టతయుఁ జక్కగఁ బ్రదర్శింపఁబడును. చిత్రకళ మూలమున వివిధ వర్ణములతో సూక్ష్మాతి సూక్ష్మములైన వివరములనుగూడఁ జిత్రించి దృశ్యమును కన్నులకుఁ గట్టినట్లు చేయగలము. కావున నొక్కొక కళకు నొక్కొక విషయము ప్రధానముగ నేర్పడినది. కవిత్వమునకుఁ బ్రతిక్షణ భిన్నములగు మానవచర్యలును, చిత్రలేఖనమునకు విశాల దృశ్యములును, భాస్కర్యమునకు విగ్రహరచనయు ననుకూల వ్యాపారములు. ఇట్లగుటవలన, కళలన్నిటిని పృథః కరించి వాని వానికిఁ గల సంబంధమును ద్రెప్పవైచుటకు నేను సాహసింపను. కళలన్నియుఁ బరస్పర సాపేక్షకములు. కవిత్వమునఁ గొంత చిత్రలేఖనము చిత్రలేఖనమునందుఁ గొంత కవిత్వమును అవిభాజ్యముగ మిళితమైయున్నది.

చిత్రకారుఁడు స్థలపరిమాణ బద్ధములగు రంగులనుపయోగించును. కవి కాల పరిమాణ బద్ధములగు శబ్దములనుపయోగించును. చిత్రకారుఁడు రూపమునకుఁ జర్చను వశవర్తినిఁ జేయును. కవి చర్యకొఱకు రూపమును వర్ణించును. చిత్రకారుఁడు అనంత కాలమునుండి యేదో యొక ఊణమును (అనఁగా ఆక్షణములో జరుగు కార్యమును) గ్రహించి దానికి శాశ్వతస్థితిఁ గల్పించును. కవి క్రమముగఁ బ్రతిక్షణమునం జరుగు కార్యముల వర్ణించుచుం బోవును.

ఇంతింతై వటు డింతయై మఱియుఁ దానింతై నభోవిధిపై
 నంతై తోయద మండలాగ్రమున కల్లంతై ప్రభారాశిపై
 నంతై చంద్రునికంతయై ధ్రువునిపై నంతై మహర్వాటిపై
 నంతై సత్యవదోన్నతుం డగుచు బ్రహ్మాండాంత నంవర్తియై.

ఈ పద్యమందు అనుక్షణ వర్ధమానమైన వామనుని స్వరూపము వర్ణితమైయున్నది. ఈ విషయమును స్ఫురింపఁ జేయుటకుఁ జిత్రకారుని కన్నను కవికి ఆనుకూల్య మెక్కువ. ఏ నిమిషమున జరుగుచున్న కార్యము (విజృంభణము) చిత్రించినయెడల ముందుజరిగిన విషయమును ఇంక ముందు జరుగఁ జోవు విషయమును సూచితమగునో అట్టి చర్యను మాత్రము చిత్రకారుఁడు చిత్రింపవలయును. చిత్రమును మ్యాజికు లాందరు బొమ్మకును, కవిత్వమును బయస్కోపు బొమ్మలకును బోల్చవచ్చును.

చిత్రకారుఁ డొకరమణీయ రూపమును లిఖించి మనలను నానంద పరవశులను జేయును. మనకానంద మెట్లు కలిగినది? ఆరూపముయొక్క సర్వావయవములు సమష్టి యాకారమున కనురూపముగను, రమ్యముగను చిత్రింపఁ బడియుండును. అవి యెల్లను సమష్టిగా నొకేసమయమున గోచరించును. అప్పుడా రూపసౌందర్యమును మెచ్చుకొనుట వలన ఆనందము మనకుఁ గలుగును. కవియు నొక సౌందర్య వతిని వర్ణింపవలయునన్న నేమి చేయవలయును? చిత్రకారునివలెఁ బ్రత్యంగముఁ దాను వివరముగ వర్ణించి అట్టి యానందమును మనకుఁ గలిగింపఁ గలఁడా? ఎన్నటికిఁ గలిగింపలేడు. ఎందువలన? కవి యొక్కొక్కయవయవమును

ప్రత్యేకముగ వర్ణించును. శరీరవర్ణనము వివరముగఁ బూర్తియగువఱకు నిరువది ముప్పది పద్యములు పట్టును. ఆ పద్యములన్నిటియందు నిమిడియున్న అవయవ వర్ణనమంతయు నొక్కచోటికి చేర్చి యొక యాకారముగ నిర్మించి సమష్టి సౌందర్యమును గ్రహించుట యసాధ్యమైన యుద్యోగము. అంగములను విడివిడిగ కత్తిరించి వేలుపఱచి వాని యంద చందముల మనము కనుగొనఁజాలము. కావున, కవి యెల్లప్పుడును సమష్టివర్ణనముచేయుట యపయోగకరము. చిత్రకారుఁడు ఆనందకార్యమును చిత్రింపక తత్కారణభూత మగు రూపమును ప్రత్యక్షముచేయును. కవి కారణమును వర్ణింపక కార్యమును (కారణమైన రూపమును జూచుట వలనఁ గలుగు ఆనందమును) వర్ణించును. అట్లయిన అవయవ బర్ణనము కవికి నవసరము లేదా? కొంతవఱకు అవసరము గలదు. అటువంటి వర్ణనములు సమష్టి వర్ణనమును సార్థక పఱచు నట్లుండిన నదియొక విశేషము.

అలరుం దండలఁ దమ్మి దుద్దులను గ్రీవాలంకృతుల్ చేసి కా
మలతోఁ దెచ్చిన కల్పలం జెవులఁ గ్రమ్మన్మాటి, వాసంత పు
ష్ప లతారమ్యతఁ గేరుచున్ నయన నిర్వాణమ్ముఁ గావించు నా
కలకంఠింగని గౌతముం డెదను జిక్కెంబట్టు యత్నంబునన్.
గోరంటాకురసానఁ బాణితలముల్ గోళుల్ పదాబ్జంబులున్
సారాశోక కిసాల రోచి రుదయ స్థానమ్ములై ధక్తిమల్
వాఱు, గాఁటుక చీకటిం గనులక్రేవంజేర మోహంబు శో
భారాజ్యంబును నేలు రాణియుయి దైవాఱుం గురంగాక్షియున్.

(కడపటి విదుకోలు)

మొదటి పద్యమున 'నయననిర్వాణమ్ము గావించుట, అనువాక్యమునందుఁ గార్యమువర్ణితమైనది. ఎంత సౌందర్యవతియైన కాంతను జూడనిదే గౌతమునికి అంతటి యానందము గలిగియుండునా! అని మన మూహించుచుండుము. కవి సూక్ష్మముగ స్ఫురింపఁజేసిన భావములను అవలంబముగఁ గొని మనము మఱికోంత భావింప మొదలిడుదుము. అనంతర మా భావములే ఘనీభవించి మనకొక సుందర స్వరూపము పొడగట్టును. రెండవ పద్యమున 'శోభారాజ్యంబును నేలురాణి' అనువాక్యమున సమష్టివర్ణనము చేయఁబడియున్నది.

చెలువుగ వ్రాసి దిద్ది విధి చిత్రము రంజిల జీవమిచ్చెనో?
పాలుపులఁగూర్చి మానన విభూతిని గౌతుకియై రచించెనో?
మెలఁతుక మేనిఁజూడఁ బరమేష్ఠి ప్రభాపము నేంచిచూడ నా
నెలఁతుక దోచు నెందు తరుణిమణి సృష్టియటంచు నామదిక.

*(శాకుంతలము)

పై పద్యమునం దంతయు సమష్టివర్ణనమే. దుష్ట్యంతుని యీమాటలవలన శకుంతల అసదృశ లావణ్యవతియనియు లోకమోహన సౌందర్యవతియనియు మన మూహింపగలము.

పై చర్చయంతయుఁ జిత్రకారుఁడును కవియు రూపగత సౌందర్యము నెల్లు స్ఫురింపఁజేయవలయునను విషయమునకు సంబంధించినది. కాని, చర్చను వర్ణింపవలసి వచ్చి

*మహామహోపాధ్యాయ వేదము వెంకటరాయశాస్త్రిగారి తర్జుమా.

నప్పుడు కవి కేవలము సమష్టివర్ణనముతో సంతృప్తిపడి యుండరాదు,

వివిహంగముగన్న నెలుగించుచును సారెకును సైకతంబులఁ గూడఁదారుఁ దారి కన్గెని యది తనజోడుగాకున్న మెడయెత్తి కలయంగ మింటినరయు నరని కన్నితో మరలి తామరయెక్కి వదన మెండగ నరోవారి నద్దు నద్ది త్రాపఁగసైవ కట్టిట్టు కన్గెని ప్రతిబింబ మీకించి బ్రమనియులుకు

నుఱికి యెఱకలు దడియ వేఱొక్కతమ్మి
కరుగు నరిగి రపంబుతోఁ దిరుతెంట్లఁ
బొడుచు ముక్కున మఱియును బోవువెదక
సంజఁ బ్రియుఁబాని పగ నొక్కచక్రవాకి.

(మనుచరిత్ర)

పై పద్యమున విరహాచంచలయైన యొక చక్రవాకి చర్యలు వర్ణింపబడినవి. కవి యెచ్చోటనైనను 'ఆ చర్యలు మనోహరములుగ నున్నవి' అని చెప్పలేదు. ఎందువలన? అనసరములేదు. ఆ చక్రవాకి చర్యలు మన భావమునకుఁ దట్టిన వెంటనే అవి హృద్యములుగ నున్నవని మనమే యెఱుంగుదుము కార్యకారణములను రెంటినిఁ జెప్పట రచనా కౌశలమునకు లోపము. ఒకటి తెలిసిన మఱియొకటి తప్పక తెలియఁగలదు. కళానియమబద్ధుడై కవి వదలి పెట్టిన వివరములను పాఠకుఁడు తన సొంతభావముతోఁ బూరించు కొనవలయును. కావుననే పాఠకులు సహృదయులుగ నుండ వలయుననుట.

౮. కవిత్వ ప్రయోజనము

కావ్య ప్రయోజనములను గుఱించిన మన యాలం
కారికుల మతము ఈ క్రింది శ్లోకము వ్యక్తపఱచుచున్నది.

శ్లో॥ కావ్యం, యశ సేర్ధకృతే, వ్యవహరివిదే శివేతరక్షతయే
సద్యఃపరనిర్వృతయే కాంతాసమ్మితతయోపదేశయుజే.

ఇందు “సద్యఃపరనిర్వృతయే” అనునది ముఖ్య
ప్రయోజనము. ఆనందాస్పదమయిన రసోత్పాదకత్వమే
లలిత కళల గంభీరము. శాస్త్రముయొక్క కార్యము వస్తు
తత్త్వ పరిశోధనము, శిల్పముయొక్క పని వస్తువు నావరిం
చిన మనోహరత్వమును మూర్తీభవింపఁ జేయుట. మొదటి
దాని ఫలితము విజ్ఞానము. రెండవ దాని ఫలితము ఆహ్లాదము.

కవి యేమనోవస్థలోఁ దన కావ్యమును రచియించెనో
ఆ యవస్థనే సహృదయుఁ డా కావ్యమును జదివినప్పుడు
పొందును, సంకుచితములైన ప్రపంచనీమలను భేదించుకొని
మనస్సు విశాలమయిన భావప్రపంచమున అనిర్వచనీయ
మైన యానందము ననుభవించును, కావ్య జగత్తునందుఁ
జిత్తము లగ్నమైనపుడు అదియు బాహ్యప్రపంచము వలె
యదార్థముగ దోఁచును. ఒకనాడు నే నభిజ్ఞాన శాకుంత
లముఁ జదువుచుండ, మనోహరారణ్యముల సంచరించినట్లును
శకుంతల పూఁదీవలకు నీరుపోయుచుండ నేను ప్రత్యక్షముగ
జూచినట్లును, ఆమె సత్తవారింటికి వీడ్కొలుపుటకు నీటి
కాలువవఱకు వచ్చిన కణ్వామహర్షియు ననసూయా ప్రియం

వదలు మున్నగు సఖులలో నేను గూడ నొకఁడనియు దలపోసి
వారి సుఖ దుఃఖములను నేనును బంచుకొనుచుంటిని. కణ్వుని
యాక్రోశము నాకర్ణ పుటముల గింగురుమని మాఱుమోయు
చుండెను. కాని నేను చదువుచుండినది నాటకమనియుఁ గాళి
దాసుని యసదృశమైన రచనా చమత్కృతియుఁ బ్రతిభయు
నన్నటుల ముగ్ధుని గావించినదనియుఁ దెలిసికొనుటకు నాకుఁ
జాలసేపు పట్టెను. మనసు సామాన్య శ్రుతిలోఁ బడిన వెనుక,
కల గని నిదుర లేచిన యనంతరము స్మృతిలేశములు స్ఫురిం
చునటులఁ గణ్వుని సంసారము నా భావమునకుఁ బొడకట్టు
చుండెను. హెన్రీవుడ్ అనునామె రచించిన ‘ఈస్టిను’
అను నవలలోని కడపటి యధ్యాయమును, ‘ఒథెలో’ నాటక
ములోని ‘హత్యరంగమును’ జదువుచుండినపుడు నాకుఁ దెలి
యకయే నేను గన్నీరు నించుచుంటిని. ఈయవస్థ నాకెంత
సేపుండెనో తెలియదు. తెలిసినప్పుడు, నేలపై జారిపడిన
వాఁడు తన్నెవరైనఁ జూచుచున్నారాయని యటు నిటు
పరికించునటుల లజ్జాకర్షమైన నాస్థితిని ఎవరైనఁ గాంచు
చున్నారాయని పాఠజూచి అచ్చట నెవరును లేకుంట
నెరింగి తృప్తిపడితిని. కావ్యలోకము ఆ సమయమునకు
సత్యమని తోఁపనిదే మనకు సహానుభూతి యెట్లు గలుగును?

జర్మను కవిశేఖరుడగు గెతె కావ్య ప్రయోజనము
లను గొంచె మించుమించుగ మన యాలంకారికుల వలెనే
నుడివియున్నాఁడు.

“Each age has sung of beauty,
He who perceives is from himself set free”

మానవసంఘమున యథార్థమగు నాగరకత హెచ్చు
కొలది ప్రజలయందు సౌందర్య పిపాసయు నభివృద్ధి నందు
చుండును. అట్టికాలమున సామాన్యజనులుగూడ లలిత కళ
నభిమానించుచుందురు. ఇది యెంతయు సహజము. కాళి
దాసుని కాలమున హైందవ సంఘము చాల నాగరక స్థితి
యందున్నదనుటకు ఆనాటి యాచార న్యవహారములును,
కళాకౌశలమును, సాక్ష్యములుగ నున్నవి. అందుకు కాళి
దాస మహాకవియే మొదటి దార్శాణము! కవులకావ్యము
లందు సమకాలీనమయిన సాంఘిక పరిస్థితులు, తదభ్యుదయ
పరిణామములు ప్రతిబింబించుచుండును. సారస్వతము
సంఘముయొక్క యుచ్చ నీచస్థితులను దెలియఁ జేయు
'భారమితి' యని చెప్పవచ్చును.

కాళిదాసుని కాలమునఁ జిత్రలేఖనము, నృత్యము,
సంగీతము, నాటకము మున్నగు లలితకళలు చాలవ్యాప్తిలో
నుండినవి. మాళవికాగ్నిమిత్రమునం గల యంతర్జాటిక
యందు కాళిదాసు ఆకాలపు రాజకుటుంబముల నృత్యవిరోధ
ములను చూపించినాఁడు. శకుంతలను అత్తవారింటికిఁ బంపు
సమయమున వనస్పతు లొసఁగిన యాభరణములచేతఁ దమ
సకియ సలంకరింపఁజోవుచు ననసూయ 'మే మింతవఱకు
భూషణముల నుపయోగించి యెఱుంగము. అయినను జిత్ర
రువు వ్రాఁత యలవాటునుబట్టి నీ యంగములయం దాభరణ
వినియోగము చేసెదము' అని పలికెను. వనమున నివసించు
ఋషి కుమారికలె చిత్రలేఖనమునం దంత నిపుణులై యుండ,
నిక నాగరక యువకులమాట వేఱ చెప్పవలయునా! ఆద

ర్శక కవుల కావ్యములందైనను దేశ కాలములు తమ పద చిహ్నముల ముద్రింపకపోవు, రామాయణ మహాభారతములు ఆయా కాలమునాటికి హైందవ సంఘముయొక్క ఆదర్శక ప్రతికృతులని తలంపవచ్చును.

మనో వికారములను, భావములను శిక్షించి, సంస్కరింపఁగల యనుభవములు మాటిమాటికి లోకమునఁ దటస్థింపవు. ఒక వేళ తటస్థించినను, అవి పరిపూర్ణముగను, ఆదర్శక ప్రాయముగను నుండవు. కాని, అట్టి యనుభూతులను కావ్యములందు మనము యథేచ్ఛముగఁ బొందవచ్చును. కవిత్య సంస్కర్మమువలన సంకుచితభావము తొలఁగి యఖండ జీవముయొక్క పరతటము నంటఁగలము. క్రమముగ మన స్వభావము సున్నితముగ మాటి తిలకించు ప్రతి వస్తువునందు సౌందర్యమును గుర్తించి యానందింపగల యభిరుచి హెచ్చును. కావున కావ్యము మానవప్రకృతి నుద్ధరింపఁగల యొక మనోహర సాధనము.

సంఘముయొక్క సంయోగతను బోషించుటకుఁగూడ గావ్యము లమోఘ సాధనములు. అట్టి ప్రబంధముల యందలి సర్వజనీన భావములు ప్రజనందఱిని నేక సంప్రదాయ బద్ధులను గావించి, సంఘముయొక్క యైక్యమును బలపఱచును. రామాయణ, మహాభారతములు లేకుండిన హైందవ సంఘ మేమై యుండునో! హిమవత్పర్వతము మొదలు కన్యాకుమారి వఱకుఁ గల యీ విశాల భారత దేశమున నీ రెండు జాతీయ కావ్యములను జదువని, వినని హైందవుఁడుండునా? ఎన్ని శతాబ్దములనుండి యీ కావ్యద్వయము మన సంఘమును

బాలించుచున్నది! కాలము మాటినది, చక్రవర్తులు గతించిరి. రాజ్యములు బంతులవలె నొకరిచేతినుండి మరియొకరి చేతికి దుమికినవి, మతములు పుట్టి చచ్చినవి, చచ్చి పుట్టినవి, అన్య దేశ నాగరికతా సంఘర్షణము గలిగినది. ఆచార వ్యవహారములు మాటినవి. పూర్వార్థావర్తమే యాపము మార్పుకొని క్రొత్త దేశమైనది కాని, మన జాతీయకావ్యములు ప్రాతపడలేదు, వాని యధికారమింకను మొక్కవోలేదు. హైందవ జీవన ప్రవాహమునకు ఆ కావ్యములు తటములవలె నున్నవి. కాలమా, తీవు చచ్చితివి! రామాయణ మహాభారతములు చావ లేదు; అవి చిరంజీవములు!

౯. కావ్యము : నీతి

మతము, శాస్త్రము, ధర్మము, లలితకళలు మున్నగునవి వానివాని కుచితిమైన రీతుల మానవ శిక్షణమునకుఁ దోడ్పడు సాధనములు. కొన్ని బుద్ధిని ఉత్తేజనమొనరించునవి. మఱికొన్ని హృదయమును పరిపక్వపఱచునవి.

ప్రతియుగమునందును బ్రతిసంఘమునందును కాలమునకంటె ముందు నడచు ప్రతిభావంతులు, విప్లవకారులు దూరదృష్టి గలవారు కొందఱుదయించుచుందురు. అట్టి మహనీయుల భావములు, సృష్టలు ఆ యుగమునకు, ఆ సంఘమునకు ఆదర్శకములుగ నుండును. ఆ పురుషపుంగవులు మార్గముగారు; అస్ఫుటముగను, అవ్యక్తముగనున్న భావికాలనిక నాశన కన్నులకుఁ బొడకట్టునట్లు చేయఁగల మహిమా

వంతులు. వారి పలుకుబడివలన మానవసంఘము క్రొత్త క్రొత్తదారులు దొక్కుచుండును. జాతీయత అట్టి యుదార హృదయుల భావసంపర్కముచేత సంతర్జితీయతగఁ బరిణమించుచుండును. బుద్ధుడు, వాల్మీకి, వసుక్రీస్తు, మహమ్మదు మున్నగు మహాపురుషు లీతరగతికి సంబంధించినవారు. వారి జీవితమే యొక యుత్కృష్టమైన కావ్యము. వారి ప్రవర్తనమే నీతికి ఆదర్శము.

ప్రతియుగమునం దొక్కొక్కభావము ప్రముఖమై యుండును. అది యాధ్యాత్మికమైనను, సాంఘికమైనను, రాజకీయమైనను, లేక మఱి యింకేవిధమైన మానవచర్యకు సంబంధించినదియైనను గావచ్చును. ఆ భావములందుఁ బ్రజల యాంతరంగిక దృష్టి లగ్నమై యుండును. ఇట్టి భావము సార్వజనీనముగ నుండక తప్పదు. దానిని కవియో, చిత్రకారుడో, ప్రవక్తయో, తన సృష్టిమూలమున బయలుపఱచును. మన మెల్లర మానాయకుని ననుసరింతుము. ఎందువలన? మనయందు అస్పష్టములుగను నిగూఢములుగను నున్న భావములను ఆయన వెల్లిబుచ్చును. ప్రజాబాహుళ్యము యొక్క భావములు ఆతని సృష్టియందు ఆదిశేషావతారము దాల్చి రెండువేలనాలుకలతో మాటలాడుచుండును. ఆయన కును మనకును సహానుభూతి గలదు. కావుననే గూ నాయకుఁడు మనలనాకర్షించును. అట్టి మహనీయుల యుద్దేశములు, సంభాషణములు, ప్రవర్తనములు విశ్వశ్రేయమును జేకూర్చుచుండును. ఏది విశ్వశ్రేయమును సంపాదింపఁగలదో యది నీతిబాహ్యముగ నుండనేరదు.

లలితకళలు జాతీయ జీవితమునందు అంతర్వాహినులై ప్రవహించు భావముల రమణీయాభివ్యక్తులే. కావున, వాని యందు ముఖ్యములును, సర్వజనాదరణీయములును అగు భావములను ఆకర్షించి, శిల్పులు తమ రచనాశమత్కృతి వలన వానిని ఆదర్శకములుగ నొనరింతురు. ఇట్లనుట వలన మానవసమాజమును కళలును పరస్పర సాపేక్షకము లని మన మూహింపవలయును. తాత్కాలికములైన భావములు కొన్ని ప్రజలను శిల్పులను ఆకర్షింపవచ్చును. అట్టివి క్షణికములు. కాని, కాలపారంపర్యముగ నొకజాతి యందు అస్థిగతమై మజ్జలో నాటుకొనియున్న భావములను మూర్తీభవింపజేయుట జాతీయశిల్ప మనఁబడును. అదియే లోకాదరణపాత్రము. తన వ్యక్తిత్వమును బోగొట్టుకొనక చిరంజీవముగ నుండును. తాత్కాలికములైన విజాతీయాను కరణములు మన స్వభావమునకుఁ గూడ విజాతీయములే కావున సత్యపటుత్వము కొఱతపడి కళాప్రపంచమునందు నిరాదరింపఁబడును.

ప్రాచ్యపాశ్చాత్యశిక్షణ మార్గములందుఁ బరస్పర వైరుధ్యము గోచరించుచున్నది. ఒకరికి శాంతియు నిరాడంబరమైన జీవనము ప్రధానము. మఱియొకరికి, తృప్తి, చిత్త సంక్షోభము, ఆటోపము ముఖ్యము. నేతిచేఁ దడుపఁబడిన అగ్నిహోత్రమువలె భోగము లనుభవింపఁబడుకొలఁది వృద్ధిచేంచుచుండుననియు, కావున భోగముల నియమితముగ గ్రహింపవలయుననియు నొకరిమతము. భోగముల వీలై నంతవఱకు వృద్ధిపొందించి వాని ననుభవింపనిదే నాగరకత

గాదని మఱియొకరి యభిప్రాయము. ప్రాచ్యులకు జీవితము పరమార్థమును సాధించుటకై ఏర్పడిన యొకయుపకరణము. పాశ్చాత్యులకు, జీవితమే యొక పరమార్థము. కావున యిట్టి మార్గభేదములు రెండు ఖండములయొక్క లలితకళల యందు నస్థిగతముగ నంకితమైయున్నవి. ప్రాచ్యశిల్పము. నందు రూపయాధార్థ్య మంతముఖ్యముగాదు ఏలయన, వారిశిల్పము చాలవఱకు సాంకేతికము. సాంకేతికశిల్ప మెప్పటికి కొన్ని శిల్పసమయములకుఁ గట్టువడియుండును. అజంతాగుహలయందలి రేఖాచిత్రములు ఈతరగతి శిల్పము నకుఁ బ్రబలమైననిదర్శనములు. మనశిల్పము ధ్యానమూలకము; వారిశిల్పము ప్రకృత్యనుకరణము.

‘కళలయందు రసరామణీయకములె స్రవణములు కాని, నీటికిని ఆధ్యాత్మికభావములకును నేమిసంబంధము గలదు! అని కొందఱు విమర్శకులు ప్రశ్నించుచున్నారు. ఇది మనకు నవీనమును విచారీయమునునైన సందేహము. ఆస్కర్ వైల్డు (Oscar Wilde) అను నొక ఆంగ్లేయ విమర్శకుఁడు*కళ లన్నియు నీతిబాహ్యములనియు. నీతియనునది యేవోకొద్ది పాటి తెలివితేటలు గలవారికేగాని, ప్రతిభావంతులకు నీతి యనవసరమనియు చెప్పియున్నాడు. ధర్మశాస్త్రములయందు వలె కావ్యములందు నీతిబోధ యనవసరమనుటయే ఆయన యుద్దేశమైనయెడల మే మిరువురము ఏకాభిప్రాయులమే. కాని నీటికిని కావ్యమునకును ఏలాటి సంబంధములేదని

*All the arts are immoral. To morals belong the lower and less intellectual spheres. — *Intentions*.

వాదించువారికిని నాకును భిన్నాభిప్రాయము గలదు. ఈ విషయమును గొంచెము చర్చింతము.

కావ్యమందు రామణీయకము ముఖ్యము; తక్కిన గుణములు అందుకు పోషకములుగ నుండవలయును. రామణీయకమనునది ప్రతిభావంతుడైన కవియొక్క రచనానైపుణ్యమునకు సంబంధించినది. గుణమెప్పుడు తనకాలంబమైన వస్తువును ఆశ్రయించియుండునుగాన, వస్తుగుణములు రెంటికిని ప్రాధాన్యము గలదు. ఒకవేళ నీతిశాస్త్రమైన వస్తువు రమణీయమై యుండినయెడల షేక్స్పియరు (Shakespeare) మహాకవి సృజించిన క్లియోపాత్రా (Cleopatra) కన్యవలె మానవలోకమున కుపద్రవము గలుగఁజేయును. శకుంతలవలె అనుభోగ్యము గాదు.

మఱియొక పూర్వపక్షము గలదు: శిల్పముకొఱకే 'శిల్పము' (Art for art) అనఁగా శిల్పమున కేలాటి బాధ్యతలు లేవు. కవి భావోద్దేశమువలనఁ దనకిష్టమైనరీతిని గానము చేయును. అట్లుచేయుట యితరులకొఱకుఁగాదు; తన సంతోషమునకు. కోకిలకూయుట యెవరిని ఆనంద పెట్టుటకొఱకు? ఈ వాదము మొట్టమొదట వినుటకు ఇంపుగానే యుండును; కాని విమర్శించుకొలఁది యందలి లోపములు బయలుపడును. కోయిలకూఁతను విని మన మానందించుచున్నాము; నిజమే, దానికూఁత మధురముగ నుండుటవలనను ఆ కూఁత మనకు సమ్మతమగుటవలనను మనము సంతోషించుచున్నాము. అది తన కిష్టము వచ్చినట్లు కూయుటవలనఁ గాదు. కాకిగూడ తనకిష్టమువచ్చినట్లే కూయును. దానిని మన మేమాత్ర మాద

రించుచున్నాము? అటులనే కవి చేయు గానము మానవ సమాజము నుద్ధరించుటకు యోగ్యమైనదిగ నుండుటవలననే గౌరవింపఁబడుచున్నది. 'నాకు నోరున్నది, తిట్టుటకు చాల మాటలు తెలియును. కావున నేను తిట్టుకొనుచుందును' అని చెప్పి వీధుల వెంబడి తప్పుదారి కూతలు కూయుచుఁ దిరుగుచుండిన 'ఆతనికి' పిచ్చి పట్టిన' దని పిచ్చివారి ఆసుప్రతికి పంపుదుము. సమాజ మెట్లు తనయందలి వ్యక్తికి శాధ్యమై, వ్యక్తికూడ సమాజమునకు శాధ్యుఁడు.

కవి యొకమూలఁ గూర్చుండి తన సంతోషముకొఱకు నొక కావ్యము రచియించుకొని దానిని బదిలముగ నింట దాచుకొని యుండినయెడల నేలాటి యిబ్బంది లేదు. అట్లు గాక కవిరచనలు వ్యాప్తిలోనికివచ్చి, లోకజీవనము పై సాధికారము చేయుచుండును. కావున నందఱికంటెను కవికి శాధ్యత యెక్కువ. ఉత్తమకవి సృష్టియం దా కాలపు మానవ సంఘమునందలి సమంచిత భావములు మూర్తీభవించి యుండును. ఆతని రచనలందు భవిష్యద్వాణి రహస్యమర్కర రవములతో సంభాషించుచుండును.

మానవ జీవితమునకును శిల్పమునకును సహజమైన సంబంధము గలదు. జీవిత ప్రయోజనము ననుసరించి శిల్ప ప్రయోజనము కూడ నిర్ణయింపఁబడుచుండును. మన జీవితమును గుఱించి ఉమ్రఖయ్యాం (Omar Khayam) అను పారసీక కవి యిట్లు నుడివియున్నాఁడు:

One thing is certain and the rest is lies :
The flower that once has blown for ever dies.

*

*

*

Many knots unravelled by the road.
But not the knot of human death and fate ;
There was a door to which I found no key,
There was a veil past which I could not see.

*

*

*

While you live, drink ;
for once dead, you never shall return.

ఉమ్రఖయ్యాము కొంచె మించుమించుగా చార్వాక మతస్థుడు. 'వికసించిన పూవు మరల వికసింపజోదు. మరణించిన మానవుడు మరల తిరిగి రాజోడు. ప్రాణముండగనే భోగము లనుభవించెదము. చచ్చిన వెనుక యేమగునో ఆ ఃషయము నాకు తెలియదు. ఆ ముడిని నేను విప్పజాలక పోతి' నని చెప్పెను. అట్టివారికి జీవితము భోగమాత్ర ప్రయోజనము. జీవితము ననుసరించి శిల్పము గూడ విషయభోగముల ప్రతిబింబముగ నుండును.

కాని, మన విశ్వాసములు వేరు. ధర్మార్థ కామ మోక్షములను నాలుగు పురుషార్థములను మానవజీవితము సాధింపవలయునని మన పెద్దలు నిర్ణయించిరి. వారు ఇహ పరముల రెంటికిని సమాన గౌరవమును చూపియున్నారు. సన్న్యాస మనునది అతీత ధర్మము. లోకసామాన్యము గాదు. ధర్మార్థ కామమోక్షములు పరస్పర సాపేక్షములు కావున, మన కవిత్య ప్రయోజనము, జీవితాదర్శకము నను

సరించి బ్రహ్మానంద సోదరమైన పరనిర్వృత్తిగ నిర్ణయింపఁబడినది. కావ్యము లనఁగాఁ బసివిడ్డ లాడుకొనుటకై మన మిచ్చు రంగుల బొమ్మలుగావు; అనాగరకతా దోషము పాపుకొనుటకు మేజా బల్లలపైఁ బ్రదర్శింపఁబడు భూషణ గ్రంథములనుగా కావ్యములను మన మెప్పుడు తలంపలేదు. మన జీవితమునందు కావ్యములు మిళితమై పోయినవి. ఆర్య సాంఘిక జీవన ప్రవాహమునకు రెండు తటములుగ నున్న రామాయణ మహాభారతములే యిందులకు దృష్టాంతము. సీత, దమయంతి, నావిత్రీ, ద్రౌపది మున్నగు పౌరాణిక సతీ రత్నములు భాగవదేశమునం దెందఱు పతివ్రతల సృజింప లేదు? సంసారమందు నిర్భర దారిద్ర్యమును, కష్టపరంపరలను ననుభవించుచున్న సతీమణులకు దమయంతి, ద్రౌపది, చంద్రదమతి మున్నగు నిల్లాండ్రు చరిత్రము లెంత యూటబ నొడగూర్చియుండ లేదు. ఈ నారీవతంసము లందఱు వ్యాస, వాల్మీకి మహాకవి భావప్రపంచమునఁబుట్టి పెంపొందిన ఆదర్శక సృష్టలేకదా! అట్టి కవులెన్నఁటికైన నిర్భాగ్యులగుదురా? వారి రచనలు నీతి బాహ్యములగునా?

కీట్సు (Keats) అను ఆంగ్లేయకవి Beauty is truth, truth beauty అని చెప్పియున్నాఁడు. మన పూర్వకులు సత్య సౌందర్యములకు శ్రేయమునుగూడఁ జేర్చిరి. కావ్యము విశ్వశ్రేయము చేకూర్చునదిగ నుండవలయును. అనీతి దాయకమైన దేదియు లోకకల్యాణము నాపాదంపలేదు.

ఇక నీతియననేమి? దాని నెవరు కల్పించిరి? దాని వలనఁ బ్రయోజనమేమి? అను నీ విషయములు మనసున

కెక్కనిదే కావ్యములందు నీతి యావశ్యకమా? లేదా? యను సందేహమును మనము తీర్చుకొనలేము. నీతి యను పదమును విశాల భావముగల దానిగా నూహించి నేనిచట ప్రయోగించుచున్నాను. దేశకాల పాత్రములకు లోబడి నీతులు భిన్నములుగ నుండవచ్చును. ఒక సంఘమువారికి నొక దేశమువారికి ననుకూలమయిన నీతులు మఱియొకరికి విరుద్ధముగఁ దోఁపవచ్చును. కాని, యిట్టి పరస్పర విరుద్ధములైన నీతులందు నంతర్వాప్తియగు నుద్దేశ మొక్కటియే. అది యేదన : మానవ జీవితోద్ధరణము, లోక యాత్రా సౌకర్యము. నేనిచటఁ బ్రయోగించిన నీతి అను పదమును దేశకాల పాత్రాచార వ్యవహారములకు వశపర్తియయి సంకుచితమయిన నీతినిగ నర్థముచేసికొనఁ గూడదు. అన్ని నీతులకు జన్మకారణమయిన యావశ్యకతనుగఁ దలంపవలయును. ఇది జగ దేకము.

సంఘ సమష్టికిని దదంశమైన వ్యక్తికిని భిన్నభిన్న వ్యక్తులకును గల ప్రవర్తన సామరస్యము, ఆనుగుణ్యము నీతి యనఁబడును. ఈనీతి మానవుల యావశ్యకతనుబట్టియు ననుభవము ననుసరించియు, క్రమక్రమముగ రూపముదాల్చి సంఘయంత్రమును నడుపుచుండును. ఈ నీతులు సకల విధములైన మానవచర్యలకు సంబంధించియున్నవి. ఇట్లనుట వలన, విశేష సంఖ్యాకులగు ప్రజల యభిప్రాయము ఘనీభవించి నీతిగను శాసనముగను మారును. కాని, నీతిశాసనములకుఁ గొంత భేదముగలదు. రాజాధికార ముద్రగలది శాసనము, సంప్రదాయ సిద్ధమయి మానవుల భావములను

బరిపాలించునది నీతి. నాగరకత హెచ్చుకొలఁది అధికారముద్రాంకితములగు శాసనములకంటె స్వయమాగోపితములగు నీతులే మనుష్యసంఘమును బాలించుచుండును. విరుద్ధ శాసనమునకు లొంగియుండుట దాస్యమైనను స్వయంకృత నియమమునకు వశపర్తియై యుండుట స్వాతంత్ర్య మనఁబడును.

నీతులును శాసనములును (స్వయంకృతములైనను, పరకృతములైనను) సంఘమును శాసింపనియెడల వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యము నశించి మానవజాతికిఁ బ్రళయము సంభవించును. కావున నీతి మానవులయందన్యోన్య ప్రవర్తనానుగుణ్యమును బోషించును.

కళలు సాంఘిక జీవితముయొక్క యుచ్ఛ్వాస నిశ్వాసముల యాదర్శక లేఖనములని యిదివఱకే తెలిసికొని యుంటిమి. కావున జీవిత మొక వంకను, కళలు వేఱొక వంకనుఁ బ్రవహింప నేరవు. సాధారణ జీవితమునందు నేవేవి నీతిబాహ్యములుగను, నేవము పుట్టించునవిగనుండునో అట్టివి కళలయందును నింపుగొలుపవు. అట్లగుట కావ్యమునకును నీతికిని సంబంధ మెట్లు తెలిపొవును?

ధర్మశాస్త్రములు వేఱు; కావ్యములు వేఱు, వాని వాని ప్రయోజనములును భిన్నములు, పాలనాదండము చేత బట్టుకొని 'సత్యంవద' 'ధర్మంచర' అని వేదములు శాసించును. కవి 'సత్యంవద' అని శాసింపక హరిశ్చంద్రుని సృజించెను. 'సత్యమేవజయతి' అను ధర్మవాక్యమునకు హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము లక్ష్యము. ఆకథను జదివినవారికి

హరిశ్చంద్రునిపై భక్తి గౌరవములు గలుగకపోవు. మన మెవరిని ఉత్తములని మెచ్చుకొందుమో వారి ననుకరింప వలయుననియో, వారివలె బ్రవర్తింపవలెననియో మన మభిలషింతుము. ఈకోరిక మనయందు సహజముగఁ బుట్టును. సత్కావ్యములయందు ఇట్టి యున్నతాశయములను, ఆసలను బ్రేరించు శక్తిగలదు. *బలాత్కార నీతిబోధనమునకు కావ్యము లెన్నఁడును బూనుకొనఁగూడదు. అట్టివి కావ్యములుగాక మనుధర్మ శాస్త్రములవంటి స్మృతులు గమాటును. కళలయందలి నీతి యంతర్లీనమై యలక్షితముగ మన హృదయముఁ బ్రవేశించును. దాని పదచిహ్నము లదృశ్యములు. ఇట్లు రచించుట కళానైపుణ్యము.

కావ్య మర్థింపవలసినది రససౌందర్యములేక దా! అంతర్లీనమైన నీతియైనను వానికెటుల చుపకరించును? అను సంశయము కొందఱకుఁ గలుగవచ్చును. నీతిస్పర్శ లేనిదే సౌందర్యము పరిపూర్ణముగాదని నాయుద్దేశము. ఈ దృష్టితో మనము విమర్శింపఁబూనినయెడల ఏదే శము యొక్క యుత్తమశిల్పమునందుఁగాని యనీతిపరత్వము గోచరింపదు. ఒకచిత్రకారుఁడు రమణీయవతియగు కాంతను విగతవస్త్రునుగఁ జిత్రించి మనకుఁజూపినయెడల ఆ సౌందర్యమునంతయు మ్రుంగివేయఁగల యసహ్యముపుట్టి మొగము చిట్టించుకొందుము. ఎందువలన? ఆ చిత్రపటమునకును జీవితము

*The office of poetry is not normal instruction, but moral emulation; not doctrine, but inspiration

G. H. Lews,

'The Inner Life of Art'

నందు మన కలవాటుపడియున్న యాచిత్యమునకును వైరుధ్యము సంభవించినది. అందలి రమ్యత స్వజనోపభోగ్యమగు నంతలేదు. సభ్యముగ ఇట్టి చిత్రములు ఆహ్లాదమును గలిగించి మనసు నుద్ధరించుటకు నూఱు, ఇంద్రియచాపల్యమును, అసభ్యములగు మనోవికారములను బ్రేరేపించుచుండును. అట్లుచేయుట యుత్తమకళయొక్క ధర్మముకాదు.

అట్లయినయెడల చూనవచర్యలకు సంబంధింపని వనములు, కొండలు, మేఘములు, ఉషస్సులు, సూర్యాస్తమయములు మున్నగు దృశ్యముల ప్రతిలేఖనములు కాంచువారలకు ఆనందము గలగించునుగాదా! అట్టి చిత్రమునందుఁ గూడ నీతి అంతర్లీనమై యున్నదా? అని కొందఁ జూచువచ్చును. అట్టి చిత్రములు అనీతిస్ఫూరకములు గాకుండుట చేతనే వానియందలి రామణీయకమును బ్రతిబంధకములేక మన మనుభవించుము. నీతి సౌందర్యమునకు హేళువుగాదు; పరిపూర్ణతకు ఆవశ్యకమైన యొక ఔచిత్యము.

కావ్యమునందు శిల్పనైపుణ్యము హెచ్చుకొలదియందలి కథాభాగమునకుఁ జదువరుల హృదయము నాకర్షించు శక్తియు హెచ్చుచుండును. గుణ మెప్పుడు వస్తువు నాశ్రయించియుండును. గావున నితరకళలయందు వలెనే కావ్యమునందును వస్తుగుణములు రెంటికిని వానివానికిఁ దగిన ప్రాధాన్యము గలదు.

మానవుని ప్రతికోరికకును రెండుదిక్కులు గలవు. మొదటిది వాంఛాపరిపూర్తి; రెండవది తజ్జనితమైన యుపయుక్తి. ఒక యుదాహరణము: మితాయినిఁ జూచినపుడుతినఁ

గోరిక పుట్టును. ఇది జిహ్వచాపల్యము. మనదృష్టి గోరిక తీర్చుకొనుట యందే లగ్నమయి యుండునుగాని, దాని యుపయోగమును గుఱించిన తలంపె సాధారణముగఁ గలుగదు. కాని, మనము తలంచినను, తలంపక పోయినను మితాయి తినుటవలన రెండులాభములు చేకూఱినవి. ఒకటి: గోరిక తీరుటవలన గలుగు తృప్తి; రెండు: దేహపుష్టి. ఇచ్చట మితాయిలోని మాధుర్యము రుచిచూచుటవలనఁ గోరిక తీరినది. ఆమాధుర్యము, ఆహారవస్తువు నాశ్రయించి యుండుటవలన దేహమునకు బలము కలిగించినది. కాని, మాధుర్యము మాత్రము గోరిక తీర్చునదిగా నుండి తదాశ్రయవస్తువు అనారోగ్యకరమై యుండినయెడల దాని ప్రతిఫలమును మనము తప్పక యనుభవింతుము. ఈ సాదృశ్యమును కావ్యములో రససౌందర్యములకును, కథాభాగమునకును వాని సనుభవించు మానవసమాజమునకును నన్వయించి చూడుడు; అంత్యఫలితము మీరే యూహింపఁగలరు;

మానవస్వభావ నిర్మాణమునందుఁ బరిస్థితులు చాల ముఖ్యములని మన సత్త్వ శాస్త్రజ్ఞులెల్లరు నొప్పుకొన్నవిషయమే! కావ్యములం దట్టి పరిస్థితులు గలవు. ఇంద్రియ గోచరములగు విషయములు మనల నెట్లు లోఁగొనునో, కావ్యోత్పత్తి విషయవర్ణనముకూడ నట్లే మనల వశవర్తులఁ జేసికొనును. కావున కావ్యములతోఁ గలికిఁ గల సంబంధము కన్నను దానిని జదివి యానందించు లోకుల కెక్కు దుసంబంధము గలదు.

మతమును శిల్పమును ఒక పూవులొంటిని రెండు రేకులని చెప్పవచ్చును. వాని రెంటికి మిక్కిలి సమీప బాంధవ్యము గలదు. ఒక దానినొకటి యపేక్షించి యవియన్యోన్య సహకారమువలన నభివృద్ధి చెందినవి.

వైదిక ఋషుల భావమును, కవిత్య కల్పనాశక్తియు సమ్మిళితమయి, యందుండి యపూర్వ సృష్టలు బయలుదేరినవి. పౌరాణిక ప్రపంచమంతయు నిట్టి మతకవిత్య సాంకర్యముయొక్క యద్భుత సృష్టియేకదా! ఇట్టి కల్పనలు లేకున్న మానవజీవిత మెంత సంకుచితముగ నుండియుండెడిదో!

మతమును, శిల్పమును ఆనంద సాక్షాత్కారమునకై పాటుపడుచున్నవి. గంతవ్య మొకటి; మార్గములు భిన్నములు.

‘ఆనందా దేవ ఖి ల్విమాని భూతాని జాయంతి,
ఆనందా దేవ జాతాని జీవంతి.

ఆనందం ప్రయాన్త్యభి సంవిశంతి.’

ఈ భూతసృష్టియంతయు నానందమునుండి యుత్పన్నమగుచున్నది. ఆనందమున వర్ధిల్లుచున్నది. ఆనందము దిక్కునకే ప్రవహించుచున్నది. తుదకాయానందమును బ్రవేశించుచున్నది. శిల్పిసృష్టియు నిట్టిదే. భక్తుడును శిల్పియు నేది ‘సత్యం శివం సుందర’మో దానిని దర్శించుచున్నారు. ఈ యంతస్తునందు నిద్దటికీగలభేదము నశించినది. కవి భక్తుడు, భక్తుడు కవి; శిల్పము మతము నొక్కటియే యైనవి.

మొదటి యనాగరక దశయందు మానవుడు పశు ప్రాయుడై కామ్యసౌఖ్యములతో సంతృప్తిపడియుండును.

అంతకు మించిన సంతోషము నతఁ డెఱుంగడు. రెండవ దశ యందుఁ బ్రాపంచిక జ్ఞానము కొంత యుదయించి, మనో వికృతులు శిక్షితములయి శాస్త్రములు, శిల్పములు మున్నగు వాని మూలమున నానందముఁ బొందును. మూడవ దశ యందు రానురాను ఆతనిజ్ఞానము విశేషముగ నభివృద్ధి నొంది పూర్వమున కన్న శాశ్వతమైన యానందము నన్వేషింప మొదలిడును. అదియే యమృతానందము.

‘ఏకం రూపం బహుధా యః కరోతి.....

తస్మై ఆత్మస్థం యేన పశ్యంతి ధీరా,
తేషాం సుఖం శాశ్వతం నేత రేషామ్.

ఒక రూపమును బహురూపములుగ నెవ్వఁడొనరించు చున్నాఁడో, ఆత్మస్థుడైన ఆపరమాత్మను ఏ ధీరులు దర్శించుచున్నారో వారు శాశ్వత సుఖమును బొందుదురు. అన్యులు పొందరు. *శిల్పము తన యాదర్శకమును క్రమక్రమముగ మార్చుకొని, యెట్టకేల కీ శాశ్వత సుఖమును మానవుల కందింపఁగల యంతటి యున్నతపదవి నాకోపించినం గాని, కృతకృత్యము కానేరదు.

సంపూర్ణం



*Fine art is not real art till it is in this sense free, and only achieves its highest task, when it has taken its place in the same sphere with religion and philosophy.

—Hegel

‘Philosophy of Fine Art’

మర్మ కవిత్వము

పాశ్చాత్యదేశములందు శాస్త్రవిజ్ఞానము పెచ్చు పెరిగి లలితకళలస్థానమును సైతము నాక్రమింపఁజొచ్చెను. కావ్యములందు మనోమోహనమయిన దివ్యానుభూతికి మాటు మేధోవ్యాపారము అధికారస్థాపనము గావించెను. ఆతరుణమున ప్రాంసు దేశమునందు నిందుకుఁ బ్రతీకారముగ నొక కవిత్వోద్యమము బయలుదేఱెను. ఆయుద్యమకారకులు సమకాలీన కవిత్వముతోఁ దృప్తిపడియుండక, యింద్రియముల సంతర్ముఖములఁ గావించి, యగాధమును విశాలమునైన సూక్ష్మ ప్రపంచమును జొచ్చి, యందలి యనిర్వచనీయమయిన సత్యమును సౌందర్యమును గానముచేసిరి. ఈ తెగకు సంబంధించిన కవులను పాశ్చాత్యులు మర్మ (Mystic) కవు లనియు, సాంకేతిక (Symbolist) కవులనియు నామకరణము గావించిరి. బాడిలేక్ అను ప్రాంచి కవి ఇటువంటి కవిత్వమునకు మొదటమార్గము సిద్ధపఱచెను. అనంతరము వెల్లెన్, మ్యాలర్నీ అనుకవులు సుప్రసిద్ధులైరి. ఈ మర్మకవిత్వము యూరపుఖండమునందుఁ దన ప్రకృతి కనుకూలించిన దేశములందెల్ల వేరు నాటుకొనెను. జర్మనీదేశమందు డెమ్మెల్ అను యువక కవియు ఆతని యనుచరులును, అయిర్లాండునందు ఈట్సు, యే. యి.

ఆర్థరే సిమ్మన్ను. * జేమ్సు హెచ్. కజిన్ను మున్నగు కవులును ఈ మర్మకవిత్వస్రవదాయమునకు సంబంధించినవారు.

మర్మకవిత్వము సామాన్యముగ గీతి (Lyric) రూపమున నుండును. ఆ గీతములందు గానమునకును భావమునకును సమానకారవము గలదు; ఒక వేళ గానమే ప్రాధాన్యము వహించినదనిగూడఁ జెప్పటకు వీలున్నది. కావ్యరూపములలో గీతమే యుత్తమోత్తమ మని కొండఱి యాధునికుల యభిప్రాయము. మర్మకవులు తక్కువపదములలో నెక్కువగానమును, నూచనలను గర్భింకరింతురు. పాల్ వెల్లెన్ ఈ తెగ కవిత్వమునకు లక్షణముగఁ గ్రింది గీతముల రచించెను.

Music, Music before all things
The eccentric still prefer,
Vague in air, and nothing weighty,
Soluble, yet do not err,
Choosing words, still do it lightly,
Do it too with some contempt.

* * *
Music always, now and ever
Be they verse the thing that flies
From a soul that's gone escaping,
Gone to other loves and skies.

ఈ కవిత్వమునకు మర్మకవిత్వ మని యేల పేరు రావలయును? ఈ కావ్యములందు సామాన్యప్రజల కగమ్య

* విరివ్వుడు మదనపల్లి థియోసాఫికల్ జాతీయకళాల ప్రెస్స్ పాల్ గా నున్నారు.

గోచరములైన విషయము లుండును. సాధారణముగ నీ తరగతి గీతముల వస్తువు ఆధ్యాత్మికవిషయముగ నుండును. కవియొక్క యాంతరంగికానుభవమును విశ్వజనీనతయు గీతములయం దంకితమై యుండును. కవులయం దాధ్యాత్మిక స్వభావము నిర్నిద్రము. కావున వారు బహిరింద్రియ నిర్ణీతములైన సీమలనుదాటి సూక్ష్మప్రకృతిని బ్రవేశించి యందుఁ గలిగిన యనుభూతిని ధ్వనిమూలకముగనో, సూచనగనో, సాంకేతికముగనో వెలిపుత్తురు. ఈ మర్మకవిత్వము కేవలము ఆత్మానుభవజనితముగను, ఆత్మోపభోగమునై యున్నది. జీవనముయొక్క యవ్వలిగట్టు ఈ గీతములందుఁ బొడకట్టుచుండును. యూరపుదేశపు సామాన్యజనులకు ఆధ్యాత్మికగంధము శూన్యము. కావున వారి కీకవిత్వము మర్మముగఁ దోచినది. బాడిలేర్ కవిత్వము ఆధునిక పాశ్చాత్యమర్మకవిత్వమునకు మార్గదర్శకమైనదని యిది వఱకుఁ దెలిపియుంటిని. అతని రచనలోఁ బాలప్రసిద్ధమైన ఈక్రింది పద్యములలోని యగాధాశయములను గమనింపుడు:

Earth is a temple, from whose pillared mazes
Murmurs confused of living utterances rise;
Therein man thro' a forest of symbols paces,
That contemplate him with familiar eyes.
As prolonged echos, wandering on and on,
At last in one far tenebrous depth unite,
Impalpable as darkness, and as light,
Scents, sounds, and colours meet in unison.

ఈ తెగ కవులలో మఱల ప్రేంచివారికిని ఐరిషువారికిని

కినిఁ గొంత భేదము గలదు. అయ్యది దేశకాలపరిస్థితులకు సంబంధించినది. విరిఘకవుల కుండినంత ప్రకృతిసాంగత్యము ప్రాచీకవులకు లేదు. అందువలన వారి కావ్యములందుఁ గొంత కృత్రిమత పొడకట్టుచున్నది. మనకు సమకాలీనుఁడైన ప్రసిద్ధ విరిఘకవి, * ఈట్లు రచియించిన ఈ పేరిన తేనెగడ్డను చవిచూడుఁడు:

In all poor foolish things that live a day

Eternal beauty wandering on her way,

ఈకవి తన యాత్మానుభూతిని పై రెండు పాదములలో నిమిడ్చియున్నాఁడు; అనంత సౌందర్యమును బ్రతివ స్తువునందు సందర్శించినాఁడు.

‘.....సత్కవీశ,
భావలోచన మెరవుగాఁ బడయకున్నఁ
గాంచనేర వంతర్లీన కాంతిసరణి.’

—కృషీవలుఁడు

సత్యము! సత్కవీశుని భావలోచనముగాక, అంతర్లీన కాంతిని సౌందర్యమును తక్కిన కన్నులు చూడఁగలుగునా?

మర్మకవిత్వమునం దొకవిధమున యస్పష్టతయు ననూహ్యమైన భావనేంద్రజాలమును గోచరించుచున్నది. ఆ గీతములందు భావములు అంటియంటక-చిక్కి-చిక్క-దక్కి-దక్కి-మనతో దాఁగుడుమూత లాడుచుండును. ‘ఆ కావ్యము నుండి నీవేమి గ్రహించితివి?’ అని యితరులు ప్రశ్నించినపుడు

*వీరికి నెబెల్ వాఙ్మయ బహుమానము వచ్చినది.

‘ఏమో నేను చెప్పజాలనుగాని, యొక విధమైన యవ్యక్త చూధుర్యమును, ఆనందమును అనుభవించితిని’ అని చెప్పటకు మాత్రము సాధ్యమగును. కళయొక్క పరమావధియు నిట్టి యనిర్వచనీయమైన రసానుభూతిని గలిగించుటయే యని యన్ని సంప్రదాయములకు సంబంధించిన రసజ్ఞులును, శిల్పులును నిర్ణయించిన విషయమే. ‘When one art can fully be explained by another then, it is a failure’ అని రవీంద్రుడు కళయొక్క యనిర్వచనీయతను బోధించెను. ‘It (art) is to be felt, not to be explained.’ శిల్పము అనుభవంపఁ దగినదిగాని, వివరింపవలసినదిగాదని డాక్టరు అవసీంద్రనాథ టాగూరు నుడివియున్నాఁడు. ఇట్లనుటవలన ఉత్తమశిల్పము నందు వివరించి చెప్పనలవిగాని యొకవిధమైన రసస్ఫురణము గలదని మనము తెలిసికొనవచ్చును.

అడయారునందు జేమ్స్ హెచ్. కజిన్సుగారి యింట నేను మూడు చిత్రపటములను జూచితిని. ఒకటి నందలాలు వసువు రచించిన ‘శివనాట్యము’. మఱిరెండు కజిన్సుగారు జపానునుండి తెచ్చినవి. వానిలో నొకదానియందు జపాను స్త్రీలు మంచుకాలమునఁ గాగితపు గొడుగులు వేసికొని సంచరించుట చిత్రంపబడియున్నది. మఱియొకదానియందు కేవలము సన్ననిగీతలతో—నవియు నేడెనిమిదింటితో, నొక జపాను దేశపు స్త్రీముఖము అత్యద్భుతముగ నిఖంపఁబడి యున్నది. ఈ మూడుచిత్రములు హరించి నవి. మర్మకవిత్వము (Mystic poetry) యొక్క ధహస్యము

ఆ చిత్రపటముల మూలమున నేరుగ నామనమున సంకిత మైనది. అంతవఱకు ఆకవిత్వములోని యస్పష్టత (Vagueness) యొక్క గుణమును నేను పూర్ణముగ గ్రహింప లేకుంటిని. శివ నాట్యమును, మంచుకాలమున జపానుస్త్రీల సంచారమును చిత్రింపఁబడిన పటమును సాధారణమైన బొమ్మలపటముల వలె పరిస్ఫుటముగ రంగులు పూయఁబడినవి కావు. వాని లోని యాకృతులు మనకు అస్పష్టముగఁ బొడకట్టును. ఆ యస్పష్టత శిల్పకళానైపుణ్యముయొక్క పరసీమయని తలఁప వలయునేగాని, అల్పకౌశలముగల చిత్రకారుల వచ్చీరాని బీర కాయపీచుఁదనముగాదు. అట్లు చిత్రించుటకు శిల్పి చాల కళాభిరుచి గలవాఁడుగను, చేయితిరిగినవాఁడుగను, వర్ణ సమ్మేళనాదివిషయములందుఁ బరిపూర్ణజ్ఞానము గలవాఁడుగను నుండవలయును. ఆ పటములయందలి రూపములనుఁ దిలకించి నపుడు మన మనస్సు గాలిలోఁ దేలిపోవునటులఁ దేలికయై చిత్రసారూప్యమును బొందినట్లుండును. ఆ రూపము ఏదో యొక యగాధ రహస్య వాతావరణమున, వెన్నెలరాత్రి యందుఁ దేలియాడు మేఘశకలములవలెఁ బొడకట్టును. చూడఁజూడ నవి గాలిలోఁ గరగిపోవుచున్న వా యేమి? యను సంశయముగూడ పొడమును. ఇట్టి యస్పష్టతామాధుర్యమే నాకు మర్మకవిత్వమునఁ దోచుచున్నది. రేఖలతో లిఖింపఁ బడిన పటమును గాంచినపుడు 'ఎన్ని కొద్ది గీరలతో నెంత సుందరమైన యాకృతిని నేర్పరియైన చిత్రకారుఁడు సృజింపఁ

గలడు? అను వాశ్చర్యము దోషకమానదు. జపానుకవుల *‘హొక్కు’ కవిత్వమునందువలె ఈ చిత్రపటమునందును అనవసర కళాప్రదర్శనము నాకగపడలేదు. అయినను అందు సౌందర్యమును నిరాడంబరతయుఁ దొలకాడుచున్నవి. అట్టి యస్పష్టతయు సంక్షిప్తతయుఁ కేవలము అనల్పకళానైపుణ్య సాధ్యములని నేనుగ్రహించితిని.

మర్మకవిత్వమునందలి యస్పష్టతనుగుఱించిన కొండటి యభిప్రాయముల నిట సంకలించితిని :

1. And the very perfection of such poetry often appears to depend, in part, on a certain suppression or vagueness of mere subjects, so that the meaning reaches us through ways not distinctly traceable by the understanding — Yone Noguchi.

*జపాను కవిత్వ పద్య భేదములందు ‘హొక్కు’ అనునది చాల చిన్న పద్యము. అది పదునెడు నేకాచ్చ శబ్దముల పరిమితిగలది. ఈ పద్యముల లోని విషయము జపాను దేశస్థులకుఁదప్ప, ఇతరులకు సాధారణముగ బోధ పడనంతటి సంక్షిప్తముగ నుండును. అందువలననే జపానువాఙ్మయ విమర్శకులు ‘కవి యెట్టివాఁడె పాఠకుఁడును నట్టివాఁడుగ నుండవలయును’ అని చెప్పెట. ‘హొక్కు’ పద్యముల రచించుట చాల కష్టమనియు, బాషా అను సుప్రసిద్ధ ‘హొక్కు’ కవి తన జీవితమునందు మూడు నూర్ల పద్యములను మాత్రమే రచింపఁగలిగెననియు, యోనోనెగూచి తెలిపియున్నాఁడు. విషయముఁ దెలుపుట కొక ఉదాహరణము ననువదించితిని :

కాలిపోయెను శాల; రాలెడుపూవు

లెంత నిశ్చలశాంతి నెనగెడు నివుడు !

తనయిల్లు కాలిపోవు నమయమున రాలెడుపూవుల నిశ్చలశాంతిని శమనింపఁగల కవి మనోవస్తయే యీ పద్యమునందలి విశేషము.

2. Vagueness is often a virtue; a god lives in a cloud, truth cannot be put on one's finger tip — *Walter pater*

3. I think there should be nothing but allusions. The contemplation of objects, the flying image of reveries evoked by them are sunk..... To name an object is to take the three quarters from the enjoyment of the poem, which consists in the happiness of guessing little by little, to suggest that is the dream. — *Jues Huret*,

ఈ లక్షణములు ముఖ్యముగ గీతకవిత్వమున కన్వయించును.

మర్మకవిత్వమును టాల్ స్టాయి 'శిల్పమన నేమి?' అను తన గ్రంథమందుఁ జాలతీవ్రముగ ఖండించియున్నాడు. అందు కా కవిత్వమునఁ గల యగమ్యోచనశక్తియు కారణము. అయినను టాల్ స్టాయి తర్కమంత సహేతుకముగఁ దోఁపదు. ఆయన ప్రజాపక్షవాది కావున సామాన్యజనుల కర్థముగాని శిల్పము వ్యర్థమనియు నింద్యమనియు ఆయన యభిప్రాయము. ఈ యపూర్వమైన మానదండమును గల్పించి టాల్ స్టాయి రషియా దేశమునందలి వేగాక యూరపుఖండమునందలి యన్ని దేశముల లలితకళలను వానితోఁ గొలిచి, సరిపడనివానిని తన విపరీతపు విమర్శనమునకు గుఱి గావించెను. ఒక పెద్దసాధమునుగాని, క్రైస్తవుల ప్రార్థనాలయమునుగాని దిలకించినప్పుడు వానిసౌందర్యముఁ దోచుటకుఁ బూర్వమే 'ఈ కట్టడము లెందరి పాటకపుజనులనిట్టూర్పులతోడను, గన్నీటితోడను, కడుపుమంటలతోడను రూపొందినవో' యను కారుణ్య మా దయాశాలి మెత్తనిమనసును

తడిసేయును. కావున టాల్ స్టాయి నిర్వచనములందుఁ గళా న్యాయనిర్ణయమునకంటె గరుణారసమె యెక్కుడుగా నుండును, ఒక కళయొక్క శ్రేష్ఠత్వము దాని నర్థముచేసి కొనఁగల ప్రజలసంఖ్య ననుసరించియుండుననియు, నట్లుగాక యెవరో కొందఱిభాగ్యవంతులకును, కేవలము శిల్పాభిరుచి గలవారికిని మాత్రమే పనికివచ్చు కళ యొకకళ గాదనియు ఆయన సిద్ధాంతకరించెను. ఇది చాల యన్యాయమును, శిల్పితత్వమునకు పరమవిరుద్ధమైన తీర్మానముగను నున్నది.

మన మొక కావ్యమును జదువునపుడు హృదయము రసాతిరేకమైనదా? లేదా? యనుదాని ననుసరించియు, ఐన యెడల దానితీవ్రతనుబట్టియు ఆ కావ్యముయొక్క గుణా గుణమాలను నిర్ణయింతుము, ఒకప్పుడు కావ్యము రమ్యమైన దయ్యుఁ జదువరి హృదయము సంస్కారపక్వము గానియెడల 'రసోత్పాదనము గాకపోవచ్చును. ఈ రెండు సందర్భములందును కృతికిని చదువరి స్వభావమునకుం గల సంబంధము ముఖ్యము. కాని, 'ఇతరు లెందఱీకావ్యమును జదివి యానందించిరి?' అను ప్రశ్నపై అతని యనుభూతి ఆధారపడి యుండవలసిన యక్కఱలేదు. చిత్రముల విషయముగూడ నిట్లే యూహింపవలయును.

టాల్ స్టాయి సిద్ధాంత మంగీకరింపఁబడినయెడల లోక మునందలి చాల యుత్తమోత్తములగు చిత్రములు, కావ్యములు, శిల్పములు, కట్టడములు ధ్వంసముకావలసి యుండును. ఒకరచనయొక్క రసన త్తతయు, కళానైపుణ్యమును, సూక్ష్మ

బుద్ధిగ్రాహ్యము లగు గుణ విషయములును మెచ్చుకొలఁది వానిని గ్రహించి తదనురూపానందమును బొందు రసికుల సంఖ్యయు తగ్గుచుండును. కావుననే కాళిదాసుని అభిజ్ఞాన శాకుంతలము జంగమ కథలవలె పామాన్యప్రజానురంజకము కాకుండుట, రసజ్ఞత కుశాగ్రముగ నుండనిదే యుత్తమమైన కళాసృష్టిని మెచ్చుకొనుటకు సాధ్యముకాదు. అట్లు మెచ్చు కొనుటకు శిక్షితమైన అభిరుచియు అవసరము. అట్టి రసజ్ఞత ప్రజాసామాన్యమునందు నభివృద్ధి చెందియుండదు. వారికిఁ దగిన శిల్పము లుండనేయున్నవి. ఇంకను గావలసిన యెడల అట్టివి వేనవేలుగఁ గల్పించి క్రమక్రమముగఁ ప్రజల యభిరుచిని శిక్షించి యుత్తమశిల్పముల మెచ్చుకొనునట్లొనరింపవచ్చును గాని, యాదర్శమును మాత్రము జనబాహుళ్యము నకుఁ దెలియఁగల క్రిందిమెట్టులోనికి దింపరాదు. మేఘసందేశములోని రామణీయకము ఒక పల్లెటూరికాఁపునకు గోచరింపని కారణముచేత దానిని సరస్వతీదేవి యంకవీరమునుండి క్రిందికిఁ ద్రోయవలసినదేనా?

కాళిదాస భవభూతులు సమకాలీనప్రజల యభిరుచి ననుసరించి వారి నాటకములను రచియింపలేదు. అట్లే వారు రచియించి యుండినయెడల అవి యెల్ల కాలమునకు నాదర్శ ప్రాయములుగ నుండనోపవు, ప్రజల యభిరుచిమాతీన వెనుక వానిమొగము చూచువారుండరు, కాని శకుంతలనాటకము కాళిదాసుని యభిరుచి ననుసరించి సృష్టింపఁబడిన దగుట చేతనే చిరంజీవమైనది. ఈ విషయము కవులకుఁ దెలియనిది గాదు. తన నాటకములోని సారమును భవభూతిమహాకవి

తెలిసికొని, సమకాలీనుల యజ్ఞాన జనితమైన నిరాదరణము నిట్లు తూలనాడెను.

యేనామ కేచి దిహ సః పథయం త్యవజ్ఞాం
జానంతి తే కిమపి తా న్స్మృతినైష యత్తః
ఉత్పత్త్యతేఽస్మిమమ కోఽపి సమానధర్మా
కాలో హ్యాయం సేరవధి ర్విపులాచ పృథ్వీ

ఈ విశాల ప్రపంచమునందు ననంత కాలమునఁ గన
తోడి సమాన ధర్మముగలవాఁ డెవ్వడైన జన్మించి, తన
నాటకమును చదివి యానందింపఁడా! యను తలంపు భవ
భూతిని నూరడించినది. ఎంతసహనము! ఎంత స్వార్థ
త్యాగము! నేటి కవులు అప్రయాస లభ్య జనరంజకత్వ
మునకయి తమ శక్తిని వ్యర్థపుచ్చుచున్నారు.

మాలర్థి ప్రభృతుల కావ్యములలోని సూచనలను,
అస్పష్టతను దోషములుగఁ బరిగణించి టాల్ స్టాయి ఖండిం
చుటయందుఁ దప్పలేదు. ఏలయనఁగా : ఆయనకుఁ దోచి
నట్లును, ఆయన భావించినట్లును దాపటికములేక విమర్శిం
చెను. ఇది చాల గొప్పతనము. కాని సామాన్యప్రజల మన
స్తత్వమును బ్రమాణముగఁ గొని, ఆ కావ్యములలోని విష
యములు వారి క్రాగ్రాహ్యములు గాన దోషము లని తీర్మా
నించుట సాహసము.

మన దేశమునందు 'మర్మకవిత్వ' మనాదియైనది.
దానిని మర్మకవిత్వమని పేర్కొనక ఆధ్యాత్మిక కవిత్వమని
వ్యవహరించెదను. ఏలయన, ఆలాటి రచనలను మర్మకవిత్వ
ముగ మన మెన్నడును భావించినదిలేదు. హైందవజనసా

మాన్యమునకు అవి మర్మములు గావు. పంచేంద్రియగోచర మగు స్థూలప్రపంచమునకన్న భిన్న మగు మఱియొక యంతః ప్రకృతి గలదనియు, నశించునది పాంచభౌతిక శరీర మేగాని యాత్మ గాదనియు, జన్మాంతరము గలదనియు, నేమియుం దెలియని కూలివాని మొదలు సకలజాత్రు పారంగతుఁ డగు పండితుని నఱకు హిందూదేశమున నందఱును విశ్వసింతురు. ప్రతిదినము మనయింటికి బిచ్చమునకు వచ్చు దాసరిగూడ—

“మనది తనది యనుచు నరుడా, మాయలో బడబోకురా
మరణ మొందిన మనది తనది మంటలో యే మౌనురా!
బంకమట్టి యిల్లురా యిది బుగ్గిబుగ్గి యౌనురా
అత్మ యొక్కటే బ్రహ్మరూప మ్మంతటా తానుండురా.”

అని పాడుచుండును. కావున మనవారు ఆధ్యాత్మిక గీతములను, కీర్తనలను మర్మకవిత్వమని పేర్కొనలేదు.

మొట్ట మొదట ఆర్యావర్తమున నేదములయం దీయాధ్యాత్మిక కవిత్వము జన్మించి, యుపనిషత్తులయందుఁ బరిపూర్ణత నొందినది. అనుక్షణము విస్తరించుచుండిన వైదికకవి యాత్మ బహిఃప్రపంచమునఁ దనివినొందక, అంతర్గుణేంద్రియమై యగాధమైన యమృతానందమున నోలలాడి ఆ యనుభూతిని వెలికి నిట్టూర్చినది.

“శృణ్వంతు విశ్వే అమృతస్య పుత్రా, అయేదామాని దివ్యాని తప్తుః
వేదాహ మేతు పురుషం మహస్త మాదిత్యవర్ణం తమనః పఠస్తాతే.”

అని వైదికఋషి ఘోషించినాడు. ఇంతటి మహానందము వెలికుఱుకక కవిహృదయమున నెట్లుదాఁగియుండగలదు? షివీలికాది బ్రహ్మపర్యంతముగల వ్రాణికోటులను ‘అమృత

సంతానములారా' యని సంబోధించినాడు. ఎంత ప్రేమ !
ఎంతయానందము ! ఎంతసత్యము ! తాను దర్శించిన తేజస్సు
అప్రాకృతము. కావున నది వర్ణింపనలవిగానిది. సామ్యముచే
మాత్రము సూహింపసాధ్యమైనది. అదియు విలోమమార్గ
మున—

“సతత సూర్యోభాతి న చంద్రతారకం
నేనూ విద్యుత్ బాంతి కుతేఽయ మగ్నిః
తమేవ భాంత మనుభాతి సర్వం తస్య భాషా
సర్వ మిదం విభాతి.”

ఆత్మానుభవజన్యమైన యిట్టి యపూర్వసత్యములను
వైదిక ఋషులు వర్ణించిరి. వారు ఆధ్యాత్మిక కవిగురువులు,
ప్రథములు.

వివిధమత సంప్రదాయములయందును ఇట్టి కవిత్వ
మంకురించి శాఖోపశాఖలుగ నభివృద్ధి నొందినది. వైష్ణవ
కవుల కీర్తనలయందు రసమాధుర్యములు పొంగిపొరలినవి.
ఇందుకుఁ గొన్ని కారణములు గలవు. వైష్ణవులకు భక్తి
ప్రధానము. ప్రేమ యాలంబము. ఆత్మకును బరమాత్మకును
గల సంబంధమును రాధాకృష్ణుల ప్రేమలీలలుగ సంకేతించి
వారు సంకీర్తనము చేసిరి.

విరహిణియైన నాయిక యెన్ని యవస్థలకుఁ బాల్చు
నో, తన్ను రాధనుగను సర్వేశ్వరుని కృష్ణునిగను సంకే
తించుకొన్న భక్తుఁడును అన్ని యవస్థల ననుభవించును.
నాయకుని నెడఁ బాసిన నాయిక పునః సమాగముకొఱ కెట్లు
త్వరపడుచుండునో, అటులనే పరమాత్మ విశ్లేషమును సహిం

పంజాలని భక్తుడును వేదన బొందుచుండును. ఇట్టి పార
వశ్యము సాధారణముగ నందఱిభక్తులకుఁ గలుగునది గాదు.
ఇది భవముయొక్క పరపారము నంటు కడపటియవస్థ.
పన్నిద్దరాళ్వారులలో సమ్మాళ్వారులకే యాదశ కలిగెను.
చైతన్యుడును నట్టియవస్థ ననుభవించెను. రామకృష్ణ పరమ
హంసయు నట్టి విశ్లేష వేదన నొందెనని వివేకానందస్వామి
నుడివియున్నారు. సమ్మాళ్వారులు రచించిన “తిరువాయి
మొజ్జి” అంతయుఁ గొంచె మించుమించుగ విరహిణీగీతము
లని చెప్పవచ్చును. మీరాబాయియు, మహారాష్ట్ర దేశపు
భక్తులును అట్టి కీర్తనలను రచించిరి.

తెలుఁగు దేశమున మఱియొక విధమైన యాధ్యా
త్మిక కవిత్వము ప్రచారములోనికి వచ్చినది. పోతులూరి వీర
బ్రహ్మము, అతని శిష్యుడగు సిద్ధయ్య, వేమన్న మొదలగు
తత్త్వజ్ఞులు లీ సంప్రదాయమున ముఖ్యులు. బ్రహ్మంగారి
కాలజ్ఞాన కీర్తనలను వేదాంత కీర్తనలను తరుణాయి దాస
రులు పాడుచుండగ మనము చాలమాటులు వినియుందుము.
భక్తిగీతములందువలె వానియం దంతరసము చిప్పిల్లుటకు
వీలులేదు. అయినను అవి నీరసములుగ నుండవు. ఇచ్చట
నొకటి రెండు ఉదాహరణములు అప్రస్తుతములు గావని
తలంచెదను.

1. తెలుసుకొండి యన్నలార, తేట తెరువు బట్టాబయలు
నట్టనడుమా పుట్టలో గురునాథూ డున్నాడు.
మాడుచుట్లా కోటలోన ముప్పయిముగ్గురున్నారన్నా
ధ్యానము కోటకు ఎక్కుపెడితే తలుపులు దీసేమన్నారు.

ఇంపుకాదూ మెప్పుగాదు ఎన్నరాని యీ బ్రహ్మపదవి
చప్పరించి చూడండన్న సారా మున్నాది.

2. తనకు బొందెకు ఎప్పుడె తగులాట మాయెను

వీరెవ్వరో గురుడ! వా రెవ్వరో!

పుట్టి బూరగమాను పూని లెస్సా కాని

గట్టిగ కొమ్మలు కదిలాడగా

నుడిగాలి దెబ్బకు తొడిమజాతిన పండు

తొడిమాతో యేమైన నుడివిపోయిందా ;

తనకు బొందెకు.....

వీ రెవ్వరో గురుడ.....

3. చిత్తస్వాతులు రెండు సంధింప ముత్తెపు

చిప్పాలో పడ్డాది చిను కొక్కటి,

ముత్యమై నీళ్ళల్లో మునిగి పామ్మేనాడు

చిప్పతో యేమైన చెప్పిపోయిందా ?

తనకు బొందెకు.....

వీ రెవ్వరో గురుడ

వేమనపద్యములలోని భావములను గ్రహించి కొందరు,
వానిని గీర్తనలలో నిమిడ్చిరి. అట్టిగీర్తనలె యిప్పుడు
తెలుగు దేశమునందుఁ జాలవఱకు వ్యాపించియున్నవి.

సమకాలీనమైన ఆధ్యాత్మిక కవిత్వమును గుఱించి
కొంత విచారించి యీ వ్యాసమును ముగించెదను. బెంగాలు
దేశమున రవీంద్రనాథ టాగూరును, ఆయన కవిత్వమార్గ
మును మెచ్చుకొని దాని ననలంబించు సత్యేంద్రనాథదత్తు
మున్నగు నితర యువక కవులును ఆధునికకవిత్వసంప్రదాయ
మునకు సంబంధించినవారు. ఈ తెగకు రవీంద్రుడు మార్గ

దర్శకుడు. కావున మొట్ట మొదట ఆయన కవిత్వమును గుఱించి తెలిసికొందము. రామమోహనరాయలు కలకత్తా నగరమున బ్రహ్మసమాజమును స్థాపించిన వెనుక బెంగాలీ సారస్వతమున నూతన జీవసంచలనము ప్రారంభమయి, దినదినాభివృద్ధి గాంచినది. బ్రహ్మసమాజపు ప్రార్థన మందిరములందుఁ జదువుటకును, మతప్రచారము గావించుటకును క్రైస్తవుల పాటలు (Psalms) వంటి గీతములు రచియింపఁబడినవి. ఈ గీతారచనమే బెంగాలుదేశపు ఆధుని కాధ్యాత్మిక కవిత్వమునకు బీజము. రవీంద్రుఁడు బాల్యమునందే ఇంగ్లీషు కావ్యములను జదివెను. అందు ముఖ్యముగ కీటు, షెల్లి, బ్రౌనింగు అను ఇంగ్లీషుకవుల కవిత్వములలోని సారమును దనివి దీఱ నాస్వాదించెను. కాళిదాసుని శాకుంతలము, కుమారసంభవము, మేఘసందేశము రవీంద్రుని హృదయమును ప్రబలముగ నాకర్షించిన వనుటకు ఆయన 'ప్రాచీన సాహిత్యము' అను గ్రంథమునఁ గావించిన తత్సంబంధములైన విమర్శనములే సాక్ష్యములుగ నున్నవి.

చైతన్యఁడు, జయదేవుఁడు మున్నగు వైష్ణవభక్తుల కీర్తనలను టాగూరు గానము చేసిచేసి, యానందించెను. ఆ కీర్తనల యధికారము ఆయన రచించిన 'భానుసింహపదావళి' యను గీతములందు సుస్పష్టముగ నంకితమై యున్నది.

కీటు సౌందర్యమును బోషించిన కవి. షెల్లి యింద్రియాతీతములైన ఆధ్యాత్మిక విషయములను గానము చేసిన తపసి. రవీంద్రుని కవిత్వమందు కీటు రచనలలోని రామణీయకము, షెల్లి కావ్యములలోని యాధ్యాత్మిక తృప్త్యయ,

వైష్ణవ గీతములలోని భక్తిపారవశ్యమును—వీని మూటని ఆత్మసాక్షాత్కరించుకొని మించిన స్వకీయ ప్రతిభావ్యక్తిత్వములను సామరస్యము నొందినవి. కావున రవీంద్రుని యాధ్యాత్మిక కవిత్వము ప్రాచ్యపాశ్చాత్య మన స్తత్వముల కనుగుణమైన సంధిస్థానమై యున్నది.

‘తుమి యేన్ ఒయ్ ఆకాశ్ ఉదార్
ఆమి యేన్ ఎయ్ అనీమ్ పాథార్
ఆకుల్ కొరేచె మార్లు కానే తా’ర్
అనందపూర్ణిమా’

(మానసి - ధ్యానము,

[నీవు విశాలమైన ఆ యాకాశమవు ;
నేను సీమారహితమైన యీ సముద్రమును ;
వాసి రెంటిమధ్య అనందపూర్ణిమ
తాండవించుచున్నది.]

ఆంగ్లేయ సారస్వత సంబంధమువలన బెంగాలునందు వలె తెలుగుదేశమున పైతముఁ గొంత యాందోళనము గలిగినది. యువక కవులు సంప్రదాయసిద్ధములైన పురాతన పద్ధతులను ద్యజించి స్వతంత్రముఁ గ్రొత్త దారులు త్రొక్క సాగిరి. ఇప్పుడు తెలుగుదేశమున నాంగ్లేయ వాఙ్మయ పరిచితి గల యువక కవులందఱు కొద్దిగనో గొప్పగనో Romantic కవు లనుటకు యోగ్యులు. రవీంద్రుఁడు ‘నోబెల్’ బహుమానముచే సత్కరింపఁబడి యా తి ని కావ్యములు హిందూదేశమంతటను వ్యాప్తిచెందిన యనంతరమున తెలుగు రొమాన్టిక్ కవిత్వము ఆధ్యాత్మిక కవిత్వ

ముగఁ బరిణమింప మొదలుపెట్టెను. తత్పరిణామ చిహ్నములు ఇప్పుడిప్పుడు తెలుఁగు కవుల రచనలయందు బొడకట్టుచున్నవి. కాని, యిది ప్రథమదశ యగుటవలనఁ గొందఱి రచనలయందు అనవసర పదాడంబరత్వమును, కళా కౌశలమువలనఁ బ్రాప్తమైన భావనేంద్రజాలముగాక, భావ ప్రకటనము గావింపఁజాలని గజిబిజితనమును గోచరించుచున్నది. ఈ లోపము మొట్టమొదట అనివార్యమైనది. కావున సహింపఁదగినది. ఇందుకు లక్ష్యములుగ నమకాలీనుల కావ్యములనుండి కొన్ని యుదాహరణములను సంకలింపవచ్చును గాని, అనవసర వివాద హేతువుగఁ బరిణమించు నని మానితిని.

సంపూర్ణము.

నాటక కళా సంస్కరణము

ఉ పో ధ్వా త ము

సంఘసమష్టి తనయందలి వ్యక్తిని నైతిక బంధములఁ జిక్కించుకొని యెట్లు అధికారముచేయునో, ఒక్కొక్క పుడు వ్యక్తియుఁ దన సంకల్ప బలముచేత సంఘసమష్టిని తన యభిప్రాయమువంకకుఁ ద్రిప్పకొనుచుండును. ఇందుకు మన సాంఘిక జీవితమునందు లెక్కలేని నిదర్శనములను జూచుచున్నాము. సంఘమునకును, అందలియంశమైన వ్యక్తి కిని బరస్పరి సంబంధము గలదు. కావున నొకజాతి నాగరక మైనదని చెప్పటలో నూటికి తొంభైమంది మనుష్యులైనను నాగరకులుగ నుండురని మన మూహింతుము.

జాతీయ జీవితమార్గము కొండదారివలె నిమోక్ష తముగ నుండును. వాతావరణములోని మార్పులను భార మితి (Barometer) సూచించునటుల శిల్పము జాతీయ జీవితమునందలి సీచోచ్ఛదశలను దెలియఁ జేయుచుండును. కవులు స్వతంత్రముగ వస్తుకల్పనము చేయుచున్నను, సమకాలీన భావములును, ఆచార వ్యవహారములును వారి రచనల యందుఁ బ్రవేశించియుండును. కాళిదాసుని నాటకములను మనము చదివినయెడల ఆ కాలపు నాగరకతను మనము కొంచె మించు మించుగ నూహింపఁగలము. వాల్మీకిమహాకవి

లోకోత్తర వీరుడైన శ్రీరాముని చరిత్రమును సృజించి నప్పటికిని, సమకాలీనమైన హైందవ సంఘముయొక్క నాగర కతయు ఆచారి వ్యవహారములును అందు నంకితమైయుండక తప్పవు.

ప్రస్తుతవిషయమునకు వత్తము : మన తెలుగుజాతి చాల మంది కవులకును, శిల్పిలకును, నటకులకును ఆకరమై యున్నది. వారి రచనలు, సృష్టలు, అభిప్రాయములు భావి సంతతికి మన కళాభిరుచిని, కల్పనానైపుణ్యమును, ఔచిత్య గౌరవమును, మీఁదుమిక్కిలి మన శిక్షణమును, దెలియఁ బఱచును కావున ఇప్పటి కవులును, తక్కుంగల శిల్పిలును సమకాలీన ప్రజా జాహ్మ్యశముయొక్క యశిషీతమైన యభిరుచి యడుగులకు మడుగులొత్తి సునాయాస లభ్యమయినఁ గీర్తికొఱకు పాలుపడుటయే వారి జాధ్యతయని తలంచు కొనక, భావిసంతతులకుఁగూడ మన శిల్పసిద్ధిపైని గౌరవ ముండునటులు, తమ యభిరుచిని మఱికొంత సభ్యముగను, ఔచిత్యదృష్టిని మఱికొంత శితముగను అలవఱచుకొనుట యావశ్యకము.

సుమా రొక సంవత్సరముక్రిందట ఒంగోలునందుండిన నామిత్రులు రావుసా హెబ్ డాక్టరు శేషాద్రిరెడ్డిగారికి (ఇప్పుడు స్వర్గస్థులు) అతిథినిై యచ్చట రెండు మూడు దినములు గడపితిని. ఆయూరియందు స్థాపింపఁబడియున్న యొక నాటక సమాజమువారిచేఁ బ్రయోగింపఁబడిన * “సుమతి”

* ఆ నాటకము పేరునుగుఱించి నాకు నంశయము గలదు. సుమతి యని జ్ఞప్తి, కవిపేరును మఱచిపోతిని.

అను నాటకమును చూచుట మా కిరువురకుఁ దట్టస్థించినది. రెండు మూఁడు గంటల వినోదము కొఱకును, ఆ వినోదమున అలక్షితముగ మిళితమైన రీతిని సమకూరుచుండు భావ శిక్షణము కొఱకును మనము సాధారణముగ నాటకశాలకుఁ జోవుచుండుము. చేతిడబ్బు వదలించుకొని, నిద్ర తేమి మున్నగు శ్రమలకుఁ బాల్పడియు మనము నాటకము చూచుట కవిచేతను నటకులచేతను “మీరు సభ్యతా శూన్యులు! మీగు మృగప్రాయులు” అని చెప్పక చెప్పించు కొనుటకుఁ గాదు. సహృదయుల భావములు దూషింపఁబడుటకు గాదు! కాని, దురదృష్టవశమున మా కానాఁ డట్టి యసభ్యవినోదము ప్రాప్తించినది. ఆ నాటకమునందలి యనౌచిత్యముల నుదహరించి సభ్యలోకమునకు విసుగుపుట్టించినా యభిరుచినిగూడ దూష్యముగ నొనరించుకొనుటకు నా కిష్టము లేనప్పటికిని ‘శిల్పము’ కొఱకు అట్లు చేయక తప్పినది కాదు. మేము నాటకశాలయం దున్నంతవఱకు జరిగిన కథ యీ క్రిందివిధముగ నున్నది: భాగ్యవంతుడైన బ్రాహ్మణయువకుఁ డొకఁడు ఒక భోగముసాని నుంచుకొని తన యాస్తిసంతయుఁ గొల్లగొట్టుకొనును. కొంతకాలము నకుఁ దన భార్యనుగూడ ఆ సానికిఁ బరిచారికనుగ నియమించును. అట్లుపైన కొల్లఁగొట్టుటకు విటునియొద్ద నొక గవ్వయైనను లేదని తోచిన వెంటనే ఆసాని యాతనిని విడనాడి, మఱియొకనిని దగ్గుల్కొనును. రెండవ విటుఁడును ఆ భోగముదియు నేక శయ్యాగతులయి యుండునప్పుడు పరిత్యక్తుడైన మొదటి విటుఁడు వచ్చి చూచి “బ్రతికి చెడిన వాని

వై రాగ్యావేశముతో, ఆసానిని దిట్టుటకుఁ ప్రారంభించును. భోగమువారిని దిట్టుటయే సంఘ సంస్కరణము యొక్క ప్రధానసూత్రమని తలంచువారును కొందఱు గలరని, అట్టి కోటిలో మన నాటకరచయితనుగూడ చేర్చుకొని నాటకము నందలి ఆ సంవిధానమును సహించినను, సహింప నలవిగానివి మఱికొన్ని బయలుదేరినవి. ఆ నాటకశాలయందు స్త్రీలు చాలమంది యుండిరి. ఆశిల్లు భోగమువారికి సంబంధించిన వే కాక సామాన్యముగ స్త్రీజాతికంతటికి సిగ్గును గోత్రను బుట్టించునట్లు తోచినవి. * “సాని వాకిటిలో నొకనిని, ముందువాకిటిలో మఱియొకనిని పెట్టుకొని చిత్తకార్తిలో శుక్కులవలె వారి సారకాయలవలె నుండును; అవి.....కావు. భోగములబాందలు”. మొదటి మాటతో నిష్పరిమితమైనది. రెండవమాటతో కిరసనాయిలు పోయి, మూడవమాటతో భగ్గని మండిన నా హృదయము సంయమన సాధ్యముకాక పోయినది. ఏవో రెండు మాటలని నాటకశాల వీడివచ్చితిని. రెడ్డిగారును నా వెను వెంట నచ్చిరి. బయటికివచ్చి మనము స్థిమితపడచుకొను నప్పటికి నా యొడలంతయుఁ గంపించుచుండెను. నాటకము ముగిసిన వెనుక మా దుర్గయమును గుఱించి ఆ సమాజము యొక్క కార్యదర్శి యుపన్యసించెనని వింటిమి.

మఱునాటి యుదయమున ఆ సమాజములోని యొక సభ్యుడు, తాము రాత్రి ప్రదర్శించిన నాటకమును, చింతా మణియను నాటకమును దీసికొనివచ్చి, ఆ నాటకము చింతా

* నాటకము నాయొద్దలేదు. జ్ఞప్తియున్నటులు వ్రాయుచున్నాను.

మణినలె నున్నదనియు; అందులో లేనిబూతులు ఇందులోఁ గూడ లేవనియు, మేము నాటకశాలనుండి వెడలివచ్చిన యనంతరము చాల నీతిప్రదమైన కథ జరిగినదనియుఁ జెప్పెను. మొదటి విషగుళికతోడనే మా జీర్ణ శక్తి నాశనమైనది? అపైని వివిధాఁ బంచిపెట్టబడిన నీతిభాద్యములు మే మొక వేళ గైకొన్నను నిరుపయుక్తములై యుండును.

తరువాత ఆ రెండు నాటకములలోని సంవిధానములను నేను జూచితిని. సుమతి నాటకము చింతామణికిఁ బ్రతిబింబముగ వ్రాయఁబడి యున్నదనుటకు సందియములేదు. నే నిప్పుడు చింతామణిని సమర్థించుటకుఁ బూనుకొనలేదు. కాని, ఆ రెండు నాటకములను సరిపోల్చినప్పుడు మాత్రము, సభ్యతయందు చింతామణియే మెఱుఁగుగనున్నది. చింతామణికారుడు రచనా నైపుణ్యముతో వెల్లడించిన బూతులను సుమతి నాటక రచయిత జట్క-బండివారి సభ్యతలోనికి దింపి, శృంగార రసమును సిరాబుడ్డిలో ఊర వేసినాడు. ప్రకరణమున కిట్టి వస్తువు ఆనశ్యకమని అలంకార శాస్త్రము యొక్క మెఱుఁగు సూచినను, అభిరుచి విషయకమైన చర్చ వచ్చినప్పుడు, దానిని కవియొక్క చిత్తసంస్కార పరిపాకములకు సంబంధించినదిగ మన మెఱుఁగుదుము. మృచ్చకటికము ప్రకరణమయ్యు సహృదయులకు ఏవపుట్టించు బూతుకూఁతల మట్టునకు దిగ లేదు. అట్లనుటవలన సంస్కృతమునందు, అధమములైన ప్రహసనములు లేవని నేను నుడువుటలేదు. కాని, అవి సహజముగ నిరాదరింపబడినవి. నింద్యవిషయ మేభాషయందున్నను నింద్యమే. భావమువలన

భాషకు శౌరవము కలుగుచున్నది గాని, భాషవలన నింద్య భావమునకుఁ గూడఁ బ్రశక్తి కలుగదు.

నేను సుమతి నాటక ప్రదర్శనమును చూచినప్పటి నుండియు, నాటక రచయితలయందును, నటకులయెడను, ప్రేక్షకులయందును నా కొకవిధమైన శ్రద్ధపుట్టినది. అప్పటి నుండియుఁ గొందఱి యాధునిక కవుల నాటకములను జనరంజకములని ప్రజలచేఁ దలంపఁబడు మఱికొన్ని నాటకములను సుప్రసిద్ధులని తలంపఁబడు నటకులచే ప్రదర్శింపబడుచుండి నపుడు చూచుచుంటిని. జనరంజకత్వమునకుఁ గారణములను, అందుకై కవులును నటకులును జేయుచున్న వ్యాపారరహస్యములను, మోసములనుగూడ గ్రహించి నా యభిప్రాయములను ఈ వ్యాసమూలమునఁ బ్రకటింపఁ దలంచితిని. ఇట్లు చేయుటవలన, నే నెందఱెందఱి యనుమానములకు, విమర్శనములకుఁ బాత్రుండను కానున్నానో నే నెఱుంగుదును. ఈ వ్యాసమునందు నే నెచ్చటనైనను నిదర్శనపూర్వకముగ నాయభిప్రాయములను వెలిపుచ్చవలసినచిన్నపప్పుడు, ఎవరినైన నాటక రచయితలను నటకులను సమాజములను విమర్శించి దృష్టాంతములుగఁ గైకొనుట నాకు వార్తై గల ద్వేషముచేఁ గాదు. కాని, శిల్పముపై గల శౌరవముచేత, నేను కొన్ని నాటకములలో అనౌచిత్యములకు నుదాహరణములను గైకొంటినిగావున, ఆ నాటకములెల్ల అనౌచిత్యభూయిష్టములనియు, ఆయానాటక రచయితలు కల్పనా నిపుణులు కారనియుఁ బాఠకమహాశయులు తలంపరాదు. ఆ గ్రంథములపై నను ఆ కవులపై నను నా కత్యంతశౌరవము కలదు. నటకుల

శీషయమైగూడ నేనిట్లే మనవిచేసికొనుచున్నాను. కావున నేను నిర్మలహృదయముతోడను శిల్పదృష్టితోడను రచించిన యీవ్యాసమును నాటక కళాభిమానులెల్లరును అన్యధా తలంపక నా సదుద్దేశమును గ్రహింతురని నాప్రార్థనము.

నాటక కవి

ఇప్పుడు వెలువడుచున్న నాటకములలో 100 కి 90 నాటకములు 'నాటక'మని పేర్కొనుటకుఁ దగినవి కావు. ఒకకథలోని కొన్నిసీనులను ఒకటిగా జోడించినంతనె అది యొకనాటక మగునని కొందఱు నాటకరచయితల యుద్దేశ మైయుండును. నాటకమునకు ఆదిమధ్యాంతములు కలవ నియు, సంధిబంధమును, సంయోగతయు సడలినయెడల నాటక శరీరము విచ్ఛిన్నమయవ సమూహమువలె నుండు ననియు వీరెఱుంగరు. ఒక వేళ నెఱింగియు ఆచరణమున నసమర్థులై యున్నారు. ఇప్పటి కొన్ని నాటకములలో 'మేకపోతుమేక చన్నులు, ఆటవప్రేలు' మున్నగు రచనా విశేషము లగపడుచున్నవి. ప్రజలకన్నులలోఁ దేలికగా దుమ్ముకొట్టట కలవాటుపడి రంగ సంప్రదాయములను చక్కగాఁ దెలిసినకవులు అట్టి రచనావిశేషముల నాశ్రయింతురు. వానితో నాటకసమష్టికి నవసరమైన సంబంధ మేమియుండదు. నిరుపయోగములును, విపరీతములును నైన అట్టియవయవములను గత్తిరించినను లోప మేర్పడదు. ఇది రచనాన్యూన తయైనను, లేక ప్రేక్షకులను సులభముగ వలలో వేసికొనుటకు కవి ప్రయత్నపూర్వకముగ నొనరించిన

వంచనమైనను గావలయును. ఒక ఉదాహరణము: రామదాసు నాటకములో 'అహమక్కుసీను' లవకుశలో 'చాకలీవానియింటిసీను' వానిని వేటుపట్టించి, అట్టిసీనులు ప్రత్యేకముగఁ బ్రదర్శింపఁ బడినపుడు హాస్యరసోత్పాదకములయి వినోదము కలిగిలింప వచ్చును. కాని ఆనాటకములందు ఆయాకథాభాగమున వాని కంతప్రాముఖ్యములేదు. మొగమునకు ముక్కు అందమని యొకశిల్పి మూరెడు ముక్కునుజేసి యొక మానవ విగ్రహమున కంటించి నట్లున్నది. నాటక శరీరమందు అంగాను గుణ్యము చాలముఖ్యము. కేవలము లోభముచేత అనుచిత మైన కల్పనలకుఁ బూనుకొనుట నింద్యము.

ధర్మవరము రామకృష్ణాచార్యులవారి నాటకరచనలోఁ గ్రొత్తనాటకలక్షణములేర్పడినవి. సంక్షేపముగ భావమునుఁ బ్రకటించుటయన్న ఆకవి యెఱుంగని పరమ రహస్యము. రెండుమూఁడు మాటలలోఁ జెప్పఁదగిన భావమును అచ్చుతో నరపేజికిఁ దక్కువగాఁ జెప్పఁడు. దుఃఖము యొక్కపరిమాణము వాక్యముల దీర్ఘత్వము ననుసరించియు సంఖ్య ననుసరించియు నుండునని తలంచికాఁబోలు బాహుళ్యమునకే గొండవీటి చేంత్రాడునంటి స్వగతమును గల్పించి ప్రేక్షకులపై ఆయనకుఁగల కసియంతయుఁ దీర్చుకొన్నాఁడు. వ్రాసిపెట్టిన పద్యములు గ్రంథస్థములు కాకపోయినయెడల విస్మృతములగు నను తలంపుతో బాహుళ్యము చంద్రుని దూషించు కథా భాగమున నిక్షేపించినాఁడు. వీనినన్నిటిని తలదన్న చాపల్యము మఱియొకటి గలదు. ప్రహ్లాదనాటకమున లీలావతి పాడునట్టి 'రారా-ధీలోలా-నాబాల' అను

పాటయందు, 'సుకుమారా-గుణశాలి' అను పాటయందును 'రామకృష్ణకవిత్నముఁ బ్రోవ' అనియు 'కవి రామకృష్ణ' అనియు, కవిగారు తన పేరును ఇముడ్చుకొన్నారు. అచ్చట ఒక చుక్కగుర్తును బెట్టి జ్ఞాపికలో 'లీలావతి యీ పాట చదువునప్పుడు ఆంకితము పేరును తీసివేయవలయును' అని యైన హెచ్చరించలేదు. నటకులును ఆ ఆంకితముయొక్క యనౌచిత్యమును గ్రహింపలేదు. లీలావతి పాత్రము ధరించిన యొక నటకుడు 'రామకృష్ణకవిత్నము' అని పాడుచుండగా విని నేను ఆశ్చర్యపడితిని. లీలావతిని ఇంద్రునివలె చెంగు పట్టుకొని రామకృష్ణకవి కాలమునకు లాగవలయునో, లేక కవినే లీలావతి కాలమునకు నెట్టవలయునో, తోచకున్నది. అట్లు చేసినను లీలావతి రామకృష్ణకవిపేరు నేల స్మరింప వలయునో నా కమాహ్యముగ నున్నది నాటకములో కవి దాఁగియుండవలయు నేకాని ముక్కు వెళ్ళఁబెట్టవలసిన యావశ్యకత లేదు. అట్లినాటకములనాదరించు నభిరుచిగల మనము కాళిదాసాదుల నాటకముల నెట్లు మెచ్చుకొనగలము?

'నాటకము చాల బాగుగానున్నది' అని యనిపించు కొనుటకు మఱియొకయుపాయము గలదు. స్థానికమైనను అస్థానికమైనను దేశభక్తి దేశానుసారము మున్నగుభావములను వెండ్రుకపట్టు మాత్రమైనను సందు కల్పించుకొని బారెడుపొడుగు ఉపన్యాసములోఁ బొదిపి ప్రవేశపెట్టుట; హిందువులు మహమ్మదీయులు కలిసియున్న నాటకకథయైన యెడల [ఆ కథ జరుగు కాలమందు అట్టిభావములు ప్రజలలో లేకున్నను] హిందూ మహమ్మదీయ మైత్రిని గుఱించిన

యుపన్యాసము నొక పాత్రమునోటఁ జెప్పించి నాట్యశాలను రాజకీయోపన్యాస మందిరముగ మార్పుట; పుట్టినదాది అడవులలోఁ గాలము పుచ్చుచు, గ్రంథములలో వర్ణింపఁ బడిన లక్షణములచేత గుఱ్ఱమును గుర్తించిన కుశలపులు మాతృదేశాభిమానమును గుఱించి నేఁటికాలపు భావముల వెడలఁగఁక ఉపన్యాసముల బలాత్కారముగ ప్రేక్షకులపైఁ గురిపించుటచూడ, “ఆంధ్రపత్రిక” వాల్మీకి ఆశ్రమము నకుఁ గూడఁ బంపబడుచున్నదా యను భ్రాంతి పొడము చున్నది. దేశకాలపాత్ర విరుద్ధమైనను పురాతన వస్తువు నకు ఆధునిక వాసన దగిలించుట చాలమంది నాటక రచయితల కభ్యాసమైయున్నది. ఇది యొక వ్యాపార రహస్యము.

చాలమంది నాటకకవుల రచనాలోపములను, పాటలును బద్ధములును గప్పిపుచ్చుచున్నవి. నాటకములోని కల్పనను బృథక్కరించినయెడల ఆ లోపములు బయలుపడును. ఎట్టి నాటకమునైనను జక్కఁగా గూడఁగలిగిన యొకరిద్దఱు నటకుల నాశ్రయించి ప్రసిద్ధికి రావచ్చును. అట్లారు నాటక సమాజమువారు రామదాసు నాటకమును బ్రదర్శించుచుందురు. పర్వత రెడ్డి రామచంద్రారెడ్డిగారు (ఆ సమాజమునఁ బ్రధాన నాయకపాత్రము ధరించు నటకుఁడు) కబీరు పాత్రమును ధరింతురు. ఆ ప్రదర్శనములను జాలమంది కొని యాడుచుందురు. రెడ్డిగారు నాట్య ప్రపంచమున ఆర్జించిన పేరు ప్రతిష్ఠలకు ఆ నాటకము పట్టుఁగొమ్మ. ప్రజల ప్రశంసకు నాస్పదమైన విషయము నెఱుంగవలయునని చాలమంది యభిప్రాయములను గనుగొంటిని. కొంచె మించుమించుగ

అందఱును ఈ క్రింది విధమున జబాబిచ్చుచుందురు: 'రామ చంద్రారెడ్డి హిందూస్థాని పాటలను జక్కఁగా పాడఁగలడు. నాటకము ప్రారంభమునుండి తుదివఱకు పాడుచున్నను, కొంచెముగూడ ఆయనగొంతు రాఁపుపుట్టదు. ఆయన పాడు చున్నప్పుడు మఱికొంతసేపు పాడుచుండిన బాగుగానుండునని తోచును. నా మట్టుకు నేను రెండుమారులు Once more, అన్నాను.' రామచంద్రారెడ్డి గారిని గుఱించి చెప్పఁబడున దంతయు యథార్థమే. కాని నాటకము ఏ విధముగ మెచ్చుకొనబడవలయును? షేక్స్పియరు మహాకవియొక్క ప్రతిభ, గ్యారిక్కు ననుసరించి యుజ్జీవింపవలయునా? లేక యాతని రచనలకు స్వతంత్రమైన యంతస్సారముగలవా? చదువరు లూహింపఁగలరు. బూటకపు టాదారముల నాశ్రయించి ప్రసిద్ధికెక్కిన నాటకములు ఆశ్రయచ్యుతి గలిగిన వెంటనే విస్మృతములగును. ప్రేక్షకుల యభిరుచి ననుసరించి వ్రాయఁబడు నాటకములు వారియభిరుచి మాఱువఱకే గౌరవింపఁబడును. తర్వాత సభఃపతనము.

పాత్రోచితమైన భాషనుపయోగించు టావశ్యకము. మహాపాధ్యాయ, కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకటరాయ శాస్త్రిలవారు బాబ్బిలినాటకమున బుస్సీ దొరపాత్రమునకు వ్యక్తత భాషనే యుపయోగించిరి. కోలాచలము శ్రీనివాసరావుగారు రామరాజు నాటకమున పచానునకు ఉత్తమ భాషనే యుపయోగించిరి. వారిని ఉత్తమ పాత్రలనుగఁ జిత్రించి అట్టిభాష నుపయోగించి యుందురు. కాని, ప్రదర్శనమునందు వారి వేషములకును వారిభాషలకును జాల

వైరుధ్యము గోచరించుచుండును. దాని నొప్పుకొన్నను, ఆ పాత్రముల హైందవపురాణ పరిచితి చూడ చిత్రముగ నున్నది. బుస్సీదొర 'స్తంభమునుండి పైకురికి' అను పద్యమును చదువును. పటాను సంస్కృతపద భూయిష్టమైన పొడవగు సమాసములతో సప్తమారుతములను జిల్లర దేవుళ్ళను తన్నుఁ జంపుటకుగా ఆహ్వానించును. హైందవేతరజాతులకు సంబంధించిన యుత్తమ పాత్రములచే నుత్తమభాషను మాట్లాడించుట యొకవిషయము. కాని, వారికి మనశాస్త్ర పురాణములయందుఁ బరిచయము గలిగినట్లు వ్రాయుట వేటొకవిషయము మహమ్మదీయుల యుత్తమ పాత్రత్వమునకు హైందవ పురాణ పరిచయము ఆవశ్యకముగాదు. దుఃఖము కలిగినప్పుడు తమ తమ మనస్సులలో నెలకొని యున్న దైవమునో దేవతలనో స్మరించుట స్వాభావికముగ నుండునుగాని, అట్టిసమయమున మహమ్మదీయుఁడు పౌరాణిక దేవతలను తలంచుట విరుద్ధముగఁ గనుపట్టును. బుస్సీదొర బైబిలునుండి యుపమానమును గ్రహించినయెడల నుచితముగ నుండెడిది. పటాను ఖొరానునందో లేక మఱి యేవిధమైన మహమ్మదీయ పురాణమునందో పరిచితమైన దేవతలను ప్రవక్తలను ఆహ్వానించియుండిన మెఱుఁగుగ నుండెడిది.

చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహంగారు రచించిన గయోపాఖ్యానమున కృష్ణార్జునుల దెప్పిపొడుపులు, ఆత్మగౌరవముపై దృష్టిగల యే పెద్దమనుష్యుఁడును మాట్లాడి యుండఁడు. ఇక కృష్ణార్జునుల మాటయేల? సంవాదములలో

అంతమాత్రము గాటులేనిదే ప్రజలకు రుచింపదు, పాపము ! కవియేమిచేయును ? శతావధానులు పిశుపాటి చిదంబర శాస్త్రిలుగారు, గయోపాఖ్యానమును జూచి దానినిమించ వలయునను కోరికతో శ్రీరామాంజనేయమును నాటకమును వ్రాసి శ్రీరామునికిని ఆంజనేయునకును వైరము గల్పించి యిరువురిసంవాదమును ముదిరిన కొండమిరపకాయ పాకము లోనికి దింపినారు. రామకృష్ణాచార్యులవారు ప్రహేలాజ్ఞ సీయనాటకమును రచించి, నాగరిక విద్వాంసులచే వ్రాయఁ బడు నాటకములలో బూతు ఎంతవరకు నొప్పుకొనఁ దగ్గది యనువిషయమును దృష్టాంతపూర్వకముగ దృఢపఱచినారు. వ్రాయుకొలఁది యిట్టి యనాహరణములకు లెక్కయుండదు. రెండుమూఁడు ఊరక మచ్చుచూపితిని.

నటకులు

కొంచె మించుమించు ఇరువది యిరువదియైదు సంవత్సరములకుఁ బూర్వము తెలుఁగుదేశమున, నాటకవృత్తి నవలంబించినవారే నాటకము లాడుచుండిరి. (మరల నిప్పుడు కూడ) ఆకాలమున నాటకములన్నను, నటకులన్నను ఒక విధమైన యనుమానము, హైన్యమును దోచుచుండెడిది. ఇందుకుఁ గారణము లేకపోలేదు. ఆనటకులలోఁ జాలవఱకు దేశద్రివ్యులు, తల్లిదండ్రులను, దారపుత్రాదులను వదలినవారుగనో లేక యితరుల సంసారములను జెడఁగొట్టిన వారుగనో యుండిరి. వారు ప్రదర్శించుచుండిన నాటకము లెల్లను వారి సొంతస్పృహలు. ఈకాలమున పాపట్ల శాంతయ్య

గారు రచించిన నాటకగీతావిశ్వకోశమువంటిది వారికిఁ గూడ నొకటి యుండినది. ఇదివరకు రచియింపఁబడినవి, యిప్పుడు రచియింపఁబడునవి, యింకమీఁద రచియింపఁబడఁ జోవు సర్వనాటకములకును అందు పాటలు గలవు. రేపటి రాత్రి నాటకము వేయవలయునని యనుకొన్నయెడల, ఈ నాటిప్రాద్దున నాటకపాత్రములును, సీనులను వారే తీర్మానించుకొని సందర్భానుసారముగ పాటలు చొప్పించి స్వంత కవిత్వముతో నాటకమును తుదముట్ట ఆడివేయుదురు. ఇట్టి దురవస్థనుండి నాటకములను రక్షించినందులకు నేటికాలపు శిక్షిత నాటకసమాజములవారు ప్రశంసాపాత్రులు!

పూర్వపునటకులకన్న నేటికాలపునటకులకు బాధ్యత యెక్కువ ; ఏలయన — ఇప్పటినటకులు విద్యావంతులు, నాగరకులు. ప్రేక్షకులుకూడ నట్టివారే. కావున నటకులు నిర్బాధ్యముగఁ బ్రవర్తించుటకు వీలులేదు. వారు గమనింపవలసిన విషయములు చాల గలవు. కాని, వ్యాసవిస్తర భీతిచే నిచ్చట కొన్నిటినిమాత్రము వ్రాయుచున్నాను.

తాను ధరింపఁజోవు పాత్రమును, కవి పోషించినవిధమును, ఆపాత్రయొక్క గుణగణములను, మనస్తత్వమును నాటకబంధమునందు ఆపాత్రమునకుఁగల స్థానమును ప్రయోజనమును, తన కార్యప్రవృత్తికి హేతువైన భావమును నటకుఁడు మొట్టమొదట గుర్తెఱుంగవలయును. వారు మాటాడు ప్రతిమాటకును అర్థము చక్కఁగఁ దెలిసియుండవలయును. అర్థము తెలియనిదే భావోదయముగాదు; భావోదయము కానిదే తాను అభినయించు పాత్రముయొక్క యవస్థయందు

సహానుభూతి యుండదు. నటకుఁ డెప్పుడును పాఠ మందిచ్చు వావిపై (Prompter) ఆధారపడియుండఁగూడదు.

నాటకమునకు అభినయము (చేష్ట) ప్రధానము. కార్య ప్రచలనము లేనియెడల నాటక మనిపించుకొనక యొక యుపన్యాసమగును. * కార్యప్రచలనమును, అభినయమును అడ్డగించుపాటలను పద్యములను నటకు లంగీకరింపరాదు. కాని పాట పద్యములపైని చాపల్యముచేత కవి యుద్దేశింపని చోటులలోఁగూడఁ గ్రొత్తకొత్త పద్యములను బాటలను జేర్చి కార్యగతికి భంగము గలిగించుకొందురు. ఏల? అభి నయలోపమును సంగీతముచేఁ బూరించుకొనుటకు ఒకదాని యందలి లోపమును భిన్నమగుమఱియొక దానితో బ్రయత్నించుట చింతికాయ బహుమానమువలె నున్నది.

* ఇది నాటకరచనకు సంబంధించిన విషయము, “ఇందుకు నటకులు బాధ్యులుకారు. నాటకలక్షణమునకు సరిపోవునదియు తమ ప్రతిభను జక్కగఁ బ్రకటించుకొనుటకు అనువైన పాత్రపోషణము కలదియునగు నాటకమును నటకులు ప్రదర్శనమున కేర్పఱచుకొనవలయును. కాని యిప్పటి నటకులపద్ధతి వెఱుగ నున్నది. ఏ నాటకములోఁ బాటలు పద్యములు మెండుగనుండునో అదియే యుత్తమనాటకమని వారి యభిప్రాయము; అట్టి నాటకములవలన నటకులకు పచ్చుకీర్తి నాట్యపరమైనది కాదు, గానపరమైనది.

◆ ఒకరాజునకు ఒకరైతు నిమ్మపండును దెచ్చి బహుమతిచేసెను. దానిని జూచుచుండిన మఱియొకఁడు పొడవాటి చింతాకాయను దెచ్చి రాజునకు సమర్పించెను, రాజు చిఱునవ్వుతో “ఇదియేమి బహుమాన?” మని ప్రశ్నించెను. అందున కాలఁ డిట్లు జవాబు చెప్పెను, “లావువాని పొడుగులో నున్నది. పులుసునకు దానమ్మా మొగుడు,”

నాకు సంగీతముపై ద్వేషబుద్ధికలదని నా మానవత్వమును సంశయింపజోకుండు. తగవుకానిచోట మంచిదియైనను చెడ్డదిగఁ గోఁచును. ఒకవేళఁ జౌరాణిక నాటకములలోని నాయకనాయకులు పాటలు పాడినప్పుడు అనిష్టముగనైన మన్నింపవచ్చును. పౌరాణిక నాయకులు అమానుషశక్తి సంపన్నులగుటవలన వారిజీవితము మనజీవితముకన్న భిన్నము గను, ఊహ్యముగను, గొన్నియెడల నతాకికముగను గనుపట్టుచుండును. మానవసహజములగు సుఖదుఃఖములను వారనుభవించునప్పుడే మనము వారితో నేకీభవించుము. కాని, చారిత్రక సాంఘిక నాటకములలోని నాయకు లట్లుగాదు. వారు మనుష్యులు, అమానుషశక్తి వారియొద్ద నించుకేనియు లేదు. కావున వారి సుఖదుఃఖములతో మనకు సమీప బాంధవ్యము గలదు. అందులో ముఖ్యముగ సాంఘిక నాటకముల నాయకుల ప్రవర్తనము ప్రస్తుతపు సాంఘికజీవితముయొక్క ఆదర్శక ప్రతిబింబముగ నుండును. అంగడివీధిలో గుడ్డల వ్యాపారిముచేయుచుండ మనము ప్రతిదినమునుజూచుచుండిన సుబ్బిశెట్టియు జిల్లా కోర్టులో మనము చూచుచున్న ప్లీడరు వెంకోజీరావుగారును మనము ప్రతినామమును ఇంటిలో సంభాషించుచున్న తల్లిదండ్రులు, ఆలుబిడ్డలు స్నేహితులు మున్నగు వారు స్త్రీజిమీందకువచ్చి “తులువా పలువా” యనియు “ఫీఫీ, పోపో” యనియు ఫార్సీమెట్లకు అనువుగ విజిగడి అర్దములేని పాటలతో సంవాదములు సలుపుకొనుచుండఁ జూచినప్పుడు వారిని బిచ్చివారి ఆసుపత్రికిఁ బంపింప బుద్ధి పుట్టునుగాని అందలి యానందము ననుభవించఁజాలము.

గొంతు లేని నటకులకు, పాటను సైతము మ్రొంగివేయగల హాస్యోనియము శ్రుతి మేలుచేసి పుణ్యము గట్టుకొనునట్లు, అభినయ చాతుర్యము కొఱతఁపడిన నటకులకు పాటలు అభయప్రధానము చేయుచున్నవి. ఇట్లనుటవలన నటకుఁడు బొంగురుగొంతువడి సంగీతజ్ఞున శూన్యఁడై యుండవలయునని నా సిద్ధాంతముకాదు. నాటకమున సంగీతము అభినయమునకుఁ దగినలము బౌపచారికముగ నుండవలయును; కార్యగతికి నేలాటి యభ్యంతరముఁ గల్పింపరాదు.

నేడు కొందఱు నటకులు పద్యములు చదువుటలో నొక యపూర్వపద్ధతిని గనిపెట్టినారు. ఒక పద్యమును రెండు మాఱులు చదువుట. సీసపద్యమైనయెడలఁ బ్రతిచరణమును రెండు రెండు మాఱులు చదువుట. మొదటి తూరి రాగముకొఱకుఁ జదువుట! రెండవతూరి అరముకొఱకుఁ జదువుట! తా నొక సభయెదుట నటించుచున్నాఁడనియు తానుజేయు అభినయము, తాను పలుకు మాటలు సభాస్థులు గ్రహించినో లేదో యను విచారము, తర్కము, నటకుని కెప్పటికి నుండగూడదు. అట్లుండినయెడలఁ దాను నటకుఁడు కాక, విద్యార్థులకు డిక్టలేషనము చెప్పు బడి పంతులవంటివాఁ డగును. రామకృష్ణమాచార్యుల నాటకములలో భూమికలు ధరించు నటకులందు పునరుక్తిదోష మొక గుణముగ వెలసినది. ఇందులకు మార్గదర్శకుఁడు కవియె. పద్యములోని భావమునే గద్యములోను పాటలోను గూడఁ జెప్పును. పాపము, ప్రేక్షకుల గ్రహణశక్తి ననుసూనించి కాఁబోలు రెండుమూఁడు విధముల నయ భయముల

తోడ, కవిగారు తనభావములను వారి మనస్సులోనికిఁ బిచికారి చేయును.

“భామవేషగాడికి మఱిత నయ్యి పొయ్యండి. తిత్తి పూదేవాడికి పప్పుకూడా కావాలన్నా” అను ప్రాత భాగవతుల పాత్రకౌరవములు ఇప్పటి నాటకసమాజములలో గూడఁ బొడకట్టుచున్నవి. ఏ నాటకమందైనను, ఆయాస్థలముల ఆయాపాత్రము ప్రముఖమనియు, ఎంతసేచపాత్రమైనను తన నియోగమును జక్కగా నిర్వ్వర్తించినయెడలఁ బ్రశంసార్హమనియు, నటకునికివచ్చు పేరుప్రతిష్ఠలు తానుపోషించు పాత్రయొక్క యుదాత్తగుణముల ననుసరించికాక, పాత్రోచితాభినయ చాతుర్యమువలన ననియు, నటకు లెఱుంగరు. ఒకవేళ యెఱింగియుఁ జాపల్యమును జక్కఁబట్ట లేకున్నారు. ప్రతినటకునకును దాను నాయకపాత్రమును ధరించిననేగాని సుప్రసిద్ధుఁడు గానేరఁడను అపోహ గలదు. ఇట్టి దుర్బలప్రాయముచేతనే చిల్లరపాత్రములను అభినయించిన కొందఱు తయ పాత్రములను జదువక ఉదాసీనులయి నాటకము యొక్క సమష్టిరంజకత్వమునకు లోపమువాటిల్లఁ జేయుదురు. ఒక్కొక్కప్పుడు చెడగొట్టుదురు.

తాను ధరింపజోవు పాత్రముయొక్క గుణపోషణమునకు, స్వభావమునకు తన మనస్తత్వము సరిపోవునా లేదాయను విచారము నటకుని కుండవలయును. మొట్టమొదట తాను తన మనస్సును స్వభావమును పృథక్కరించుకొనుట యావశ్యకము. తన స్వభావమునందు గాంభీర్యమును

Tragic element ను లేని నటకుఁడు పాత్రమును స్వభావ సిద్ధముగ అభినయింప లేఁడు.

భూమికా ధారణమును గురించి యించుక వ్రాయ నలసియున్నది. పాత్రోచితగౌరవమును బోషించునది వేషము. వేషమునుబట్టి సాధారణముగ మన మొక మనుష్యుని స్వభావశీలాదులను, అభిరుచిని, శిక్షణము మున్నగు వానిని గురించి కొంచె మెచ్చుతక్కువగఁ దెలిసికొనఁగలము కాని చాలమంది నటకులు పాత్రోచిత వేషములు ధరించుట లేదు. సావిత్రి, సీత, దమయంతి మున్నగు పౌరాణిక నాయకులు మోచేతుల క్రిందికి జాటుచుండు జాకెట్టులు, ఎఱ్ఱని పట్టుతోఁ జేయబడిన “బో” అమర్పబడియున్న టోపా, ఉల్లి పొరలవంటి సిల్కులు ధరించుచుందురు. వారి వేషములను జూచినప్పుడు గౌరవమునకు మాటు లాఘవము మన మనస్సులలో నుత్పత్తియగును. వారి కులుకు బెళుకులు మాత్రీ త్రిప్పటలు మున్నగు షోకు లక్షణములు బజారీజంతలకుఁగూడ సిగ్గు పుట్టించును. చేటికలు నాయికల తల దన్నునట్లు అలంకరించుకొందురు. వారిలో నాయిక యెవతయో చేటిక యెవతయో గుర్తించుటకుఁ గొంత సంభాషణము జరిగినఁగాని సాధ్యముగాదు. హిరణ్య కళి పుఁడు మున్నగు రాక్షసనాయకులు పదియాఱవశతాబ్దమున గోమను వీరులు ధరించు ఉడుపులను వేసికొందురు. ఆ యుడుపులలోని చీలికలకు, కత్తిరింపులకు ఏలాటి యర్థముండదు. ఇతర రాజపాత్రలు పదునెనిమిదవ శతాబ్దము

నాటి శ్రాంతి విగ్గులను ధరించుకొని సర్వకాల సర్వావస్థల యందుఁ దలలు విరియబోసికొని తిరుగుచుందురు.

కవికల్పనమును దమయిష్టమువచ్చిన రీతిని కత్తిరించు అలవాటు నటకులకు మిక్కుటముగ నున్నది. కవి నటకుల కన్నఁ దక్కువప్రతిభగలవాఁడయినప్పుడును, కథ కొంచెము దీర్ఘమైనప్పుడును నాటకమిట్టి శస్త్రచికిత్సకుఁ బాల్పడుచున్నది. కాని యిట్టి కత్తిరింపు జరిగినవెనుక నాటక మెట్లు స్వరూపలోపమును బొందకయుండునో, సంయోగత చెడిన ఆ నాటకమును సహృదయరంజకముగ నటకు తెల్లు ప్రదర్శింపగలనో తోచకున్నది. వీనినన్నిటిని దృశ్యప్రాయ మొనరించు సాహసము మఱియొకటి కలదు. తెలుఁగు నాటకము లలో భిన్నమగు మరియొక భాషను జొప్పించుట! ఇది కవి యొనరించిన పాపము కాదు. నటకులు Stage effect కొరకు (అందేమి Stage effect ఉన్నదో గోచరించుటలేదు. Effect కు మాఱు defect కనబడుచున్నది.) స్వచ్ఛమైన యర్థాభాషను ఎవరిచేతనైన వ్రాయించుకొని గుడ్డిపాఠముజేసి సభాస్థారులపైఁ గనిదీర్చుకొందురు. సుప్రసిద్ధనటకులని పేరు వహించినవారు కూడ సామాన్య ప్రజల కన్నులలో దుమ్ము కొట్టుటకు వీలయిన యీ యథమమార్గము నవలంబించుచుండిరన్న, ఇక ఈ రంగసంప్రదాయముల పయిని మమతపోవని నటకు లుండుట యరుదు. పఠానువేశము దరించిన రాఘవాచార్యులవారి పద్ధతి నవలంబించియే కాబోలు పర్వతరెడ్డి రామచంద్రారెడ్డిగారు కబీరుపాత్రమును ధరించి రామదాసుతో ఉర్దూభాషలో మాటలాడు

దురు, పాపము ! రామదాసునకు ఉద్దాభాష శ్రుతపాండిత్యమే కావున చెప్పినమాటల నెటులో అర్థము చేసుకొనునే కాని, ఉద్దాభాషలో తిరిగి జవాబుచెప్పు భాషాజ్ఞానము లేక తెలుఁగుతో మాటలాడును. తెలుఁగువారు ఉద్దాభాష చక్కగా నేర్చుకొనునంతవఱకైన నటకులిట్టి చాపల్యము వంకకుఁ బోకుండురని నా ప్రార్థనము.

మహమ్మదీయ పాత్రోచితమైన భాష నుపయోగింప నిష్పమైనయెడల మహామహోపాధ్యాయ వేదమువేంకటరాయ శాస్త్రులవారు ప్రతాపరుద్రీయమున వలీఖాను ప్రభృతులకును బొబ్బిలియ్యదనాటకమున హైదరుజంగు మున్నగు వారికి నుపయోగించిన ఋశ్రభాష రమ్యముగ నుండును; కాని, పఠాను మొట్టమొదటి ప్రవేశమున స్వచ్ఛమైన యుద్దాభాషయును కడపటిసీనులలో అందుకు విరుద్ధముగ సంస్కృతపద భూయిష్టమైన సమాసములను మాటలాడుట విపరీతముగ దోచును.

ఒక్కొక్కప్పుడు నటకులు సామాన్య ప్రేక్షకులను నవ్వించి చప్పటలు కొట్టించుటకు, అవసరమైన యభినయము చూపి కవి యుద్దేశించిన రసమునకు విరుద్ధమైన రసము నుప్పెల్లఁ జేయుదురు. ఒక్కయుదాహరణము : హిరణ్యకశిపుని యొద్దకు చండామార్కులు విద్యాపారంగతుడైన ప్రహ్లాదుని దీసికొనివచ్చి పరీక్షచేయుఁడని చెప్పుదురు. రాజు పరీక్షచేయును. ప్రహ్లాదుఁడు విష్ణువునేస్మరించును. హిరణ్యకశిపుఁడు కోపగించుకొని గురుపుత్రులతట్టు చూచును. అంతట వారికి

వడఁకురోగముపుట్టి కాలుసేతు లతితీవ్రముగ వడఁకింతురు.
 ఈయసామాన్యమైన యభినయ కౌశలము చూచినంత నె
 కొందఱు ప్రేక్షకులు పొట్టలుపిసుకుకొని నవ్వునురు.
 ఈ మెచ్చుకోలుచేఁ బ్రోత్సహింపబడి చండామార్కులు
 మఱికొంత తీవ్రముగ వడఁకుదురు పాపము ! వారి నిస్స
 హాయతకుఁ బ్రేక్షకుల మనస్సులో కవి కరుణారస ముప్ప
 తిల్ల జేయ వలయునని తలంచెనుగాని, నటకుఁడందుకు భిన్న
 మైన హాస్యరసమును బుట్టించెను, ఇతరులను నివ్వించుటకు
 నాట్యకళా కౌశలము అవసరములేదు. చీలమండలవఱకు
 గుడ్డ కట్టుకొని యుండినయొకఁడు ప్లేజిపైకివచ్చి మోకాళ్ళ
 వఱకు గుడ్డ నెగఁదీసికొన్నయెడల ఆవైచిత్ర్యమునకుఁ జాల
 మంది నవ్వుదురు.

నటకులు కవులవలెనే వారి వారి శిల్పనైపుణ్యము
 చేత లోకము నుద్దరింపఁ దగినవారు. వారిబాధ్యతయుఁ
 గొంచెముకాదు. కావున ప్రజాసామాన్యము యొక్క
 యభిరుచికి వారు తమ శిల్పమును దింపుటకంటెఁ బ్రజల
 యభిరుచిని గ్రమక్రమముగ సంస్కరించుటకుఁ బ్రయత్నము
 సల్పవలయును.

నాటకశాల

నాట్యరంగ మెప్పటికిని యాదార్థ్యభ్రమను గొల్ప
 వలయును కాని, మన ముపయోగించు పద్ధతులను, మనము
 ప్రదర్శించు నాటకములకును దేశకాలపరిస్థితి వైరుధ్యము
 కనుపట్టుచున్నది. సారంగధరునో లేక కృష్ణార్జునులనో
 మద్రాసు మాంటురోడ్డులో తిరుగుచున్నటుల ప్రదర్శింతుము.

కన్యాశుల్కములోని గిరీశమును రాజాంతఃపురములో సంచరించు చున్నటుల చూపింతుము. పిడుగునకు బియ్యమునకు ఒకే మంత్రము వేయుటవలన అట్టివైరుధ్యము సంభవించుచున్నది. పౌరాణిక నాటకములాడినను లేక చారిత్రక సాంఘికనాటకము లాడినను మొదటిపర్దా, వీధి, అంతఃపురము, దర్బారు, అడవి అను నీ అయిదు పర్దాలనే యుపయోగింతురు; ఒకనాటకములోని నాయకుఁడును ప్రతినాయకుఁడును ఒకే యంతఃపురములోనో, లేక యొకేదర్బారులోనో మార్చిమార్చి కనబడుచుందురు. నేడు నాటకశాలలో అగపడుచున్న పర్దాలు నీనులును ఇరువదియనశతాబ్దపు సంకర శిల్పముయొక్క ప్రతికృతులు.

ఇట్టివైరుధ్యము సంభవింపకుండుటకుఁ గొన్ని ప్రయత్నములు చేయవచ్చును. నాటకములను పౌరాణికములనియుఁ జాత్రికములనియు సాంఘికములనియు విభజించి ఒక్కొక్క నాటక సమాజమువారు ఒక్కొక్క వర్గమునకు సంబంధించిన నాటకములకుఁదగిన యుపకరణముల నేర్పఱచుకొని నాట్యకళయందు తమ సిద్ధిని పొందవచ్చును. అట్లుగాక సమాజము భాగ్యవంతమైనయెడల ఆమూఁడువిధములైన నాటకములకు ఆయాదేశ కాలపరిస్థితులకు సంబంధించిన పర్దాలును ఇతిరోపకరణములను సేకరించి తరువాత అట్టి నాటకములఁ బ్రదర్శింపవలయును. కాని, యిట్టిప్రయత్నములు జమీందారుల పోషణమున నభివృద్ధియగుచుండు మైలవరిం సమాజము, ఏలూరు సమాజము మున్నగువానికే యొకవేళ సాధ్యము.

పౌరాణిక నాటకముల పర్వాలకు సీనులకు రామాయణ మహాభారతములందుఁ గానవచ్చు రాజప్రాసాదాది శిల్ప వర్ణనముల నాదర్శకముగఁ గొనవచ్చును. చారిత్రక నాటకములకు బౌద్ధ మొగలాయి శిల్పములను గ్రహింపవచ్చును. వర్తమాన స్థితిగతులఁ దెలుపు సాంఘిక నాటకములకు నేటికాలపు సంకరశిల్పముపయోగపడును. ఏ దియెట్లున్నను, ప్రస్తుతము నాట్యరంగము ఆపాదమస్తకము మార్పునొందవలయును.

ఏ నాటక సమాజమువారైనను పదునైదు నాటకములను అవకతవకగ నాడుటకంటె నొకటిరెండు నాటకములనైనను సర్వయైన యుపకరణములతో య్యోముగఁ బ్రదర్శించినయెడల అదియే యశస్కరము. సంఖ్యకన్నను రాశికన్నను, గుణమే ప్రధానము. ఇంగ్లండులో అయిదాఱు సంవత్సరములు విద్యనభ్యసించి మరల హిందూ దేశము చేరిన నామిత్రుని అచ్చటి నాటకవిషయములను గుఱించి ప్రశ్నింపఁగా ఆయన యిట్లు చెప్పెను: “నేనొక నాటకము ఆఱునెలలకుఁ బూర్వమునుండియు ప్రదర్శింపఁబడుచున్నదని విని యొకనాటిరాత్రి చూడఁబోయితిని. అప్పటికిని ప్రేక్షకులు క్రిక్కిరిసియుండిరి. నాప్రక్కను గూర్చుండియున్న యొక పెద్దమనిషిని విచారింపఁగా ఆయన ఇట్లు చెప్పెను—‘ఇంక ఆఱునెలలవఱకు నాడినఁగాని చూడవలఁచుకొన్నవా రందఱును చూడ లేరు, ప్రతిదినమును క్రొత్తప్రజలే వచ్చుచుండురు,’ కంపెనీవారు ఈనాటకమును సంవత్సరముపాటు ఆడి నిదే పర్వాలు మున్నగువానికై వారు వెచ్చించిన వెట్టుబడి

ద్రవ్యముపోను లాభము మిగులదు.” నాటకరంగమున యాదార్థ్యభ్రమకల్పించుట కెంత ద్రవ్యమైనను యూరపియను నాటకసమాజములవారు ఖర్చు పెట్టుదురట! అంత ద్రవ్యమును మనము వెచ్చింపలేకపోయినను వెచ్చించు ద్రవ్యమైనను ఇచితముగ వినియోగించు టావశ్యకము.

ప్రేక్షక మండలి

ప్రేక్షకమండలిలో అన్నివిధములైన శిక్షణముగల మనుష్యులుందురు. బహిర్వేషములను చూచి “వీరు నిక్కవమైన కళాభిరుచిగలవా”రని యూహించుట యసాధ్యము. నేనట్లూహించి చాలసూతులు పొరపడితిని. ప్రేక్షకునికొక దురభ్యాసముగలదు. అది దురభ్యాసమే కాదు, దురభిరుచియు. ఒక నటకుడు శ్రావ్యముగఁ బద్యమునో పాటనో పాడినవెంటనే (Once more, Once more) అని కేకలువేసి చప్పలులు తట్టును. హల్వా తీపుగానున్నదని అజీర్ణ వ్యాధి పుట్టువఱకుఁ దినవలయునని వీరిమతము కాబోలు! ముక్కు ఒక వేళ అందముగా నున్నదని మఱిరెండుముక్కులు చేయించుకొని చెంపలకతికించుకొనుటకు వీరివ్వపడుదురా? పునరుక్తి యితరశిల్పములం దెంతదోషమో అంతకన్న నాటకకళ యందును మహాపాతకము. శ్రుతిచాపల్యముచేత నొకపద్యమునకుఁ జెప్పఁబడిన Once more ను మన్నించెదమనుకొన్నను సీనునకంతయు Once more చెప్పు ప్రేక్షకుల యభిరుచి మన్నించుటకు వీలుకానిది. అట్లారు నాటకసమాజము వారు రామదాసు నాటకమును నాగరకులకు ఆకరమైన

యొక పురమునఁ బ్రదర్శించినపుడు అచ్చటి ప్రేక్షకులు
అహమక్కుసీను పునరభిసీతము గావలయునని ప్రార్థించిరట!!

నటకుని సద్యః ప్రేరితమైన యభినయములోని యాచి
త్యమును సౌకుమార్యమును సూక్ష్మతను గ్రహించుటకంటె
పాటలోని మాధుర్యమును జవిసూచి యానందించుట తేలిక.
కావునఁ జాలమంది మెచ్చుకోలు పాటపద్యములకు సంబం
ధించియుండును. నేను జూచినంతవఱకు మెచ్చుకోదగిన అభి
నయమునకు Once more చెప్పిన ప్రేక్షకులు చాల అరుదు.
చేయికదలింప నేరని నటకుఁడుగూడ రాగయుక్తముగ పాడె
నేని ప్రేక్షకమండలి యాతని నద్భుతమైన నటకునిగ శంకించి
బంగారు పతకముల దానము చేయుచుండును.

ఇఁకమీద నెన్నటికైనను కవి నటక ప్రేక్షకుల
సహకార సాహాయ్యములచేత నే నాటకశిల్పము సంస్కరింపఁ
బడవలయును; అభ్యున్నతి నొందవలయును. ఈ మువ్వరును
వారి వారి బాధ్యతను జక్కగఁ గుర్తెఱిఁగి ప్రవర్తింతురేని
నాటక కళకు మంచిదినములు రానున్నవని నా తలంపు.

ఈ వ్యాసమునందలి నా యభిప్రాయములు నాట్య
శిల్పమును నిబద్ధీకరించు బిరుసు సిద్ధాంతములుగావు. స్నేహ
పూర్వకమైన సలహాలు; కావుననే దిద్దుకొనుట కను
కూలములు.

అల్లసాని పెద్దన :

సమకాలీన భావ ప్రతినిధి

సమకాలీన భావములు సాంఘిక పరిస్థితులు కావ్య దర్శనమునందు ప్రతిఫలించుచుండును. కవి స్వతంత్రుడయి పూర్వాచార బద్ధుడు కాకపోయినయెడల రచనాపద్ధతి యందును కావ్యవస్తు నిర్ణయమునందును భావ ప్రకటనము నందును దన కాలమునందు వ్యాప్తిచూచుండు పద్ధతులను గ్రహించును; లేక క్రొత్తభంగుల నావిష్కరించును. లక్షణములు ప్రతిభావంతులైన కవులరచనల పరిశీలనము వలనఁ దేలిన సామాన్యధర్మములే కావున, అట్టి కవులను అన్యలక్షణములు బంధింపలేవు ఒక్కొక్కప్పుడు వారిరచనలు పూర్వ సంప్రదాయములకన్న బిన్నములుగనుండి మార్గదర్శకము లగును. ఒక్కొక్క కాలమునకు ఒక్కొక్క సంప్రదాయము రూఢియై యుండును. ఒక కాలముయొక్క సృజనశక్తి తగ్గిన యనంతరము సంప్రదాయము కరుడుకట్టను.

శాస్త్రము కాని శిల్పము కాని ఏ కాలమందైనను అప్పటి కన్న నభివృద్ధి చెందుటకు ఏలులేనంత పరిపూర్ణత చెంది యుండదు. నిర్దోషతయును బరిపూర్ణతయును ఈ లోకము నకు సంబంధించిన గుణములు గావు. కవి కేవలము క్రొత్త పద్ధతులను గనిపెట్టవలయునను దీక్షతో పద్మాసనము వేసి కొని కూర్చుండడు. ప్రాచీన సంప్రదాయములు సిస్సారము

లయి పండిన పండ్లవలె కాలక్రమమున వృంతచ్యుతము
 లగును. కాలారంభి దిరుగ నేర్చిన బిడ్డ రక్షకత్వగర్వము వహిం
 చిన ముసలి దాది పట్టియుంచినను పెనఁగులాడి పట్టు వద
 లించుకొనునటుల స్వతంత్రమైన కవిహృదయము సంకుచిత
 నియమ బద్ధముగాక యెదురుతిరుగును. అసంతృప్తి కలిగి
 నప్పుడు అజ్ఞాతముగ నే కవిప్రతిభ అనుకూలమైన ప్రచల
 నావరణము నేర్పఱచుకొనును. ఈ కార్య మాతనియందు
 అప్రయత్నముగ నే జరిగిపోవుచుండుట వలన స్యాభావికముగ
 నుండును: కవి నిరంతరము నేక సంప్రదాయ బద్ధుడై యైన
 యెడల రచనలయందు వివిధత్వముండదు. ఇట్లనుటచేత కవి
 నియమరహితుడని చెప్పటగాదు. స్వయంకల్పిత నియమ
 ములు కలవు. నియమబద్ధముగాని శిల్పమునందు ఔచిత్య
 ముండదు. అరాజకత్వముండును. స్వాతంత్ర్యముకూడ
 నియమబద్ధమే.

జాతీయ జీవితప్రవాహమును ఆనకట్టలుకట్టి నూతన
 మార్గముల మరలినప్పటికి నాయకులు, కవులు, చారిత్రక
 మహాపురుషులు ప్రతిదినమును పుట్టుచుండరు. అట్టివారిని
 సృజించుటకుఁ బ్రకృతికూడ కొంతకాలము వేచియుండితక్కిని
 సంపాదించుకొనవలయును. అట్టి ప్రతిభావంతులు పుట్టి
 నపుడు ఆ కాలమునకు వారివాక్కు ప్రాతినిధ్యము వహించును.

ఆంధ్రదేశ రాజకీయ చరిత్రమునందు కృష్ణదేవ
 రాయల రాజ్యకాల మొక సువర్ణఘట్టము. హరిహర రాయ
 లచేఁ బ్రారంభింపఁబడిన విజయనగరసామ్రాజ్యము కృష్ణదేవ
 రాయలనాటికి బరిపూర్ణతనొంది, భోగభాగ్యములఁ దులఁ

దూగుచు నడిమింటి సూర్యునివలెఁ బ్రకాశింపఁజొచ్చెను. తెలుఁగు శౌర్యము, తెలుఁగుకీర్తి నల్లడలఁ బ్రసరించెను. ఆకాలమునందు ఆంధ్రసారస్వతమును కళలును విశేషముగ వృద్ధిచెందినవి. “గులాబిపూవు లంతటను అమ్మబడుచున్నవి. ఆప్రజలు గులాబిపూలను ఆహారముకంటె ఆవశ్యకములయినవిగా భావించుచుండిరి.” ఇఁక విజయనగర ప్రజల నాగరకతయు సౌందర్య ప్రీతియు భోగలాలసత్వమును వేఱుగఁ జెప్పవలయునా?

పరస్పర భిన్న ప్రకృతులుగల రెండు నాగరకతలకు సంబంధము గలిగినప్పుడు రెంటి యందును గొంత మార్పు గలుగును. బలిష్ఠమగు నాగరకత దుర్బలమగుదానిని మింగివైచి, తనయందు జీర్ణించుకొనును. అట్లుకాక రెండును తుల్యబలయుతము లయ్యెనేని ఇచ్చిపుచ్చుకొనుటలు, అనుకరణములు, ఆత్మీకరణములు జరుగుచుండును. భిన్న నాగరకతల సంఘర్షణము అభివృద్ధికి ఆత్యంతావశ్యకము. ఈకాలమున ఆంధ్ర దేశమునందు హిందూ మహమ్మదీయ నాగరకతలకుఁ గొంత సంబంధమును స్పర్ధయుఁ గలిగినది, “ప్రాతయొక గోత, క్రొత్తయొక వింత” యనునట్లు మొగలాయీల భోగప్రియత్వము విజయనగర ప్రజలకు వచ్చినది. మహమ్మదీయ స్త్రీల రవికెలు పావడలు ఆంధ్రకాంతల మనముల నాకర్షించినవి.

విజయనగరము సుమారు నూటనలుబది చదరపు మయిళ్ళ వైశాల్యముగల గొప్ప పట్టణము. ఆంధ్రసామ్రాజ్యమునకు రాజధాని. సింహళమునుండికూడ సామంత నృపా

లురు రాయలకు కప్పములను చెల్లించుచు రాయబారులను పంపుచుండిరి. పోర్చుగీసు సిపాయిలుకూడ కృష్ణ దేవరాయల దండయాత్రలందు పాల్గొనుచుండిరి. వ్యాపారము నిమిత్తము వివిధ దేశముల ప్రజలు ఆపట్టణమున నివాస మేర్పఱచుకొని సుఖజీవనము నల్పుచుండిరి. చక్కని నీటివసతి యేర్పడుట వలన ఎచ్చట చూచినను పైరుపచ్చలు చెట్టుచేమలు ద్రాక్ష తోటలు బలిసియుండినవి. విజయనగరమును మూసయందు వివిధసంప్రదాయములు, ఆచారములు, నాగరకతలు కరఁగి నూతన నాగరకతగఁ కర్పడు కట్టుచుండినది. కృష్ణ దేవరాయల దండయాత్రలలో పాల్గొనని కుటుంబము విజయనగరమున నుండునుండదు. విజయగర్వ మొకవంకయు, విరోధి పట్టణములు కొల్లగొట్టుటవలన ప్రాప్తించిన ద్రవ్య మొకవంకయుఁ బ్రజల ఆత్మగౌరవమునకు సుఖజీవనమునకు సాయపడుచుండినవి. దేశానురాగము స్వభాషానురాగము పొటమరించినది. తెలుఁగు 'నూటకుఁ జెల్లుఁబడి హెచ్చినది. "దేశభాషలందుఁ దెలుఁగుతెస్స" యను నానుడి పుట్టినది.

ఇట్టి సందర్భములలో సంఘమునందు స్వాతంత్ర్య ప్రీతియుఁ బూర్వార్థవై ముఖ్యమును హెచ్చినదనుట యతిశయోక్తిగాదు. ఈమార్పు ఆనాటి సారస్వతము నందును గోచరించవలయును. రాయల యాస్థానమునందు అల్లసాని పెద్దన, నంది తిమ్మన, అయ్యరాజు రామభద్రుడు, పింగళి సూరన, ధూర్జటి, మాదన, రామరాజ భూషణుడు, తెనాలి రామలింగన్న అను అష్టదిగ్గజము

లుండిరని ప్రతీతి కలదు. వీరి సమకాలీనతలోఁ గొంత కాలవిపర్యాసతోప మున్నది. ఒక వేళ ఉండిరనుకొన్నను, వీరిలో నెవ్వరి రచనయందు అనాటి పరస్పర భిన్నాదర్శక సంఘర్షణమును నూతన దృక్పథమును గనఁబడుచున్నది? పెద్దన మనుచీత్రమునందు. కృష్ణ దేవరాయలకు పెద్దనపైఁ బ్రీతిగౌరవములు మిక్కుటము. కావున నే—

సి. “ఎదురైనచోఁ దన మదకరింద్రము డిగ్గి
కేలూతయొనగి యెక్కించుకొనియె;
మనుచరిత్రం బందుకొనువేళఁ బురమేఁగఁ
బల్లకిఁ దన కేలఁ బట్టి యెత్తె;
విరుదైన కవిగండపెండెరమున కివె
తగుదని నాదు పాదమునఁబెడిగెఁ
గోకట గ్రామాద్య నేకాగ్రహరము
లడిగిన సీమల యందునిచ్చె;

గీ. ఆంధ్రకవితా పితామహ యల్లసాని
పెద్దనకవింద్ర! యని నన్నుబిలిచె...”

ఇట్టి సత్కారమును గౌరవమును కృష్ణ దేవరాయలు మతే కవికినిఁ జేసియుండలేదు. పెద్దన రాయలకుఁ బ్రియ స్నేహితుఁడు కూడ. రాజు వేటకు వెడలునప్పుడు కవీంద్రుని వెంటఁబెట్టుకొని పోవుచుండెనట * కడపజిల్లా

* గూడూరులో సబ్బరిజిస్ట్రారుగా నుండిన నీలం గోవిందరాజులు నాయుడుగారు, బి. ఎ., బద్వేలియందున్నప్పుడు అనరస్సును దర్శించితని నాతఁజెప్పిరి. వారియొద్ద పెద్దన వంశవృక్షముకూడ కలదు. ఈ నాయుడుగా రిప్పుడు స్వర్ణస్తులైరి.

బద్వేలియందొక సరస్సుగలదు. పెద్దన వేటకువచ్చినప్పుడా సరస్సులో స్నానము చేయుచుండెనని యచ్చట ప్రజలు చెప్పుకొనుచుందురట.

“అంధ్రకవితా పితామహుడ”ని కృష్ణ దేవ రాయలు పెద్దనను సంబోధించుట కేవలము ప్రీతి మూలక మనియు, దక్కినవారి రచనలకన్న అందు ముఖ్యముగా నందితిమ్మన కవిత్వమునకన్న పెద్దన కవిత్వమేమంత రస వంత మనియుఁ గొందఱు వితర్కింతురు. అది కేవలము ప్రీతిమూలక సంబోధనముగాదు. పెద్దన కవిత్వమునందు సాకుమార్యము, తెనుఁగుమాటల తియ్యందనము, తేలిక మాటలలో నియమింపఁబడిన భావగాంభీర్యము, ప్రకృతి రామణీయక ప్రీతియు, నవ్యతయుఁ గలవు. పెద్దన ప్రబంధపు నమూనాను సృజించినవాఁడు కాకపోయినను, అంధ్రీకరణము గాక స్వతంత్ర కథావస్తువును గ్రహించి కావ్యము రచించి నూతన సంప్రదాయ మేర్పఱచెను. శ్రీనాథుని నైషధము అంధ్రీకరణమయ్యును స్వతంత్ర ప్రబంధమువలె నొప్పుచు పెద్దనకు మార్గము సిద్ధపఱచెను.

ఇతివృత్తము మార్కండేయ పురాణము నుండి గ్రహింపఁబడినది. తన మనమును ఆందోళనపఱచుచున్న భావయుద్ధమును ద్వైధీభావమును ప్రతిఫలింపఁజేయుట కనువైన కథనే కవి యేర్పఱచుకొనెను. మూర్తీభవించిన రెండు అదర్శకములు మన కన్నులయెదుటఁ బొడకట్టు చున్నవి. ఒకటి: హృదయములేని నైతిక కర్మశత్రవు; రెండు: భోగలాలసత్వము. మొదటిదానియందు ఆచార

పరాయణత్వమును రెండవ దానియందు మానుషత్వమును గలవు. కవి యీ రెండు ప్రకృతులను సృజించి శీలపోషణ మునందుఁ దారతమ్యము జూపించి యొకదాని కొకటి భిత్తిగ నొనరించెను.

అంధ్రదేశమునందు భిన్నమతములు ప్రబలుటవలన వైదిక మతమునందును వర్ణాశ్రమధర్మములందును బ్రజలకుఁ గొంత అశ్రద్ధ జనించినది. మాధవ శాయణులు వేద భాష్యమును రచించియు రాజకీయ విషయములందుఁ బాల్గొనియు వైదికమతమును గొంతవఱకుఁ బునరుద్ధరించిరి. కాని, కాలక్రమమున ఆ యుద్వేషముగూడ సన్నగిల్లినది. దేశపరిస్థితులు సామ్యముగ లేవు ; మాటిమాటికి యుద్ధములు, కొల్లలు. సర్వజన సామాన్య కష్టములు కలుగుచున్న సమయములందు నీతులు ఆచారములు వర్ణాశ్రమ ధర్మములు నిర్వృత్తింపఁబడుటకు వీలులేదు. యుద్ధకాలము లందు వర్ణసాంకర్యము సామాన్యము.

ఒక జాతిగాని సంఘముగాని బలశౌర్యములు గలిగి పరాక్రమవంతమై యితర జాతులపై దండయాత్రలు వెడలి జయముగాంచినప్పుడు ఆవిజయఫలము ననుభవించుచు వారు భోగపరాయణులయ్యెదరు. వైరాగ్యము మందునకైన లభింపదు. గృహస్థ జీవితమే ఆదరణీయమగును. మతము అభ్యాస వశమున అర్థములేని యాచారముగ మాటియొండునేగాని, దైనందిన జీవితమునందు దాని యావశ్యకత అంతముఖ్యముగ దోషదు. కృష్ణ దేవరాయల రాజ్యకాలమునందొకప్పు డిట్టి పరిస్థితులు సమకూడినవి. పెద్దన హృదయమును వంశపారం

పర్యమగ వచ్చు ఆచారప్రీతి యొకవంకకు, నూతన గతులు మఱొక వంకకు ఆకర్షింపజొచ్చినవి. ఈ గుంజలాటయే వరూధినీ ప్రవరుల వ్యవహారమునందు మనకు గోచరించును.

కవికి ఎవరిపై ప్రీతియెక్కువ? వరూధినియందా లేక ప్రవరునియందా? ఈ విషయము గనుగొనుటకు సాధ్యమగునా? ఈ రెండు వాత్రులను కవి చిత్రించిన విధమును విమర్శించితిమేని. ఈరహస్యము బయలు పడును. కవుల కీట్టి పక్షపాతముండునా? ఏల యుండకూడదు? వారును మానవులే! వారికిని రాగ ద్వేషములు కలవు. ఇష్టానిష్టములు కలవు. మానవుని లోపత్యమునందును అసంపూర్ణ తరుందును కవికి సానుభూతికలదు. అపుడే యాతఁడు నూనవ స్వభావమును గుర్తించినవాడగును. వీడించుటయు వేధించుటయు నీతియుతమైనను నీతిబాహ్యమైనను రసార్ద్రహృదయుని చిత్తమును గాయముసేయును. “ధర్మమునిర్వర్తింపవలయును: పరధర్మముకంటె స్వధర్మము శ్రేయము” అని చెప్పబడినది. ఎఱుకలవాని ధర్మము పక్షులను జంపి జీవించుట. అయినను, వాని కఱకుటమ్మునకు గుఱియైన క్రౌంచముయొక్క దుస్థితిని జంట పక్షియొక్క శోకావేగమును గాంచినప్పుడు నవనీత సదృశమైన వాల్మీకిచిత్తము కరఁగి ధారలుధారలుగ స్రవించినది. యజ్ఞముసేయుట అధర్మముగాదు; బలివీరముయొద్దకుఁ దీసికొని పోబడుచుండిన గొఱ్ఱిపిల్లను బుద్ధభగవానుఁడు చూచినప్పుడు ఆ మహాపురుషుని హృదయము కరుణారస తరంగితమై దానిని కాపాడుట కుద్యుక్తుఁడాయెను. ధర్మము హృదయములేని యంత్రము, మానవుడు హృదయముగల

యంత్రము. రాముడు స్వప్రయోజనమును సాధించుట కొరకు అక్రమముగ వాలిని సంహరించెను, వాల్మీకి యీ విషయము నెఱుంగును; ఆక్రోశ నినాదముచే దిక్కులు మాఱుమోగించుచున్న తారపై ఆ మహాకవికి మిక్కుట మైన సహానుభూతికలిగి, రాముడు జవాబు చెప్పటకువీలు లేని ప్రశ్నలను ఆమెచేతను వాలిచేతను నడిగించెను. తరువాత రాముని ధర్మైకపరత్వమునకు హానికలుగునని శంకించి తాను వత్తాసివచ్చి రాముడు దేవుఁడు గావున ఆయనచేసినదంతయు ధర్మమనిచెప్పి పైపెచ్చు వాలిచేత గూడ నొప్పించెను? వ్యాసుఁడు పాండవ పక్షపాతి; వారు ఇడుమలు పడిరన్న కనికరముచే వారి తప్పులకు సున్నపు పూతలుకొట్టి మాలిన్యమును మాయించెను. తమ సృష్టులను తామె మోహించిన వారు కూడ కలరు? వీరిలో పైగ్యాలియన్ అను గ్రీకు శిల్పి ముఖ్యుఁడు. ఆతఁడొకరమ చేయవలయును (స్త్రీ) విగ్రహమును చలువతాతితో నిర్మించి ఆ సౌందర్యమునకు ముగ్ధుడయి మోహించి తన పడకటింటఁ బెట్టుకొనెనట!

ప్రవరుఁడు నీతిశాస్త్రమునందు నిర్ణయింపఁబడిన కొలతలకు సరిపోవునట్లు కత్తిరింపఁబడిన తోలుబొమ్మ. వరూధిని విద్యుల్లతవలె మనకన్నుల యెదుట సంచరించు జీవ స్మూర్తి! బయాస్కోప్ చిత్రము. వరూధిని చైతన్యము పరిస్ఫుటముగ గోచరించుటకు ప్రవరుఁడు సృజింపఁబడెను. కవికి ఆతనిపై సానుభూతిలేదు. “బుద్ధి జాడ్య జనితోన్మాదుల్ గదా శ్రోత్రియుల్!” అని ప్రవరుఁడు తన లోకజ్ఞాన

శూన్యతను అత్తదూషణప్రాయముగ ఒప్పుకొనెను. ఈ వాక్యము వేఱుసందర్భమునఁ జెప్పఁబడినప్పటికిని ఆతని శీలమును ఆ వాక్యార్థము నిరంతర మావాదించియే యుండును. పాదలేపము కరిగిపోయిన యనంతరము తన నిస్సహాయతను గుఱించి దుఃఖించునప్పుడు మన కథానాయకుని సంగతులు మఱిగొన్ని బయలుపడును. తల్లిదండ్రులకుఁ దానొక్కఁడే యల్లారు ముద్దుబిడ్డ. పెండ్లియయి శిష్యులకుఁ గారముచెప్పు వయస్సు వచ్చినప్పటికిని, తన్నుఁజూడనిదే తండ్రి యొక నిమిషమైన యొర్పుకొని యుండలేడు. అసరసందేవేశ ఈ బిడ్డ బయట కాలుపెట్టిన యెడల బూచులు పట్టుకొను నను శంకచే వాకిలి గాటనీయక తల్లి యెల్లప్పుడు రక్షించుచుండును. ప్రవరుడు తల్లిదండ్రుల ప్రేరూతి శయముచేతను అనావశ్యకమగునంత జాగ్రత్త చేతను, నిస్సహాయుఁడుగను లోకజ్ఞాన రహితుఁడుగను జేయఁబడిన అమాయకుఁడు. వరూధిని చెలికత్తై యాతఁడు “గోలయుక బాలుఁడు” అని కనిపెట్టినది.

ప్రవరుడు మృగమదసౌరభము మోసికొనివచ్చు మందమారుతము వలన అచ్చోటు జనాన్వితమని తెలిసికొని చేరఁబోయి యొక దేవకన్యను గాంచెను. ఆమెయే వరూధిని. ఆ యువతి యసమాన రూపలావణ్యవతి; సౌందర్యమునుగాంచి యానందించుటయు దానిని మెచ్చుకొనుటయు అసీతికరము గాదు కాని, మన నీతిమంతుని చిత్తము సౌందర్య ప్రతిరోధకమైన కవచమునందు మగ్గిపోయినది; పాపా

కాత్వమే ధీరత్వమైన యెడలఁ బ్రతిమంటప స్తంభమును
ధీరుఁడే!

నిరుపమాన సౌందర్యవతులైన కామినులయెదుట
లోకమే యెఱుంగని ఋశ్యశృంగునివంటి ఆజన్మ మునీశ్వరు
లును. అపారసంకల్పశక్తిసంపన్నులైన విశ్వామిత్రులవంటి
యోగీశ్వరులును చలించిరి. ఇంతయేల? “బమ్మకై నఁబుట్టు
రిమ్మ తెవులు” ఇట్లు చిత్రించినవారు మానవ స్వభావము
యొక్క లోతుపాతుల నెఱింగిన మహాకవులు. నీతిశాస్త్రము
నకు వెఱచి శిల్పమును ద్యజించినవారు గారు. ఆ కాలము
నందు ఆర్యసంఘ మింతటి యాచారబద్ధముకాదు కాఁబోలు!

ప్రవరుఁడెట్లు చిత్రింపఁబడియుండినఁ బ్రాణవంతుడుగ
నుండెడివాడు? ఆయన యింతకుముందెన్నఁడును వరూ
ధినివంటి యందకత్తెను జూచియెఱుంగడు; చూచినప్పుడు
ఆశ్చర్యపడి యుండవచ్చును. అనంతరము మానవప్రకృతికి
సహజమగు కోరిక పుట్టియుండవచ్చును. మఱుక్షణము
నందె—ఆలి మగనికి అన్యకాంతలపై మనసు తగులుట
యోగ్యముకాదు. తుచ్చసుఖములు “మీసాలపై తేనియ”
లని విరక్తిపుట్టియుండవచ్చును. మఱల ఆ లతాంగి రామ
ణీయకమునకు వశుడయి, “అప్పరస, అందును నేను వల
పింపలేదు, నన్ను వలచినది, అనన్యగృహీతి, నేనేల భోగింప
రాదు?” అని తన మనమును సమాధాన పెట్టుకొని యుండ
వచ్చును. మఱునిముసమునందె “ఇంత కాలము అవిచ్ఛిన్న
ముగ నెఱవేర్చఁబడిన నావ్రతమునేల నేడు భంగముచేసి
కొనవలయును!” అని నిరతిము తనమనములో వర్తించి అను

కూలవత్తియైన యిల్లాలిని అన్యాయము నేయుటగాఁ దలంచి, ప్రయత్నపూర్వకముగఁ దనకోరికలఁ జిక్కఁబట్టవచ్చును. ఇట్టి పరస్పర భావసంఘర్షణమునుండి ధీరుని సంకల్పము నిర్మలమయి దృఢమయి యెట్టకేలకు జయము నొందును ప్రవరుని యీ మనోనాటకము మనకుఁ జూపట్టిననే యాతని పై మనకు సానుభూతి కలుగును; లేకయున్న అతఁడుపాపాణ హృదయుఁడని దూషింతుము.

పెద్దన కీ శిల్పనైపుణ్యము కొఱవడి యుండినదా? కొఱవడియుండిన అంతటి మానుషత్వముగల వరూధిని నెట్లు సృజింపఁగలడు? అట్లయినఁ బ్రవరుని ఏల యిట్లు యంత్ర విగ్రహముగఁ దీరిచెను? ఒకటిరెండు కారణములు కలవు. పెద్దన రాజసము కలవాఁడు. “రమణీ ప్రియదూతిక తెచ్చి యిచ్చు కప్పురవిడె మాత్మకింపయిన భోజన ముయ్యెలమంచము” కావలసిన భోగప్రియుఁడు. పోతనవలె “హాళికులైన నేమి?” యని స్వశ్రవణార్జితము పట్టెడన్నము తినుటకు వలయు త్యాగశక్తికలవాఁడు కాఁడు. కావుననే రాజా శ్రీతుఁడు, పూర్వాచార ప్రియమైన పండితాభిప్రాయమును బొత్తిగ నిరశించుటకు వీలులేనివాఁడు. అందువలన, పండిత లోకమును సంతృప్తిపరచుటకు ప్రవరుని ఆవిధముగఁ జిత్రించెను. జీవితయాత్ర సునాయాసముగ జరిగిపోవుట కిట్టి రాజీయే అవసర మేమో!

పెద్దన ప్రవరుని అంతటి కర్కశహృదయునిగ నవరింపక పోయినయెడల మనుచరిత్ర అధమకావ్యమని దూషింపఁ

బడియుండెడిది. వరూధినిపైఁ గనికరము చూపెనని ఇప్పటికిని పెద్దనపైఁ గత్తినూలు నీతిమంతులు గలరు !

“కలంచునే సతుల మాయల్ ధీరచిత్తంబులన్” అని పెద్దన వ్రాసెను. మన యాలంకారిక సంప్రదాయము ప్రకారము ఒకవేళ ప్రవరుడు ధీరుడైనఁ గావచ్చునేమొ కాని, పాపము ! వరూధిని మాయలాండి యెట్లయినది ! మాయలాడియయ్యును సతియయ్యేనేని దోషము లేదుగదా, తెలుఁగు కవులు సంస్కృత కవులవలె పదప్రయోజనము పాటించువారు కారనియు, పెద్దన ‘సతి’ని కేవలము స్త్రీ పర్యాయపదముగ వాడెననియు సమాధానము చెప్పుకొన్నను వరూధిని పన్నిన మాయ లేని ? ఆమె వలచినది ; వలచుట మాయలాడితిన మైనయెడల ఆమెయు మాయలాడియె. పెద్దన గారాబపు తిట్లు తిట్టుచున్నాఁడు కాఁబోలు ! లేక మొగమాటపు తిట్టా !

వరూధిని కన్యక - అనన్యగృహీత - నిష్కల్మషమైన ప్రేమగలది ; మొట్టమొదట ఎవనిని ప్రేమించెనో అతనినే వివాహమాడినది (గంధర్వుని మోసము తెలియదుగావున) ధనమార్జించుటకొఱకుఁ బ్రవరుని ప్రేమించుటలేదు. లేని ప్రేమ నటించుట లేదు. జూరిణికి ఇంతటి గాఢానురాగ మెక్కడిది ? “ఇందునిభాస్యవాఁ డనఁగ నింద్రుడొ చంద్రుడొ యా యుపేంద్రుడొ” అని చెలికత్తెలు ఆతనిపై లాఘవము పుట్టించుటకు యత్నించినను “పూతిపసిండివంటి వలపుంబచరించుకలంబునీతికి, లేతగదమ్మ” అని దుర్నీతులు బోధించినను చెవినిబెట్టక ప్రవరునే వరించినది. ఆమె

యచ్చుర కొలమున నుద్భవించినను ప్రవర్తనము భిన్నము. తుదకు పేశల హృదయ. ఆత్మహత్యకూడ చేసికొన ప్రయత్నించినది. వరూధిని ప్రవరుని వరించునప్పటికిఁ గన్యాత్వము చెడినది కాదు “ఆవధూటి ప్రథమసురతెంబు గంధర్వపతి గరంచె” అని చెప్పబడియున్నది.

వరూధిని ప్రవరుల సంగమము తన కిష్టమయ్యును కవి వదలివేసెను. అందుకు పరిహారముగ మాయాప్రసరుని మూలమునఁ గొంత రహస్య సంతృప్తిగాంచెను. కవి చంద్రవర్ణనమునందు (సందేశమునకుఁ దావుండదు గదాయని) తన యభిప్రాయమును వెల్లడించెను. “ప్రకృతి నచ్చుండైన సన్మార్గి యెన్నటికిఁ గూటమివంక నచ్చు వికృతి మగ్నుండుగా నేర్చునే” అని వెల్లడించెను. ప్రవరుఁడు శుద్ధప్రకృతికిఁ గలిగిన వాఁడేయైనయెడల వరూధినీ సంగమమువలన వచ్చు వికృతికి భయపడవలసిన యవసరముండదు, అది ఖండికము. ప్రవరుఁడు అసంతృప్త హృదయమును సంతోషపెట్టి యోదార్పి పోయి యుండవచ్చును.

రావణుఁడు నీత నెత్తుకొని పోయినప్పుడు రాముఁడు పలవించెను. ఆ శోక వేదనకుఁ జెల్లుకూడ తలలువాంచి యల్లాడెను. ప్రకృతియంతయుఁ గన్నీరునించెను. పెద్దనకూడదుఃఖతయగు వరూధినిపైఁ బ్రకృతి కనికరించినదని వర్ణించెను. కర్మసాక్షియగు సూర్యభగవానుఁడు ప్రవరుని పాపాణహృదయత్వమునకు వెక్కిరిమంది రోషభీషణ స్ఫురణవహించెను:

తరుణి ననన్యకాంత, నతిదారుణ వుప్పు శిలీముఖ వ్యధా
భరవిహాంగి నంగభవు బారికి నగ్గము సేసి క్రూరుడై

యరిగె మహీసురాధముఁ డహంకృతితో నని రోషభీషణ.

స్వర్ణ పహించెనో యన నభోమణి దాల్చెఁ గపాయదీధితిఁ!

ప్రవరుఁడు కూరుఁడు - మహీసురాధముఁడు - అహంకార యుతుఁడు— శైబాష్! పెద్దనా, ముసుఁగులో దాఁగుకొని నీ అక్కసు వెళ్ళబుచ్చినావు! కసివీర్చుకొన్నావు! ఈ సహనభూతియె, యీ హృదయ వైశాల్యమి నిన్ను మహాకవి పట్టమునకు అర్హుని జేయుచున్నది.

వరూధిని ప్రశ్నలలో వాద నైపుణ్యము మెరియుచున్నది; ప్రవరునివి చప్పిడిజవాబులు, 'యజ్ఞకోటులం బావను లాటకఁ ఫలము మా కౌఁగిళ్ళ సుఖించుటేగదా! క్రతువు లొనరించుట స్వర్గభోగములకొఱకు, స్వర్గమునందు అవశ్యాను భోక్తవ్యమును ధర్మమును యోగ్యమునైన రంభాది భోగములు ఇచ్చటయే నిషిద్ధములయ్యెను? అశ్రమముగ సశరీర స్వర్గసుఖము సమకొనియుండ వ్రతోపవాసములఁ గృశుఁడవయి ఆత్మ నలంచుట యెందుకు?' అని వరూధిని ప్రశ్నించుచున్నది.

పెద్దన కళానైపుణ్యమును గుఱించి యొకటి రెండు విషయములు సూచించి యీ వ్యాసము ముగించెదను. ఈ కవికిఁ బ్రకృతి రామణీయక ప్రీతి విశేషముగనున్నది. పదాలాిత్యము— అందు ముఖ్యముగఁ దెలుఁగుమాటల తియ్యని పోకడలు ఈతనియొద్ద నేర్చుకొనవలయును. 'అల్లసానివాని యల్లిక జిగిలిగి' అను పూర్వ విమర్శకాభిప్రాయము నానుడియై యున్నది. పెద్దన కవిత్వము లలితముగఁ దీర్చి దిద్దఁబడి యున్నదనుటకు సందియము లేదు. "నిలుకడ

వలయుఁగృతికి” అను అప్పకవి వచనమునందుఁ గళారహస్యమున్నది. ఒక మనుచరిత్రమే కాదు—కొంచెమించుమించు పూర్వకావ్యములలో చాలవఱకు నిలుకడగారచింపఁబడినవే. “ఏకైక దినప్రబంధఘటికా సద్యశ్శత గ్రంథకల్పను” అని రామరాజభూషణుఁడు తన్ను గుఱించి చెప్పకొనియున్నను వసుచరిత్రము ఒక్క దినములో వ్రాయఁబడిన ప్రబంధము కాదు కడపటి సవరణయయి పూర్తియయిన దనుటకు గొన్ని సంవత్సరములు పట్టియుండును; అనఁగా తన జీవిత కాలమునగు రెండుమూడు కావ్యములకన్న నెక్కుడుగ రచించియుండఁడు. (నెఱవడి కుదురుటకై వ్రాయఁబడు కావీ సుస్తకముఁవంటివి యెన్నియేని ఉండవచ్చును, అవి లెక్కలేదు.) ఆ కాలమున రాజాస్థానములె కవులకు శరణ్యములు. ఆస్థానపండితులు సనశల్య పరీక్షచేయు బిరుదు విమర్శకులు. ఇట్టి అగ్నిపరీక్షలో తేరి తెప్పరిల్లిన కావ్యములె గౌరవ యోగ్యము లగుచుండెడివి. ఇట్లనుట వలనఁ బూర్వ కావ్యములన్నియు సీతరగతికిఁ జెందినవని కాదు.

ఇప్పటి పరిస్థితులు వేఱు: వార్తాపత్రికలు|మాసపత్రికలు ప్రబలినవి. ఆపత్త్రికల పుటలు నిండుటకు విషయములు కావలయును. కవులును, వ్యాసకర్తలును ఏదో యొక మొగమోటమిచేత ఏదియైన కొంత (కాగితములు నిండుటకు) వ్రాసిపంపవలసి యుండును. కాగితముపైని సిరాతడి యారకముందే ఖండకావ్యము పోస్టులోఁబడును. పూవులు సరిచూడక పూర్వమే (అవకతవకగా చూచి యని యర్థము)

పత్రికలలో ముద్రింపబడును. పత్రికాధిపతులు మంచి
సెబ్బరలు పరిశీలించి ముద్రించుటకు వీలులేదు. అట్లయిన
వారిపుటల నియమమునకు హాని గలుగును. ఇట్టి పరిస్థితులలో
నిలుకడ నియమ మెట్లు కొనసాగును? తన గ్రంథము
తొందరగ బ్రకటింపబడవలయునను అక్కఱ పెద్దన కుండి
యుండదు.

Take time for thinking; never work in haste
And value not yourself for writing fast ;
A rapid poem with such fury writ ;
Shows want of judgment not abounding wit

*

*

*

A hundred times consider what you have said ;
Polish, repolish, every colour lay,
And sometimes add, but often take away.

—John Dryden.

అను ఇటువంటి రచనా నియమమును పెద్దన చాల
జాగ్రూకతతో బాటించినట్లున్నది.

ద్రౌపది, కైకేయి, చిత్రాంగి మున్నగువారినంటి
నాయికలు మన సారస్వతమునందు ఆరుదు. కొంచె మించు
మించు నాయికలందరు ముగ్ధులు. మౌగ్ధ్యము రమణీయముగ
నుండవచ్చును; కన్యకలందరు ముగ్ధులుగ నుండురను ప్రకృతి
నియమములేదు. వరూధిని ప్రాగల్భ్యముగల కన్యక. తానే
వలచినది. ఎట్టకేలకు “నిక్కము వాపనేల ధరణీసుందన
యింక నీపయిం, జిక్కెమనంబు” అని తన భావమును బహి
రంగముగ వెల్లడించెను. ఇట్లు చెప్పుట స్త్రీసహజమా?

కాంతలు తమ ప్రేమాతిశయము హావభావములచే సూచింతురు. పాపము! వరూధిని సైత మట్లే చేసినది కాని, ప్రవరుని మనస్సు ఒత్తిపడునది గాదు. ఆలసించిన యాతడు మోరకించుకొని పోవచ్చునను అనుమానముచే ప్రేమను వచించినది.

వరూధిని ప్రవరునివలె కర్కశహృదయ గాదు. భావోద్రేకము కలది. పేశలమైన మనస్సు—సౌందర్యపిపాస మిక్కుటము—ప్రవరుని సౌందర్యమున కచ్చేరు వందినది—వర్ణించినది—ఇంకను తనివి సనక యాతని ప్రేమించినది. వరూధినీ ప్రవరుల సందర్శనమును కవి అద్భుతముగ వర్ణించెను. వరూధిని “అబ్బురపాటుతోడ నయనాంబుజముల్ వికసి ప కాంతి పెల్లుబ్బి కనీనికల్ వికసితోత్పల పంక్తులఁ గ్రుమ్మరింపఁగా, గుబ్బ మెఱుంగుఁ జన్గన గగుర్పొడువన్” బ్రవరుని గాంచి నది. మరియు “ఝళంఝళశ్శ్శటక సూచిత వేగపదార విందయై లేచి కుచంబులుం దుఱుము, లేనడు మల్లలనాడ నయ్యెడం బూచిన యొక్కపోక నునుబోదియ జేరి విగోకన ప్రభానీచికలం దదీయ పదవి కలశాంబుధి వెల్లి గొల్పి” నది. ఇంకను “మునుమున్ బుట్టెడు కొంకు లౌల్యము నిడన్ మోదంబువి స్తీర్ణతఁ, జొనుపం గోర్కులు కేళ్ళు ద్రిప్ప మదిమెచ్చుల్ తెప్పలల్లార్ప నత్యనుషంగస్థితి తీచ్చ పాటొసఁగ నొయ్యారంబునం జంద్రికల్, దనుకం జూచి” నది. ఈపద్యములందుఁ బ్రతిక్షణ వ్యాప్తమైన కార్యసంచలనము జీవకళావిలసనము నిబిడికృతమై యున్నది. ఇట్టి పద్యములు ఆంధ్రసారస్వత మకుటమునందుఁ బ్రకాశించు

జీవమణులు. ఈ చాక చక్కమునందు పెద్దన తిక్కనకు మాత్రమే రెండవవాడు.

నిర్జన ప్రదేశమందుఁ బ్రవహించు గాంచినపుడు వరూధినికి మొట్టమొదట కన్పా సహజమైన సిగ్గుపుట్టినది; పుట్టి, పూచిన పోక చెట్టు చాటునకు పోయినది! ఇంక నే చెట్టు చాటునకు బోయినను ఆమె సౌందర్యము ప్రవరుని కగపడదు. కావున నే సిద్ధహస్తుడగు కవి సందర్భానుసారముగఁ బోక చెట్టును దెచ్చి పెట్టినాడు.

“ఇంతలు కన్నులుండ” అను పద్యమునందు లోకోక్తియుఁ జమత్కారమును ధ్వనితముగఁ బ్రవరుని నేత్రసౌందర్యమును వర్ణింపఁబడినది. పద్యములోని మాటలు తేట తెలుంగై నను భావము గంభీరముగను బ్రాథముగ నున్నది.

పొంగిపొరలినచ్చు ప్రేమ పవాహమును ఆపుకొనలేక వరూధిని ఆ ఛాందసుని “పాలిండ్లు పొంగించి బైయంచుల్ మోవఁగఁ” గొగిలించుకొనినది. ఆ బ్రాహ్మణుడు ఓరమోమిడి హాశ్రీహరీ! యని అంసద్వయమంటి పొమ్మని త్రోసిపుచ్చెను. వీలై నయెడల అంసద్వయమంటి యుండఁడు! సమయమునకుఁ జేతికట్టి మఱచివచ్చెను. పాప మా వనజ గంధి మేని జవ్వాజిపసఁ! గందంబించు నొడలుగడిగికొని పాప పరిహారముగ సంధ్యవార్చినాడు. వరూధిని యొక్క యీ యస్త్రముకూడ నిరుపయోగమైనది. తన సౌందర్యము నిరాకరింపఁబడినందుకుఁ గోపమును, కోరికతీతనంచుల కనహనమును, స్త్రీజన సహజమైన అలీకనిందారోపణ నైపుణ్యమును, కొంచెము లేతపాకములోఁబడిన గయ్యాళితనమును,

కసిదీర్ఘకొను నిచ్చయు వరూధిని మనమునందుఁ జెలరేఁగి
ముప్పిరిగొన్నవి; దుఃఖము పొంగిపారలి వచ్చినది.

“పాటన కింతుల్వెరురె? కృపారహితాత్మక, నిపు త్రోవ ని
చొట భవన్నభాంకురము సోఁకెఁ గనుంగొను....”

తన యమ్ముల పొదిలోని మన్మథాస్త్రములన్నియు
వ్యయమైనవి. తుట్టతుదకీ యస్త్రముక్కటి నిలిచి
యుండినది. ఇది యమోఘము కావచ్చును. అయ్యో!
దేవుడా, యీ యస్త్రముకూడ ఆటాతిప్తైఁ దగిలి మొక్క
వోయినది.

నాటకము : చరిత్రము

నెలదినములకు పూర్వము * కవిరాజు త్రిపురనేని
రామస్వామి చౌదరిగారు కళాప్రపూర్ణ వేదము వేంకట
రాయశాస్త్రిగారి “ప్రతాపరుద్రీయము”లోని కథ చారిత్రక
కము కాదని ఒక విమర్శనము గేయముగ వ్రాసి “పజా
మిత్ర”లోఁ బ్రకటించిరి ఆ విమర్శనము ప్రతాపరుద్రీయ
నాటకమును గుఱించి వ్రాయఁబడినప్పటికిని, అందలి విష
యము నాటక రచయితల కందఱకు సంబంధించి యున్నది.
కావున ప్రస్తుతము చర్చనీయముగా ఏర్పడినది.

వాఙ్మయ వివాదములలోఁ ప్రవేశించుట నాప్రకృతికి
విజాతీయమైన పని. అందులో ఇప్పుడు నాకు ఓపికగాని,

* ౧౯౩౫ మేనెల ౫ తేదికి ముందు నెలనాడు.

తీజికగాని యసలే లేదు. అయినను ఈ విషయము చాల ముఖ్యమని నాకు తోచినందువలన, సారస్వత ప్రపంచమున పలుకుబడి కలవారు ఒకప్పుడు పొరపడుదురేని (పొరపడుట మానన సహజమేగద!) ఆ పొరపాటు తత్త్వదర్శనమునకును, సారస్వత పురోభివృద్ధికిని ఆటంకముగ ఏర్పడవచ్చునను భయముతో ఈవ్యాసమును వ్రాయఁదల పెట్టితిని.

దృశ్య శ్రవ్య కావ్యములకు రచనా విధానమునతప్ప అంత్య ప్రయోజనమునందు ఏవిధమైన భేదములేదు. లలిత కళల ప్రయోజన మేదో దృశ్యకావ్యప్రయోజనముకూడ నదియే—సద్యఃపరనిర్వృతి

నాటకము సామాజికుల రసానుభూతికి హేతువయి, హృదయాహ్లాదము, వినోదము కలిగించిన చాలునా? లేక, యింక నేదియైన సాంఘిక ప్రయోజనమును, ఉపదేశమును ఆశింపవచ్చునా? ఇట్టి ప్రశ్నలకు ప్రాచ్యపాశ్చాత్య విమర్శకులు భిన్నభిన్నముగ ప్రత్యుత్తరము లిచ్చియున్నారు అయినను నాటకమును సాంఘికోద్దరణము కొరకు ఉపయోగింపవచ్చునని తీర్మానించిన విమర్శకుల సంఖ్యయే హెచ్చు. నాటకములయందు ఉపదేశముండవచ్చునుకాని, ఆ యుపదేశము రసాత్మకమయి, ప్రత్యేకముగ ఒక యుపదేశమని యని పించుకొనక, అలక్ష్యముగ సామాజికుల హృదయములోనికి ప్రవేశింపవలయును. ఇట్లు నిర్మించుట కళానైపుణ్యము. కవి వాక్కును స్తోదైకమయమని నర్థించుచు ప్రయోజనములను లెక్కించునపుడు “కాంతాసమ్మితతయోపదేశ యుజే” అని మమ్మటుండు చెప్పెను. దీనినే పాశ్చాత్య విమర్శకులు

“Delightful instruction” అని నుడివియున్నారు. “అనంద మన ఉపదేశమును మెదిపి మానవసంఘోద్ధరణమునకు కావ్యము తోడ్పడవలయు” నని హూరేస్ కవి చెప్పెను. విక్టరు హ్యూగో, ఇబ్సన్ మొదలు బెర్నార్డుషా వఱకుఁ గల పాశ్చాత్య నాటక రచయితలు నాటకమును మానవ సంఘశ్రేయమునకుగా వినియోగించిరి.

“Art for art's sake”, అనగా, కళ ప్రయోజన నిర పేక్షకముగ నుండవలయునను వాద మొకటి కలదు. ఇది మన దేశమునకు క్రొత్తి. కావ్యము ఆనందమాత్ర ప్రయోజన మయ్యును, విశ్వశ్రేయమును చేకూర్చునదిగ కూడ నుండ వలయును అని మన లాక్షణికుల మతము. విశ్వశ్రేయ మను మాటయందు సాంఘిక ప్రయోజనత్వము ధ్వనించుచున్నది. ప్రయోజన నిరపేక్షకవాదుల సిద్ధాంతప్రకారము కవి నిర్భా ధ్యుడు. తన యానందమును పట్టలేక పాడుకొనుచుండును. సంఘమునందు తన రచనల మూలమున కలుగు అనుకూల ప్రతికూల ప్రవర్తనములతో కవి కేలాటి సంబంధములేదు. గోకిల ఏమి ప్రయోజనము నాశించి గానము చేయుచున్నది? సెలయేరు ఎవరిని సంతృప్తిపఱచుటకు బిలబిల ధ్వనులతో ప్రవహించుచున్నది? అని వీరు ప్రశ్నించెదరు.

చింతా దీక్షితులుగారు ఈకోయిల, సెలయేటివాదము లను ఇమిడ్చి సొగసుగా వ్రాసిన గేయములను నేనెప్పుడో చదివినట్లు జ్ఞప్తియున్నది. ఇట్టి ప్రశ్నలడుగువారు కోయి లకు, సెలయేటికి ప్రయోజనము నాశించు జ్ఞానమున్నదా? శ్రేదా? యని విచారించినట్లు కనబడదు. గోకిలపాట మనకు

రుచించుట అది ఆనందముతో పాడుచుండుట వలనగాదు; దాని కంతస్వమున మాధుర్య ముండుటవలన. కాకికూడ అట్టి ఆనందముతోనేగదా పాడును! దాని గానము మన కేల రుచింపదు ?

కవినిర్జరారణ్య ప్రదేశమున కూర్చుండి తన యిచ్చ వచ్చినట్లు పాడుకొనిన చిక్కేమియులేదు. ఏ నీతియు, నియమము అవసరములేదు. తానే తుష్టి తానే దీపించుకొన వచ్చును. కాని, కవి మానవ సంఘములో నొక వ్యక్తిగ నుండి, తన కావ్యనస్తువు మానవసంఘము నాశ్రయించి యుండు నెడల, తా నెట్లు నిర్బాధ్యముగ పాడుకొనఁగలడు?

ఈ వాదమునందు అనుభవ వ్యతిరేకమైన అసత్యము ఒకటి కలదు. కవి ఆనందముపట్ల లేక పాడుకొనునా? కవి రుచించునప్పుడు తన మనస్సులోనుండు ఒత్తిడిని ఆనంద మన వచ్చునా? లేక వేదన యనవచ్చునా? మనస్సు టెక్కలు విప్పకొననిదే (Mental relaxation కలుగనిదే) ఆనందము జనింపదు. రచనా సమయమున కవి మనస్సు చక్కగ శ్రుతి చేయఁబడిన వీణాతంత్రవలె బిర్రబిగిసికొని యుండును; ఏ మాత్రము తగిలినను తెగును; ఆ సమయమున నెవ్వఁడైన పిలిచినయెడల అమాంతముగ వానిపై నఁబడి గొంతు నులిమి వేయవలయునను కోపము పుట్టును. ఒకప్పుడు మంచముపై కూర్చుండి వ్రాయుచున్నామా? లేక క్రిందకూర్చుండి మంచముపై నోటుబుక్కు పెట్టుకొని వ్రాయుచున్నామా? యను జ్ఞానముకూడ నుండదు. కలలో పద్యములు, నిదుర మేలు కొనునపుడు పెదవులపై పద్యములు, గేయంబవళ్ళు నాలు

గైదు దినములవఱకు ఏక ధారగా ఆవరించియుండు ఇటువంటి యున్నానావస్థను, సూక్ష్మ మానసిక ప్రశయమును ఆనంద మందుమా? బాధయందుమా? ప్రసవ వేదనపడుచుండు తల్లిని చూచి, “ఈమె యెంత ఆనంద మనుభవించుచున్నది!” అని తలంచువా రుందురా? ప్రసవించిన తదుపరి తల్లి బిడ్డను చూచుకొన్నపుడు ఆనందమనుభవించును. ప్రాసెస్ ఎప్పటికి ఆనందకరముగ నుండదు. ప్రాసెస్ ను రిజల్టును కల గుమ్మటం చేయుటవలన ఈ భ్రాంతి కలుగుచున్నది.

మానవావస్థానుకృతి అభినయము. అభినయము ప్రధానముగాఁ గలది నాట్యము. నాటక రచయిత ప్రకృతిని యథాతథముగ అనుకరింపఁడు. సామాన్యముగ మానవ జీవితమునందు సంభవించు ప్రతిసంఘటనము, ప్రతివిషయము కళయందు మూర్తీభవింపఁజేయుటకు తగినంత ముఖ్యమైనది గను, ఆవశ్యకమైనదిగ నుండదు. ప్రకృతిపరిపాలనమునందు శక్తి అనవసరముగ వ్యయింపఁబడుచుండును. కవి కళా దృష్టితో అనావశ్యకములైన వివరములు వదలిపెట్టి, ఏర్పి కూర్చి, చేర్చి తీర్చి, కొన్ని సంవత్సరముల కాలపరిమితిగల కథను మూడు నాలుగు గంటలలో ముగియు నాటకముగ నిర్మించును. ప్రకృతి అంతగ పాటింపని పొదుపును కవి జాగ రూకతతో అభ్యసించును. కొంచె మించుమించు నాటకము ప్రకృతియొక్క యుత్తమ పునర్నిర్మాణమని చెప్పవచ్చును.

“అద్దములోవలె ప్రకృతిని (నాటకములందు) ప్రతి ఫలింపఁజేయుట” అను షేక్స్పియరు సూక్తికి మెఱుంగుపెట్టి

నట్లుగను, వాఙ్మయ ప్రాయముగను పరాసు మహాకవి అద్భుత సవలా రచయిత విక్టరు హ్యూగో ఇట్లు వ్రాసెను:

“It seems to us that someone has already said that the drama is a mirror where in nature is reflected. But if it be an ordinary mirror, a smooth and polished surface, it will give only a dull image of objects with no relief, faithful but colourless; everyone knows that colour and light are lost in a simple reflection. The drama, therefore, must be a concentrating mirror, which, instead of weakening, concentrates and condenses the coloured rays, which makes a mere gleam a light, and of a light a flame. Then only is the drama acknowledged by art ”

నాటకవస్తువు పౌరాణికమైనను, చారిత్రకమైనను, సాంఘికమైనను కవి తన భావనాన్ని చేత కరగించి పరిశుద్ధము చేసి, కల్పనాశక్తియను అచ్చులో అసామాన్యమూర్తిని తయారుచేయును. ఈమూర్తి ప్రకృతికంటె భిన్నముగ నున్నను, దానికి వ్యతిరేకముగ నుండదు. ఇట్లునుటచేత కథను తమ కల్పనకు అనుకూలముగ మార్చవలసిన ఆవశ్యకము కవికి కలదు కార్యకారణసంబంధము నాటకమున పరిస్ఫుటముగనో, వ్యంగ్యముగనో గోచరింపవలయును; ఏదియును కారణరహితముగ సంభవింపఁగూడదు. కావున, కవి ఆదిమధ్యాంతములుగల నాటకమును సృజించునప్పుడు, కథలో నెన్నియో మార్పులు చేయవలసియుండును. కవిచేతి కావ్యవస్తువు ప్రతిమాకారుని చేతి బంకమట్టి వంటిది.

ఈవిషయమును ఎడ్ గార్ యాలఫ్ అను అమెరికా కవిండుఁడు ఇట్లు చెప్పియున్నాడు :

“In the hands of the true artist the theme is but a mass of which anything may be fashioned at will or according to the skill of the workman. The clay is, in fact, the slave of the artist. It belongs to him.”

రామాయణము, మహాభారతము ప్రసిద్ధములైన కావ్యేతిహాస గ్రంథములు. ఇవి చారిత్రకములని విశ్వసించు వారు అప్పటికిని ఇప్పటికిని గలరు. అట్టికథల తీసికొనినాటకములు రచించిన భాసుఁడు, కాళిదాసు. భవభూతి, భట్ట నారాయణుఁడు మున్నగు కవులు మూలకథలను ఎట్లుమార్చినదియు మన మెఱుంగుదుము. షేక్ స్పియరు తాను రచించిన చారిత్రక నాటకములోని పాత్రలను యథార్థచారిత్రక పురుషులకంటె భిన్నమైన స్వభావశీలములు గలవారినిగ చిత్రించెను. ఇది ఆవశ్యకమైన యొక శిల్పలక్షణము. తెల్లని కాగితముపై నల్లనిగీతయు నల్లని కాగితముపై తెల్లని గీతయు గీచిన స్ఫుటముగ నగపడును. ఏకవర్ణమయ్యేనేని రెండిటికింగల భేదము గోచరింపదు. అందువలననే కవియు చారిత్రక నాటకములందు సైతము వివిధప్రకృతులు గలవారిని ఒకచోట ప్రవర్తింపఁజేసి, స్వభావ తారతమ్యమును స్ఫురింపఁజేయును.

నాటకమునందు కథకంటెను మానవస్వభావ చిత్రణమే ముఖ్యము. కామ క్రోధ లోభ మోహ మద మాత్సర్యాది చిత్రవికారములు సర్వజనీనములై, సర్వ కాలీన

ములై, మానవసంఘముపై నధికారము సల్పుచుండును. అట్టి మానవ స్వభావ శీలములను. మానసిక రహస్యములను కవి నాటకరంగమున మూర్తీభవింపఁజేసి సామాజికులను ఆనందపరవశులఁ గావింపవచ్చును.

“Poetical works belong to the domain of our permanent passions; let them interest those, the voice of all subordinate claims is at once silenced.”

అని శాశ్వతములగు మనోవికారముల ప్రాముఖ్యమును మ్యాథ్యూ ఆర్ నాల్డు కవి వివరించెను.

ఒకప్పుడు ఫ్రెంచి నాటక రచయితయగు మోలియర్ కవిని విమర్శకులు, “నీ నాటకములు లక్షణవిరుద్ధముల”ని తూలనాడిరఁట. అందుకు “సామాజికులను సంతోషపెట్టుటకు ఏ నాటకలక్షణము లావశ్యకములో అంతకన్న భిన్నములైన లక్షణములతో నాకేమిపని?” అని ఆయన జవాబు చెప్పెనఁట! నాట్యకళా ప్రపూర్ణుడగు బళ్ళారి టి. రాఘవాచార్యులవాగు ఒకయుత్తరమున, “నేను నాటకమును సామాజికుల దృష్టితో చదివెదను.” అని వ్రాసియుండిరి. నాటక యోగ్యతను ఒరయుటకు ఇంతకన్న శ్రేష్ఠమైన నిక షోపలము మఱియొకటి యుండదని నా యుద్దేశము.

చరిత్రయొక్కయు, నాటకము యొక్కయు ఉద్దేశములు ప్రయోజనములు వేఱు; చరిత్ర జరిగినది జరిగినట్లుగ చెప్పను. జరిగిన దన్నంతమాత్రముననే సకల సబ్బండును చరిత్రకారుఁడు గ్రంథస్థము చేయును. మంచిచెడ్డల ననుసరించి అతఁడు విషయములను ఏర్పఱచకూడదు. ఎంతవఱకు

జరిగియుండవచ్చునో, ఎట్లు జరిగియుండిన చిత్తాకర్షకముగ నుండునో దాని నూహించి కవి కావ్యమును వ్రాయును. చారిత్రకవిషయము సైతము కవితాస్ఫర్భచేత రూపాంతరము పొందును. ఇట్లు వారిరువురి మార్గములు భిన్నమైయుండగా కవి చరిత్రకారుఁడు కానందుకు మనమేల యాతనిని ఎత్తి పొడువవలయును?

మనము నాటక శాలకు పోవునది పురాణములు, చరిత్రములు నేర్చుకొనుటకు కాదు. రెండుమూడు గంటలకాలము నిరపాయకరమగు నానందము ననుభవించుటకు. చారిత్రక విషయములు తెలుసికొనవలయునన్న అందుకు తగిన గ్రంథములు గలవు. ప్రతాపరుద్రీయములోని కథ చారిత్రకము కానందువలన అది ప్రదర్శింపఁబడినప్పుడు సామాజికల ఆనందమున కేమైన కొఱతయుండునా? పేరిగాఁడు, యుగంధరుఁడు చారిత్రక పురుషులు కాకపోయినను వారిచేష్టలు, మాటలు మనకు సంతోషము గల్గించును.

చౌదరిగారు ఫిల్లి యెక్కడ, గంగ యెక్కడ? అని ప్రశ్నించినారు. నాటక ప్రపంచమును యథార్థ ప్రపంచ దృష్టితో చూడఁజనదు. నాటకము కొన్ని కవి సమయములకును కళానియమములకును లోఁబడియున్న అనన్య పరతంత్రమైన సృష్టి. చిత్రకారుఁడు గోడపై తెలుపు, నలుపు రంగులతో లిఖించినచిత్రము చదునుగా (Flat surface) నుండినను, వెలుఁగు నీడలవలన మిట్టపల్లములను స్ఫురింపఁజేయును. నల్ల గానుండుచోటు పల్లము, తెల్ల గానుండుచోటు మిట్ట అను చిత్రసమయమును మన మంగీకరించి యున్నాము.

వలయన, చదునుగానుండు తలమున మిట్ట పల్లములు చూపుట అసంభవముగాన, విధిలేక కొన్ని సంకేతములను అంగీకరించితిమి.

అట్లే నాటకములందుఁగూడ కొన్ని సంకేతములు, సమయములు రూఢియైనవి. నాటకప్రపంచమున కాలము స్థలము సంకుచితమై యుండును. అచ్చట మన భావము సంచరించువఱకు అందలి పరిస్థితులు స్వాభావికముగను, యధార్థముగను ఉండునట్లు తోచును. బహిఃప్రకాశము యొక్క నృద్ధిక్షీణతల ననుసరించి కంటిలోని పాప (రంధ్రము) సరియొత్తు కొనునట్లు, ప్రకంఠము ననుసరించి సరియొత్తుకొను శక్తి మన భావమునకు కలదు. అందువలననే నాటక ప్రదర్శనము మనకు ఉపభోగ్య మగుచున్నది.

సునిశితమైన విమర్శకదృష్టితో నాటకము చదువు నపుడు అసంభవములుగా కనఁబడునవి నాటక ప్రయోగ మును చూచునప్పుడు అట్లు తోచవు. అప్పటి మన భావ సిద్ధి వేఱు.

చరిత్రమును నాటకకర్త ఎంతవఱకు మార్చవచ్చును? అను విషయమును గుఱించి ఫ్రెంచి, జర్మను కవులయు, విమర్శకులయు అభిప్రాయములను ఈ క్రింద నుదాహరించు చున్నాను:—

“It is besides most commonly asked how far the poet may venture in the alterations of the true story, in order to the fitting of it for the stage. Upon which we find different opinions among both the ancient and modern critics; but my opinion is that we may do it, not only in the circumstances, but in the principal

action itself, provided he makes a very good play of it. For, as the dramatic poet does not much mind the time, because he is no chronologist, no more does he, nor the epic poet, much mind the true story because they are no historians. They take out the story so much as serves their turn and change the rest not expecting that anybody should be so ridiculous as to come to the theatre to be instructed in the truth of history”.

—*Francois Hedlin's*

“The whole art of the Stage”

“In short, tragedy is not history in dialogue. History is for tragedy nothing but a storehouse of names wherewith we are used to associate certain characters. If the poet finds in history circumstances that are convenient for the adornment or individualising of his subject, well, let him use them. Only this should be counted as little a merit as the contrary is a crime.....”

“The dramatic poet is no historian, he does not relate to us what was once believed to have happened, but he really produces it again, not on account of mere historical truth, but for a totally different and nobler aim. Historical accuracy is not his aim, but only the means by which he hopes to attain his aim; he wishes to delude us and touch our hearts through the delusion.”

—*G. E. Lessing's*

“Dramaturgy”.

ఈ యభిప్రాయములు ముఖ్యములు కావున కొంచెము దీర్ఘములైనను పూర్ణముగ నుదాహరించితిని. ఓకతలు వ్యాసగత విషయములను ఆలోచించి వారివారి బుద్ధికి సూటియగు పర్యవసానము తేల్చుకొందురుగాక!

అలంకార తత్వము



కావ్య లక్షణములను విధించు గ్రంథములకు అలంకార గ్రంథములని యేల పేరువచ్చినది? ముఖ్యములైన రసధ్వనులుండగా అలంకారములకేల యింత ప్రాముఖ్యమియబడినది? “తదదోషే శబ్దార్థా సుగుణా వనలంకృతి పునః క్వాపి” అను నిర్వచనము ప్రకారము అనలంకృతములైన శబ్దార్థములకును కావ్యత్వము సిద్ధించునుగాదా.

లక్షణ గ్రంథములు అలంకార గ్రంథములని పేరు పడునప్పటికి అలంకారమును పదము కటకాంగదముల వంటిదను గుంతుచితార్థమున రూఢికా లేదు. ఈయర్థము వామనుని కాలమున ప్రారంభమయి మమ్మటుని కాలమునకు బాగుగ రూఢమైనది. అయినను తరువాతి వారుకూడ అలవాటువలన లక్షణ గ్రంథములను అలంకార గ్రంథములని వ్యవహరించుచుండిరి. కావ్య శోభాకరములైన హేతుగుణములన్నింటికని అలంకారనామము సార్థకమగును.

భామహుని కాలమున, మాధుర్యము, ప్రసాదము, ఓజస్సు అను కావ్యశోభా హేతువులకు గుణములను పేరు రాలేదు. కావ్యమునకు శరీరసామ్యము తెచ్చిపెట్టిన యనంతరము సాదృశ్య పరిపూర్ణతకొఱకు, శరీరము, ఆత్మ, గుణములు, అలంకారములు మున్నగునవి పృథఃకరింపబడినవి.

కావ్యశోభాకరధర్మములు అలంకారములని దండి మతము. వామనుడు దండి యభిప్రాయము ననుసరించి యించుక మార్పుతో “కావ్యం గ్రాహ్యమలంకారాత్” అనియు “సౌందర్యమలంకారః” అనియు నిర్వచించెను. సౌందర్యము సౌందర్యాపాదక హేతువుల నమప్తి ఫలము. ఒక్క కటకాంగదములవలననే సౌందర్యము చేకూరదు.

వామనుని కాలమున గుణములకు ప్రాముఖ్యము కలిగినది. అలంకారములకు ప్రత్యేకత పొడచూపినది. కావ్యమునకు శోభ నాపాదించు ధర్మములు గుణములనియు తదతిశయ హేతువులు అలంకారములనియు గుణశూన్యమైన కావ్యము అలంకారయతిమయ్యు శోభావహము కాదనియు వామనుని యభిప్రాయము.

సంస్కృతలక్షణ గ్రంథములు క్రీస్తువెనుక నాలుగైదు శతాబ్దుల మధ్య ప్రభవించి క్రమక్రమముగ వ్యాపింప జొచ్చినవి. లక్షణ గ్రంథముల అధికారము హెచ్చినవెనుక రచింపబడిన కావ్యములు చాలవరకు స్వతంత్ర రచనా విధానమును గోల్పోయి అలంకార గ్రంథములలోని లక్షణములకు ఉదాహరణ ప్రాయములైనవి.

లాక్షణికులు తార్కికులుగావున అలంకారములు వారి పృథఃకరణశక్తి ననుసరించియు, సూక్ష్మోత్తి సూక్ష్మ భేదగ్రహణ బుద్ధిననుసరించియు కాలక్రమమున పెచ్చు పెరిగినవి. మనము ఏ మాట మాటాడినను అది యేదో యొక యలంకారమగును. అలంకారములు శరీరముకంటే

భిన్నములని వానిని తీసివేసిన అసలు కవితా శరీరమే అదృశ్యమగును.

(భరతముని కాలమున “ఉపమా రూపకం చైవ దీపకం యమకం తథా, కావ్య సైత్యేహ్యలంకారాశ్చ త్వారః పరికీర్తితాః” అను ప్రమాణము ననుసరించి ఉపమ, రూపకము, దీపకము అను మూడు అర్థాలంకారములును యమకమను శబ్దాలంకారమును గుర్తింపబడినవి. రుద్రటుని కాలమున “వాస్తవ మాపమ్య మతిశయః శ్లేషః” అను నాలుగు అలంకారములు గుర్తింపబడినవి. తర్వాతి ఉపమాలంకారము బహువికారములను పొందినది.

“ఉపమైకా శైలుషీ సంప్రాప్తా చిత్రభూమికా భేదాః. ఇంచయతి కావ్యరంగే సృత్యంతీ తద్విధాంచేతః”

అలంకారములు పరిమితపదజాలముతో అపరిమిత భావచ్ఛాయలను ప్రకటించుట కేర్పడిన భావ ప్రకటన సాధనములు. వాని రమణీయతకు కారణము భావగాఢత్వము, శబలత్వము; తన్మూలమున రసత్వమును.)

కృష్ణ వాల్మీకి కాళిదాసాది మహాకవులు ఉపమాలంకారమునే విశేషముగ వాడిరి ‘ “ఉపమా కాళిదాసస్య” అను నానుడి లోకమున గలదు. ఉపమయే అన్ని యలంకారములకు మూలకందము. అలంకారములు కావ్యశరీరమునకు భూషణములను శాస్త్రీయ సాంప్రదాయానుసారముగ వచ్చు మాటలటండనిచ్చి, భావ ప్రకటనమునకు సంబంధించినంత వఱకు అలంకార ప్రయోజనము నారయుదము. కవి చెప్పదలచుకొన్న భావము స్ఫుటముగ సూటిగ పఠిత హృదయ

మున ప్రవేశ పెట్టుటకు ఉపమాద్యలంకారములు తోడ్పడును. కొంతసేపు తర్కించి విమర్శించి వివరించినగాని మనసునకు పట్టని విషయములు సైతము అలంకార ద్వారమున సునాయాసముగ మనమున హత్తుకొనును.

“ ఉప్యకప్యథంబు నొక్కపొలికనుండు
చూడఁజూడ రుచుల జూడవేఱు;
పురుషులందు బుణ్య పురుషులు వేఱయా.”

అరగంటసేపు ఉపన్యసించి వివరింపవలసిన విషయమును సాదృశ్యబలమున కవియొక వాక్యమున సాధించినాడు. భాషపొదుపునకు అలంకార మొక సాధనము.

భాషస్థూలము, భావములు సున్నితములు. ఏ భాష యందైనను పదజాలము పరిమితము. భావచ్ఛాయ లపరిమితములు. కావున పరిమితపదజాలముతో అపరిమిత భావములను ప్రకటింపవలసియున్న యెడల ఏవో కొన్ని సంకేతములు, సమయములు, శబ్దశక్తులు అక్కఱనుబట్టి సహజముగ ఉద్భవించును.

కవిత్వము భాషకు అలంకారము. కావ్యము భాషాలత పూచిన నెత్తావిపూలగుత్తి; భాషాపయోనిధి మధింపగా పైకిదేలిన అమృతకలశము. కావ్యమునందు భాషయు భావప్రకటనము ఉత్తమస్థితి నందియుండును. కావ్యమున కవికి లోకోత్తర భావచ్ఛాయలు ప్రకటింపవలసిన యవసరము కలదు. కాని పదజాలము పరిమితము. ఈ భాషాలోపమును పూరించుటకై కవిపడిన బాధకు ప్రతిఫలముగ ఉపమాలంకారము పుట్టినది.

ఒకడు చలినీటిని తాకె ననుకొనుడు. ఆ నీటి చల్లదనమును గుఱించి ఆతడిట్లు చెప్పను: చల్లగా నున్నవి. ఎక్కువ చల్లగా నుండేనేని ఎక్కువ - మిక్కిలి - చాలా - యెంతో అను విశేషణముల నుపయోగించును.

ఈ విశేషణములన్నియు సమానార్థకములె. తారతమ్యమంతగా స్ఫురింపదు. అయినను వాడనుభవించిన చల్లదనమును వర్ణించుటకు ఈ విశేషణములలో నొకటియు చాలదు. అంతట వాడు లోకానుభవజ్ఞానము వలన మిక్కిలి చల్లగానుండు వస్తువు మంచుగడ్డ యొకటి యున్నదని తెలిసికొని “ఈ నీళ్ళు మంచుగడ్డవలె చల్లగా నున్నవి” అని చెప్పను. అంతకంటెను చల్లగా నుండునడల, మంచుగడ్డకన్న చల్లని వస్తువు నాతడెఱుగని యెడల. ఇక “చల్లని” యను పదమును సాగదీసి యుచ్చరించుచు ఆ పదార్థమును తాకినప్పుడు కలుగు ముఖవికారము నభినయించుచు “అబ్బ! యీనీళ్ళు చల్లల్లల్లగా ఉన్నవి” అని నొక్కి చెప్పను. ఇంతటి శీతలత్వమును ప్రకటింపగల పదము భాషలో రూఢియై యున్నయెడల అతడు సాదృశ్యసహాయము పొందవలసిన యవసరముండదు. కాని యే భాషయు ఎప్పటికిని అట్టి పరిపూర్ణత పొందజాలదు.)

“అరవిందాలు గదోయి కన్నులు” అని కవియొక రమణీయవతి కన్నులను వర్ణించును. కవులు భావోద్రిక్త మానసులు. వారి దృష్టి భావరంజితము; శబలితము. అందు వలన సామాన్యులు చూడజాలని అంతర్లీనగుణసౌభాగ్యమును కవి దర్శించును. కవి ప్రకటింపదలచుకొన్న భావము

లివి:- ఆమె కన్నులు విశాలముగ నున్నవి. కనుగుడ్డుకొనల నాజూకై న యెఱ్ఱరంగు కలదు. కన్నులలో జీవకాంతి తొలికాడు చున్నది. తెల్ల వెలుగు పొడచూపు చున్నది. మెత్తదనము ఆర్ద్రత్వము గలదు. ఈ భావములన్నియు కవి వర్ణింపవలయునన్న ఒక సీసపద్యము వ్రాయవలసి యుండును. ఈ భావములన్నియు స్ఫురింపజేయు ఒక్కపదము ఏ భాష లోను ఉండదు. కావున కవి తాను వర్ణింపదలచుకొన్న గుణములన్నియు అరవిందమున నున్నవని తెలిసికొని యుండుటచేతను అరవిందముయొక్క అనుభవజ్ఞానము సామాన్యముగావునను “అరవిందాలు గదోయి కన్నులు” అని సంక్షిప్త లేఖనమున (Short hand) లిఖించినట్లు ముక్త సరిగ వర్ణించెను.

ఇట్టి సంకేతముల వలన భావముల యిమిడికయు భాష పొదుపును సిద్ధించును. పసుపు ఎఱుపు నీలము అను మూడు రంగులే ప్రధానములు. చిత్రకారుడు ఈ మూడు రంగులను మిశ్రమము చేయుటవలన వేలకొలది వర్ణచ్ఛాయలను సృజించును. కవియునట్లే పరస్పర భిన్న వస్తువులలోని గుణములను మేళవించి నూత్న సృష్టిని చేయును.

కావ్య కళకు చిత్ర లేఖనమునకు దగ్గరి సంబంధముండి నను వాహక భేదముల (Difference of medium) ననుసరించి వారి మార్గములు భిన్నములు. చిత్రకారుడు ఉపమానోప మేయములను మేళవించి లిఖించును. అనగా అరవిందముల లోని వైశాల్యము నిగనిగ మొదలగు రమణీయగుణములను కన్నులలో మూర్తీభవించునట్లు చిత్రించును. వేఱుగా అర

వింద పత్రములను కంటి ప్రక్కన వ్రేలాడ గట్టవలసిన యవ
సర ముండదు. చిత్రకారుడు రంగులు కలుపునట్లే కవి
భావములను కలుపును; అట్టి భావసమ్మేళనము స్ఫురింప
జేయుటకు ఉపమాద్యలంకారములను ఆశ్రయించును.

• విరటుని గృహమునందు సైరంధ్రి వాలకముతో
నున్న ద్రౌపదిపై కీచకుని మనసు లగ్నమైనది.

క॥ నా యున్నబాము దలపవ
యా యెడలి చీర యిట్టి యేవపుజందం
బోయన్న, మదన వికృతిం
జేయుననుట యెంతయు నిషిద్ధముగాదే.

అని ఆమె యెంత వారించినను కీచకుడు వినడు. వినజాలడు.
కామోద్రిక్తమానసుడైన కీచకునకు ప్రకృతిలోని రామ
ణీయకమంతయు సైరంధ్రిగా మూర్తీభవించినట్లుకనుపట్టినది.
ఈభావగాఢత్వము. తన్మూలమున గలిగిన రసతన్మయత్వము
ప్రస్ఫుటము చేయుటకు తగిన భాష కావలయును. కీచకుడు
ఆమె యడుగులను చూచెను. సామాన్య భాషలో వానిని
వర్ణింపవలయునన్న, అవి మెత్తగను, యెఱ్ఱగను ఉన్నవని
చెప్పవచ్చును. అట్లుగాక ఒక వేళ వర్ణించువాడు సహృదయు
డైన యెడల అవి “శిరీషకుసుమపేశలములు” అని వర్ణించును.
ఈ మాట లేవియు కీచకుని హృదయమును ఉఱ్ఱూతలూచు
చున్న ప్రగాఢ భావోద్రేకమును శతాంశమైనను ప్రకటింప
లేవు. కావున కీచకుడే తన భాషతో ఆమెను వర్ణింప
వలయును:

స॥ నెత్తమ్మిరేకుల మెత్తందనము దెచ్చి
 యచ్చున బెట్టినట్లంద మొంది;
 చక్రవాకంబుల చందంబు కొనివచ్చి
 కుప్పలుచేసిన ట్టొప్పుమెరసి;
 చందురుననుఁ గాంతికందేర్చికూర్చి బా
 గునకు దెచ్చిన యట్లు కొమరు మిగిలి
 అళికులంబుల కప్పుగలయంతయును దెచ్చి
 నారువేసిన భంగి నవక మెక్కి
 అంఘ్రితలములు కుచములు నాననంబు
 కచభతంబును నిట్లున్న రుచిరమూర్తి
 అనుపమానభోగములకు నాస్పదంబు
 గాదె.....

ఒక నెత్తమ్మిరేకుల మెత్తందనము చాలదు. లోకములోని నెత్తమ్మిరేకుల మెత్తందనము తెచ్చి కరువుపోసినగాని అతడు భావించిన మెత్తందనమునకు సరిపోదు. ఈ భావ ప్రగాఢత్వము ఇంతకన్న తక్కువగా చెప్పుటెట్లు! సామాన్య మైన మాటలు చాలనప్పుడు కవికి అలంకారమే శరణ్యమని Newman వచించెను:

(Poetry) from living thus in a world of its own, it speaks the language of dignity, emotion, and refinement. Figure is its necessary medium of communication with man; for in the feebleness of ordinary words to express its ideas, and in the absence of terms of abstract perfection the adoption of metaphorical language is the only poor means allowed it for imparting to others its intense feelings (Newman).

దువ్వొంతుడు కన్వాశ్రమ ప్రాంతమున వేటాడుచు
 ఆశ్రమ కురంగముపై విల్లెక్కుపెట్టు సమయమున వైఖానసు
 లిట్లనిరి:

సఖలు సఖలు బావా: సన్నిపాత్యోయ మన్మథా
మృదుని మృగశరీరే పుష్కరా వివాగ్నిః॥

రాజులు మృగయా ప్రియులు, వేట యందు కరుణా రహితులు కూడ. అట్టివారిని మృగమును చంపవద్దనిన ప్రయోజనమేమి? రాజు హృదయమున కారుణ్యము పుట్టింప వలయును. ఈ మృగము మృదువైన శరీరముగలది బాధ కోర్వ జాలదు. బాణప్రయోగము చేయకుడు అని వైఖానసు లందు రేని రాజు సరకు చేసియుండదు. కాని మృదువైన మృగశరీరము పుష్పరాశికిని బాణము అగ్నికిని పోల్పబడినది. రాజా, నీవు జింకపై బాణము వేసిన పూల రాశిలో నిప్పు పెట్టినట్లునుమా అని వైఖానసులు చెప్పినట్లే నది. రాజునకు తన క్రూర కార్యముయొక్క ఘోరత్వము హృదయమున సూటిగా నాటినది. జింక బ్రతికినది. కవి మృదు అను విశేషణములోని సామాన్యభావముతో పుష్ప రాశిలోని సుగుణము లన్నియు మేళవించి అపూర్వమును హృదయంగమము నైన మార్దవమును మృగశరీరమున కాపాదింపజేసెను.

కంటి కగుపడని ఉపమేయమును అగుపడు ఉపమాన ముతో పోల్చుదుమేని భావమున కాలంబము దొరికి బోధ సులభమగును, “వాని మనస్సు కాసార జలమువలె స్వచ్ఛముగ నున్నది”. మనస్సు అదృష్టము, జలము దృష్టము. ఉపమాన సహాయముచేత ఉపమేయము నూహింపగలము. ఇట్లుగాక విపరీతమయ్యేనేని ప్రయోజనముండదు ఉపమానము ఆత్మ గుణసంయోగము వలన ఉపమేయమును శోభింపఁ జేయునదిగ నుండవలయును.

తారకాభరిత గగనము, సముద్రము, మహాన్నత
పర్వతపంక్తులు మున్నగు ప్రకృతి విశాల గభీర రమణీయ
సృష్టులకు ఉపమానములు లేవు. అయినను కవులు వానిని
అంతకంటెను తక్కువ రమణీయములైన వస్తువులతో సరి
పోల్చియున్నారు. విశాలమైన దృశ్యమును మనస్సు ఆకళించు
కొని అనుభవించలేదు. ఆ దృశ్యమునే చిత్రకారుడు
పరిమితమైన భిత్తిపై చిత్రించినప్పుడు చూచి అనందింతుము.
ఎందు వలన? ప్రకృతి దృశ్యముయొక్క వైశాల్యము అనా
వశ్యకములైన వివరములు ఇందుండవు. ఆవరణము సంకుచిత
మగును. చిత్రము అన్ని మూలలు ఏకకాలమున చూచి
అనందింపగలయంత పరిమితమైయుండును. కవులుకూడ
కొంచె మించుమించు ఈమార్గమునే యవలంబించిరి.

“నవది ముకులితాక్షిం రుద్రసంరంభభిత్త్యా
దుహితర మనుకంప్యా ముద్దిరాదాయ దౌర్భాగం
సురగజ ఇవ బిభ్రత్ పద్మినిం దంతలగ్నాం
ప్రతిపథగతి రాసిద్యౌగ దీప్తికృతాంగః”

రుద్రసంరంభ భీతిచే కన్ను మోడ్చిన పార్వతిని హిమ
వంతుడు మోసికొనిపోవుటను కాళిదాస మహాకవి అద్భుత
ముగ వర్ణించెను. అది పార్వతిని మోసికొని పోవుట
ఊహించుట కష్టము. అదిని సురగజమునకును మూర్ఛపోవు
చున్న పార్వతిని, శిశ్యుగించుటవలన యించుకవాడి దంత
లగ్నమైన తామర తీనకును పోల్చి, పరిమిత దృశ్యముగ
మార్చి అనుభవింపదగిన రమణీయతను, కవి సృజించినాడు.

“అన్యుత్తరస్యాం దిశి దేవతాత్మా హమాలయో

నామ సగాధిరాజః

పూర్వాపరౌ వారినిధీ విగాహ్య స్థితః పృథివ్యా
జవ మానదండః.”

ఇందు హిమవత్పర్వతమును కొలగఱ్ఱకు పోల్చుటలో కవి
ఏ విధమైన సౌందర్యమును సర్థించెనో నాకు గోచరించుట
లేదు—

కొన్ని మాసములు అలంకారములు నిత్యపరిచితిము
లయి యొకవిధమైన తిరస్కారభావము కొల్పుచుండును.
పద్మనేత్ర, లతాంగి, శంపాలతాంగి అను సమాసములు కేవ
లము స్త్రీ పర్యాయపదములైనవి, పద్మనేత్ర యన్నంతనే
యేదోయొక స్త్రీయని దాటిపోదుము. కాని ఒక్క ఊణమైన
ఆగి ఆ నేత్రపద్మముల సౌందర్యమును మన హృదయమున
చిత్రించుకొనము. కావున కవిత్వములోని సౌందర్యమును
మన మనుభవింపవలసినంత యనుభవించుట లేదు.

౧ అలంకార తత్త్వమును వానిప్రయోజనమును గుర్తెఱిగి
నచో అలంకారము లావశ్యకములా కావా యను చర్చలకు
దిగ నవసరము లేదు. ప్రతిభావంతులగు కవుల రచనలందు
అలంకారములు ఆవశ్యకములగు చోటుల అప్రయత్నపూర్వ
కముగనే దొరలును.

వాల్మీకి మహాకవికి పూర్వము అలంకార గ్రంథము
లుండి యుండవు. క్రాంచపక్షిశోకము హేతువుగా కవిత్వము
శ్లోకరూపమున ప్రవహించినది. ఆయన యుపయోగించిన
యలంకారములన్నియు భావ ప్రకటనావశ్యకతా సంభవ

ములు. అలంకార శాస్త్రములు వ్యాప్తిలోనికి వచ్చినతర్వాత కొందఱు కవులు కేవలము అలంకారముల వాడిరి. నీరసము లైన వింత వింత యలంకారములు పుట్టినవి ఉపమయొక్క ప్రయోజనము విస్మృతమైనది. పిరుదులు ఇసుక తిప్పలైనవి. వర్ణోజములు కొండలైనవి. కేవలము ఆకృతిని సూచించు ఉపమానము లధమములు. రానురాను ఇట్టి వర్ణనములు కవితా సంప్రదాయము లైనవి.

అలంకారములు కుయుక్తులతో నిండిన మేదో వ్యాసారములుకావు. భావ ప్రకటనా వశ్యకతయే అలంకారములకు ప్రభవము. ఇవి కటగాంగదములవలె శరీర బాహ్యములైన భూషణములు కావు.)

— — —

తెలుగుకవితలో క్రొత్తతెన్నులు

తెలుగు కవితలో క్రొత్తతెన్నులు



[ఈ వ్యాసము రెడ్డిగారి అనంపూర్ణ రచన. సాహిత్యాభిలాషులకు పుష్కరించునను వృద్ధేశ్యముతో ఈ సంపుటిలో చేర్చినాము. —సం.]

పూర్వకాలమున మానవ సంఘమునందు మార్పులు చాల ఆలస్యముగ జరుగుచుండినవి. దేశములకు అన్యోన్య సంబంధము పరిమితముగా నుండుటయే దీనికి కారణమై ఉండవచ్చును. సంఘమున కలుగు మార్పులు వాఙ్మయమున కూడ కలుగుట సహజము. ఈ కాలమున పరదేశ గ్రంథ భాషాశ్యమువల్లను వార్తాపత్రికల మూలమునను మార్పులు అనతికాలమున జరుగుచున్నవి. ఈ మార్పులు అనుకూలములా? ప్రతికూలములా? అనిగాని ఆవశ్యకములా? కావా? అనిగాని యోచించుటకుకూడ తడవులేదు. సుడిగాలిలో తగులుకొన్న యెండుటాకువలె మన సంఘము గింగిరీలు పొట్టుచున్నది. పరదేశమున మ్రోగు ప్రతిధ్వనికిని ఇచ్చట ప్రతిధ్వనులు పుట్టుచున్నవి.

జీవవిలసనము ఉన్నప్పుడు కదలిక ఉండుట స్వాభావికము. ఈ కదలిక రెండు విధములు. సోపానములను ఎక్కువదలిక యొకటి; దిగు కదలిక మఱొకటి. మన వాఙ్మయ పరివర్తనమున నేడు జరుగుచున్న మార్పులు ఏ కదలికకు సంబంధించినవా అని నిర్ణయించుట అంత తేలికగా కనిపించుటలేదు. అయితే, కాలము మాత్రము అన్నిటిని తూర్పార పట్టును. పొల్లుగింజలు చెత్తా చెదారము గాలికి

ఎగిరిపోవును. గట్టిగింజలు మాత్రము నిలిచి ఉండును, ఇది మానవులకు కొంత సంతృప్తి.

ప్రాణములేని యంత్రమునందు ఆజ్ఞాత్పణీకరణము శాసనోల్లంఘనములేదు. ఒక్కసారి తాళము త్రిప్పిన గడి యారము ఏమీ మార్పులేక 24 గంటలు నడచును. ప్రాణముకలిగిన జంతువులో ఇటువంటి యాంత్రిక ప్రవృత్తి లేదు.

నిర్బంధ విమోచనము భావదాస్య విముక్తికలిగిన ప్రథమ దశలో, స్వాతంత్ర్యము విశ్మంఖలత్వముగ భావింపబడును. విశ్మంఖలత్వము నాగరిక స్వాతంత్ర్యము కాదు. అది నయాగరా ప్రవాహ పాతమువంటి అసంయమిత శక్తి. దానిని నియమబద్ధము కావించినప్పుడే జనోపకారి యగును.

స్వాతంత్ర్యము నియమరహితమైనది కాదు. ప్రజాప్రభుత్వము (Democracy) శాసనబాహ్యమైనది కాదు. రెంటికిని నీతులు నియమములు బాధ్యతలు కలవు.

మానవుడు బహువిధములైన భోజన పదార్థములను జీర్ణించుకొని వానికంటె భిన్నమైన తన శరీరమును పోషించుకొనునట్లే ఒక జాతికూడ ఇతరదేశ నాగరికతలలోని ఉత్తమ ధర్మములను తనలో జీర్ణింపజేసుకొని సాంఘిక శరీరమును పెంపుచేసుకొను చున్నది. తన దేహతత్త్వమునకు వికటించిన పదార్థములను వెడలగ్రక్కు చున్నది. ఒకప్పుడు ఇతర దేశములకు జాతులకు వాని పరిస్థితులకు అనువైన వెన్నో మనకు సరిపడక పోవచ్చును. ప్రతి జాతికి ఒక జాతీయ

వ్యక్తిత్వమున్నది. జాతీయ సంప్రదాయములలో వేరు నాటు కొననిదే ఏదైనను చిర కాలముండదు.

1914 వ సంవత్సరమున ప్రారంభమైన ప్రపంచ యుద్ధము ముగిసిన తర్వాత యుద్ధ విచ్ఛిన్నమైన యూరపు దేశమునందు ఎన్నో వాఙ్మయోద్యమములు, పుట్టగొడుగుల వలె పుట్టి పరిస్థితులు కొంచెము మారునప్పటికి, నశించినవి. వాని ప్రతిధ్వనులు మన దేశమునకూడ వినబడినవి.

చిత్రలేఖనమున 'క్యూబిజం' (Cubism) అను పద్ధతి ప్రాచుర్యదేశమున పుట్టి ఇంగ్లాండు జర్మనీలకు వ్యాపించినది. 'క్యూబిజం' అనగా మనము చూచు ప్రతివస్తువు Cubes గా అగపడునట్లు చిత్రించుట. ఇది మన యింద్రియజ్ఞానమునకు అనుభూతికి అతీతమైనది. జగదేకమైన భావమును, సార్వజనీ నానుభూతిని కవిగాని చిత్రకారుడుగాని వ్యక్తిగతమైన భావ సౌందర్యముతో మేళవించి అందరకు రుచించునట్లు ఆకృతి బద్ధము చేయగలడు. కాని తనకు మాత్రమే అనుభూతమైన దానిని ఏ కవికూడ జగదేకము చేయలేడు. ఈ క్యూబిజము గతి కూడ అట్లే అయినది.

అస్టిగ్మాటిజం (Astigmatism) అను కంటిరోగము అంద రకు లేదు. ఆ జబ్బు ఉండువారికి రస్తా మెచ్చు తగ్గులుగా కనబడును. అది రోగమని తెలియక, స్పర్శేంద్రియ జ్ఞానము కూడ లేనియెడల అట్టివానికి ప్రపంచము మిట్టపల్లములుగా కనబడును. అట్టివాడు చిత్రలేఖకు డయ్యేనేని తన చిత్రము లలో సమతలముండదు. అట్టి చిత్రములను మనము మెచ్చు

కొన జాలము. అది క్రొత్త ఉద్యమము కావచ్చు. కాని ఆ చిత్రములను మెచ్చుకొనుటకు మనకు కూడ అస్తిగ్నాటిజం అను కంటిజబ్బు రావలయును. కొన్ని ఉద్యమములు ఇటు వంటి అసామాన్య ప్రకృతులకును కాలమునకును సంబంధించినవి. Cubism, Dadaism, Futurism, Impressionism అను చిత్రలేఖన పద్ధతులు కూడ abnormal psychology కి సంబంధించినవే. యుద్ధమందు చూచిన రక్తసాతము, ఘోరత్వము మృత్యువు ఈలాటి మార్పులకు కారణమై యుండును. True, it is a ghostly Company: Expressionistic cubistic shapes, the forms of Futurism, moving and caught in movement; Pictures of horror and protest which have arisen out of the great Death of war.

జర్మనీలో ఈ చిత్రముల సంత పెట్టినప్పుడు దానిని బహిరంగపఱచుచు అధ్యక్షుడు ఇట్లు చెప్పినాడు:

Cubism, Dadism, Futurism, Impressionism and the rest have nothing in common with our German people. For all these notions are neither old nor are they modern. They are simply the artificial stammering of people whom God has denied the boon of genuine artistic talent and given instead the gift of prating and deception ఈలాటి విపరీత కళాచాపల్యము వారికే నచ్చలేదు. ఇక అటువంటి పరిస్థితులు లేని మనకెట్లు సంతోషము కూర్చును.

ప్రస్తుతపు మహాసంగ్రామము ముగిసిన తర్వాత కూడ శ్మశానవాటికయైన యూరపునందు విపరీతోద్యమములు పుట్టవచ్చును. ఈ యుద్ధమునందు ఇంట్లు ఆస్తులు ప్రాణములు జాతుల స్వాతంత్ర్యము నాశనమైనవి. వాఙ్మయము భగ్నము

కాలేదు. అది మాత్రము ఎందుకు భగ్నము కాకూడదు అను భావములుగల ఒక వాఙ్మయ హిట్లరు పుట్టి యూరపున ఒక విపరీతోద్యమము లేవదీయునేని దాని క్రొత్తందనము వలన మన దేశమునందుకూడ ప్రతిభవనులు పుట్టును. ఎద్దు ఈనినదనిన గాటకట్టివేయుమని చెప్పటయేగదా యిప్పటి మన పరిస్థితి. జాతీయగౌరవము జాతీయ వ్యక్తిత్వము పరిస్ఫుటము కానంతవఱకు మనకీ యనుకరణ దురవస్థ తప్పదు.

అయినను, కాలప్రవాహమున మార్పులు అనివార్యములు. ఆంధ్రుల సాంఘిక జీవనమునందు వాఙ్మయమునందు కొన్ని మార్పులు కలిగినవి. వీరేశలింగంపంతులుగారు ఇంగ్లీషు రచనా మర్యాదలను తెలుగులో ప్రవేశపెట్టిరి. గురిజాడ అప్పారావుగారు గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు వ్యావహారిక భాషోద్యమమునకు మూలపురుషులైరి. ఇట్టి మార్పులు నేటికాలపు తెలుగు కవిత్వో పాడచూపినవి. విస్మృతమైన పల్లెపదాలు మరల చెలామణియైనవి. ద్విపదకు గౌరవము కలిగినది. క్రొత్తఛందస్సులు పుట్టినవి. ఆంగ్లేయుల కావ్య మర్యాదలు ఆకృతులు మన కావ్య పద్ధతులందు కొన్ని మార్పులు కలిగించినవి. ఖండకావ్యములు ప్రముఖములైనవి. కవితావస్తువునందు మార్పు కలిగినది. నవలలు ఉపకథలు పుట్టినవి.

ఆఫీసుకు పోవునప్పుడు కోటు బూటు హ్యాటు తగిలించు కొని యింటికి వచ్చినతర్వాత ఎప్పటివలె ధోవతి తుండు గుడ్డతో ఉండినట్లే ఈ మార్పులన్నియు బాహిరములే. కవితాంత రంగమున, కవితా మూల సూత్రములలో

మార్పులు కలుగ లేదు. ఏలయనగా అవి సార్వకాలీనములు. సార్వ లాకికములు.

ఈ మూల సూత్రము లెట్టివి?

యథార్థమైన కవిత్వమునకు అనివార్యముగా ఛందస్సు అనుగతమౌను.

కవి ప్రతిభయే కవితకు ప్రాణము.

కవితా ప్రయోజనము సద్యఃపర నిర్వృత్తి. తక్కిన ప్రయోజనములు ఆనుషంగికములు.

కవితయందు రసరామణీయకములు ప్రధానములు. తక్కినవి పోషకములు.

రసప్రతిబంధకములైన హేతువులు కావ్యదోషములు.

కవితాకళ జక దేకమైనది కావున దాని నిర్మాణ సూత్రములుకూడ జగ దేకములుగ నుండును. ఈమూల సూత్రములకుకూడ ఈనాడు చేటుమూడు అవస్థ వచ్చినట్లు సూచనలగపడు చున్నవి.

రాజకీయ విషయములలో Democracy ప్రవేశించి జనసామాన్యమునకు మేలుచేసినది. అట్లే వాఙ్మయములోని కినీ ప్రవేశించినది. ఉపకారమునకంటే అపకారమే చేసినది. ఎందుచేత? రాజకీయమైన Democracy నియమబద్ధము. వాఙ్మయములోని Democracy విశృంఖలము. ఆ డెమొక్రసీ తప్పుత్రోవ త్రొక్కినప్పుడు అధికారముగల ప్రజా ప్రతినిధుల చేతిలో కల్గెమున్నది. సరియైనదారికి త్రిప్పగలరు. వాఙ్మయములోని డెమొక్రసీ తప్పుదారి పట్టినప్పుడు దానిని

మరలించు కళ్యేము చేతపట్టుకొన్న ప్రతినిధులు లేరు. అందువలన ఈ డెమోక్రసీ యంతవరకు విశృంఖలముగానే ప్రవర్తించుచున్నది.

తెలుగు కవిత్వంలో నేడుజరుగు మార్పులలో ఛందోబద్ధముకాని వచనపు తుంటలను వ్రాసి దానిని కవిత్వమని నామకరణము చేయుట ఒక పెద్దమార్పు. ఈ నావెల్లి తెలుగులో క్రొత్తగా ప్రవేశించినది. ఈ కవిత్వము వ్రాయువారు, ఏ డెనిమిదిమంది నవకవులు. మనదేశములో ఈ కవిత్వము కూడ ఒక ప్రతిధ్వని. ప్రతిధ్వనులు ప్రతిఫలించిన కాంతులు సారభూతములు కావు. అనుభూతి జన్యములును కావు.

అమెరికా దేశమున Walt Whitman అను నతడు Leaves of grass అను గ్రంథమును రచించెను. దానికి Verse libre అని పేరుపెట్టినారు. అనగా Free verse—ఛందోబద్ధముకాని పద్యము. ఈ పద్యములు అమెరికాలోకంటె ఇంగ్లాండులో ప్రజల మనస్సుల నాకర్షించినవి. కారణమేమనగా, వానిలో ఛందస్సు లేనందువలనకాదు, అమెరికా దేశస్థుల Democratic భావములు సర్వమానవ సౌభ్రాత్రము విశాలమైన Cosmopolitanism ఆపద్యములలో అద్దమునందు ప్రతిబింబమట్లు ఇంగ్లీషువారికి గోచరించినది. ఆ భావములు అందర హృదయములను ఉద్ధరింపగల సమర్థములు. నేనా గ్రంథమును మొట్టమొదట చదివినప్పుడు ఇటువంటి మహాన్నత భావములు ఛందోబద్ధమైయుండిన మతంతరమణీయుముగా నుండెడివో యని తలంచితిని.

Walt Whitman రచించిన కొన్ని పద్యములు లయాన్నితమై ఛందోబద్ధ పద్యములకు దా నాపునకువచ్చుచున్నవి. హృదయములోని లయను మొదలంట యెవరు కోయగలరు? ఛందస్సునందు లయపుట్టును. లేక మనసులోని లయవలన ఛందస్సు పుట్టును. లయ కృత్రిమముగా కల్పించుకొన్న కవితోపకృణముగాదు, అది సహజము. కావున నే జగ దేకము ప్రపంచములోని అన్ని జాతుల భాషలలోను అక్షరబద్ధము కాని అనాగరిక భాషలందును కవిత్వము ఛందోబద్ధముగానే ఉన్నది. ఈనియమము స్వాభావికము కానియెడల జగ దే కవిత్వము సిద్ధింపదు

ఇప్పటి పదార్థ విజ్ఞాన శాస్త్రజ్ఞులు కూడ Radiation, matter అనియు స్థూలముగా మన కంటికి కనబడు వస్తువులు కూడా bottled up radiations అనియు చెప్పుచున్నారు. ఈ radiation కాలావకాశ బద్ధములైన తరంగములుగ ప్రసరించును. ఈ అలలు లయాబద్ధములు. ఈ ప్రకృతియే లయాబద్ధము—లయసహజము. లయయొక్క శ్రుతి సుభగత్వమే ఛందస్సు.

కవితా విషయములందు మనలాక్షణికులకును యూరపియన్ విమర్శకులకును గమనింపదగిన భేదములు లేవు. Poetry is the rhythmic creation of beauty అని ఆలన్ పో అన్నాడు. Musical thought అని కార్ల యిలు చెప్పినాడు. There is something magical in rhythm. It even makes us believe that the sublime lies within our reach అని జర్మను కవి గెతె లయా సౌందర్యముల సాహచర్యమును వివరించి

నాడు. ఛందస్సు యదార్థమైన కవికి ఆటంకము కాదు. సహాయకరమే. హృదయములో నేమూలనో దాగియున్న భావములు ఉద్రిక్తములయి ఉత్తేజితములయి లయాశక్తి మూలమున ఉత్పతన క్షమములు కాగలవు. 'A metrical garb has in all languages been appropriated to poetry. It is but the outward development of the music and harmony within. The verse far from being a restraint on the true poet, is the suitable index of his sense and is adopted by his free and deliberate choice' అని చందస్సు నకు కవి మనసులోని లయాశబ్ద సారస్వములకును గల అవినా భావ సంబంధమును Newman గారు వచించినారు.

ఛందస్సులేని పద్యము విన్నప్పుడు ఉప్పులేని చప్పిడి కూరతో అన్నము తిన్నటులుండును. శ్రుతిరంజకత్వము అభావమగును. ఆనందదాయక హేతువులలో ఒకటి లుప్తమయి మన ఆనందము పరిపూర్ణముకాదు. ఇంకను వీలైన యెడల ఆనందహేతువులను చేర్చుట న్యాయముగాని ఉన్నవానిని ఊడబెరుకుట సమంజసముకాదు. ఆపని చేయుటకు కవులే అవసరములేదు. ఏ అసమర్థుడు కూడ చేయవచ్చును.

రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారు నవ్యకవులకు ప్రతినిధిగ రమ్యాలోకమును కావ్యనియమ గ్రంథమును రచించిరి. దానిలో

ప్రాతవైనంతనే త్యజింపరు; నవీన
మైనమాత్ర పరింపరు; ప్రియములై న
హృదయ సేవ్యమానము లైనవెల్లె స్వీక
రించి భావాంబరమలంకరింతు రర్థి.

చిర యశః స్థాయిగొనిన ప్రాచీన సుకవి
వాఙ్మయమునను ఆకర్షవంతమయిన
రమ్యభావకలాపముల్, వ్రావ్యమైన
శబ్దరీతి విధానముల్ నంగ్రహింతు.

శీలమట్టుల నొచితి చెదరనిక
అపివిధాన అశ్లీల మనాదరించి
ప్రేమమంత్ర మహొపాసనామయులగు
నవ్యుల కుపాదియయ్యె సౌందర్యమొకటె.

ఈ రమ్యాలోకము సుబ్బారావుగారు ఉద్దేశించిన నవ్య
కవుల Manifesto గా కనబడుచున్నది. శ్రీశ్రీగారు కూడ
వారు ఉద్దేశించ కనకవుల పక్షమున మరొక Manifesto
ప్రకటించినారు. ఇది 'ఫిడేలు రాగాలడజ్జ'కు Intro గా
ఉన్నది. Intro అంటే Introduction; ఈ రాగాలడజ్జ
అనునది ఛందోబద్ధముకాని పద్యముల సంపుటి. దీనిని
రచించిన కవి మావాడె, Intro లో సారాంశ మేమనగా :

ఒక మాటకు ఒక అర్థం అదీ న్యాయం. కాని
యీ ప్రపంచంలో చూడండి. ఒక మాటకు పది అర్థాలు.
ఒక అక్షరానికే లక్ష అర్థాలు. ఇక రెండో కొసను ఒక
అర్థానికే కోటి పదాలు. ఈ అర్థాల నిరంకుశత్వం భరించ
లేడు నవకవి. వ్యూరణం మాత్రం? వాక్యానికి కర్త కర్మ
క్రియలు విధిస్తారుకాదు. వీటికి నవకవి విడాకులిస్తున్నాడు.
కర్త లేకుండా ఒక క్రియమాత్రం నిరంకుశంగా విహరిస్తుంటే
కొందరు కళ్లు పొడుచుకొంటున్నారు. కాని కవి సర్వతో
ముఖ స్వాతంత్ర్యమాత, స్వేచ్ఛాదాత. విభక్తి విశృంఖ

లంగా పి.కారు పోవచ్చు. ప్రతిఫలం విచిత్ర సాందర్యం. విచిత్రమే సాందర్యం - సాందర్యమే విచిత్రం.

ఛందస్సుల చండ శాసనానికికూడా కాలం వెళ్ళి పోయింది. కవి హృదయంలో రాగాలపన ఎట్టి తీగలు సాగితే అదే గీతానికి ఆకారం నిర్ణయించాల. నవకవికి అనుకరణ అసహ్యం. ఇవన్నీ ఋషిపక్షాన నవకవుల తిరుగుబాటు, వారు సాధించిన ధనం ఏమైనా ఉన్నదా అని ప్రశ్నిస్తారా చదవండి ఫిడేలు రాగాలడజ్జ్.

శ్రీశ్రీగారు ఉద్దేశించిన నవకవులు ఒకరిద్దరు తప్ప శ్రీశ్రీగారితో సహా నాకు మిత్రులు. వారి సౌజన్యముపై నాకు నమ్మకము కలదు. ఒక వేళ వారు “వచన పద్యాలనే దుడ్డుకర్రలతో పద్యాల నడుములు విరుగ దంతాము” అని నిరాఘాటముగా చాటినప్పటికిని వారిలో ఎవ్వరిలోను ఇటు వంటి గడుసుదనము నాకు కనిపించలేదు. అందుచేత అభిప్రాయ భేదములు నాగరకుల స్నేహమునకు భంగము కలిగించవని నానమ్మకము.

రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారి Manifesto లో సిద్ధాంతీకరింపబడిన కొన్ని విషయములను గురించి నాకు అభిప్రాయ భేదములున్నప్పటికిని కవితావిషయమై వారు కావించిన నిర్ణయములను గురించి నాకు భిన్నాభిప్రాయము లేదు. అవి సర్వాంగీకార పాత్రములయి సాంప్రదాయికముగ అలవాటులోనున్న నియమములై, కవిత్వమున రస రామణ్యములు ఔచిత్యము ఉండ నక్కరలేదని యెవరు చెప్పరు.

శ్రీశ్రీగారి నవకవులకంటే సుబ్బారావుగారి నవ్యకవులెలాగు దేశమున ఎక్కువగ నున్నారు. అందుకు వారి రచనలే సాక్షులు.

శ్రీశ్రీగారి Intro లో ప్రతి వాక్యము విమర్శకు పాత్ర మగునంతటి బలహీనముగా నాకు గోచరించినది. ఒక అక్షరమునకు లక్ష అర్థములుండిన కవులకు ఏమీ యిబ్బందిలేదు. ఒక మాటకు పది పర్యాయపదములుండిన ఏమీ చిక్కులేదు. అవి అన్నియు వాడుకలో రూఢియైనవి కావు. నానార్థ రత్నమాలను ముందు పెట్టుకొని ఏకవి కవిత్వము వ్రాయడు. పూర్వము శ్లేష కావ్యములు వ్రాయుచినములలో అట్టి నిఘంటువులు ఉపయోగపడి యుండవచ్చును. ఇప్పుడెవ్వరు శ్లేష కావ్యములు ద్వ్యర్థి కావ్యములు వ్రాయుటలేదు. ఆ ప్రస్తావనయే అనవసరము.

నిఘంటువులో ఉన్నదన్న మాత్రమున కవి ఆ పదమును గ్రహింపడు. కవి గ్రహించుపదము శ్రవణ సుభగముగను తన భావము ప్రకటించునదిగను ఉండును. కావుననే తిక్కన “కావ్యంబు సరసులైన కవుల చెవులకు నెక్కినగాని నమ్మ డెందు పరిణతిగల్గు కవీశ్వరుండు” అని చెప్పెను. దీనిలో శబ్దసారశ్యము సౌకుమార్యము ధ్వనించుచున్నది. చెవికికూడ ప్రాధాన్యము. పింగళి సూరన “పాసగ ముత్తైపు సరుల్ పోహళించినలీల దమలోన దొరయు శబ్దములు గూర్చి” అని word harmony సూచించినాడు. నానార్థ నిఘంటువు లుండినందువలన, ఆంధ్ర మహాభారతము భాగవతము మున్నగు గొప్ప గ్రంథములను రచించిన పూర్వకవు

లకుగాని నేటి కవులకుగాని ఏలాటి యిబ్బంది కలుగుట లేదు. నవకవులకు మాత్రము ఈ బాధ యెందుకు కలుగవలయును?

ఒక వేళ నవకవులు నానార్థ రత్నమాలాది నిఘంటువులు మునిసిపాలిటీవారి చెత్తదిబ్బల ప్లోరు అని అనుకొను పక్షమున ఆ చెత్తదిబ్బలు మనము నడచు రాజమార్గమున లేవు. వానిని వెదకుకొని పోవువారికే కనబడును. ఆ చెత్తదిబ్బల భారము ఏకవియు మోయుట లేదు. అందులో నవకవులు తాము మోయుచున్నామనియు భరింపలేమనియు అనుకొందురేని అది వారి భ్రాంతి.

వాక్యమున కర్త కర్మ క్రియల అనుబంధానికి నవకవి విడాకు లిస్తున్నాడు. ఒక క్రియమాత్రం నిరంకుశంగా విహరిస్తే కొందరు కళ్ళు పొడుచుకోవడం ఎందుకని శ్రీశ్రీగారి ప్రశ్న. చిన్నయసూరిగారి బాలవ్యాకరణాన్ని దండిస్తామని నవకవుల ప్రతిజ్ఞ. చిన్నయసూరిగారిని విమర్శింపవలసిన భాగములు వేరేవున్నవి. అవి కర్త కర్మ క్రియలలో కాదు. ఆ పని దక్షులైన పండితులు పూర్వమే చేసియున్నారు.

మనుష్యులు అన్యోన్యము మాటలాడుకొనుటకు తమ భావములను వెల్లడి చేయుటకు భాష పుట్టినది. మనము వాక్యములతో మాటలాడుకొందుము. ఒక వాక్యమునకు కనీసము ఒక కర్త ఒక క్రియ వుండుట అవసరము. ఈ నియమము అనుభవ జన్యమైన అక్కరవలన పుట్టినది.

ఒకప్పుడు ఇద్దరు మనుష్యులు మాటలాడు కొను నప్పుడు ఒక క్రియనే ఉపయోగించవచ్చును. “ఏంరా వస్తావా?” అంటే “వస్తున్నారా” అనవచ్చు. అప్పుడు

కర్త తేలికగా ఊహించుకొనబడును. మూడవ వానిని గురించి చెప్పనప్పుడు “వస్తాడురా” అని అంటే “ఎవడురా” అని రెండవవాడు ప్రశ్నింపవలసి యుండును. “రాముడురా” అని మరల వీడు జవాబు చెప్పవలసియుండును. ఇట్టి సంశయము, కాలహరణము, ఇబ్బంది తొలగించుటకే ఒక వాక్యమున ఒక కర్త ఒక క్రియ అవసరమని చెప్పిరి. ఈ నియమము మన భాషకే కాదు. అన్ని భాషలలో నున్నది. ఈ నియమము ప్రాచీనము కాబట్టి నవకవులకు గ్రాహ్యము కాదని చెప్పటకు వీలులేదు. కొన్ని నియమములు మనము వదలదలచుకొన్నను అవి వదలవు. ఈ నియమమును బహిష్కరించి శ్రీశ్రీగారి కోరిక ప్రకారము ఒక్కక్రియకే యేకచ్ఛత్రాధిపత్యము కట్టిపెట్టిన యెడల మన భాష మూగ చెవిటివారి భాషయగును. ఇది క్రొత్త ఆవిష్కరణముకాదు. ఒక గొప్ప సిద్ధియుకాదు.

కవులకు భాషను పొదుపుచేయు గుణమున్నది. కవి ఎన్ని తక్కువ మాటలతో క్లిష్టాస్వయ దోషములేకుండ చెప్పగలడో అన్ని తక్కువ మాటలతో తన భావమును వెల్లడించును. అట్లు చేయలేనియెడల కవిదే దోషము. ప్రకరణమునుబట్టి కర్తనుగాని కర్మనుగాని ఊహించుకొనుట సులువైనయెడల వానిని పరిత్యజించును. “వచ్చెడువాడు ఫల్గుణుడవశ్యము గెల్తుమనంగరాదు” అని తిక్కన వ్రాసెను. గెల్తుము అను క్రియ కర్మను అపేక్షించుచున్నది. ఎవరిని గెల్తుము? పాండవులను. తిక్కన పాండవులను అని వ్రాయలేదు. ప్రకరణమునుబట్టి ఊహించుకొనవచ్చును.

పూర్వము సిద్ధమైయుండినవి చక్కగా తెలుసుకొనక పోవుటచేత నవకవులకు ఇట్టివి అపూర్వసిద్ధులుగా తోచును. ఇంతయేల? శ్రీశ్రీగారు ఎంతవరకు తమ వాదమును ఆచరణలో పెట్టగలిగిరో తెలుసుకొనుటకు వారు రచించిన intro ను ఉదాహరణముగా తీసుకొనవచ్చును. వారు తమ వాదము ప్రకారము పీఠిక యంతయు క్రియలతో నింపియుండిన ఇతరులు విమర్శింపవలసిన యవసరము ఉండియుండదు. ఏలయన ఆ భాష మనుష్యులకు అర్థము కాదు. శ్రీశ్రీగారుకూడ విభక్తి విశ్రంభలముగా పికారు పోజాలనందుకు సంకోషము. విభక్తులు లేని వాక్యము అన్యోన్యసంబంధము లేని పదసమూహముగా తోచునేగాని భావము తెలుసుకొనుట దుర్లభము. తామే అనుసరింపలేని తియగీలను ఇతరులపై వారవేసి వారిని చీకాకుపెట్టుట యెందుకా అని నాచింత. అయితే దీనికొక సమర్థనమున్నది. నవకవులు, తమ కవిత్వమునకు తమకు ఏలాటి సంబంధములేదను నమ్మకముకలవారు కావున వారి తియగీలు ఒకవంక వారిరచనలు మరొకవంక నడువవచ్చును.

“కవులు స్వాతంత్ర్యదూతలు—స్వేచ్ఛా దూతలు”. నిజమే. నిరంకుశాః కవయః అనే పలుకుబడి పూర్వమునుండి వ్యాప్తిలోనున్నది. అయితే ఒక్క భేదము మాత్రము కనబడుచున్నది. పూర్వులది నియమబద్ధమైన స్వాతంత్ర్యము. మనవారిది అరాజకమైన విశ్రంభలత్వము. కాళిదాసువంటి ప్రతిభాసంపన్నుడైన మహాకవికికూడ “ప్రాంశు లభ్యే ఫలే లోభా దుద్బాహురివవామనః” అని అడకువచేత తన గొప్ప తనమును తెలుపుకొనగా, ఒకటిన్నరపేజి చక్కగా వ్రాయ

లేని మాబోటివారము దుడ్డుకర్ర లెత్తుకొని బయలుదేరి నడుములు విరుగదన్నామనడము, అహంభావ కవులమని కంచుగంట మ్రోగించడము — ఇదీ ఒక నావల్లీగానే కనపడుచున్నది. వారి సిద్ధులను విమర్శింతుమేని మిగులునది అహంభావమే. తక్కినది అభావమే.

నవకవికి అనుకరణ అసహ్యమని వారన్నారు. అనుకరణము నిస్సారమని అందరు ఒప్పుకొనతగిన విషయము. కాని వీరికి మనదేశపు కవులను అనుసరించడము అనుకరించడము అసహ్యము. పరదేశ కవుల ననుకరించడము పరమార్థము. ఈ వచన పద్యములు Walt Whitman పద్యముల కనుకరణము కాదని యెవరు చెప్పగలరు.

ఛందస్సుల చండశాసనానికికూడా కాలం వెల్లిపోయిందని శ్రీశ్రీగారు వ్రాసినారు. ఇది కేవలం భ్రాంతి. పది సంవత్సరములకు పూర్వము భావకవి అని అనిపించుకొనుట ఒక గౌరవము. నాడు భావకవులమని యనుకొన్నవారుకూడ నేడు ఆపేరువహించుటకు సిగ్గుపడు చున్నారు. ఇప్పుడు ఆ నావల్లీ పోయినది. అంతే యీ నవకుల వచనపద్యాల నావల్లీకూడ. తెలుగుజాతి పరాయిది కానంతవరకు, తెలుగువారి హృదయమున రసజ్ఞత నశించనంతవరకు, తెలుగువారి సాంఘిక జీవన ప్రవాహమునకు గట్టుగా ఆంధ్ర మహాభారతము భాగవతము రామాయణము జీవించి ఉండునంతవరకు తెలుగు కవిత్వమునకు ఛందస్సునకు పిరహముకలుగదు. ఎన్ని రాజ్యములు పుట్టిచచ్చినవి? ఎందరు రాజులు గతించినారు? ఎన్ని నాగరకతలతో మనకు సంబంధము కలిగినది?

అయినప్పటికిని ఇప్పటివఱకు తెలుగువారము తెలుగువారము గానే ఉన్నాము. భాగవతము చదివినప్పుడు ఒడలు పులక రింపని ఆంధ్రు డుండడు. భారతము విని తలయూపని తెలు గువా డుండడు ఇవి మన జాతీయసిద్ధులు. వీనిముందు తక్కిన నావెల్లీలు హనుమంతుని యెదుట కుప్పెగంతులు.

నారాయణబాబుగారు తాము రచించిన వచన పద్య ములను ఒకతూరి వినిపించిరి. వానియందు ఈ ఫిడేలరాగాల డజన్ లో నలెకాక, ఉన్నతములైన భావములుండినవి. ఆయనకు ఏపద్యమైనను చక్కగా చదువగల శక్తి కలదు. ఆ పద్యములందు ఒకదానితో నొకటి పొందిపొసగని లయా ఖండములు (Mosaic of rhythm) వినిపించినవి. ఛందస్సును త్యజించితిమంటి రే వీనిలో లయాఖండములు గోచరించుటకు కారణమేమని యంటిని. (వానిలో ద్విపద పాదములు, గీత పద్యముల తుంటలు కనబడినవి). ఇవి ఆకాంక్షితముగ పడినవని వారనిరి.

గుడిపాటి వెంకటచలంగారు రాగాలడజ్జపై అభి ప్రాయము ఒక వచన పద్యమున వ్రాసిరి. ఆ పద్యము చదివినప్పుడు, వీరు చందోబద్ధముగ వచ్చు కవిత్వమును కేవలము నవత్వముకొరకు అవయవ విచ్ఛేదము చేసియుండు రని నా యూహకు తట్టినది. నా యూహ యదార్థము కాకపోవచ్చును. ఈ నిదర్శనములు గమనింపుడు.

వేయి కన్నీటిచుక్కల వేడిగాను.

చెవుల ఘోషించి కలవరపరచగలవు,

ఇవి రెండును పరిపూర్ణముగ తేటగీతి పాదములు.

వాడిఅయినట్టి కొనగోళ్ళతోడ (నొక్కి)
చురుకుమనునట్లు పెట్టిన (పోకులాడి)

మొదటి పాదమున 'నొక్కి' అనియు రెండవ పాదమున 'పోకులాడి' అని చేర్చిన తేటగీతి పాదములగును.

నూరువెక్కిరింపులనాలికల్ (గవెలికి)
దిక్కుదిక్కుల పకపకల్ (తేజరిల్ల)

ఈ పాదములలో మొదటిదానికి 'గ వెలికి' అనియు రెండవ దానికి 'తేజరిల్ల' అని చేర్చిన తేటగీతి పాదములగును.

వీరి హృదయములలో దేవుడు ప్రసాదించిన లయా శక్తి ఉన్నది. నవత్వముకొరకు సహజశక్తిని అడగద్రొక్కి పరిపూర్ణమైన ఆకారమునందు అవయవములు భేదించి వీరు సాధించిన ఆ మహాప్రయోజనమేది! ఈ అపకారము వారికే కాదు, లోకమునకు కూడ. ఒక చిత్రమును యిరువయి తుంటలుగ కత్తిరించి చీట్లవ్యాకీ కలిపినట్లు కలిపి మరల మేజాపై నెరిపిన ఒక అసంబద్ధమైన (Dis - harmonious) చిత్రము కనబడును. ఈ విచిత్రసౌందర్యమేనా ఛందో వైకల్యమునందు వీరు ఆశించునది ?

ఈ నవకవులు రచించు వచనపు తుంటలకు పద్యము లని ఎట్లు పేరువచ్చినది? జామెట్రివలన, ప్రోసు పేరాను లయిను ప్రకారము కత్తిరించి వివిధ పరిమితులుగా తుంటలు చేసి, ఒకదాని క్రింద నొకటి అతికించిన ప్రోసు, పోయిట్రీగా మారును. ఇది జామెట్రి కవిత్వము. ఈ కవిత్వమున, తిక్కన చెప్పినట్లు చెవి ప్రధానముకాదు, కన్ను ప్రధానము. ఇది తను భంగమువలన గద్యమూకాదు. ఛందోవిరహితమై

దున పద్యమూ కాదు ; త్రిశంకునివలె నడుమంతరమున
వ్రేలాడుచు రెంటికిం జెడిన రేవడ యైనది.

ఎంతకాలమైనను తెలుగు కవిత్వమునకు ఆ వృత్తాలు
ఆ సీస గీత పద్యములేనా వేరేమీ గతిలేదా యని యందు
రేని, కలదని నేను మనవిచేయుచున్నాను. క్రొత్త ఛందస్సులు
ఆవిష్కరించుకొని కవిత్వము వ్రాయవచ్చును. అవి శ్రవణ
సుఖముగా నున్నయెడల నిలిచియుండును. ప్రస్తారము వలన
ఎన్ని వృత్తములు పుట్టలేదు? అవి అన్నీ మన చెవికి
రుచించుట లేదు. రుచించినవి మాత్రము నిలిచియున్నవి.

ఆడినదల్లా ఆటకాదు. పాడినదల్లా పాటకాదు. శిల్పము
నకు సంయమనము (restraint) అవసరము. వీనియందు అటు
వంటిది కన్పించదు.

శ్రీశ్రీగారు నవకవులు సాధించిన మహాసిద్ధి యని
తెలుగు దేశమునకు శిఫారసుచేసిన ఈ ఫిడేలరాగాల డజను
గురించి రెండు మాటలు. ఆ పుస్తకము చదివినప్పుడు నాకు
కలిగిన భావమిది : యశావన ప్రాదుర్భావ సమయమున
కామోద్రిక్తుడయి “కామార్తాహి ప్రకృతికృపణా చేతనా
చేతనేషు” అను కాళిదాసు సూక్తికి ఉదాహరణప్రాయము
డయి వలపు పస్తులతో నవసి మతిచెడిన యువకుని ఉన్మత్త
ప్రలాపములు (Mad ravings)గా నాకు స్ఫురించినది. బుర్రా
వేంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారు చెప్పినట్లు ఒక్క Cleverness
ఉన్నంతనే కవిత్వము కాదు.

అభినవాంధ్ర సాహిత్యము

[శ్రీ కొంపెల్ల జనార్దనరావుగారి సంపాదకత్వమున వెలువడుచుండిన
“ఉదయిని” పత్రికలో ఈ వ్యాసము ప్రకటింపబడినది. —నం.]

సంఘమునందును వాఙ్మయమునందును మార్పులు
అనివార్యములు. అన్యనాగరక తా సంస్కరణను బాహ్య నిమి
త్తమువలన మార్పులు అలక్షితముగ తలసూపుచుండును.
ఒక వాఙ్మయము యొక్క బాగోగులు, మంచి సెబ్బరలు
తెలిసికొనవలయునన్న దానికన్న భిన్న సంప్రదాయము
ననుసరించు మఱియొక వాఙ్మయముతోడి పరిచయము మన
కుండవలయును. అద్వైతావస్థయందు తరతమజ్ఞానముండదు.
మన దేశీయ వాఙ్మయములన్నియు ఏకసంప్రదాయ బద్ధము
లయి సంస్కృత వాఙ్మయమునకు ప్రతిబింబములుగ నుండినవి.

ఆంగ్లేయుల సంబంధమువలన పాశ్చాత్యనాగరకతతో
మనకు పరిచయము కలిగినది. వారి వాఙ్మయము, వారి
ప్రకృతి విజ్ఞానము మనదృష్టి నాకర్షించినవి. వారి పరిపాలనా
పద్ధతి మనయందు స్వాతంత్ర్యేచ్ఛ పురికొల్పి జాతీయైక్య
మును పెంపొందించినది. సంఘమునం దవతరించిన ఈ
నూతన స్వాతంత్ర్య ప్రియత్వము రాజకీయ విషయములందే
కాక వివిధ సాంఘిక చర్యలయందును తలసూపినది. కట్టు
బాట్లకు లోనయి బహిర్వాప్తిని కోల్పోయిన స్వర్ణనశక్తులు
నేడు సంకుచితావరణమునుండి వెలి కురికి ఆత్మోచిత కార్య
కల్పనకు సిద్ధములై నవి. వాఙ్మయము సాంఘిక జీవనముయొక్క

ప్రతిబింబమే కావున సంఘమున చెలరేగిన ఈ సంచలనము. ఈ ఆందోళనము, ఈ స్వాతంత్ర్యేచ్ఛ దానియందు మాత్రమెట్లు ప్రకటితము కాకుండును ?

ప్రబంధములలోని పచ్చి శృంగారము నేటి యభిరుచులబట్టి మొరటుగ తోచినది అందలి శబ్దాలంకారములు, భావప్రేరకములుగాక కేవలము బుద్ధిపరిశ్రమకు వినియోగపడు తెచ్చికోలు అర్థాలంకారములు “intellectual gymnastics” అని నిరసింపబడినవి. ఈ యసంతృప్తి ప్రతికూలవిమర్శనముతోనే వ్యయమైపోక వాఙ్మయ నిర్మాణమునకు తోడ్పడినది. కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు Vicar of Wakefield, Gulliver's Travels అను ఆంగ్లేయ నవలలను మానాగా పెట్టుకొని తెలుగు నవల రచనకు మార్గదర్శకులైరి. వారు షేక్స్పియరు నాటకములను తెనిగించిరి. నాటకములు, ప్రహసనములు, వ్యాసములు, ఖండకావ్యములు, కవిజీవితములు వ్రాసి పంతులుగారు ఆంగ్లేయ వాఙ్మయములోని కొన్ని రచనావిధానములను, సంప్రదాయములను తెలుగులో వెలయించిరి.

వాఙ్మయ రచనలలో కలిగిన మార్పులతోపాటు భాషావిషయములందుకూడ కొంత సంచలనము ప్రారంభమైనది గ్రాంథిక భాష కృత్రిమమనియు సహజమైన వ్యావహారిక భాషలో వ్రాయుట ఆవశ్యకమనియు గురిజాడ అప్పారావుగారు, గిడుగు రామమూర్తి పంతులుగారు తలంచి అందుకు కావలసిన మందుగుండు సామగ్రితో గ్రాంథిక భాషావాదులను ముట్టడించిరి. ఈ యుద్యమమునకు ఫలితముగ

వ్యావహారిక భాషావాదములోని సహేతుకత్వమును ఇప్పుడు అందరును అంగీకరింపక తప్పినదికాదు.

ప్రపంచ వాఙ్మయముల నెల్ల జీర్ణించుకొని తన శరీరము నకు కావలసిన నెత్తురు కండలుగ మార్చుకొనుటచేతనే ఆంగ్లేయ వాఙ్మయము నేడు అపరిమితముగ వృద్ధి చెందుచున్నది. విదేశ వాఙ్మయ సంబంధము నూత్న సృష్టికి ప్రతిబంధకము కాదు. ఒకవేళ అపూర్వసృష్టి ప్రేరకము కావచ్చును. ఇందుకు ఆంధ్రదేశమున సుమారు ముప్పది సంవత్సరములనుండి ప్రబలుచున్న అభినవ కవితోద్యమమే తగిన తార్కాణ. ఆంధ్ర కవుల ప్రతిభానర్తకికి నూత్న నాట్యరంగముల నేర్పఱచిన తప్పేమి?

అప్పారావుగారి ముత్యాలసరములతో అభినవ కవితోద్యమము ప్రారంభమయినది. సంక్షుబ్ధసాగర కల్లోలములలో గాలివీచినట్లెల్ల కొట్టుకొనిపోవుచున్న అభినవ కవితా నావకు కట్టమంచి రామలింగా రెడ్డిగారు కర్ణధారులై నిలిచిరి. వారు రచించిన కవిత్వ తత్త్వవిచారమను విమర్శన గ్రంథము ఈ నవనోద్యమమునకు మార్గదర్శకమైనది. ఈ నవయుగ కవితా ప్రభాతముయొక్క ప్రథమరోచులు రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారి కుటీర గవాక్షములో ప్రసరించి ఆయనను ప్రబోధించినవి. సుబ్బారావుగారు అంతకు పూర్వమే కవిత్వమల్లుచుండిరి. ఆయన రచించిన 'లలిత' యను ప్రథమ కావ్యము శబ్దాలంకారయుతిమై పూర్వ ప్రబంధ శైలిని తలపించుచున్నను, అందే భావికవితా పరిణామముయొక్క సూచనలు పొడకట్టుచుండినవి. ఆకాలమున నెల్లరకు పూర్వ

ప్రబంధములే పాఠ్యగ్రంథములు, అభినవ కవితకు మానా-
లేదు. ప్రతి కవియు సొంతమానాలు సృజించుకొనవలసి
యుండెను. ఒక సంప్రదాయము కరుడుకట్టిన వెనుక వ్రాయు-
వారి కంతకష్టముండదు. పితాపురమున సుబ్బారావుగారు
స్థాపించిన అభినవ కవితా గ్రంథమండలిని (లేక గ్రంథ
మాలయో నాకు జ్ఞప్తిలేదు.) గుఱించిన యొక కరపత్రమును
పూర్వమొకప్పుడు సి. వి. కృష్ణయ్యగారి యొద్ద నేను
చూచితిని. అంగ్లేయ సాహిత్యములోని పేరిన తేనెగడ్డలను
అభినవాంధ్ర కావ్యములలోనికి తెచ్చుట ఆ గ్రంథమండలి-
యద్దేశములలో నొకటియని అందు వ్రాయబడి యుండినది.
ప్రథమమున సుబ్బారావుగారి యద్దేశ మెట్లుండినను తరు-
వాత వారు రచించిన కావ్యములు స్వతంత్ర సృష్టులనియే
చెప్పవలయును. ఆయన వెనువెంటనే యామార్గ మవలం-
బించినవారు అబ్బూరి రామకృష్ణారావుగారు. 1915, 1916
మొదలు పింగళి లక్ష్మీకాంతం, వెంకటేశ్వరరావుగార్లు,
విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారు, వేంకటపార్వతీశ్వర కవులు,
శివశంకరశాస్త్రిగారు, కృష్ణశాస్త్రిగారు మఱి యింక
కొందఱు ఈ నవీనమార్గము నవలంబించిరి. తరువాత
క్రమ క్రమంగా ఇప్పుడు వ్రాయుచున్న కవులందఱు కొద్ది
గనో గొప్పగనో స్వతంత్రముగనే రచించుచున్నారు.
వీరందఱు ఏక మార్గావలంబితులయ్యును వ్యక్తిగత శిల్ప-
పరిపాకము ననుసరించి రచనలలో తారతమ్యము గోచ-
రించును.

ఈ అభినవ కవితోద్యమ ఫలితముగ కొంత పునరుద్ధరణము, కొంత నూతన సృష్టి కొనసాగినది. “ద్విపద కావ్యంబు ముదిలంజ...” అని తిరస్కరింపబడిన ద్విపదలు, పల్లెపదములు, పునర్ద్రహణ యోగ్యములై నవి. ఖండకావ్యములు, గేయములు, నవలలు, నాటకములు, ఏకాంక నాటికలు, ఉపకథలు. వ్యాసములు పుట్టినవి ఇవి యన్నియు తెలుగువానికి నూత్నాలంకారములై. ఈ యిరువదియైదు సంవత్సరములనుండి పుట్టిన వాఙ్మయము విమర్శించుటకు తగినంత విరివిగా నున్నది. ఏసమర్థుడైనను నిష్పక్షపాత బుద్ధితో ఈ వాఙ్మయమును విమర్శించినయెడల చాల ఉపయోగకరముగ నుండును.

అభినవ కవిత్వమును గుఱించి యిప్పడిప్పడే కొన్ని యాక్షేపములు, ప్రత్యుత్తరములు బయలుదేరు చున్నవి. కాని, ఆక్షేపములవలెనే ప్రత్యుత్తరములుకూడ మూక ఉమ్మడిగ నున్నవి. ఈ కాలమున వ్రాయబడునదంతయు చెత్తయని తృణీకరించుట యెంత అసమంజసమో ఈ నాటి రచనలన్నియు మహోత్కృష్టములని ప్రశంసించుటకూడ నంత యవిచారమూలకమే. బాగోగులు ఒక వర్తమాన కాలమునకే సంబంధించినవి కావు. చెత్త వ్రాసినవారు పూర్వముకూడ కలరు. అయితే ఆ చెత్తకును మనకును నూరులకొలది సంవత్సరముల అంతరమున్నది కావున, ఆ చెత్త యంతయు క్రుశ్చి కాలప్రవాహమున కొట్టుకొని పోయి అంతస్సారముగల యేకొన్ని కావ్యములో నిలిచినవి. ఎచ్చటనో దాగియుండిన చెత్తలు పురాతనములన్నంత

మాత్రముననే అచ్చొత్తింపబడినవి యిప్పటికిని మనకు దొరకుచునే యున్నవి. ఈకాలమున వ్రాయబడున దంతయు బ్రతికియుండునని యెవరు చెప్పగలరు? ఈసంశయము కాలమే తీర్చగలదు. ప్రతిభావంతులగు కవులు ఏకాలమందైన నుండురు. అయితే వారిమార్గములు భిన్నములుగ నుండవచ్చును.

పోలవరపు రామబ్రహ్మముగారు ‘ప్రజామిత్రలో’ ఆధునిక కవిత్వమును విమర్శించిరి. వారి విమర్శలో కొంత సత్యమున్నది. కొంత తొందరపాటు, కొంత పొరపాటుకూడ ఉన్నది. వీరికి వడ్డాది సుబ్బరాయుడుగారు మున్నగు పెద్ద కవులతో ఏలాటి తగాయిదా లేదు. రాయప్రోలు సుబ్బారావు, అబ్బూరి రామకృష్ణరావుగార్ల కావ్యములతో గూడ వీరికేలాటి యిబ్బందిలేదు. కాని యితర కవులు రచించిన కావ్యములన్నియు చెత్తలని వీరభిప్రాయపడిరి. సుబ్బారావు రామకృష్ణారావుగార్ల కావ్యములను మెచ్చుకోగలవారు తదితరులు వ్రాసినదంతయు చెత్తయని యెట్లుతలంచిరో నాకు బోధపడుటలేదు. వారి కావ్యములలో నున్న గుణములును దోషములును తక్కినవారి కావ్యములలోకూడ నున్నవి. పింగళి లక్ష్మీకాంతం వెంకటేశ్వరరావుగార్ల ‘సౌందర నందనము,’ విశ్వనాథ సత్యనారాయణగారి ‘ఆంధ్రప్రశస్తి’ శివశంకరశాస్త్రిగారి ‘హృదయేశ్వరి,’ కృష్ణశాస్త్రిగారి గీతములు, వేదల సత్యనారాయణశాస్త్రిగారి ఖండకావ్యములు, జాషువాగారి ‘ఫిర్రోసీ,’ నాయని సుబ్బారావుగారి మాతృగీతములు, సుబ్బారావుగారి ‘హంపీక్షేత్రము,’ బసవరాజు అప్పారావుగారి గేయములు, నండురి సుబ్బారావుగారి

యెంకిపాటలు, కుందుర్తి నరసింహారావుగారి 'పంపానరస్సు' (ఇదియొక ఖండకావ్యము), బొడ్డు బాపిరాజుగారి 'విపంచి' యేవాఙ్మయమునకై న అలంకారప్రాయములుగ నుండగలవు మచ్చునకుగా కొందఱి కవులను, వారి కావ్యములను పేర్కొంటిని చక్కగా కవిత్వము ప్రాయగల కవులు ఇక నెందఱో నేడు ఆంధ్రదేశమున నున్నారు. ఈ రచనలన్నియు చెత్తని చెప్పటకు, రామబ్రహ్మముగారు సాహసించురా? అట్లు సాహసించురేని వారి యభినవ కవితాపరిచయము 1916-న సంవత్సర పర్యంత మనియే మన మూహింపవలయును. అట్లు గానిచో వారి సహృదయత్వమును మనము శంకింప వలసి యుండును.

రామబ్రహ్మముగారు చూపించిన కావ్యదోషములు నేటి కవిత్వమున కానవచ్చుచున్నవి. దురాన్వయము, క్లిష్టాన్వయము, అర్థము బోధపడని పదములకూర్పు, నిరర్థక పదాడంబరత్వము, భావప్రకటనము చక్కగా చేయలేని గజబిజితనము, మున్నగు కావ్యదోషములు ప్రత్యేకముగ ఆయాకవికి సంబంధించిన రచనాలోపములే కాని అవియెల్ల అభినవకవితకు లక్షణములు కావు. కవిమనస్సులోని భావము స్ఫుటముగా ప్రకటించుటకు తగినంత తీవ్రము కాకపోవుట చేతను, భాషపై కావలసినంత ప్రభుత్వము లేకపోవుట చేతను, భావోచితమైన పదమును వెదికికొన లేకపోవుట చేతను ఇట్టిదోషములు కలుగుచుండును. స్వాతంత్ర్యము చేకూరిన వెంటనే సంప్రదాయములవీరిది ప్రమాణగౌరవము నశించును. అట్లు నశింపనిదే నూత్న సృష్టిని పురికొల్పు

సాహసములవడదు. ఒకొక్కప్పుడు మనము స్వాతంత్ర్యమును పుర్వనియోగ పఱచుచుండుటయు కలదు. స్వాతంత్ర్యము దుర్వినియోగపడునను భయముతో పారతంత్ర్య మనుభవించుట భావ్యముకాదు. తప్పులుచేయనిదే యొప్పులు నేర్చుకొనము. ఒక నూత్న సంప్రదాయము కరుడుగట్టు ప్రథమదశ యందు యిట్టి దోషము లుప్పతిల్లుచుండును. రవీంద్రనాథ టాగూరుగారు కవిత్వము వ్రాయ ప్రారంభించిన కాలముననే నూత్న సంప్రదాయముకూడ అంకురించుచుండినది. దానికి టాగూరుగారుకూడ కొంతవఱకు బాధ్యులు. ప్రథమమున వీరు వ్రాయుచుండిన బంగాళీ కవిత్వము అర్థమగుటలేదని అందఱు గోలపెట్టిరి. ఇప్పుడు మన కవిత్వమున గోచరించు దోషములు అప్పుడు ఆయన కవిత్వములో కూడ దొరలినవి. దీనిని గుఱించి తన “జీవనస్మృతి” యందు కొంత సమర్థించిరి.

ఈ సందర్భమున అభినవకవుల కష్టములను గూడ మనము గుర్తింపవలయును. వార్తాపత్రికల మూలమునను, వివిధ గ్రంథశాహిత్యము వలనను నేడు ప్రపంచమంతటితో మనకు సంబంధమున్నది. కావున మన భావములుకూడ విరివియైనవి. మనభాష మన భావములతో పాటు వృద్ధిపొందలేదు. “New phraseology to express new ideology” అన్నట్లు, కొత్తభావములను, అందలి తరతమ చ్ఛాయలను వెలిపుచ్చుటకు కొత్తరకపు పదముల కూర్పు ఆవశ్యకమగును. కవి యొక్క భాషాప్రభుత్వము, పదములు కూర్పు నేర్పు ఇట్టి యెడ నుపకరించును.

భాష యెప్పటికిని భావములకంటె వెనుక పడి యుండును. భావములు మాత్రినంత సుఖవుగా భాష మాటదు. అయినను కార్యకుశలుడు కొఱముల్లులేని లోపమును ఎట్లో పూర్తి చేసికొనును. ప్రతిభావంతులగు కవులు, గ్రంథకర్తలు జన్మించి సమకాలీన భాషను తమ కూర్పు నేర్పుచేత వివిధ భావ ప్రకటనార్హముగ నొనరింతురు. పదజాలము సంకుచితమయ్యున్నను కవి ఆవశ్యకమునుబట్టి ఒక యింద్రజాలముపన్ని శాషా దారిద్ర్యమును అతిక్రమించును. పూర్వమునుండియు కవులు కావ్యములలో ఉపమాద్యలంకారములను వాడుచున్నారు. భావహునికాలమున నాలుగు అలంకారములె గుర్తింపబడినవి. కాని క్రమ క్రమముగ విమర్శకుల పృథక్కరణ శక్తివలన అలంకారములు పెక్కులయి మఱమువ్రాయు ప్రతి వాక్యము, సమాసము, ఏదో యొక యలంకారము క్రిందికి వచ్చునట్లైనది. కాని మొట్ట మొదట యలంకారముల నుపయోగించిన కవి, అవి యలంకారములని, కవితకు మెఱుగుపెట్టుటకుగా వాని నుపయోగించుచున్నానను జ్ఞానముతోకాక, తాను ప్రకటింపదలచిన భావ తీవ్రతను మొక్కవోక స్ఫురింపజేయుటకు పడిన కడగండ్రే యీ యలంకారములని నా యుద్దేశము. తాను చెప్పదలచుకొన్న భావమునకు ఉచితమైన పదము భాషలోనుండిన ఈ యుపమాద్యలంకారములకు అవసరముండదు. భాషకు సహజమైన లోపమే యీ యలంకారములకు మూలము. ఒక యుదాహరణము చూడుడు:

సఖలు సఖలు బాహుః సన్నిపాత్యోఽయ మస్మిన్
మృదుని మృగశరీరే పుష్పరా వివాగ్నిః.

దుష్కంతుడు ఆశ్రమ మృగమును తరుముకొని వచ్చుచుండగా కణ్వశిష్యులు చూచి దానిని రక్షింప నెంచి, “ఓ రాజా, యిది యాశ్రమ మృగము. దీనిని చంపదగ” దని చెప్పిరి. ఆశ్రమ కురంగమని బెదరు పెట్టినంతనే సార్వభౌముడు భీతిల్లి దానిని వదలునా? దుష్కంతుడు మృగయాప్రియుడు. వేటాడుటకొఱకే వచ్చెను. జీవహింస క్షత్రియులకు క్రొత్తది కాదు. కావున వైఖానసులు ఎట్లయిన రాజ హృదయమును కరుణార్ద్రము కావించి మృగమును రక్షింపవలయును. అట్టియెడ “మృదువైన మృగశరీరమునందు బాణము ప్రయోగింపవలదు” అని బ్రతిమాలిరి. మృదువు అను విశేషణము బాధ నోర్చుకొనలేని కోమలత్వమును స్ఫురింపజేయునుగాని, ఎంత సుకుమారమని వైఖానసుడు చెప్పిన రాజ హృదయము ఆర్ద్రమగునో అంత సౌకుమార్యమును స్ఫురింపజేయుటకీ విశేషణము చాలదు. కావున వైఖానసుడు ఆ భావ తీవ్రతను, సాంద్రతను ఇట్లు ప్రకటించెను : ‘రాజా, నీవు మృగముపై బాణము వేయుదువేని పూలరాశిలో అగ్ని పెట్టినట్లే!’ పూవులు చాల పేశలములైనవి. తాకిన కంది పోవునవి. తల నిడికోదగినవి. తన ప్రేయసి ధరియించునవి. తాను ప్రణయ బహుమానముగ గొన్నవి. దేవుని పూజించుట కర్హమైనవి. ప్రకృతిదేవీ దరహాసముల వంటివి. మనోహరములైనవి. ఇట్టి పూలకు నగ్ని రగల్చినట్లగునా! ఈ కార్యము క్రూరము ఘోరము. ఎంత కర్కశాత్ముడైనను

ఈ కార్య మొనరింపడు. ఇక సరసుడైన దుష్యంతుని మాట వేట చెప్పవలయునా? ఈ సాదృశ్య ప్రభావము “మృదువు” అను విశేషణము అంతకు పూర్వము స్ఫురింప జేయలేని యెన్నో భావములు ఇప్పుడు దానికి సంక్రమించినవి.

కవి గాఢతరమైన తన రసానుభూతిని చెక్కుచెదరనీయక పరితల హృదయముల స్ఫురింపజేయును. భావమునకు భాష కేవలము సంజ్ఞామాత్రమే. ఒక్కొక్కప్పుడు మనము భావించిన దొకటి, ప్రకటించిన దొకటిగా వర్పడును. ఏలయన, భావము సున్నితమైనది. భాష స్థూలమైనది. కావున దీనికొక Momentum కలదు. ఇందుకు ప్రతీకారముగ భావము తీవ్రతరము కానిదే భాష భావమునకు లొంగదు. కవి యుపయోగించు సంజ్ఞలు పరితలకుగూడ తెలిసినవిగనో తెలిసికొన తగినవిగనో యుండవలయును. పదమునకు నిఘంటువు ప్రసాదించు అర్థమునకంటె వేఱు శక్తులుగూడ కలవు. ఆ శక్తుల యన్నిటిపై నను కవి యాధారపడి తన భావమును స్ఫురింప జేయును. తన భావము ఇతరుల కెఱుకపడనియంత క్లిష్టసంజ్ఞలతో ప్రకటింపబడియున్న ఆ పద్యము మూగ చెవిటి వారల సంభాషణమువలె వ్యర్థమగును. కావ్య ప్రయోజనమందు శూన్యమగుటవలన దానికి కావ్యత్వ హానికూడ సిద్ధించును. F. T. Palgrave గారు “Golden Treasury” అను ఖండకావ్య సంపుటమునకు తాను రచించిన యుపోద్ఘాతమున నిట్లు వ్రాసియున్నారు :—

‘.....that passion, colour, and originality can not atone for serious imperfections in clearness, unity or truth.’

కావ్యమునకు ముఖ్యమైన గుణములలో భావ స్ఫుటత్వ మొకటి యని ఈ విమర్శకుని యభిప్రాయము.

భావములు వాచ్యములుగ నె యుండవలయునా? వ్యంగ్యముగ నుండకూడదా? అని కొందఱు ప్రశ్నింప వచ్చును. భావస్ఫుటత్వము వ్యంగ్య మర్థాదకు విరోధి కాదు. ప్రకరణార్థము గోచరించుచునే తదతిరిక్తమైన వేఱొక భావము స్ఫురించవచ్చును. క్లిష్టార్థ సమన్వితములైన పద్యములను దీసికొని యవి వ్యంగ్యప్రధానములని సమర్థించుట ఇప్పడొక యాచారమైనది. ధ్వని ప్రధానము లని యెన్నబడు సంస్కృత శ్లోకములలో ప్రకరణమునకు సంబంధించిన యర్థము సులభ గ్రాహ్యముగ నే యుండును.

రామబ్రహ్మముగారు బూతుకథల విమర్శించిరి. వీరికి బూతుకథలపై గలిగిన అగ్రహము అభినవసాహిత్యము నంతటిపై ప్రసరించి వారి విమర్శనమునకున్న విలువను తగ్గించినది. బూతుకథలు వెలువడుచుండుట యదార్థమేగాని అభినవ సారస్వతమంతయు ఈ బూతులుతప్ప మఱి యింకేమి లేదని చెప్పుట ఆ సాహిత్యముతోడి వీరి పరిచయ మెంత పాటిదో మనకు గోచరించుచున్నది. మున్నటివైనను నేటి వైనను బూతులు బూతులే. నాగర కాభిరుచిగలవారికి అట్టి కథలు ఏవము పుట్టించును. అట్టి కథకులు ఏ స్త్రీలను సంస్కరించుటకు (గిరీశమువలె) ప్రయత్నించుచున్నారో ఆ స్త్రీల ఆత్మగౌరవమునకే అట్టి కథలు భంగకారులుగ నున్నవి.

కథలు వ్రాయువారందరు ఇట్టి బూతుకథలే వ్రాయుటలేదు. ఇట్టి కథలు ప్రచురించుటకు రెండు, మూడు మాసపత్రికలె కంకణము కట్టుకొన్నవి.

“సుబోధిని” పత్రికయందు “నవకవులు — బూతు కవనము” అని రామబ్రహ్మముగారు రచించిన వ్యాసము, “ప్రజామిత్ర” లోని వ్యాసమునకన్న మఱింత తీవ్రమై బూతుకథలతో వారికిగల పరిచయమును సార్థకపఱచుచున్నది. నవకవులెవ్వరును బూతుకవనము వ్రాయుటలేదు. వారి కవిత్వములోని శృంగారము సభ్యముగను నాజ్ఞాకై నయభిరుచిగలదిగ నుండును. కవిత్వము వ్రాయువారి సంఖ్య చాల తక్కువ. వారి కథలలోగూడ బూతులేదు. అందులో ఒక్కరు మాత్రము అట్టి కథలను వ్రాయుచుందురు. ఇక మీదనైన రామబ్రహ్మముగారు విషయ పృథక్కరణమునందు కొంత పరిశ్రమ చేయుదురుగాక యనియు, అభినవ కావ్య సాహిత్య పరిచయము కలిగించుకొందురుగాక యనియు నా మనవి.



చిత్రలక్షణము *

(శ్రీ పి. వి. రాజమన్నుగారి సంపాదకత్వమున వెలువడుచుండిన 'కళ' అను మాసపత్రికయందు, ఈ వ్యాసము ప్రకటింపబడినది. —నం.)

తొమ్మిది సంవత్సరములకుఁ బూర్వము బెర్తోల్డు లాఫర్ (Berthold Laufer) అను నొక జర్మను పండితుఁడు టిబెట్ దేశపు “తాంజుర్” గ్రంథమాల నుండి “రెము ఈశాన్య” లేక “చిత్రలక్షణము” అను నొక శిల్పశాస్త్రమును జర్మను అనువాదముతోడఁ బ్రకటించెను. ఆ గ్రంథము నందలి విషయమును సంక్షేపముగఁ గ్రింద వివరించుచున్నాను.

టిబెటు దేశమున జౌద్ధధర్మము ప్రతిష్ఠింపఁబడిన యనంతరము, ఆ దేశపు భాషలోనికిఁ జాల సంస్కృత గ్రంథములు తర్జుమా చేయఁబడినవి; ఇట్టి పుస్తకములతోడ “కాఃజుర్”, “తాంజుర్” అను రెండు గొప్ప గ్రంథమాలలు సమకూర్పఁబడినవి. ప్రస్తుతము మేము పర్యాలోచించు గ్రంథము “తాంజుర్” గ్రంథమాలలోనిది.

* చిత్రలక్షణమును శీర్షికతో, వంగసాహిత్యవరిషత్ పత్రికయందు రవీంద్రనారాయణ హెమగారొక వ్యాసమును బ్రకటించిరి. అందలి ముఖ్య భాగమును సంకలించి రామానంద చట్టోపాధ్యాయగారు “ప్రభాసి” చైత్రసంచికయందుఁ బ్రకటించిరి. దానిని “కళ” కొఱకు నేను తెనిగించితిని. —దు. రామిరెడ్డి.

పై గ్రంథమాలయొక్క సూత్రవిభాగము 123-వ ఖండమందు నాలుగు శీర్ష శాస్త్రములు గలవు. అవి యేవన :—

(1) దశతలస్య గ్రోధపరిమండల బుద్ధ ప్రతిమాలక్షణము,

(2) సంబుద్ధబాషిత ప్రతిమాలక్షణ వివరణము,

(3) చిత్రలక్షణము,

(4) ప్రతిమా మానలక్షణము.

మరల చిత్రలక్షణము మూడధ్యాయములుగ విభజింపఁబడి యున్నది. కడపటి యధ్యాయమునఁ బలు తెలుఁగులైన కొలతలను గుఱించియు గ్రంథకారుఁడు వివరించి యున్నాడు. ముప్పదియారు విధముల నయనభంగుల వర్ణన మందుఁ గలదు. ఆ యధ్యాయమందే చిత్రశీర్ష పద్ధతిని గుఱించియుఁ జెప్పఁబడియున్నది. ప్రథమాధ్యాయమందుఁ జిత్రవిద్యయొక్కయుఁ జిత్రలక్షణమను గ్రంథముయొక్కయు నుత్పత్తి వర్ణింపఁబడినది. ద్వితీయాధ్యాయమునందుఁ జిత్రవిద్యయొక్క దైవిక సంబంధపుగాథ వ్రాయఁబడినది. మొదటి రెండధ్యాయముల చివర “నగ్నజిత్ కృత చిత్రలక్షణము” అని గ్రంథ రచయిత పేరు తెల్పఁబడియున్నది.

మొట్టమొదట భూలోకమునఁ జిత్రవిద్యను సృజించినది నగ్నజిత్తు అను నొక రాజు. పూర్వకాలమున, యశస్వియు, ధార్మికుఁడునయి భయజిత్తు అను రాజొకఁడుండెను. ఒకప్పుడొక బ్రాహ్మణుఁ డాతని యొద్దకువచ్చి “నాపుత్రకుఁ

డీవేళ నకాలమరణము నొందెను ; నాప్రియపుత్రకుని
యమాలయమునుండి మరలఁ దెచ్చి యియ్యవలయు” నని
యడిగెను. రాజు తత్క్షణమే తన యమోఘ తపఃప్రభావము
చేత యముని సమ్ముఖమునకు రప్పించి “బ్రాహ్మణ పుత్రకుని
పునర్జీవునిగ నొనరింపు” మని కోరెను. యముఁడందులకు
సమ్మతింపక పోవుటవలన నిరువురికి ఘోర యుద్ధముజరిగెను.
తుదకు యముఁడు పరాజిత ప్రాయుఁడుకాఁగా, బ్రహ్మ
యరు దెంచి వారిరువురిని సమాధానపఱచి, “నీవు బ్రాహ్మణ
పుత్రకుని రూపము ననుసరించి గంగులతో నొక చిత్రపట
మును లిఖింపుము”. అని రాజుతోఁజెప్పెను. అందుకు సమ్మ
తించి రాజు చిత్రమును లిఖించెను, అంతట బ్రహ్మ
యా చిత్రమును బ్రాణవంతముఁగావించి బ్రాహ్మణున
కొనఁగెను.

“నీవు నేఁడేవిధముగ నగ్నప్రేతముల జయించితివో,
యదే విధముగఁ జిర కాలము నగ్నజిత్తుడవగుదువుగాక” అని
బ్రహ్మ రాజును దీవించెను. చిత్రకారుఁడు దేవదానవుల
రూపములను జిత్రించి వారిని వశ్యము చేసికొనఁగలఁడు
అను ఉద్దేశమే చీనా, టిబెట్ దేశముల చిత్రవిద్యల మూల
తత్త్వము.

నగ్నజిత్తు రచించినదే భూలోకమునఁ బ్రథమ
చిత్రము. ప్రాచీన భారతీయ గ్రంథములందుఁ గొన్ని స్థలము
లలో నగ్నజిత్తు సమాచారము గోచరించుచున్నది. శకుని
గాంధారుల తండ్రియగు గాంధారరాజునకు సబలుడనియు,
నగ్నజిత్తునియుఁ బేరులుగలవు. ఆయన “ప్రహ్లాద శిష్యుఁ

డని” యుఁ బేర్కొనఁబడియెను. “ప్రథమమున వేదమును యజ్ఞమును ఆవిర్భవించినవి. వైత్యనిర్మాణ మొనరించుటకుఁ జిత్రవిద్య యావశ్యకము. అందుకొఱకు చిత్రవిద్య వేద స్వరూపముగఁ బరిగణింపఁబడినది. నేనె మొట్టమొదట మానవరూపమును లిఖించితిని; నేనె మానవునికి మొట్టమొదట నీ చిత్రలేఖనవిద్య నేర్పించితిని.” అని బ్రహ్మ చెప్పెను. నగ్నజిత్తు అను శబ్దము చిత్రశిల్పి అను సర్థమున వ్యవహరింపఁబడినది. నగ్నజిత్తు విశ్వకర్మకు శిష్యుఁడు. నగ్నజిత్తు రచించిన చిత్రలక్షణము ఆరవ శతాబ్దము నాటికే వ్యాప్తిచెంది యుండవలయును. ఏలనన వరాహ మిహిరుఁడు తన బృహత్సంహితయందు నగ్నజిత్తు శిల్ప మతమును రెండుచోట్ల నుదహరించెను.

చిత్రలక్షణ గ్రంథమున ముఖమండలము మూడు భాగములుగ విభాగింపఁబడి యున్నది. చిబుకము నాలు గంగుళులు; నాసిక నాలుగంగుళులు; నుదురు నాలుగంగు ళులు, ఇదిగాక చక్రవర్తులు ధరించుకొను ఉష్ణీషము అను కేశగుచ్ఛము నాలుగంగుళులు. చిత్రలక్షణము సంపూర్ణ ముగ బ్రాహ్మణ్య గ్రంథము. మహాదేవుని పలుమాఱు మఠించుటవలన, ఆ గ్రంథమును సంకలించిన యతఁడు తైవుండని యనుమానింపవలసియున్నది. కాని గ్రంథ మధ్య భాగమందు బ్రహ్మకే ప్రాధాన్య మొసఁగబడి యున్నది. వైదిక యజ్ఞమందు విగ్రహములకు స్థానములేదు. బ్రాహ్మణ్య ధర్మమునందు విగ్రహారాధన మెప్పుడు ఏ రీతిని ప్రవేశపెట్టఁ బడినది తెలిసికొనుటకు వీలుపడదు. జాధమతవ్యాప్తికిఁ

బూర్వమే విగ్రహారాధనము అలవాటులో నుండినట్లు జాతక కథలు, లలితవిస్తారము మున్నగు జాద్యగ్రంథములందుఁ బ్రమాణములు దొరకుచున్నవి. వైదిక మంత్రములందు ఋషులు వ్యక్తపఱచిన కవిత్వశక్తినిఁజూడ వారి కల్పనా నైపుణ్యము అసామాన్యమని తెలియవచ్చుచున్నది. కాని వాస్తవ జగత్తునందు అట్టి కల్పనలను మూర్తీభవింపఁజేయుటకు వారు ప్రయత్నింపరైరి. అయినను, యజ్ఞవేదికా యాపస్తంభ నిర్మాణములందు దమ శిల్పకల్పనము, నేదో యొక రీతిగఁ గనఁబఱచిరి. చిత్రలక్షణకర్త వైదిక యజ్ఞములను గుఱించి చెప్పు సందర్భమునఁ జైత్యములను వర్ణించి యున్నాఁడు. వైదిక సాహిత్యమునందుఁ జైత్యశబ్దము చాల నరుదు. మనకు జాద్య చైత్యములను గుఱించియే విశేషముగఁ దెలియును. అయినను వైదిక యజ్ఞవర్ణనా సందర్భమున నొక విధమైన చైత్య చిత్రలక్షణమూ మహాభారతమునందలి యాదిపర్వము యొక్క తొంబదినాల్గవ యధ్యాయమున మనము చూడ వచ్చును.

చిత్రలక్షణములీ యొక్క ద్వితీయాధ్యాయమునందు, దేవలోకమునఁ జిత్రవిద్య యుల్పిత్తియైన విషయము వర్ణింపఁ బడినది. విశ్వసృష్టియైన యనంతరము దేవతలు తమ మూర్తులను దామె చిత్రించుకొనిరి. ఈ విధముగఁ బూజయు బలివిధులును ఉల్పన్నములైనవి. ప్రథమాధ్యాయమునందు, మనుష్యుఁడు స్వాభావిక స్నేహప్రీతులకు వశివర్తియయి మనుష్య చిత్రముల రచించుట కెట్లు ప్రవృత్తుఁడాయెనో, ఆ కథ వివరింపఁబడియున్నది. విశ్వకర్మాణము కొఱకు,

మనుష్యసమాజమునకు దేవోపాసనమార్గము సుగమ మొనరించుటకు బ్రహ్మచేద్ర బేరితులైన దేవతలు తమతమ మూర్తులను గల్పించుకొన్న విధానము ద్వితీయాధ్యాయమున వివరింపఁబడియున్నది.

చక్రవర్తి చిత్రలక్ష్మణములను ఈ గ్రంథము ముఖ్యముగ బోధించుచున్నది. శిల్పరచనా పద్ధతయందును, శిల్పనియమములందును ప్రాచీన హైందవ, బౌద్ధ, జైన సంప్రదాయములకు విశేష భేదము లేవియుఁ గానరావు. గాంధార దేశమునందలి యనేక భాస్కర్య నిదర్శనములవలన అందొక ప్రాచీన చిత్రకళా సంప్రదాయముండె నని యూహింపఁ దగియున్నది. టిబెట్ దేశముయొక్క మతసంబంధమైన చిత్రరచన గాంధార చిత్రకళకు సంబంధించిన యొక శాఖగఁ దలంపవచ్చును.

బాజ్నాయును ఒయామ్-చి-ఇ-సోంగ్ అను నిరువురు చిత్రకారులు భారతీయ చిత్రశిలాదర్శనములను కొరియా, చీనా దేశములఁ బ్రవేశ పెట్టిరని చీనా దేశమందొక నానుడి కలదు.

ప్రతిమలు కొలత వేయుటయందు అంగుళియై ప్రమాణముగఁ గైకొనఁబడినది ఎవని (యే దేవత) చిత్రము లిఖంపబడునో యాతని (ఆ దేవత) అంగుళియై ప్రమాణముగఁ దీసికొనవలయును. భిన్న భిన్న పరిమాణములు గలవిగ నున్నను ఆయా చిత్రములందు అంగప్రత్యంగ పరస్పరానుగణ్యము కొఱకు నిట్టి నియమము ఉద్దేశింపఁ బడినది.

చక్రవర్తి పురుషుని రూపవర్ణనము :-చక్రవర్తియైన భూపతి మేఘ ముక్తాకాశమునందలి చంద్రునితోడఁ దుల తూగును. ఆతని శరీరము చుట్టును ప్రభామండలము చిత్రింపఁ బడవలయును. ఆతని ముఖమండలము చంద్రప్రభవలె శుభ్రమైయుండును. ఆతని భూయుగళమును, గ్రీవమును, ఫాలమును అత్యంతసుందరములు. ఆతని కేశముల వర్ణము ఉజ్జ్వలముగను గోమలముగ నుండును; నాసిక యున్నతము గను చక్కగ నుండును; అభయోష్ఠములు రక్తవర్ణ భూషితములు. అతని దంతములు ముక్తాఫల ధవళములు; నేత్రద్వయము ఆకాశమరీతి నీలమును, సుదీర్ఘవిశ్రాంతమును. ఆతని భూయుగళ మధ్యప్రదేశమునఁ దేజఃపుంజము శోభించుచుండును. ఆతని శుభ్రకాయ మతిసుందరరూపముగఁ జిత్రింపఁబడును. కర్ణద్వయము సమభావముగఁ జిత్రింపఁబడును. ఆతని కంఠము శంఖసదృశము; స్కందద్వయ మధ్యవర్తిస్థానము పరిస్ఫుటము; పదములు హస్తములు పుష్కలములు; శరీరము మాంసలము, నాభిదక్షిణావర్తనమును గంభీరమును; ఆతని శరీరము సకలప్రదేశములందు గుండ్రముగ నుండును. మటియు సంధిస్థలములు (కీళ్ళయుబ్బులు) దృష్టిగోచరములు కావు. ఆతని యూరుద్వయము ఏనుగతొండమువలె గుండ్రముగ నుండును; గోళ్లు అర్థచంద్రాకారములు; పదతలము ఛత్రచిహ్నితము; అంగుళి పొడవుగను గుండ్రముగ నుండును. ఆతని వర్ణము చంపక పుష్కమువలె గౌరవముగ నుండును.

ఆదర్శ పురుషుల శరీరము మాంసలముగ నుండును; కాని, నరములు, కండలు, మున్నగునవి కావరావు. వక్షము సుపుష్టముగను, విశాలముగను, సమతలముగను జ్ఞాతింపఁబడును. చక్రవర్తులకును, లేక దేవమూర్తులకును కోరమీసములుండవు. వారిని పోడశవర్ష యువకులనుగఁ జ్ఞాతింపవలయును. వారి శరీరము సింహాదరమువలె పొడవుగను, విరివిగనుండును. ఈ సకల లక్షణములు టిబెట్ భారతీయ చిత్రములందు సామాన్యముగ గోచరించును.

చిత్రలక్షణకారుఁడు నయనములను జ్ఞాతించుటను గుఱించి యెంత విరివిగ నుపదేశించియున్నాఁడో, అంత యెక్కుడుగ మఱియే యంగమును గుఱించియుఁ జెప్పియుండలేదు. ఏలనన నేత్రమే భావవ్యంజనమునకుఁ బ్రధాన సహాయకారి. గ్రంథకర్త యాకార భేదముల ననుసరించి క్రింది విధమున నైదు విధములై న కన్నులను వర్ణించి యున్నాఁడు.

(1) ధనురాకృతి (2) ఉత్పల పత్రాకృతి (3) మతోన్య దరాకృతి (4) పద్మపత్రాకృతి (5) * కపర్దాకృతి. ఈ నయనాకృతుల పరిమాణములు నిర్ణయింపఁబడినవి. ధనురాకృతి గల నేత్రము నిమిలితప్రాయము, దాని విస్తృతి మూడు యవలప్రమాణము. ధనురాకృతి మొదలు క్రమముగ నొకదానికన్న నొకటి విరివియైనది. ధనురాకృతికన్న నుత్పలాకృతి పెద్దది. అన్నిటికన్నను కపర్దాకృతి పెద్దది. అది బదియవల ప్రమాణముగలది. ధ్యానముద్రాకలితులైన

* గవ్యయాకారము

† ఒకయవ యంగుళిలో మూడవభాగము

యోగుల నేత్రములు ధనురాకృతిగలవి. సాధారుణుల కన్నులు ఉత్పల పత్రాకృతి నొందియుండును. భయమును క్రందనమును సూచించు కన్నులు పద్మపత్రాకృతిగఁ జిత్రింపఁబడవలయును. యాతనాక్రోధవ్యంజకములగు నేత్రములు కపర్దాకృతిగ లిఖింపవలయును. దేవతల కన్నులు చక్కగఁ జిత్రింపఁబడిన యెడల రాజులకును బ్రజలకును మంగళము గలుగును. దేవతల నేత్రములు పాలవలె శుభములుగ నుండును. స్నిగ్ధములైన నయన పల్లవములందు నేలాటి కర్కశత్వమును గోచరింపదు. నయనశోభ, పద్మపత్ర సదృశముగను, నింద్రసీలమణి మధ్యమునఁ దరళించు చంచలకాంతిపుంజమువలె నుండును. తారకలు నల్లవిగను బెద్దవిగను నుండవలయును.

కన్నులకువలెఁ గనుబొమ్మలకుఁ గూడఁ బ్రకార భేదములు వివరింపఁబడియున్నవి. ప్రశాంతవ్యక్తియొక్క కనుబొమలు అర్థచంద్రాకారముగ నుండును. క్రోధావిష్టుని కనుబొమలు ధనురాకృతి గలిగియుండును. భీతునియొక్కయు విలపించు వానియొక్కయుఁ గనుబొమలు నాసికాసంధియొద్ద నుండి ఫాలమునందు సగమువఱకు వ్యాపించియుండును.

వర్ణవిన్యాసమును గుఱించిన కొన్ని నియమములు క్రింద వివరింపఁబడుచున్నవి.

(1) రక్తవర్ణము:—ఉత్పలాకృతి నయనముల యంచులకును, అధరోష్ఠములకును (బింబఫల సదృశముగ) గోళ్ళకును, గోళ్ళ మధ్య ప్రదేశములందును (ఉత్పల నాగఫణ

† ఇచ్చట పత్రముల యాకృతియే కేవలము గ్రాహ్యము

ములవలె) హస్తమునందును (యెట్టితామరవలె) నాలుకకును (నెత్తురువలె) పదతలమునందలి లత్తుక పూతకును నిర్ణయింపఁబడినది.

(2) శుక్ల వర్ణము:— దేవతల కన్నులకు (పాలవలె) దంతములకు (ముత్యములు, పద్మబీజములు, తుషారము, మల్లెపువ్వులవలె) చక్రవర్తి పరిచ్ఛదమునకు, నిర్ణయింపఁబడినది.

(3) నీలవర్ణము:— తారకలకు (ఆకాశమువలె) కేశములకు, (ఇంద్రనీలములు, భ్రమరములు, అంజనము, మయూరకంఠము, ఆకాశములవలె)

(4) కృష్ణవర్ణము:— తారకలకు నిర్ణయింపఁబడినది.

(5) జాబురాయి (పసుపు) వర్ణము:— క ర న ఖ ర ప్రసాదనములకు నిర్ణయింపఁబడినది.

(6) సువర్ణము:— చక్రవర్తుల శరీరమునకు (జాంబూనద సువర్ణము, ప్రస్ఫుటిత పద్మబీజము, చంపకములవలె).

ఈ యారువర్ణములందు ఎఱుపు, తెలుపు, నీలము, సువర్ణములకే ప్రాధాన్య మొసఁగఁబడినది.

(రుధిరోద్ధారి : వై శాఖము.)

సాహిత్యములో రమ్యత



ఏ కావ్యము సహృదయుల రంజింపజేయునో ఆ కావ్యమునందు రామణీయకము తప్పనిసరిగా ఉండును. అట్లు లేనియెడల రంజకత్వమునకు హేతువుండదు. మన ఆలంకారికులలో అర్వాచీనుడైన పండితరాయలు 'రమణీ యార్థ ప్రతిపాదక శబ్దము కావ్యమ'ని చెప్పినట్లుగానే అమెరికా దేశపుకవి, కథకుడు ఆల్ఫ్రెడ్ కూడ "లయాబద్ధమైన సౌందర్యసృష్టియే కవిత్వమ"ని నిర్ణయించినాడు. కావ్యము నందు రామణీయక ముండవలెనన్న అభిప్రాయము ప్రాచ్య పాశ్చాత్య లాక్షణికులకు కవులకు సమ్మతమైయున్నది.

కావ్యసమర్పితమైన రామణీయకము ఎట్టిది? ఇదమిద్దమని నిర్ణయించుటకు తగిన జగ దేశమైన మానదండములేదు. రామణీయకము, బాహిరమేకాక ఆంతరిక మనఃస్థితికి కూడ సంబంధించినది. ప్రతివ్యక్తికి అనుభవైక వేద్యముగా నుండు సౌందర్యము ఆవ్యక్తియొక్క సంస్కారము, హృదయ పరిపాకమును అనుసరించి వృద్ధిక్షీణతలను పొందును. అయినప్పటికిని స్థూలముగను, మార్గసూచకముగను కొన్ని సామాన్య లక్షణములు గోచరించకపోవు.

కవిత్వములోని రామణీయకము ఏకవస్తువుగాదు, ఏకగుణమును గాదు. వస్తుగుణములు ఉచితమైనరీతిగా సమ్మేళింపబడి, కవిప్రతిభచేత సచేతనమై ఆకృతిబద్ధమైన భావముయొక్క సమిష్టి మోహనత్వమే సౌందర్యము.

ప్రతిభావంతుడైన కవికి అపూర్వ వస్తునిర్మాణక్షమ మైన ప్రజ్ఞ ఉండును. అద్దములో బింబము ప్రతిఫలించినట్లుగా సహృదయుల హృదయములందు భావచిత్రములను ప్రతిఫలింపజేయు వర్ణనాశక్తి కవికి స్వభావసిద్ధముగ ఉండును. ఈ శక్తి యేకవికి పరిపూర్ణముగ నుండునో అతడు అమరకవి. వానిది సార్వకాలీనమైన అమరకవిత.

కవి కులగురువైన కాళిదాసునందు ఇట్టి భావ చిత్ర రచనా కాశలము పరమావధి నొందినది. మేఘసందేశ మంతయు ఇట్టి రమణీయ చిత్రముల పరంపరయేగదా! రమణీయ వస్తువు నిరంతరము సంతోషమును చేకూర్చునని కీట్టుకవి చెప్పినట్లుగా మనోహర భావచిత్రములు, దృశ్యములు, జరామరణావస్థలు పొందక మనభావలోకముపై అధికారము చేలాయించు చుండును.

చూడండి, కాళిదాసు చిత్రించిన జింక ఎంత రమణీయముగను ప్రాణవంతముగను మనకు భావగోచరమగుచున్నదో.

గ్రీవాభంగాభిరామం ముహు రనుపతతి న్యందనే బద్ధదృష్టిః

హృద్యైన ప్రవిష్ట శృతపతనభియా భూయసా హృత్వకాయం

దర్పైరర్థావలీతై శ్రమవివృతముఖభ్రంశిభిః కిర్ణవర్తై

ప శ్శోదగ్రప్లతత్వా ద్వియతి బహుతరం ప్రోక ముర్యాం ప్రయాతి.

దుష్కంతుడు మృగయావినోదలాసుడయి రథమెక్కి విల్లెక్కు పెట్టి జింకను వెన్నంటి తరుము కొనుచున్నాడు. జింక శరవేగముతో పరుగెత్తుచున్నది. అది చెంగలించి పరుగెత్తుటచేత కొంత భూమిపైన కాళ్ళానుచున్నవి.

ఎక్కువగా ఆకాశములో పోవుచున్నది. రథం కనబడినపు డెల్లా మెడతిప్పి చూచుచున్నది. శరపతన భయముచేత వెనకటి భాగము పూర్వకాయములోనికి చొచ్చుకొన్నట్లుగా కనబడుచున్నది. పరుగెత్తు అలసటచేత నోరు తెరచుకొన డమువల్ల సగం సగం కొరకిన దర్భలు అక్కడక్కడ దారిలో పడి అది పోయిన జాడ తెలుపుచున్నవి. కవులు సౌందర్య ప్రియులు కాబట్టి దుఃఖావస్థలోకూడ కాళిదాసును ఆ జింక రమణీయ భంగిమమే ఆకర్షించినది. ఈ చిత్రము చాలా అభిరామముగా ఉన్నదని కవియే సర్దిఫికేటు ఇచ్చు కొన్నాడు.

శకుంతల సఖిసహితముగ పూలతీవలకు నీళ్ళుపోయుచు “ప్రియంవద నిర్దయముగ నాకంచెలవల్కలమును బిగించి ముడివేసినది. కొంచెము సడలించు” మని అనసూయచు అడుగుచున్నది. “అనుక్షణ విజృంభమాణమైన నీ యశావ నాన్ని అడగవమ్మా” అని అనసూయ చలోక్తులాడు చున్నది. ఈ మాటలకు సిగ్గుతో తలవంచుకొన్న ముద్దరాలు, శకుంతల, దుష్యంతుని కన్నులకు నిర్వాణ సామ్రాజ్యమై కనుపట్టిన శకుంతల నేటికికూడా మన కన్నులకు ఆ విధము గానే పొడకట్టుచున్నది.

క్షణే క్షణే య న్నవతాముపైతి,

తదేవ రూపం రమణీయతాయాః

అను సూక్తికి ఉదాహరణ ప్రాయములయి ఈ దృశ్యములు మనలను మంత్రముగ్ధులను చేయుచున్నవి.

కాళిదాసుని కవితా సమ్మోహన ప్రభావమునకు చిక్కి సహానుభూతివలన తామె దుష్కర్తుల మనుకొని శకుంతల వనవిహార శృంగారము ననుభవించి, పుస్తకము మూసిన వెనుక, కలగని మేల్కొన్నవారివలె లోకము దెలిసి, దుష్కర్తుడు తుమ్మెదనుగురించి అనుకొన్నట్లుగ నె తామున్న దుష్కర్తుని ఉద్దేశించి “కృతార్థుడవు నీవే నోయ్” అని దీర్ఘనిశ్వాసము విడిచిన పతితలు ఎందరుండరు?

నలకూబరసన్నిభుడైన ప్రవరాఖ్యుడు వరూధినికంట బడినాడు. ఆమె అబ్బురమొంది నయనాంబుజములు వికసించునట్లు చూచినది.

చూచి, యుళం యుళతీకటకసూచితవేగపదారవింద యై
లేచి కుచంబులు౯ దురుము లేనడు మల్లలనాడ నయ్యెడ౯
బూచినయొక్క పోకనునుబోదియ౯ జేరి విలోకనప్రభా
వీచికల౯ దదీయపదవీకలకాంబుది వెల్లిగొల్పుచు౯.

పెద్దన వరూధినిని ప్రతిక్షణవ్యగ్రమైన కార్య సంచలనముతో జీవత్ప్రతిమవలె మన కన్నులకు కట్టునట్లు చిత్రించినాడు. ఆమె తత్తరము ఆశ్చర్యము ఈ పద్యములోని ప్రత్యక్షరములో అంకితమై ఉన్నది. తాను కన్యాత్వసహజమైన సిగ్గుగల వినయవతి యని ప్రవరాఖ్యునికి తోపవలయును. ఆయన వరూధిని సౌందర్యమును చూచి ముగ్ధుడు కావలయును. ఈ రెండు కార్యములు ఒక్కసారిగా సాధించవలయును. ఆమె ప్రక్కననున్న పోక చెట్టు వెనుక నిలుచున్నది. ఏచింత చెట్టుచాటుననో నిలుచున్నయెడల ఆమె సౌందర్యము ప్రవరా

ఖ్యునికి గోచరించదు. ఈ చిత్రముకూడ మన హృదయము చొచ్చుకొని వదలిపోదు. ఒక్కొక్క కావ్యము చదువుకొలదీ మన భావప్రపంచము వృద్ధిపొందుచుండును. సుందరమూర్తులైన స్త్రీ పురుషుల జనాభాకూడ విరివిచెందుతూ ఉండును. భూమిపైన స్వర్గము స్థాపించినట్లగును.

సర్. సి. ఆర్. రెడ్డిగారు ఒక కావ్యమునకు వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతమునందు “ప్రతిపద్యము చిత్తరువున కనుకూలించినదిగా ఉన్నది” అని “కావ్యములో మనము చూడవలసినది రామణీయకమే” నని వ్రాసియున్నారు. వారు కవియొక్క భావ చిత్రరచనాకాశలమునకు ప్రాముఖ్యమొసగియున్నారు. ఇట్టి నైపుణ్యము ప్రతి కవికిని వాని వాని సంస్కారపరిపాకము ననుసరించి నిర్మాణశీలమైన భావబంధురత ననుసరించి కొద్దిగనో గొప్పగనో అలవడియుండును.

కవి కావ్యమునందు సౌందర్యము సంపాదించుటకు హేతుభూతములైన వానిలో భావప్రకటనా విధానము ముఖ్యమైనది.

“A perfect expression is beauty. An imperfect expression is ugliness.”

“నిర్దుష్టమైన భావప్రకటనము సౌందర్యమనియు, దోషయుక్తమైన భావప్రకటనము అందవికారమనియు” ఒక ఆంగ్లేయ విమర్శకుడు చెప్పియున్నాడు. పార్శ్వగ్రేవు మహాశయుడు తాను చేకూర్చిన పద్యసంపుటమునకు వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతమునందు “భావప్రకటనము తేటతెల్లముగ నుండ

వలయును. అట్లులేనియెడల అపూర్వకల్పనాశక్తి యున్నను ఆలోపమును పూరించలేదు," అని వ్రాసియున్నాడు.

భావమునకు ప్రకటనకు బింబ ప్రతిబింబ భావసంబంధము గలదు. కవి మనస్సులో ప్రస్ఫుటముగ ఏర్పడిన భావము అట్లు ప్రకటితమగును. అట్లుకాదేని, అపూర్ణముగను క్లిష్టముగను ప్రకటింపబడును. మన భావములు వాచ్యముగను వ్యంగ్యముగను ప్రకటింపవచ్చును. వాచ్యమునకన్న వ్యంగ్యమే రమణీయమని అందరును ఒప్పుకొని యున్నారు. అయినను ఏ మహాకవి రచించిన కావ్యమునందు గూడ ప్రతి పద్యము ప్రతివాక్యము ధ్వని ప్రధానముగ ఉండదు. గుణము హెచ్చుకొలది రాశి తగ్గుచుండును. ప్రయత్న పూర్వకముగ శ్రమపడి వ్రాయుదుమేని శ్లేష కావ్యములవలె సహజ సౌందర్యమును కోలుపోయి హృదయాకర్షకముగ నుండదు. కొందరు ఆధునికులు భావశబ్ద క్లిష్టత్వమును ధ్వనియని పొరపడినట్లు కనుపించును. ధ్వని ప్రధానముగా నున్న పద్యమునందు, శ్లోకమునందు ప్రకృతార్థము చక్కగా బోధపడుచూ వ్యాక్యాతిశయ మయిన వేరొక భావము స్ఫురించును. ధ్వని యెప్పుడు నేల విడిచి సాముచేయదు. ధ్వనికి బీజము పద్యములోనే ఉండును.

కావ్యమునందు సౌందర్యాపాదక హేతుసామగ్రిని స్వీకరించుటయేగాక తద్బంగ హేతువులను వర్ణించుటకూడ అవసరమే. దూరాన్వయము, దూరన్వయము, అన్వయ కాఠిన్యము, భావక్లిష్టత్వము, అర్థముపొసగని పదముల కూర్పు, భావదారిద్ర్యమును ఆచ్ఛాదించు అనుచిత నిరర్థక

శబ్దాడంబరత మున్నగు కావ్యదోషములు భావమును అవగతము చేసికొనుటకు ప్రతిబంధకములు గావున అవి పరిహరింపదగినవి.

అనౌచిత్యము రసభంగహేతువుగాన అది ముఖ్యముగ పరిహరింప తగినది. బౌచిత్యమనగా Commonsense. లోకజ్ఞానము జీవితమునందెంత అవసరమో కావ్యమునందు కూడ ముఖ్యమే. అది మధ్యాంతములుగల కావ్యాకృతియందు అంగాంగ సంయోగిత, అవయవాను రూపత్వము పరిపూర్ణతను చేకూర్చి రామణీయకమునకు సహాయకారియగును.

కవి తన కావ్యమునందు ఇట్టి సౌందర్యాపాదక సామగ్రిని చేకూర్చి, శబ్దార్థములకు సమాన గౌరవముచూపి శ్రోత్రపేయత్వము సంతరించి రమణీయసృష్టి చేయుచున్నాడు. గావున సాహిత్యములో సౌందర్యము ఘనీభవించి యుండును.

—(అలిండియా రేడియోవారి సౌజన్యంతో)

నేటికవిత - ప్రకృతిపూజ

ప్రకృతిని అర్పించుటలోను ప్రకృతి సౌందర్యమును అభివర్ణించుటలోను, పూర్వకవులకును, నేటి కవులకును కొంత మార్గభేదము కనుపడుచున్నది. ప్రబంధకవులు కృత్రిమాలంకార ప్రియులు. నేటి కవులు సహజ సౌందర్య ప్రియులు. కాలానుసారముగ మానవసంఘము, దాని ఆచార వ్యవహారములు మార్పు చెందుట సహజము. నాంఘిక పరిణామము ననుసరించి దాని నాశ్రయించి బ్రతుకు కళలుకూడ మార్పు చెందుచుండును. భూత భవిష్యత్ స్వర్తమాన కాలములకు అవినాభావ సంబంధము కలదు. కావుననే యొకటి లేక మరియొకటి యుండదు.

కవులు ఏకాలమునకు సంబంధించిన వారైనను, వారి రచనావిధానము మార్పు చెందినను, వారికి లోకమే ప్రమాణము. ప్రకృతిసౌందర్య వర్ణనము మానవ స్వభావ చిత్రణము వారికి ముఖ్యమైన విషయము. అందువల్లనే కాబోలు ఒక ఆంగ్లేయ విమర్శకుడు 'Nature is the Goddess of poets'— 'కవులకు ప్రకృతి ఆరాధ్య దేవత'యని చెప్పినాడు.

పూర్వ కవిత్వములో అసంతృప్తి చెంది నవ్య కవిత్వము వ్రాయవలయునను కోర్కె ఈ నాటి కవులకు మాత్రమే సంబంధించినది కాదు. మన పూర్వులకును వారి కంటె పూర్వులున్నారు. వారికిని వారి పూర్వుల కవిత్వముపై కొంత అసంతృప్తికలిగి నవ్యకవిత్వము వ్రాయవలయునని

ప్రయత్నించియే యున్నారు. శ్రీనాథుడు తన కవిత్వమును నవ్యమని చెప్పకొనెను. తెనాలిరామకృష్ణకవి “స్కంద పురాణ నీరనిధి కౌస్తుభమై ప్రభవించి దేవకీనందను సత్కథోద్యమము నవ్యకవిత్వ కళాకలాపమన్ కుందనమున్ ఘటించి కడుక్రొత్త సామ్రాజ్యనిలించి” అని నుడివియున్నాడు. ఇచ్చట నవ్యకవిత్వ కళాకలాపము, క్రొత్తగు సామ్రాజ్య అను మాటలు ముఖ్యముగ గమనింపతగినవి. చేమకూరు వెంకన్న తెలుగు కవిత్వమున క్రొత్తపద్ధతిని ప్రవేశపెట్టెను. ఆ రచన లోని నవ్యతను, అపూర్వతను తన సమకాలికులు మెచ్చుకొనవలసినంత మెచ్చుకొనలేదని పాప మానవ్యకవి “ఏ గతి రచియించిలేని సమకాలము వారిలు మెచ్చరేగదా!” అని ఆశాభంగమును వేడినిట్టూర్పుతో ప్రకటించెను. మార్పులు కోరినది నేటికాలపు కవులు మాత్రమేనని పొరపడుటవలన మన చారిత్రకదృష్టి నశించి, పూర్వకవిత్వ మన్నంతనే అసహ్యపడుట ఒక నాగరక ఆచారముగ పరిణమించినది. 1910 వ సంవత్సరము మొదలు ప్రారంభించిన నవ్య కవుల రచనలు 1935 వ సంవత్సరమునాటికే పూర్వకవిత్వముగా మారిపోయినదన్న విషయము నవ్యకవులు జ్ఞప్తిపెట్టుకొన్న యెడల పూర్వ కవిత్వమును అంతగా ద్వేషింపవలసిన అవసరముండదు. మొదటి నవ్యకవులకు పూర్వకవుల రచనలేగదా మానాలు. అభిరుచుల ననుసరించి కొందరకు తిక్కన, కొందరకు శ్రీనాథుడు, మరికొందరకు పింగళి సూరవ పెద్దనలేగదా అభిమాన కవులు; తరువాత వారి వారి నైజ ప్రతిభ ననుసరించి మార్పులు చెందియుండవచ్చును.

ప్రకృతి రామణీయకము వర్ణించుటయందు పూర్వ కవులకును ఆధునికులకును దేశకాల పాత్ర భేదముల ననుసరించి కొంత తారతమ్యము కొంత విభిన్నత అగపడుచున్నది. దీనికి ఆలంకారిక మతముకూడ యొక కారణమై యుండును.

రసవాదము భరతముని నాట్యశాస్త్రమున నిర్వచింపబడినది. బహుశా ప్రభవించినదనికూడ చెప్పవచ్చును. నాట్యమునందు నాయికా నాయకులు ముఖ్య పాత్రలు. తక్కినవెల్లను బౌపచారికములు. కావుననే ప్రకృతి మానవ చర్యలకు కేవలము భిత్తిమాత్ర ప్రయోజనము (Background) గా రెండవస్థానము నలంకరించినది. కావ్యములు గూడ క్రమ క్రమముగా ఈ పద్ధతినే అవలంబించినవి. వాని యందును మానవచర్యలే ముఖ్యములు. మానవచర్యలతో సంబంధములేని ప్రకృతివర్ణనమునకు తావులేదు. మానవచర్యలకు సంబంధించి, రసపోషణకు కావలసిన మాత్రము ప్రకృతివర్ణనము గ్రాహ్యమని వారి మతము. అనాగరక జాతుల చర్యలు మానవేతరములైన పశుపక్ష్యాదిజంతువుల చర్యలలో రసాభాసముతప్ప రసమునకు పరిపూర్ణత చేకూరదని వారి తలంపు.

ఈ మతమును ప్రతిఘటించినవాడు ఆలంకారికులలో అభినవుడు జగన్నాథ పండితరాయలు. రమణీయార్థమును ప్రతిపాదించు శబ్దమే కావ్యమని నిర్వచించి కవితానర్తకి నాట్యరంగము సువిశాలమొనర్చి మహాకవుల రచనలకు గతికల్పించినాడు. లేక, మహాకవుల ప్రతిభను పండితరాయలు గౌరవించినాడనికూడ చెప్పవచ్చును. అట్లు కాని

యెడల, రసవాదప్రకారము కాళిదాసుని కుమారసంభవము లోని “మధుద్వితేజః కుసుమైక పాత్రే పపౌప్రియాం స్వామను రక్తమానః” అను శ్లోకమును, దానివంటి మరి కొన్ని రమణీయ శ్లోకములును రసాభాసమునకు దృష్టాంతములు కాగలవు. మను చరిత్రలోని “ఏ విహంగముగన్న యెలుగించుచునుసారె” అను చక్కని సీసపద్యము రసాభాసమగును. ఇంత యెందుకు రతి ఉభయనిష్ఠము కానందువలన మనుచరిత్రకథే రసాభాసము. లోకము ననుసరింపని శాస్త్రమెట్లున్న నేమి, మనుచరిత్ర రమణీయముగ నుండుట లేదా? కావ్యలక్షణములు కొన్ని నాట్యశాస్త్రమునుండి దిగుమతి యగుటవలన యిట్టి యిబ్బంది కలిగినది. లోకము ప్రమాణమన్న సంగతి యేమైనది.

ఆధునిక కవులు అస్వాభావికపు కట్టుబాట్లను ఉల్లంఘించినారు గావున వారు కావించిన ప్రకృతివర్ణనములు ఓకొక్కప్పుడు నాయక నాయక నిరపేక్షకముగాకూడ నుండును. ప్రౌఢుపాడుపులు, మునిమాపులు, నెలయేళ్లు, వనములు, కొండలు, మేఘములు, చంద్రోదయము, అవి యివి యననేల, రమణీయమైన బాహ్యప్రకృతి యంతయును మానవచర్యల సంబంధములేకున్నను తమంతతామె మనోహర దృశ్యములుగ నున్నవి. అవి కవికి ప్రత్యేక వర్ణనీయములు. ఇంగ్లీషువారి Lake poetry, Nature poetry ఈ తెగకు చేరినవి.

కవులు పూర్వ్యులైనను, ఆధునికులైనను ప్రకృతిని వర్ణించుటయందు రెండుపద్ధతులను అవలంబించిరి. కవుల దృష్టికి ప్రకృతిలోని ప్రతి అణువును ప్రాణవంతముగ నగపడుచుండును. అందువలన ప్రకృతిని మానవీకరించుట, మానవుని కష్టసుఖములతో ప్రకృతి సహానుభూతి చూపుచున్నట్లు వర్ణించుట మొదలైనవి ప్రథమ విధానము. ప్రకృతి సౌందర్యమును స్వాభావికముగ వర్ణించుట రెండవ విధానము. ఈ రెండు విధానములను మన కవులు, ఇంగ్లీషు కవులు సమానముగ నవలంబించిరి. మనుచరిత్రమున “తరుణి ననన్యకాంత, నతిదారుణ పుష్ప శిలీముఖ వ్యధాధర వివశాంగి నంగభవునికొక నగ్గముచేసి కూర్చుండెయలిగె మహీసురాధము డహంకృతితోనని రోషభీషణ స్ఫురణ వహించెనో యన నభోమణి దాల్చెకపాయ దీధితి” ఇచ్చట సూర్యునకు మానవత్వ మారోపింపబడినది. వరాధిని దురవస్థకు మనసు మెత్తవడి, అందుకు కారకుడైన ప్రవరాఖ్యునిపై గోపముగల్గి “వీని మొగమునైన చూడ గూడద”ని సూర్యభగవానుడు అస్తమించుచున్నట్లుగ వర్ణింపబడినది. ఒక యాధునిక కవి, తన దుఃఖమున ప్రకృతి మిత్రునివలె పాల్గొనుచున్నదని రచించెను:

చిత్తతాపంబు బావుకోఁ జేలగట్ట
కరిగి కూర్చుండ, మూకనహనుభూతి
పైరు తలవంచు భారంబుపంచికొన్న
ప్రాణనఖులట్లు; కవులకు ప్రకృతితోడు.

అవతదిక్కాంతసైతము, అస్తమించు
అరుణబింబంబుతోఁ గన్తులవియఁజేయు
తనదు పూజారియిక్కట్లు తలచి కుండ
ఎఱ్ఱపుండాయెనో యేమొ హృదయమనగ.

ప్రకృతిని మానవీకరింపక స్వాభావికముగ వర్ణించిన రచనలు
ఆధునిక కవులు చేసియున్నారు. అట్టి రచనలు పూర్వ
కావ్యములందును అచ్చటచ్చట గోచరించుచున్నవి.
ఆ రచనలసంఖ్య తక్కువ అనియే చెప్పవచ్చును.

రమణీయ వస్తువులు తమంత తామే వర్ణనా
యోగ్యములయ్యును అవి మానవచర్యలకు భిత్తికయ్యు
కావ్యవర్ణనములో మిళితమైనప్పుడు మరింత సుందరముగ
నుండును. మానవ నాటకరంగమునకు భాష్యా ప్రకృతి
పరదావంటిది. ఇందుకు వివిధ దేశములలోని మహాకవుల
రచనలే సాక్ష్యము.

ఈ రహస్యమును కవులేకాక చిత్రకారులును
గ్రహించిరి. వారు కొండలను, పచ్చిక బయళ్ళను, వనము
లను, సెలయేళ్ళను మాత్రమే చిత్రించి తృప్తిపడరు.
ఆ దృశ్యమును ప్రాణవంతము చేయుటకు, మేయుచున్న
ఆవునో, పూవులుకోసికొనుచున్న పిల్లనో లేక చలన
శీలమైన ఏదేని జంతువునో చిత్రింతురు.

సముద్రము తరంగ సుందరమయ్యు దానిలో నొక
యోడ త్రుళ్ళింతలాడుచున్నట్లు చిత్రింతురు.

ఒక పెద్ద తుపాను వీచుచున్నది. చెట్లు నిర్మూల
ములగుచున్నవి. ఇంటికప్పులు ఎగిరిపోవుచున్నవి. పెళ

పెళారబ్బటులతో మేఘములు గర్జించుచున్నవి. కుండపోతగా వర్షము కురియుచున్నది. కాని ఈ భౌతిక దౌర్జన్యమునకు గురియయి నిస్సహాయుడై బాధపడుచున్న మానవుడు ఆ చిత్రములో కనిపించని యెడల అది మానవ హృదయమును ఆకర్షించదు. కవులు అవలంబించిన రెండు పద్ధతులు రమణీయములై నను మానవ చర్యలకు సంబంధపడిన ప్రకృతి వర్ణనమే మరింత ప్రాణవంతముగను మనోహరముగనుండును.

ఆధునిక కవులు చేసిన గొప్పమార్పు కథావస్తువునకు మానవస్వభావ చిత్రణమునకు సంబంధించి యున్నది. సామాన్య మానవ జీవితమునందు కూడ కవితార్హమైన రసోత్పాదక ఘట్టములున్నవని రుజువుచేయు కావ్యములను రచించిరి. మానవస్వభావ చిత్రమునకు అవకాశముకలిగించి, పాలిపోయి ప్రాతపడ్డ కవితా సరస్వతి యొడలు కొత్త నెత్తురు పెట్టుటకు తోడ్పడిరి. అందుకు వారు మనకందరకు వంద్యులు.

—(అలిండియా రేడియోవారి సౌజన్యంతో.)

సాహిత్యంలో వైచిత్ర్య

“యా వ్యాసారపతీ రసానసయితం కాచిత్ కవినాం నవాదృష్టిః” అను ఆనందవర్ధనుని నిర్వచనమును, “క్షణే క్షణే నూతనైర్వైచిత్రైః జగన్త్యా సూత్రయంతి” అని ‘నవ’ అను విశేషణమును అభినవ గుప్తపాదులు వివరించి నారు. అనుక్షణము నూతనమైన వైచిత్ర్యాలతో జగత్తులను సూత్రిస్తూ ఉంటుందట కవి ప్రతిభ.

ఈ “వైచిత్ర్య”నే Romantic element అనే మాటకు పర్యాయపదంగా నేటి విమర్శకులు యాభి చేస్తున్నారు. ఈ వైచిత్ర్యమునే “లోకోత్తర చమత్కారము”ని పూర్వ లాక్షణికులు చెప్పియున్నారు,

ఈ Romantic element—వైచిత్ర్య అనునది కవిత్వమునకు సహజమైన జీవమువంటిదా, లేక అనుషంగికముగా వచ్చిన కావ్యశోభాహేతువులలో నొకటియా?

యదార్థమైన కవిత్వమునకు వైచిత్ర్యము జీవము. నవ్యతయే యీ వైచిత్ర్యమునకు మూలము. Romantic poetry అంటే భావనాపటిష్ఠమైన స్వేచ్ఛాప్రియ కవిత్వమని మనము నిర్ణయించుకొను పక్షములో మహాకవుల కావ్యములన్నియు ఈ వర్గమునకే చెందును.

మహాకవి కవిత్వము స్వేచ్ఛాప్రియమని యంటివిగదా అట్లయిన అది లక్షణబద్ధముగాదా? లక్షణబద్ధముకాని

కళయే ఉండదు. కాని ఆ లక్షణములు స్వయంకల్పితములు. ప్రతిభోచితములు. ప్రత్యేకములు.

కాళిదాసు, భవభూతి మున్నగు సంస్కృత కవుల యందును “భావాంబరవీధి విశ్రుత విహారిణి” అని సరస్వతిని ప్రశంసించిన నన్నయ మొదలు ఈ కాలమువరకు గల తెలుగు కవులయందును ఈ Romantic element దేశకాల పాత్ర భేదముల ననుసరించి కొద్దిగనో, గొప్పగనో గోచరించుచున్నది. నేటికాలపు కవులే Romantic కవులని చెప్పటకు వీలులేదు. కాలభేదం, ఆచార వ్యవహార భేదం ఉండుటవలన అందుకు తగువై నవిధముగా ఈ Romantic element మారుతూ వచ్చినది.

18వ శతాబ్ది ఇంగ్లీషు వాఙ్మయ చరిత్రలో నీరస మైన ఘట్టమని కొందరి ఆంగ్లేయ విమర్శకుల అభిప్రాయము. ఆ కాలపు neo-classic పద్ధతికి ప్రతిస్పర్ధిగా Romantic కవిత్వోద్యమము 19వ శతాబ్ది ఆరంభమున బయలుదేరినది. ఆ కాలపు నవ్యకవులకు లక్షణ నిర్బంధములు, ఛందో నిర్బంధములు, వ్యాకరణపు కట్టుబాట్లు అసహ్యములుగా తోచినవి. పూర్వ రచనపై అసంతృప్తి కలిగినది. ఈలాంటి స్వేచ్ఛా ప్రియత్వం కలుగుటకు క్రొంచి విప్లవంవల్ల ఇంగ్లాండులో వ్యాపించిన నూతన భావముల ప్రభావమే కారణమని చెప్పవచ్చును. బంధాలు వదలించుకొని కాలుసేతులు హాయిగా చాపుకొన్నారు కవులు. ఈ మార్పు రచనలలో గోచరించినది.

**“A little noiseless noise among the leaves
Born of the very sigh that silence heaves”**

“నిశ్శబ్దమైన కంఠధ్వని ఆకులలో వినబడుచున్నది. నిశ్శబ్దత ఊర్చిన నిట్టూర్పువలె నున్నది” అని ఒకచోట ‘కీట్స్’ (Keats) అంటాడు. అప్పటి Neo-classic కవులు యీ విధముగా వ్రాసియుండరు. నిశ్శబ్దమైన శబ్దమేమి? దానిని చెవి యెట్లు గుర్తించును? దానిని శబ్దమనుటెట్లు? ఈలాటి మీమాంసలోపడి తుదకు దానిని తప్పని త్రోసిపుచ్చెదరు. శబ్దము లేని కంఠస్వరం అను ప్రయోగము హేతువాదమునకు నిలువ లేక పోయిననూ పంచేంద్రియాతిరక్తమైన యేదోయొక రహస్యేంద్రియముద్వారా బుద్ధివ్యాపార నిరపేక్షకముగ హృదయములో ప్రవేశించి అనూహ్యమైన నిశ్శబ్దతను కల్పించి నునలను రసతిస్మయములను చేయుచున్నది. “వినిన మధుర గీతికలు ఆనందదాయకములే కాని వినని మధుర గీతికలు, మరీ ఆనందదాయకములు” అని పాడిన కవికి నీరవవాణిని విను దివ్యశ్రోతస్సు ఉండవలెను. ఆనందవర్ధనుడు నిర్వచించినాడు.

“శబ్దార్థ శాసనజ్ఞాన మాతేభైవ నవేద్యతే,
వేద్యతేనహి కావ్యార్థ తత్త్వజ్ఞై రైవ కేవలం

మహాకవుల వాక్యములలో పదాతిరిక్తములైన భావములు స్ఫురించుచుండును. వానిని తెలుసుకొనుటకు శబ్దార్థ శాసన జ్ఞానముమాత్రమే చాలదు. కావ్యార్థ తత్త్వజ్ఞత అవసరము.

వైచిత్ర్యమునకు మూలము నవ్యత్వమంటిరిగాదా? మానవుని రసావేశము లలితకళల మూలమున బహిర్గత

మగుటకు మొదలుపెట్టి కొన్ని వేల సంవత్సరములై నవి. ఇంకను శ్రోతృదనమేమి ఉండును? అని సంశయమా? ప్రకృతి అనంతము. అనుక్షణ పరిణామశీలము. దేశకాలపరిస్థితుల మార్పులు, కవుల ప్రత్యేక ప్రతిభావిశేషములు ఈ నవీనత్వమునకు హేతువులు. ఒకే విషయము పదిమంది కవులు చెప్పినయెడల తలకొక విధముగ నుండును. కవిత్వముపుట్టి నప్పటినుండి స్త్రీవర్ణనము కవిత్వములోనికి దిగినది. ఎన్ని వేల సంవత్సరములనుండియో కవులు స్త్రీలను వర్ణించుచున్నారు. ఆ కళ్య, ఆ ముక్కు, ఆ మొగమె కాని యిన్ని వేలమంది కవులకు పరిమితమైన స్త్రీశరీరము కవితాలంబము కావడమెట్లు! వస్తువు ఒకటే అయినను భావప్రకటన వివిధత్వమువలన చమత్కారమువలన సవ్యముగా కనపడును.

తేనెవాకలంకల్లో పెరిగిన చేమకూర రుచి చూస్తాం!

కడుహెచ్చు కొప్పు, దానిం

గడవం జనుదోయి హెచ్చు, కటియన్నిటికి

గడుహెచ్చు, హెచ్చులన్నియు;

నడుమే పనలేదుగాని నారీమణికి.

సాధారణమైన భావమే. సాధారణమైన వర్ణనయే. కాని భావప్రకటనలో చమత్కారమున్నది. తిట్టినట్టె తిట్టి పొగడి నాడు కవి.

ఇక, 'యతి విటుడు గాకపోవుటెట్లని' ప్రతిజ్ఞ చేసిన సంకుసాల కవి :

“ఒత్తుకొనివచ్చు కటికుచోద్వృత్తి చూచి

తరుణి తనుమధ్యమెచటికో దలిగిపోయె.”

అని చెప్పి, అంతటితో తనవి సనక “ఉద్ధతులమద్య పేదల కుండదరమే” అని లోకోక్తిప్రాయంగా నిలిచిపోయేటట్లు ఒక అర్థాంతరన్యాసం విసరినాడు.

శ్రీనాథుడు “అస్తినాస్తి విచికిత్సాహేతు, శాతో దర్శి” అని యింకొక తీరున నడుమును వర్ణించినాడు. ఈవర్ణనములన్ని ఒకే విషయమును గురించి వెలసినప్పటికిని భిన్నత్వమువలన, నవ్యత్వమువలన, చమత్కారమువలన రసవంతములయి అనుభోగ్యములగుచున్నవి.

ఉన్నది ఉన్నట్లే చెప్పుట కవిత్వముగాదు. న్యూసు పేపరు రిపోర్టు కావచ్చును. కేవలము వార్తలను ప్రకటించడం కావచ్చును. లోకోత్తర వర్ణనానిపుణ కవికర్మ కావ్యమని మమ్మల్నుడు నిర్వచించినాడు. ఈ అభిప్రాయము లాక్షణికులందరు అంగీకరించినదే. లోకోత్తరత్వమనగా అనుభవసాక్షికమైన ఆహ్లాదగత చమత్కారమని పండిత రాయలున్నూ, చమత్కారమనగా చిత్తవిస్తార రూపమగు విస్మయమని విశ్వనాథుడును వివరించినారు. ఇట్లనుటవలన చమత్కార రహితములగు కేవల శబ్దార్థములకు కావ్య యోగ్యత సిద్ధింపదు. కావుననే చేమకూర వెంకట కవి:

“ప్రతి పద్యమునందు జమ
తక్కుతి గలుగం జెప్పనేర్తు వెల్లెడ, బెళుకే
కృతి వింటి మపారముగా
క్షితిలో నీమార్గ మెవరికిఁ రాదునుమి”

అని రఘునాథరాయలు తన్ను నుతించినట్లు చెప్పుకొని యున్నాడు. ఇది ప్రగల్భముగా కనబడినప్పటికిని ఈ కవి

పట్ల సత్యమే యని యనవలయును. ప్రతి పదరసోదయముగా
కవిత్వము చెప్పిన తెలుగు కవులలో చేమకూరు వెంకన్న
ముఖ్యుడు ఆయన మార్గం నిజంగా యెవరికీ అబ్బలేదు.
మహాకవుల పోకడలు అనుకరణ సాధ్యములుగావు.

చిత్తజుడల్లి తూపుమొస చేసినఁ జేయగనిమ్ము పై ధ్వజం
బెత్తిన నెత్తనిమ్ము వచియించెదఁ గల్గినమాట గట్టిగా
ఆత్మరథాయితేజఃకటాక్ష విలాసరసప్రవాహముల్
కుత్తుకబంటి తామరలకుఁ దలమున్నలు గండుమీలకుఁ.

ఈ పద్యము

ప్రతియమానం పునరస్యదేవ
పస్త్యస్తవాణిషు మహాకవీనాం
యత్తత్ ప్రసిద్ధాప యవాతిరీక్తం
విభాతి లావణ్యమివాంగనాను.

అను లక్షణమునకు ఉదాహరణ ప్రాయముగనున్నది.

అంగనలయందు అవయవాతిరి క్తమైన లావణ్యమువలె మహా
కవుల వాక్యములందు నిఘంటు అర్థములకు మించిపోవు
భావస్ఫురణలు ఉన్నవనుట నిజమే.

సత్యభామకడకు కృష్ణుడు రావడము పారిజాతాప
హరణములో తిమ్మన ఈ విధంగా వర్ణించినాడు.

అరదమునెక్కి కేతన పటంచల చండలమైన తాల్మితే
దురగజవంబు మున్నడవద్రోచి కడంగెడు తత్తరంబుతో
దిరిగెడు బండికండ్లపగిదిఁ బ్రమియించుమనంబుతోడ నా
హరి ననుదెంచె సత్యసముదంచిత కాంచనసౌధవిధికిఁ.

ఈ పద్యమున కృష్ణుని యాత్రురత మనఃస్థితి అద్భుతముగ
వర్ణింపబడినది. కంటికి గోచరింపని తాలిమి, మనస్సు,

తత్తరము, దృగ్గోచరములగు కేతన పటాంచలము, తురగ జవము, బండికండ్లు వీని సంబంధమువలన మూర్తిమంతము లయినవి. రథమును దానిలోనున్న కృష్ణుని ఒక్కసారిగా మనము చూచుచున్నాము. కృష్ణుని మనస్థితితో పోల్చు బడిన ఉపమానములును రథములోనివే. ఫిలిముడై రెక్టర్లు చూపించే Super imposed dissoles లాగా ఇది శోభించు చున్నది. దీనిలోని వస్తుసామగ్రి సర్వసామాన్యమైనదే. కాని వానికి కల్పింపబడిన పరస్పర సంబంధము కవి భావనా పటిష్ఠతను చాటుచున్నది.

Romantic కవులకు ప్రకృతి అనుసరణముకంటే భావ సృష్టి అత్యంతప్రియము. పూర్వరచనలపై అసంతృప్తికలిగినప్పుడు నవ్యరచనకు దారి యేర్పడును. ప్రాణముకలిగిన వేవైనా ప్రతికూల పరిస్థితులు సంభవించినప్పుడు తిరుగ బడును. కాలార తిరుగ నేర్చిన బిడ్డ దాది నిర్బంధములకు ఎదురుతిరుగును. ప్రబంధించనా విధానముపై కలిగిన అసంతృప్తియే యీనాటి కవుల క్రొత్తపోకడలకు హేతువైనది.

—(అలిండియా రేడియోవారి సౌజన్యంతో.)

నా కవితానుభవములు

కవుల అనుభవాలను వినడానికి లోకం ఉవ్విళ్ళూరుతుంటుంది. కవికి కావ్యానికి అవినాభావసంబంధం ఉంటుంది. కవి మనస్తత్వం, భావప్రపంచం తన కావ్యాలలో ప్రతిఫలించడం సహజం. కవి జీవితం కావ్యాలకు, కావ్యాలు కవి జీవితానికి వ్యాఖ్యాప్రాయంగా కనిపిస్తాయి. అందువల్లనే కవిజీవితానుభవాలను తెలుసుకొని రెంటిని సమన్వయపరచుకొని ఆనందం అనుభవించడానికి రసికలోకం ఆశపడుతుంటుంది, ప్రోగ్రాం డైరెక్టరుగారు కాకతాళీయంగా నా కిటువంటి అవకాశం కలిగించడం సంతోషకరం.

నాకు ఒక కుగ్రామం నివాసం. ఇప్పటివరకు నాజీవితమంతా ఆ గ్రామములోనే కొనసాగిపోయింది. ఆ పరిసరాల ప్రభావంవల్లనో యేమో నా జీవితంలోను కవిత్వంలోను గ్రామీణత్వం పరిస్ఫుటంగా అంకితమై ఉంటుంది. ఒకయువకవికి కవితాకన్యకు జరిగిన సంభాషణములో ఒకప్పుడు నేనీ విధంగా వ్రాసినాను:

“గ్రామవాసిని, ఎఱుగను గైతవంబు,
ప్రకృతి తల్లి ప్రసంగునఁ బ్రబలినాడఁ;
బొలముల విహరించుచుఁ బ్రేద్ధుఁబుచ్చుచుండు
నట్టి నా ముద్దువలపును నరయలేవె?”

తనకు దైనందిన చర్యగా ఉన్న కవితాపూజను గురించి ఉత్కంఠనుగురించి ఈవిధంగా అన్నాడు:

“ప్రత్యుపన్సుల నూత్నప్రథములువిచ్చి
విమల హిమబిందువులురాల్య సుమవితతుల
తొడ్రావిమద్రాగువులు విడిపాడుచుందు,
గలికి, నీమనంబంటెడు గానములను.”

“నందెమబ్బుల చిలువేరు చాయదీసి
పండువెన్నెల వనరునఁ బదనుచేసి
తరుణి, నీ పట్టుమునుగు నద్దకమువైప
విఫలయత్నంబులంజల్చి వెట్టినైతి.”

“పారిజాతపుష్పంబులు పవనహతిని
మృదులశృణములరాలెడు నెడల, నీదు
చరణవిన్యాస కోమల శబ్దమునుచు
నడుగుగుర్తులఁ బలుమాటు నరయుచుండు.”

నా మిత్రులు కొందరు నా కావ్యాలు కొంతవరకు
ఆత్మచారిత్రస్ఫోరకాలుగా ఉంటవని అంటున్నారు. పూర్వం
నేను వ్రాసేటప్పుడు అజ్ఞాతంగా నాకాభావము ఉండినదో
లేదో చెప్పలేనుగాని మిత్రుల వ్యాఖ్యానాలవల్ల యిప్పుడు
నాకానమ్మకం కలుగుతున్నది.

నాకు కవిత్వం యాదృచ్ఛికంగా లభ్యమైనది. అంటే
Love at first sight అన్నమాట. ప్రథమ కవితా సందర్శ
నానికి దారితీసినవి యీ క్రింది పరిస్థితులని స్ఫురిస్తున్నది.

“గూళులకువచ్చు పక్షుల కూజితములు
సంజకెంజాయ గారడి చక్కదనము
పిరుల విసవచ్చు కీటకావ్యక్తగీతి
కావువానిని సైతము కవినొనర్చు.”

నా కవితావధువు సంపన్నుల యింటి ఆశపడుచు, అందువల్ల
నా పెట్టుపోతల్లోను చెప్పచేతల్లోను అణిగిమణిగి ఉండదు.

పిలిస్తే రాదు. వస్తే నిలవదు. తలవని తలంపుగా వస్తుంది. సగములో ఏమో పుట్టిమునిగిపోయినట్లు వెడలిపోతుంది. ఒక్కొక్కప్పుడు అలక్ష్యంగా వచ్చిపోయిన జాడకు యా పరాగ రంజిత పదాంకాలే దుఃఖకరమైన సాక్ష్యంగా నిలిచి ఉంటవి.

“ పాలతి రానూవచ్చె పోవనుం బోయె
పచ్చిలత్తుక పూతఁ బైదలియదుగు
ముద్రలు వాకిటి ముంగలం దనరె!
నకియ మేలు మునుంగు నందడివినియు
పవనకంపితపర్వ రవమనుకొంటి
ప్రియనిచేతి దీపక కాంతిగాంచి
యమల తారాశోభయని భ్రాంతిపడితి
వింతముగ్గుడనైతి — ఎంత పారపడితి.”

భాగ్యవంతుల యింటి బిడ్డను పెద్ది చేసుకొన్న నిరుపేద సంసారికి ఏ అవస్థ కలుగుతుందో నాకూ అదే అవస్థ పట్టించినది. చూచారా, నాకూ ఆవిడకు ఎంత తారతమ్యముందో—

“ నివురాణివె యౌదువు; నేను బిచ్చ
మెతు పచ్చిబికారినె; యిద్దఱకును
దారతమ్యంబు కొండంత; తరుణి యింత
పోల్చి లేనైతి; నినునమ్మి మోసపోతి.”

“ జలదపథంబునందీరుగు చక్కనిచుక్కవెయ్యయ్య నావయిం
గల ప్రణయంబునం బనిఁడిగద్దియడిగ్గి పాలానఁ బచ్చకం
చెలకడఁ గూరుచుంటివి కృషిపలబాలికయట్లు; గడ్డిపూఁ
దలిరుల కాన్కతోఁ బ్రథమదర్శన ముత్సవమయ్యె దొయ్యలి.”

అంటూ పలవిస్తూ ఉండేవాణ్ణి. ఒక వేళ నేను ఎంత బీదవాణ్ణి అయినప్పటికీ నేను మనిషి నే కాబట్టి నా భార్య నాకు లోబడి ఉండవలెననే కోరిక, నేను భర్తనుగదా అన్న అహంకారము ఉంటుందీలేండి. నీవేమన్నా నాకు తాళిగట్టి మంత్రపూతంగా నన్ను పెండ్లి చేసుకొన్నావా? అనేమాట ప్రత్యక్షంగా ముఖముఖ యెత్తిపొడవడు. యిక్కంత అహంభావ Ultra Modern wife తత్వం పట్టు పడనందువల్ల కొంచెం చాటుమాటుగా హావభావాలచేత నా మనస్సుకు తగిలేటట్లు స్ఫురింపచేస్తూ ఉంటుంది.

అయితే మనలో మాట చెబుతున్నాను. నేనూ అంత నిరపరాధుణ్ణి కానులేండి “కంతాశ్లేష ప్రణయినిజనేకిం పునర్దారసంస్థే” అని భార్యా వియోగంవల్ల యక్షుడు దుఃఖించినట్లు నేనూ దుఃఖించి :

రసవిషానలనడచు నిరమ్యమూర్తి

మెరుపువలెనైన గనుపించి మఠగిపామ్ము

అని చాల దీనంగా వేడుకొన్నాను. వేడేకొందీ యింక కొంత బిగిసి ఏదో కొంతకాలం కుదురుగా కాపురం చేశాము. సంతానంకూడా కలిగింది. కాలంగడిచి పోతున్నది. కాస్త యింటిపట్టున వుంటే బాగుంటుందని నాకోరిక. కాని నాకోరిక నిష్ప్రయోజనమైంది. కసిరీర్చుకో దలచుకొని ‘వెంటటచలు’ గారి నవలలు, కథలు అన్నీ పట్టుపట్టి చదివాను. వ్యభిచ రించడం ఒక గుణమని సిద్ధాంతం చేసుకొని, అందుల్లో మావివాహం Convenience Marriage కాబట్టి, అంత చచ్చు దనంగా ఉండడం మఱీ లోకువగా వుంటుందని అహంభావ

కవులవద్ద కొంత అహంభావం ఎరువులేనుకొని సాహసం సంపాదించి, చిత్రలేఖను చేరదీశాను.

చూచారా మానవస్వభావంలో ఉండే చిత్రం. నా యిల్లానికి మనసులో ఈర్ష్యపుట్టింది. నన్ను వేటాడడం మొదలుపెట్టింది. నేను కొంచెం మూతిబిగింపు చూపినాను. మానము ధరించాను.

నేటికైనను నా యున్ని నీకుండలంపు
వచ్చె; నది కొంతభాగ్యంబు మెచ్చుకాడ,
బహుళ సంతానవతియైన భార్యవలపు
సాటిగాదయ్యె గొందగు లాటమునకు.
ప్రేమనూత్రాలఁ ద్రెంపెడి బిగువునడలి
బిచ్చకత్తియపోల్కి నీ పలుపులేక
వచ్చినిలిచితి ముంగిట, నిచ్చకాల
కైనఁ దలయెత్తి చూడవు మౌనివైతె?

అంటూ పూర్వప్రేమను తోపింపజేస్తూ, బొటన వ్రేలు నేలరాస్తూ కన్నీరునింపింది. చిత్రలేఖకు నాకు కలిగిన సాంగత్యం ఫలప్రదం కాకపోయినప్పటికీనీ కవితకు నామీద ఉన్న పూర్వప్రేమ యింకా మాసిపోలేదని ఋజువు చేసింది. బయటికి తెచ్చుకోలు బిగింపుచూపినా లోలోపల నా హృదయం వెన్నవలె కరగిపోయింది. అన్నానుగదా :

నిలునిలుమోనఖీ, మనసు నీరయిపోయె; నవజ్జగదు; నీ
వలె ననుజేరవచ్చె బహువర్ణ సుశోభిత చిత్రలేఖ; నే
వలదనఁ జాలవైతి; నెల్లప్రాయము మోనముఁజేసె; నిక్కముం
దెలిసిన నీవునుం జెలినిఁ దియ్యని కౌగిటఁజేర్తు వింతకుకా.

అని వోదార్చినాను. ఇద్దరం భాయి భాయి అను
కొన్నాము. విరహాంతరమువల్ల మా సమాగమం ప్రణయ
చిక్కణంగా కనిపించింది. తర్వాత ఫలిత కేశం కనుపించి:

చెలువలు ప్రేముడిం గదుము చిక్కని కౌగిళులన్ నులించి ని
చ్చలు మధురాధరామృతరసంబున మత్తిలి యౌవనంబు ని
శ్చలమని యొచి కామపరిచర్య యొసర్పుచు బావికాల చిం
తలు తలపెట్టబోని పశుతత్త్వని నిద్దురలేప వచ్చితిన్.

అంటూ హెచ్చరించింది. పాపం! నా యిల్లాలి
ముఖం మేఘాచ్చన్నమైంది చూచాను.

అతివ పొకపాట్ల ప్రహసనం బాడినాము
భరత వాక్యంబుగాబెట్టు వలపు ముద్దు;

అని ఒక ముద్దు ముద్రించాను.

—(అలిండియా రేడయోవారి సౌజన్యంతో.)

తిక్కన

మహాభారతాంధ్రీకరణముతోడ ఆంధ్రుల నాగరక జీవితము ప్రారంభమైనదని చెప్పవచ్చును. గాసట బీసట చదివి సంతృప్తిపడు ఆంధ్రులకు సర్వలక్షణ సమన్వితమైన భాష కవిత్వము చేకూడినది. వైదికమతము వ్యాపింపజేయ వలయుననే కోర్కెయే భారతాంధ్రీకరణమునకు మూల కారణము. రాజరాజు వైదికమతాభిమాని కావున నన్నయను ఆ మహాకార్యమున నియోగించి ఆదరించెను. మొట్ట మొదటి యుద్దేశమెట్టిదైనను ఆంధ్రులకు ఆంధ్రభాషకు మహోపకార మొనగూడినది.

అరణ్యపర్వము పూర్తి కాకపూర్వమే నన్నయ అస్తమించెను. ఆయన మరణము వింతవింత కింవదంతులకూ ఊహలకూ ఆకరమైనది. “అసలు సంస్కృత భారతమును తెనుగు చేయడమే ఒక గొప్ప అపచారము. కాబట్టి దుఃఖ భాజనమైన అరణ్యపర్వము పూర్తిగాకమునుపే నన్నయ మరణించినాడు” అను నమ్మకము దేశమున వ్యాపించినది. దీనిలో ఆశ్చర్యమేమిన్నీ లేదు. నాగరకయుగమని చెప్పకో బడే యీ యిరవయ్యో శతాబ్దమునకూడ ఇట్టి విశ్వాసములు నాటుకొనియున్నవి.

రెండువందల సంవత్సరములు గడచినవెనుక తిక్కన యవతరించి ఈ యాంధ్రీకరణ భారము వహించువరకు ఈ పనికి పూనుకొన్నవారు లేరు. తలపెట్టినవారుండవచ్చును.

అధర్వణాచార్యుడు భారతము రచించెనని వినికిడి.
అదేమైనది? దానినిగుఱించి కొన్నికట్టుకథలు ప్రబలినవి.
అయితే యీ మధ్యకాలమున భారతమును తెనిగింపగల
మహాకవి ఆంధ్రదేశమున లేడా? రామాయణమంతటి బృహ
త్కావ్యమును నిర్వహించిన భాస్కరాదులున్నారుగాదా.
బహుశా అరణ్యపర్వమును గుఱించిన మూఢవిశ్వాసము
కొద్దిపాటి మార్పులతో తిక్కన నాటికిగూడ వ్యాపించి
యుండినదేమో? ఇటువంటి విశ్వాసములకు కారణభూతమైన
అరణ్యపర్వ శేషమును వదలిపెట్టి విరాటపర్వము మొదలు
పదునేనింటిని తెనిగించెను,

నన్నయకును తిక్కనకును ఘూఝా రెండువందల
సంవత్సరముల కాలవ్యత్యాసమున్నది. ఈ మధ్యకాలమున
రాజకీయ సాంఘిక విషయములందేమి, భాషావిషయము
నందేమి. ప్రజల యాచార వ్యవహారములందేమి కొన్ని
మార్పులు తప్పక జరిగియుండవలయును. నన్నయ తిక్కనల
కావ్యప్రయోజన దృష్టిభేదములకు ఈ మార్పులే బాధ్య
ములై యుండవచ్చును. నన్నయ వైదిక దృష్టితోను,
జగద్ధిత బుద్ధితోను భారత రచనకు పూనుకొనెను. తిక్కన
శిల్పదృష్టితోను “ఆంధ్రావళి మోదముం బొరయించు”
బుద్ధితోను భారత రచన కొనసాగించెను.

తిక్కన కాలమునకే ఆంధ్రులు, ఆంధ్రత్వము అను
నొక ప్రత్యేకత, సాంఘికజ్ఞానము లంకురించి యుండినది.
ఈనాటి గ్రాంథిక, వ్యవహారిక భాషావాదములవలెనే

ఆనాడును మార్గకవితా దేశికవితావాదములు పుట్టియుండినవి. దీనికి కారకులు శివకవులు. జాను తెనుగున కావ్యగతార్థము సామాన్యజనులకు బోధపడునట్లు వ్రాయుటయే వారి యుద్దేశము. అట్టి గ్రంథములే మత ప్రచారమున కనుకూలముగ నుండును. ఇట్టి యుద్దేశముగల కవులలో ప్రబంధ పద్ధతిని వ్రాసి ప్రబంధ రచనకు మార్గదర్శియైనవాడు నన్నెచోడుడను రాజకవి. నిర్వచనోత్తర రామాయణమున తిక్కన చేసికొన్న నియమములనుబట్టిన్న తర్వాత కొంత కాలమునకు భారతమును రచించిన విధానమునుబట్టిన్న ఈయనకూడ జాను తెనుగు ఉద్యమమునకు సంబంధించిన వాడేనని చెప్పవచ్చును. సంస్కృతశబ్ద బహుళమైన దీర్ఘ సమాసములకంటె “అలతి యలంతి తునియలుగ” విరుగు తెనుగు శబ్దములపైననే యీయనకు అభిమానము మెండు. “జాత్యముగామి నొప్పయిన సంస్కృత మెయ్యెడజొన్న”డు. శివకవులవలెనే తిక్కనకూడ యిట్టి నియమములు చేసికొన్నను ఆచరణలో మాత్రము విధిలేక కొంత ప్రతిజ్ఞాభంగము కలిగినది. ఇది కాలపరిస్థితినిబట్టి అనివార్యము కూడ. అదివఱకే సంస్కృతము ఆంధ్రమునందు తిలతండుల న్యాయముగ కలిసిపోయినది. అరబ్బీ భాషమూలమున పారసీభాష మతీంత సంపన్నమైనట్లు సంస్కృత సంబంధము వలన తెనుగు భాషకు పదజాల సమృద్ధి కలిగినది. కాని ఆ కాలమున ఈ జాను తెనుగు ఉద్యమమే లేనట్లయిన తిక్కన కాలము నాటికే తెనుగు పద్యములు ఇనపగుండ్లుగా తయారై యుండెడివి.

కేతన రచించిన దశకుమార చరిత్రమువలన తిక్కననుగుఱించి కొంత తెలిసికొనవచ్చును. తిక్కన బహు కళా సంపన్నుడు. వాక్పతినిభుడు. సకలాగమార్థ తత్తవేత్త. ఉభయకవిమిత్రుడు ఇంతేకాదు. తిక్కన అభిరూప భావ భవుడు. కామినీ చిత్తచోరుడు. వుజాతత్పరుడు. ధీరుడు.

తిక్కన నిర్వచనోత్తర రామాయణమున “నే నుభయకావ్యప్రాధిః జాటించు శిల్పమునం జారగుడం గళా విదుడ”నని చెప్పియున్నాడు. కవిత్వము శాస్త్రముకాదనీ, శిల్పమనీ, కళయనీ తిక్కన గ్రహించినాడు. తిక్కన మహిమను పూర్ణముగ తెలిసికొన్న పూర్వకవులలో ఎఱ్ఱన ప్రథముడు.

తనకావించిన సృష్టి తక్కిరుల చేతంగాదునా, నేముఖం
బునఁ దాఁబల్కినపల్కులాగమములై పొల్పొందునా, వాణిన
త్తను నీతండొకరుండ నాఁజనుమహత్వాప్తిం గవిబ్రహ్మ నా
ది నుతింతుం గవి తిక్కయజ్ఞ సఖిలోర్వదేవతాభ్యర్చితుఁ.

తిక్కన కావించినది సృష్టి. అది యితరులచేత గానిపని. ఆయన కవిబ్రహ్మ. ఇది యెట్లు? సంస్కృతమునుండి తెనిగించినది స్వతంత్ర సృష్టి యెట్లయినది? సంస్కృత మూలముతో తిక్కన భారతమును సరిపోల్చి చూచినప్పుడే తాను కావించినది సృష్టియని గోచరించును.

ఒకటి రెండు వాక్యములలో సంస్కృత భారతము నకును తిక్కన యాంధ్రీకరణమునకునుగల తారతమ్యము చెప్పదలతుమేని - మూలము అస్థిపంజరము - తిక్కన ఆంధ్రీకరణము రక్తమాంసయుతమైన జీవన్ముద్రి.

కవియే కథ చెప్పినట్లుగాక పాత్రలే మన యెదుట నిలబడి వ్యవహరించునట్లు, వారి మనోవృత్తులు భావవికారములు, అభినయ వర్ణనమూలమున మూర్తీభవించునట్లు రచించుట తిక్కనగావించిన గొప్ప మార్పు. నాటక పద్ధతి వలన తెలుగు భారతమునకు అపూర్వమైన చైతన్యము కలిగినది. తిక్కన యెక్కడెక్కడ రసాభ్యుచితముగ మూలాతిక్రమణము చేసెను, ఎక్కడెక్కడ బౌచిత్యమును పోషించెను అను చర్చకు నిదర్శనపూర్వకముగ పూనుకొందు మేని భారతమంత పెద్ద విమర్శన గ్రంథము వ్రాయవలసి యుండును. అయినను ఆ మహాకవి అవలంబించిన రచనా పద్ధతులను కొన్నిటిని చూచెదము.

(1) సంభాషణమూలకమైన నాటక పద్ధతిలో కథ నడుపుట.

(2) రసపోషణకుగా యథేచ్ఛముగ మూలము నతిక్రమించుట, అమూలకమును చేర్చుట, మూలమును మట్టగించుట.

(3) వస్తువుయొక్క ఐక్యమునకూ కథాగమనము నకూ అభ్యంతరములైన భగవద్గీతలవంటి వానిని వదలుట.

(4) పాత్రలు ప్రాణవంతములుగ స్ఫురించుటకు అంగ వికారాద్యభినయములను కన్నులు గట్టినట్లు వర్ణించుట.

(5) పాత్రల వ్యక్తిత్వము భిన్నత్వము పరిస్ఫుటమగునట్లు శీలమును పోషించుట.

(6) బౌచిత్యమును పోషించుట.

(7) ఉదయాస్తమయాది వర్ణనములు కథలో మేళ వించునట్లు చేయుట.

(8) భావరసానుగుణమైన శైలి.

వీని యన్నిటి సమిష్టి ఫలితమేమనగా ఆంధ్రీకరణము సంస్కృత మాతృకకంటె వేయింతలు కళావిశిష్టమయి సినిమా చిత్రమువలె అనుక్షణ భిన్న కార్యశీలమయి ఆంధ్ర సారస్వతమునకు పట్టుగొమ్మయ్యి నిలిచినది.

కొన్ని ఉదాహరణములు :

(1) విరహవిహ్వలుడైన కీచకుని యవస్థావర్ణనములు, సంభాషణములు, ఆ ఘట్టములోని ద్రౌపదీవర్ణనములు చాల వఱకు అమూలకములు. అవి లేతపాకపు ప్రబంధధోరణిలో పడినను చాల మనోహరములై యున్నవి.

సుధేష్ట వారుణి దెమ్మని ద్రౌపదిని కీచకుని యింటికి పొమ్మనినప్పటి స్థితి మూలమున “శంకమానారుదతీ” అని చెప్పబడియున్నది. ఇది కొంచ మించు మించు “ద్రౌపది సందేహిస్తూ ఏడ్చును” అన్న Stage direction కు సరిపోవును. కాని యిక్కడ లోపించినది ఆ direction ననుసరించి అభినయించే పాత్ర. ఆ లోపాన్ని తిక్కన పూరించినాడు. అట్టి ద్రౌపది పాత్రను నాట్యరంగమున నిలబెట్టి మన కన్నుల యెదుట అభినయింపించినాడు.

“ఉల్లము తల్లడిల్ల దనువుద్రత ఘర్మజలంబు దాల్చుచున్ డిల్లవడంగ” ఇంతవఱకు ఈ చిడిముడి పాటంతా అభినయము. “నాకిది కడింది విచారముపుట్టె; అందుఁబో నొల్ల ననంగరా, దచటి కూరక పోవనురాదు,

నేర్పు సంధిల్లగ దీని బాపిగొను దీమసమెట్టిదొ” — ఇది స్వగతము. మనసులోని ఉరిమాట. తలపోతల పోరాటము. To be or not to be—that is the question అనే మానసిక సంఘర్షణము. ఒక చిన్న Stage direction ను అభినయించు పాత్రగా మార్చగలిగిన తిక్కన యింద్రజాలమె తెలుగు భారతమునకు అనన్యమైన విశిష్టతను చేకూర్చినది.

(4) తిక్కన నిశితమైన లోకజ్ఞానము కలవాడు కావున ఔచిత్యములను చక్కగ పోషించెను. బృహన్నలను ఉత్తరకు ఆట నేర్పుటకు నియోగించుటకు పూర్వము అతడు నిజముగ నపుంసకుడా లేక పుంసత్వముకలవాడా అను సంగతి ప్రమదలచేత పరీక్ష చేయించి విరటుడు తన సంతయము తీర్చుకొన్నట్లు మూలమున నున్నది. ఇది చాల మొరటుగాను బూతుగాను కనిపించును. దీనిని “నైపుణంబున నుచితంబుమై నరసి” యని తిక్కన నాజాకుగా మార్చి తన సున్నితమైన యభిరుచిని వెల్లడించెను.

(5) “నిగూఢస్త్యం తథా పార్థకీచకంతం నిషూదయ” అని కీచకుని రహస్యముగ చంపవలయునని భీమునితో ద్రాపది చెప్పినట్లు మూలమున నున్నది. దీనికి విరుద్ధముగా భీమ కీచకుల యుద్ధము ఇట్లు వర్ణింపబడినది.

“శబ్దసమభవద్దోగో వేణుస్ఫోట సమోయుధి” అనిన్నీ అన్యోన్యం ప్రతిగర్జతాం” “విరురావ మహాబలం” అనిన్నీ “నదంతంచ మహానాదం భిన్న భేరి సమన్వితం” అని — అంటే, పూరిండ్లు కాలునప్పుడు వెదురు బొంగుల గణ

పులు పగిలి పెట్టదిమ్మలవలె శబ్దించును. అటువంటి శబ్దములతోను, అట్టహాసాది గర్జనముతోను, భేరి వాయించు నప్పుడు దానిచర్మము పగిలిన ఎంత శబ్దమువచ్చునో అంత శబ్దముతోను వారు పోరినారట! ఈ అల్లకల్లోలము నకు రాజగృహములోని వారేకాక యూరివారందరు ఉలిక్కిపడి లేచి యుందురు. తిక్కన పూర్వాపర సందర్భవైరుధ్యము కలగకుండునట్లు—

తనయగ పాటోరు లెఱుంగుదు
రని నూతుఁడు, నమయభంగమగుటకు భీముం
డును గొంకుచుఁ జప్పడుసే
యని గూఢవిమర్థన ప్రహరముల దగ్గఁ.

అని యుచితముగ మార్చి రహస్య యుద్ధమునకు కారణములుకూడ చూపెను.

నూటికి నూలుపోగనునట్లుగా తిక్కన కావ్యగుణములను సూక్ష్మముగ తడవి యింతటితో విరమించుచున్నాను.

—(అలిండియా రేడియోవారి సౌజన్యంతో.)



విషాదాంతనాటకము - మీరాబాయి

(శ్రీ దుహ్వరి రామిరెడ్డిగారిచే రచింపబడిన “మీరాబాయి” అను వధాంత నాటకము నెల్లూరి వెంకటగిరిరాజాగారి కళాశాల “ప్రాంతవిద్యార్థి సంఘము” వారిచే తే (7-5-1933) దిన ప్రదర్శింపబడి సహృదయులగు ప్రేక్షకుల సంస్తుతికిం బాత్రమైనది. అప్పటినుండి కొంతకాలమువఱకు ఆనాటకమును గుఱించినబాగోగుల వివాదములు స్థానిక పత్రికలయందుఁ బ్రచురింపఁ బడినవి. అప్పుడు నెల్లూరినుండి వెలువడుచుండిన “Scrutator” అను పత్రికయందు “రసలుబ్బుడు” “మీరాబాయి”ని గురించి ఒక విమర్శనము రచించి ప్రకటించెను. శ్రీ దు. రామిరెడ్డిగారు “కళాప్రియుడు” అనుపేరుతో అదే పత్రికయందు “రసలుబ్బుని” యాక్షేపములకుఁ బ్రత్యుత్తర మిచ్చెను. ఈ విమర్శనము పాఠకులకు ఉపయోగపడునను ఉద్దేశముతో ఈ సంపుటిలో చేర్చినాము. —సం.)

“శృంగార మేగాని వీరమేగాని ఒక టేరసము అంగి, కడమ రసములన్నియు అంగములు” అను నిట్టివి మఱికొన్ని సాహిత్యదర్శనములోని నాటక లక్షణముల నుదాహరించి, ఆ లక్షణములనుబట్టిచూడ మీరాబాయి నాటకమున రసాభాసము కలిగినదని తీర్మానించి, [రసాభాస మన్నంతనే, అదేదో గుణలోపమని పామరుల యూహ; అది యట్టిది కానేకాదు. అదియొక పారిభాషిక పదమని పెద్ద తెఱఁగుదురు.] “ఇత్యాది శాసనవ్యాప్త సాహిత్య రాజ్యమున హాణాది విదేశబల సాహాయ్యమున శాసనము లుల్లంఘించి పితూరీలు రేచుచున్నారగుదా ఇప్పుడు కవులు!” అని కాల విపర్యాసమునకు వగచి, ప్రాణమైన రసము దెబ్బతినఁగాఁ

గ శేఖరము నేల వ్రాలదాయనియు, ఒక వేళ అట్లు వ్రాలనీయక “బ్రాజ్ఞీ ప్రభృతుల ట్రాజెడీ సంచిలోని క్రొత్త సంజీవనిం దెచ్చిపోసి నిలుపఁ గలమా? ఆమందు త్రాగి కులముచెడినను ఎందేని బ్రతికి ఊర్జితముగా నుండునేమొ” అని కులముచెడని తన పౌరాణిక మనస్తత్వమును, సందేహమును, రస లుబ్ధుఁడు వెల్లడించినాఁడు. ఈ పురాణ పురుషుని వగపు నకును సందేహమునకును గారణము కాలానుగుణముగఁ దలసూపు మార్పులను గుర్తింపనేరమి యనియే నాతలంపు.

లక్షణములు శాసనములా? లాక్షణికులకు అను శాసించు అధికారము ఎవరివలనఁ గలిగినది? ఆ యధికారము వారు స్వయముగఁ దెచ్చిపెట్టుకొన్నదా ఇతరు లిచ్చినదా? లక్షణములకు లక్ష్యములకుఁగల సంబంధమేమి? నాటక లక్షణము లిఁకడినాదఁ బుట్టుటకు అవకాశములేదా? సాహిత్య దర్పణములోని నాటక లక్షణములు ఇప్పటి నాటక రచయితల సంతోషము బంధించును? శృంగార వీరములే నాటకమునఁ బ్రధాన రసములుగ నుండవలయునా? రసాభాస సిద్ధాంతము ‘ట్రాజెడీ’ లకును జెల్లునా? అను ఈ విషయములను మనము విచారించి నిగ్గుదేల్చిననే గాని “శాసనవ్యాప్త సాహిత్య రాజ్యమున పితూరీలు” లేవు స్వాతింత్ర్య ప్రియులైన నేటికాలపు కవుల యుద్యమముయొక్క గౌరవమును మనము గ్రహింప లేము.

కళలువోలె తదంతర్గతములగు లక్షణములును స్వయంభవములు. అవి ప్రతిభాశాలులైన కవుల భావ ప్రపంచమున నుద్భవించి రచనాముఖమున వ్యక్తమగును.

కొంతకాలము గడచునప్పటికి వివిధములగు రూపకముల
లేర్పడును. మొట్టమొదట రచించుచువారికి మార్గదర్శక
ముగ లక్షణ గ్రంథము లుండనేరవుగదా ! అందువలననే
వివిధత్వమునకు అవకాశముండును. తరువాత కొన్ని
నూలు సంవత్సరములకు (అనగా నిర్మాణయుగము
దాటినవెనుక) లాక్షణికులు తమకుఁ బూర్వము రచింపఁ
బడియున్న రూపకములను బరిశీలించి నిర్మాణపద్ధతి,
ఇతివృత్తము, నాయికానాయకులు, రసము మున్నగువాని
యందలి భేదముల ననుసరించి రూపకములను గొన్ని
వర్గములుగ విభజింతురు. లక్షణ గ్రంథములు వ్యాపించిన
క్రమమిదియే. తరువాత స్వతంత్ర రచనము సన్నగిల్లి
అనుకరణములు బయలుదేరినవి. నేటి కవులు సాహిత్య
రాజ్యమున పితూరీలు సలుపుట అన్యక్రాంతమైన స్వరాజ్య
మును దమపరము చేసికొనుటకే యని రసలుబ్ధుడు
గ్రహించుఁగాక !

నాటక రచనముగూడ నొకప్పుడు ప్రభవించి క్రమ
క్రమముగ నభివృద్ధి చెందినదే. భరతముని నాట్యశాస్త్ర
మునకుఁ బూర్వము ఎట్టి ప్రేక్షణీయకము లుండినదియు
మనమెఱుఁగము. కంసవధ, బలిబంధనము, అను రూపక
ముల పేరులు పతంజలి యుదాహరించినేగాని యాపురాతన
రచనల తత్త్వమెట్టిదో మనమెఱుఁగము, సౌమిల్లి
కవిపుత్రాదుల రూపకములు మనకు లభింపలేదు. మన
పూర్వ పుణ్యవశమున భాసుని రచనలు లభించినవి. భాసుని
రూపకములకును దరువాతి కాలిదాసాదుల నాటకముల

కును గల తారతమ్య మరయుదుమేని కాలక్రమముగ వచ్చు మార్పులను మనము గమనింపఁగలము. తనకుఁ బూర్వము రచింపఁబడిన 'కంసవధ' యందువలెనే భాసుఁడును 'ఊరుభంగము' అను రూపకమున వధను 'స్టేజి'పై చూపించెను. కాని తరువాత నాటకములలో అట్టి సంవిధానము వర్జింపఁబడినది; ఇట్టి మార్పులు అనేకములు పొడకట్టినను, మార్పులు అనివార్యములు. కళలకును మానవ సంఘమునకును సన్నిహిత సంబంధముగలదు. అందుఁ బొడసూపుమార్పులు కళలయందును బ్రతిబింబించుచుండును.

లక్షణ గ్రంథములలోని నియమములను బొల్లువోక అనుసరించిన సంస్కృత కవుల నాటకములెన్ని యిప్పుడు ప్రదర్శనయోగ్యములై యున్నవి? పూర్వీకుల నియమములను అనుకూలమైనంతవఱకు గ్రహించి, వలయుచోట్ల క్రొత్త లక్షణములఁ దెచ్చుకొని రచించుచు నేటికీ కవుల నాటకములెన్ని ప్రజారంజకములుగ నుండుటలేదు? లక్షణములు శాసనములుకావు; మార్గదర్శకములు. కాలము గడచుకొలది భిన్నమార్గము లేర్పడుచుండును. "భావి పరిణామ మెవ్వరు పలుకఁగలరు?"

నాట్యరంగ పరికరములయందు ఇప్పటికిని అప్పటికిని ఎంతయో తారతమ్యముగలదు. ఈ భేదము నాటకరచన యందును జూపట్టదా? నాయకుఁడు ఏ స్థలమున సంచరించుచుండునో ఆస్థలమును స్ఫురింపఁజేయఁగల ఆ లేఖ్యపటములు పరదాలు లేని యాకాలమున నటకులు వర్ణింపవలసిన అంశములు మెండుగ నుండును. కావుననే కార్యసంచలన

మునకుఁ గథాప్రసరణమునకుఁ బ్రతికూలమైనను సంస్కృత నాటకములందుఁ గవిత్వభాగము హెచ్చుగనుండును. ఈ కాలపు నాటకములలో నట్టివర్ణనములకు అంత యవసరముండదు. షేక్స్పియరు నాటకములకును, ఇబ్నెల్, బియర్కెసె, గాల్ స్వెర్రి, బెర్నార్డుషా మున్నగు ఆధునికుల నాటకములకునుగల “technique” భేదమును గ్రహింతుమేని నాటకరచనాపద్ధతి యెంత అభివృద్ధియైనదో మన మెఱుంగకపోము. కాని అభివృద్ధిసూచకములుగా నున్న నే మార్పులు గలిగినపుడెల్ల పూర్వాచారపరాయణులగు పండితులు ప్రపంచము తిలకించుచున్నదో యనునట్లు గగ్గోలు పడుచుండును. క్రొత్తప్రాంతల సంధికాలమున నిట్టిపోరాటములు తప్పక సంభవించుచుండును.

ఇతర కళలవలెనే నాట్యకళనైతము రాజాశ్రయముననే యభివృద్ధిచెందునది. రాజప్రాసాదములందు నాట్యమండపము లుండెను. వసంతోత్సవ సమయములందు రాజుల యొక్కయు పండిత నాగరకులయొక్కయు వినోదముకొరకు నాటకములు ప్రదర్శింపఁబడుచుండెను. రాజులు శృంగారప్రియులు; అంతఃపురములను స్వర్గతుల్యముగ నొనర్చుకొనిన సంపన్నులు. వారికి జీవితము సుఖమయము. కావుననే మనదేశమున శృంగార రసప్రధానములైన నాటకముల సంఖ్యయే హెచ్చుగనుండును. వీరరసము గ్రాహ్యమయ్యును దానికిఁ బ్రాధాన్యమొసఁగి వ్రాయఁబడిన నాటకముల సంఖ్య అల్పము. కాలక్రమమునఁ బరిస్థితులు మాఱినవి. శృంగార వీరములకన్న నన్యములగు కరుణ శాంతములు

నాటకమున ప్రాధాన్యము వహించుటకు ఆటంక మేమి యను విచారము బయలుదేరెను. భవభూతి కరుణము అంగిగా ఉత్తరరామ చరితమును రచించి 'రసేషు కరుణో రసః' అను ఆరోవ్యక్తికిఁ గారణభూతుఁడాయెను. శాంతరస ప్రధానముగ కృష్ణమిశ్రుఁడు ప్రబోధ చంద్రోదయ నాటకమును రచించెను. పాపము! ఉత్తరరామ చరితము లాక్షణికుల తత్తటపెట్టినది. ఇందలి రసము శృంగారము కాదు; వీరముకాదు. ఇఁక ఉత్తరరామచరితము లక్షణ బాహ్యమనవలయును. ఇధెట్లు పొసఁగును? లోకము అంగీ కరించునా? భవభూతి నెట్లయిన లక్షణ బద్ధుఁడని తీర్మానించుకొనకున్న లక్షణములకే గౌరవము తగ్గినుగదా! అందువలన లాక్షణికులు, ఉత్తరరామచరితమున ప్రధాన రసము కరుణము గాదనియు, అది విప్రలంభ శృంగార మనియు ధర్మవీరమనియుఁ దర్కవాదములు సలిపి కొంత ఆత్మ సంతృప్తివడసిరి. అట్లుగాక, లక్ష్యము ననుసరించి క్రొత్తలక్షణమును నెలకొలుపుకొని యుండిన భవభూతి స్వాతంత్ర్యమును మనము గౌరవించినవారమైయుండుముగదా!

రతి ఉభయనిష్ఠము కానందువలన మీరాబాయి నాటకమున రసాభాసము గలిగినదని రసలుబ్ధుని వాదము. ఈపాటి విషయము కవియు నెఱింగియుండును. కాని, రసాభాస సంవిధానముకూడ ప్రదర్శన యోగ్యమని కవిమతము కాఁబోలు. కావుననే యీకవి "రస" సిద్ధాంతమును త్రోసిపుచ్చి "రమణీయార్థ ప్రతిపాదక శబ్దః కావ్య"మృదు పండితరాయల నిర్వచనమునకు ఉదాహరణ ప్రాయముగ,

తాను రచించిన 'వనకుమారి', 'కడపటి వీడుకోలు' అను కావ్యములందును ఇట్టి 'రసాభాస' సంవిధానములను చేకూర్చి యున్నాడు. కవి మీరాబాయి నాటకమున శృంగారరసము పరిపూరితం సేయఁదలచుకొనలేదనుట స్పష్టము. రతి ఉభయ నిష్ఠము కానియపుడు చూపట్టు మానము, ద్వేషము, ఈర్ష్య, రోషము, వానిమూలమునఁ గలుగు దురవస్థలు, మనోవిప్లవము కవి రూపింపఁ దలఁచుకొనెను. ఈ తెగకు సంబంధించిన ప్రబంధములు పూర్వమే రచింపఁబడియున్నవి. కీచక వధ, శుకరంభాసంవాదము, సాధంగధర చరిత్రము, మను చరిత్రము మొదలయిన ప్రబంధములు ఈ కోటిలోనివే. ద్రౌపదీ కీచకులయందు రతి ఉభయనిష్ఠము కానందువలననే కీచకుఁడు దుర్మరణము పొందెను. చిత్రాంగీ సారంగధరు లలోఁగూడ రసము ఉభయనిష్ఠము కానందువలననే సారంగధరునకట్టి పాటు గలిగెను. లాక్షణికుల సిద్ధాంతముల ననుసరించి యిట్టి కావ్యములు, నాటకములు, తగులఁబెట్టఁబడవలసినవేగదా! వేయి సాహిత్యదర్పణములనైన బుగ్గిచేయ నోర్తుముగాని, లోకోత్తర రామణీయకము కనులగట్టించు మనుచరిత్రమును మంటవేయఁగలమా?

"It is that the artists as such must have no creed;... Rules, conventions, theories, principles, inhibitions of any sort not born of his own immediate feeling are no concern of his. They proceed from an inferior part of human nature, being the work of gapers and babblers."

—J. W. Von Goethe

రతి ఉభయనిష్ఠముకానిచో, రచన హాస్యాస్పదమగు నని రసలుబ్ధుఁడు లక్షణ గ్రంథములలోని కొన్ని ప్రమాణముల నుదాహరించెను. ఈ లాక్షణికులు ‘శృంగా రాను కృతిర్యాశుసహాసః’ అను భరత నిర్వచనమునే యనుకరించి లక్షణము లల్లిరేగాని, సొంతముగ నాలోచించి యందలి భేదముల నరయరైరి.

రతి ఉభయనిష్ఠము కానియపుడు హాస్యము పుట్టుటకు నాయికా నాయకులలో నొకరియందొ లేక యిరువురందొ లాఘవము (frivolity) అగపడవలయును. అట్లుగాక, యుభయులందును గౌరవమును, seriousness of purpose పొడకట్టు నేని హాస్యము పుట్టదు. నాయికకైనను నాయకునికైనను మానము, ఈర్ష్య, క్రోధము; కసి తీర్పుకొన వలయునను తలంపు పుట్టును. ఈ భేదమును లాక్షణికులు (గతానుగతికు లగుటవలన) గుర్తింపలేదు. ఇట్టి విషయములందుఁ గేవలము సచేతనుల యనుభవమేగదా ప్రమాణము |

II

“In short, tragedy is not history in dialogue. History is for tragedy nothing but a storehouse of names where with we are used to associate certain characters,... ..For the dramatic poet is no historian, he does not relate to us what was once believed to have happened, but he really produces it again before our eyes, and

produces it again not on account of mere historical truth, but, for a totally different and a nobler aim. Historical accuracy is not his aim, but only the means by which he hopes to attain his aim, he wishes to delude us and touch our hearts through this delusion.”

G. E. Lessing.

మీరాబాయి నాటకములోని మీరా కుంభరాణా అగ్గురు తాత సేనులు చరిత్రకు సంబంధించిన వారయ్య కథమాత్రము చారిత్రకము కాదు. అగ్గురును కుంభరాణాయు సమకాలికులు గారు. రాణా క్రీస్తువేనుక 1419 మొదలు 1469వ సంవత్సరము వఱకును, అగ్గురు 1516 మొదలు 1605వ సంవత్సరము వఱకును రాజ్యమేలిరి. రాణా సింహాసన మధిష్ఠించిన 1317 సంవత్సరములకు అగ్గురు పట్టము గట్టు కొనెను. కాని, సంప్రదాయానుగతముగ లోకమున వ్యాపించి యున్న కథయందు మీరా అగ్గురులకు సంబంధము కల్పింప బడియున్నది. మీరా కథ మూడు నాలుగు విధములుగ గ్రంథస్థమై యున్నది. ఒక కథకును మఱియొక కథకును భేదములున్నవి, అచ్చమాంబగారి “అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాల” యందును “మీరా గీతావళి” అను హిందీ గ్రంథమునందును, “భక్తవిజయము” నందును మీరా కథ గలదు “రాజస్థాన కథావళి” యందు రాణాచరిత్ర కనబడు చున్న దేగాని మీరావిషయమై అందుఁగానఁబడదు. కాలము మీరా కథకుఁ గొంత ‘పౌరాణిక స్వరూప’ కలిగించినది; యథార్థచరిత్రము పురాణ గాథలలో లీనమైనది.

హిందూదేశ చరిత్రాంశములను బోధించుటకు కవి
యీ యితివృత్తమును గ్రహించి యుండెడు; తాను రూపిం
పఁదలఁచుకొన్న భావస్పర్శకు ఈ యితివృత్తము అనుకూల
ముగ నుండునని యూహించి దీనిని గ్రహించి యుండును.
పాత్రపోషణ సరణికూడ చారిత్రకముగాదు. అగ్గరు ఒక
క్రొత్త మతమును స్థాపించిన వాడయ్యు ఈ నాటకమునఁ
జూపఁబడినంత భక్తితత్పరుఁడు కాఁడు. రాజా అంత హేతు
వాదియుఁగాఁడు. కథ చారిత్రకము కానియప్పుడు పాత్ర
పోషణము చరిత్ర సమ్మతమా కాదా యను విచారముతో
మనకుఁ బనిలేదు. ఈ నాటకమున నాయికా నాయకుల
పాత్రపోషణము 'ట్రాజెడీ' లక్షణములకు సరిపోవునా వేదా
యను విషయమే ప్రస్తుతము విచారింపవలసిన యంశము.
ట్రాజెడీ తత్త్వనిరూపణము దేశ కాల పాత్రాను గుణముగ
మాటుచుండెను. గ్రీకు ట్రాజెడీలనుండి అరిస్టాటలు సమ
కూర్చిన లక్షణములే చాల కాలమువఱకు అనుసరింపఁబడు
చుండినవి. స్థూలముగ, ఈ ట్రాజెడీలను గ్రీకులవి,
ఎలిజెబెతు కాలము నాటివి, ఆధునికులవి, అని
మూడు వర్గములుగ విభజింపవచ్చును. గ్రీకు ట్రాజెడీయందు
హాస్యజనకములగు సంభాషణము లుండకూడదు. వస్తువు
కాలస్థల క్రియైక్యములను బొంది యుండవలయును. ఒక్క
దినమున జరుగఁ గలవిషయమే నాటక నిబద్ధము కావల
యును. కాలము చెల్లకొలఁది ట్రాజెడీ రచనయందు కొన్ని
మార్పులు అజ్ఞాతముగను, అనివార్యముగను గలుగు

చుండెను. కొందఱు పండితులు ఇట్టి మార్పులకు సాధుత్వము ప్రసాదించు కొఱకు అరిష్టాటలు లక్షణసూత్రములను సాగఁ దీసి క్రొత్త వ్యాఖ్యానములు చేయుచుండిరి. మఱింత లాగు నప్పటికి ఆసూత్రములు తెగిపోయెను. అప్పటినుండియుఁ బ్రాతలక్షణములు క్రొత్త నాటకములకు మార్గదర్శకములు కావు అను వాదము బయలుదేరినది. షేక్స్పియరును అతని సమకాలీనులును నాటకములను రచించిరి. ఈ నాటకములలోని విశిష్టత యేమనఁగా: స్థలైక్యముండదు—కథ కొన్నేండ్ల పాటు జరిగినదిగనైన ఉండవచ్చును. ట్రాజెడీ చూచునప్పుడు కలుగు జాలి, భయము, చిత్తసంకోభము మున్నగువానియొక్క యొత్తిడివలన జనించు మనోనిర్భరత్వమును నడలించు హాస్యము కొన్ని ప్రాతలమూలమున సంపాదించఁబడును. ఈ కాలముననే Tragi-Comedy అను మిశ్రనాటకము ప్రభవించినది. ఇటువంటి నాటకము గ్రీకు నాటక లక్షణములకు వ్యతిరేకము కావున గ్రాహ్యముకాదు అని కొందఱు ఆకాలపు రసలుబులు వాదించిరి. కాని, ఈ తరగతి నాటకము గ్రీకు లక్షణములకు వ్యతిరేకముగ నున్నను, మానవ జీవితమునకుఁ బ్రతిబింబకముగ నున్న దనియు ఇట్లు రచించుట కళానైపుణ్యమనియు జాస్సను పండితుఁడు సిద్ధాంతము చేసెను. పూర్వలక్షణ విరుద్ధము లయ్యును బ్రజానురంజకము లగునేని అంగీకృతములయి అట్టి నాటకములు భావినాటక లక్షణములకు లక్ష్యములై పెంపొందఁగలవు.

కొంతకాలము జరిగినది. రాజకీయ సాంఘిక విప్లవములు, మానవసంఘమునఁ జరకాలము వేళ్ళునాటుకొనియున్న పూర్వనీతులను, భావములను, పెకలించివైచినవి. మానవుని విజ్ఞానప్రపంచము దినదినము విరివియగుచున్నది. ప్రజాస్వామ్యములు గుర్తింపఁబడినవి. ప్రజాప్రభుత్వమే ఆదర్శకమను మూలసూత్రము అంగీకరింపఁబడినది. సర్వమానవ సమత్వము నిరూపించుటకుఁ బ్రవక్తలు, వక్తలు, సంస్కర్తలు తమజీవితముల ధారవోయుచున్నారు. ఈ విప్లవము, ఈ సంచలనము కళలయందును బ్రతిఫలించదా? ప్రతిఫలించినది. నవయుగ ప్రభాతమును సూచించు వేగుఁ జక్కయోయనునట్లు 1828-వ సంవత్సరమున నార్వేదేశమున ఇబ్ సె అను నాటకకర్త జన్మించెను. ఈతని సిద్ధాంతము లేవియనిన: స్వగతము, జనాంతికము, ఆకాశభాషణము మొదలయిన నాటకసమయములు రచనయొక్క బాల్యావస్థను దెలుపునవి. ఇట్టి అస్వాభావిక సాధనసంపత్తి సాహాయ్యమపేక్షింపకయే నాటకములు రచింపవచ్చును. ట్రాజెడీ కథానాయకుఁడు రాజుగా నుండవలసిన యవసరములేదు. కడపటి రంగమున నెత్తురు కాలువలు పాటింపకయే అద్భుతమైన ట్రాజెడీని సృజింపవచ్చును. సామాన్య మానవుఁడు సాంఘిక జీవితమునందుఁ బ్రతిదినము అనుభవించు విషయములలో నెంతో ట్రాజెడీకలదు. నాటకము వినోదముకొఱకై రచింపఁబడునది కాదు, సంఘమును శుద్ధిపఱచుటకు. ఈ సిద్ధాంతములే “Problem Plays” అను సాంఘిక నాటకములకు మూలములైనవి. షేక్ స్పియరు నాటకములలోని “విధి బలీయము”

అను ధన్వని యిబ్బు నాటకములలో “వంశపారంపర్యాగత మానసిక శారీరక గుణావగుణము”ల బలముగా మాతీనది. ఈవిధముగఁ బ్రాణవంతమైన మానవసంఘముయొక్క మార్పులనుసరించి శిల్పతత్త్వ నిర్ణయమునందును భేదములు తలయెత్తుచుండగా ఈ రహస్యమును గుర్తింపలేక, విత్తనము నుండి చెట్టు మొలచినను వేళ్ళకు నంటుకొని నిరుపయోగ మయి క్రుల్లిపోవుచున్న ప్రాత బొళ్ళెములను పట్టుకొని వ్రేలాడు రసలుబ్బుల సంకుచితస్వభావము అనుకంపనీయము కదా!

ఇట్లనుట మన పూర్వీకుల లక్షణ గ్రంథముల నెల్లఁ ద్రోసిపుచ్చుటకాదు. వారి శక్తి సామర్థ్యములను గుర్తెఱుంగక పోవుటకాదు, అనితర సాధ్యములగు వారిసిద్ధులను విస్మరించుట కాదు. వారి కీర్తికి భంగము కలిగింపవలయునను తలంపును కాదు. అట్లుచేయుట మనకాలి క్రిందికొమ్మను మనమె నఱకు కొనఁజూచుటయె. నేఁజెప్పవచ్చినది ఏమనఁగా: ఎవ్వరును— అందువలననే మన పూర్వీకులును సర్వజ్ఞులుకాదు. ఎప్పుడో వేయిసంవత్సరములకు జరుగఁబోవుమార్పులను ముందే యూహించి వానికెల్ల లక్షణములు వ్రాయుట మనుజులకు సాధ్యముకాదు. అందుకయి పూర్వులపయి ధ్వజమెత్తవలసిన యవసరమునులేదు. కాని, మనకులేనివి యితరులవలన గ్రహించినదప్పేమి? మనవిజ్ఞానమంతయుమనసొంతముదేనా? ఎన్ని జాతులు హిందూదేశముపై దాడివెడలినవి? ఎన్ని విధములైన నాగరకతలతో మనకు సంబంధము కలిగినది? ఇట్టిసాంగత్యమువలన మనజాతియందును, విజ్ఞానమునందును, మార్పులు

కలుగలేదా? ఇది క్రొత్తయా? కులము చెడుటకు రసలు బుండు ఇప్పుడు ఉలుకనేల! ప్రాతవానిపై గౌరవము క్రొత్త వానిపై ద్వేషముగ మాటకూడదు. సనాతన లాక్షణికుల యజ్ఞవేదికల కడ ఆధునిక కవికుమారుల స్పష్టలను బలి యీయరాదు. సృష్టికిఁ గ్రొత్తప్రాతలు లేవు. అది యెప్పటి కిని అభినవమే.

III

నాటకము రచింపఁ దలంచుకొన్నపుడు, కవి భావము నందు ముఖ్యపాత్రలు పాడకట్టి భావింపను భావింపను ప్రస్ఫుటములగును. వానిచుట్టును, అయస్కాంతముకడకు ఇనుప ముక్కలు పరుగెత్తునట్టులఁ దక్కినపాత్రలు మూఁగుదురు. ఈ భావ ప్రతిమలు ప్రాణవంతములై యధార్థములట్లు తోచును. ఈయంతర్నాటకము బహిరాకృతి దాల్చుబోవు నప్పటి యావేదనమును, మనో నిర్బరత్వమును, సృష్టిప్రేరకములగును—కళాసృష్టికి ఆదిమధ్యాంతములు గలవు. అది యవయన సమన్వితమైన యాకృతి. అందు అవయవములకు అనురూప త్వము సహజముగఁ బొసఁగియుండును.

నాటక స్వరూపము “గోపుచ్ఛాకృతి” అని పూర్వులు నిర్వచించియున్నారు. నాటక వస్తువు ఏదియైన నొక స్పర్ధను (conflict) ఆశ్రయించుకొని యుండును. ప్రాణికిని విధికిని, వ్యక్తికిని సంఘమునకును, మంచితనమునకును చెడ్డతనము నకును, భిన్న సంకల్పములు గల మనుష్యులకును, భిన్న మతములకును స్పర్ధపుట్టినపుడు దాని యుత్పత్తుస్మిలనోపసంహారములే నాటకరూపమును ధరించును. ఈ పరస్పరస్పర్ధ వధాంత నాటకములయందు మఱిత వ్యక్తమగు చుండును.

ట్రాజెడి లక్షణములను గొన్నిటిని వివరించి యాలక్షణములకు మీరానాటక మెంతవఱకు సరిపోవునో చూతము: కథానాయకుఁడు రాజుగాఁగాని లేక యంతటి గొప్పవాఁడు గాఁగాని యుండువలయును. ఇట్లనుట సర్వజనీనత సంపాదించుట కొఱకు. రాజు దురవస్థయు, మరణమును రాష్ట్రమున కేల్ల సంబంధించి యుండును. కావున అట్టి నాయకుని యధఃపతనముఁ జూచినపుడు మనకును సహానుభూతి కలుగును. నాయకునకు ధీరత్వము, ఉదాత్తత, దృఢ సంకల్పశక్తి, మానవ సహజము లగు గుణదోషములును ఉండవలయును. నాయకుఁడు సకల సద్గుణ సముపేతుఁడగా నుండెనేని మనకు జాలిపుట్టదు, వికర్షణము కలుగును. నాయకుఁడనుభవించు దుఃఖమునకు ఆతఁడును గొంతవఱకు బాధ్యుఁడను సూచన లేనిదె మనము సహించియుండలేము. ఎట్టి కొఱంతయు లేనట్లు నాయకుని శీలము చిత్రించుట నీతిమంతులకు గుణమైనను, శిల్పులకు అది అవగుణమనియె నామనవి. ముఖ్యముగ వధాంత నాటకముల లోని నాయకునకు ఏవైన కొన్ని గుణదోషములు లేనియెడల దురవస్థ సంభవింపదు; నాయకుని పూర్వసుఖస్థితిని బ్రదర్శింపవలయును, లేక, సూచింపవలయును. ఉత్తరోత్తరము సంభవించు దురవస్థకును మున్నటి సౌఖ్యమునకుఁ గల తార తమ్యము వలన నాయకుని కష్టపాటు మఱింత నిశితముగ మన మనస్సున నంకితమగును. ఈ వధాంత నాటక ప్రపంచమున నాయకుని యుద్దేశములు, కోర్కెలు, కార్యరూపమునఁ బరిణ మించునపుడు విరుద్ధ ఫలప్రదము లగును. “తానొకటి తలఁచిన దైవ మొకటితలఁచె” నను నానుడి యీనాయకుని యెడ

ముఖ్యముగ వర్తించును. తనకుగలుగు దురవస్థ ఆకస్మికముగ వచ్చును, కాని అందులోఁ దనకును గొంత బాధ్యతగలదు. నాయకునికిఁ గలుగు కష్టపరంపర వానిచేష్టలనుబట్టి అని పార్యముగను, ఒక్కొక్కపుడు విధి ప్రేరితమైనట్టును స్ఫురించును. ఉజ్జ్వాతలూఁచు సుడిగాలిలో గిరికిలుగొట్టు ఎండుటాకువలె, దన్నేశక్తి ఆకర్షించుచున్నదో కనుఁగొన లేక, మనస్సులోని భావోద్వేగమును, బయట సంఘటన ముల యుద్వేగమును ఏకమై ప్రవహింప, అందు చుక్కాని లేని నావికునివలె నాయకుఁడు పయనించి యెట్టకేలకు దుర్మరణము నొందును.

నాయకుఁడు తాను జేయుపని దుష్టమని విశ్వసించినేని న్యాయమార్గ మవలంబించినట్లు నటింపఁడు; తాను పొరపాటుపడినను, దానిని పొరపాటుని తెలిసికొనఁజాలక, న్యాయముకొఱకు, ధర్మముకొఱకుఁ బాటుపడుచున్నానను దృఢవిశ్వాసముతో దురవస్థకుఁ బాల్పడును. కావుననే మనకు జాలిగలుగును. ఒకేదృష్టియందుఁ బక్షపాతము, ఒకే మార్గమునందుఁ బట్టుదలయు నతనికి సహజము. ఇందేదియుఁ గార్యకారణ సంబంధమునకు వెలియై యుండదు. నాయకునకు సంభవించు కష్టములు దైవదత్తములుగావు; మానవచేష్టా జనితములు. నాయకుని యధఃపతనము, అతని దుష్టత్వము వలన కలుగునది కాదు; పొరపాటువలననో తొందరపాటు వలననో కలుగును. గొప్ప గుణములతోఁబాటు అజాగ్రూ కతయు, కొన్నిటియందు అజ్ఞానమును, గర్వమును, ఉద్రేక భావమును, సంశయమును ఈ నాయకున కుండును. కావుననే

యొక యింగ్లీషు విమర్శకుడు షేక్స్పియరు ట్రాజెడీలలోని నాయికా నాయకులను గురించి యిట్లు చెప్పెను :—

“Hamlet, the “religious” and the lover, doomed to set the world aright; Othello, stupid and unintellectual fiery in his passions, set opposite to Iago; Iago, unscrupulous and clever; literally tempted by Othello’s imbecility; Lear conceited and proud, unobservant and credulous, faced by his evil daughters and Cordelia; Macbeth, emotional and weak, yet ambitious, met by the witches, and goaded on by his wife; Lady Macbeth hard and self seeking, confronted by temptation; Coriolanus overweening in his pride condemned to stoop to plebians; Antony, amorous and dotting met by Cleopatra; all of these are placed in the exact situation which they are incapable of mastering”

నాయికా నాయకులలోని యిట్టి గుణలోపములవలననే ట్రాజెడీ సంభవించును.

“మరియు యీ చావు నాటకముల మార్గమున మీరా నరయుదుమేని” అని రసలుబ్ధుని వ్యంగ్యచమత్కారము! “కుంభుని యుదాత్తత తటాలున ఉపస్థితముకాదు. నిపుణముగ చూచినను కాదు. ఎంత గొప్పవాడురా అని సూక్ష్మమైనను సూటియైన సూచన వినబడదు. అభిమాని, విషయలోలుడు, ఉద్ధతుడు, మొండికపై, జాల్ముడు, అని గ్రహింపబడుచుండును. ఎంత పదోచ్ఛితుడో అంత గుణోచ్ఛితుడు. చిత్తమునం బాదుకొనని వాని పతనము ఏపాటి యుపదేశపటువు?” అని దోషారోపణము. ఈ రసలుబ్ధుడు

“ఉపపత్త్యుపన్యాసపూర్వకముగ వాగారంభముం బొరయించు” వాఁడయ్య నెకారణముం జూపక యిట నిట్లు వాగారంభముం బొరయించుటఁ దనతర్కమునందే తనహఁబ్రత్యయము చాలమిని సూచించుచున్నది.

రాణా హేతువాది (Rationalist) గా నగపడుచున్నాఁడు. అతని యభిప్రాయములు కొన్ని హిందూమత విరుద్ధములు. అతనికి స్వర్గనరకములయందు నమ్మకములేదు. ప్రజలను భయపెట్టి ధర్మమాచరింపఁజేయుట కొఱకును, బరలోక సుఖముపై నాసపెట్టుకొని యిహలోక కష్టములను సహించియుండుటకును, నరకము స్వర్గము పౌరాణికులు సృజించిన గాలిమేడలని అతని నమ్మకము. ఊహమాత్రమైన పాలసముద్రమునునమ్మి చేతిలోని పాయసపుఁ బాత్ర జాఱవిడువఁడు. యశానన సౌందర్యములెట్లు కాలబద్ధములో మానవుని భోగాభిలాషకూడ నట్లే యనియు ఆకామ్యానురాగమె అనుభుక్తమయి వార్ధక్యమునందుఁ దప్తకాంచనము వలె నిష్కల్మషమయి బహుకాల సహవాస జనిత బాంధవ్యముగ మాటుననియుఁ దలంచుకొని సామాన్యగృహస్థ ధర్మములను కుంభుఁడు ఆచరించుచుండెను. కపటగురువులు లోకమును మోసగించు చున్నారనియు, వారి పలుకుబడి సన్నగిల్లి ననేగాని లోకులకు మూఢభక్తి నశింపదనియు నాతఁడు తలంచెను. లోకాతీత ధర్మములు కుక్కమూతి పిండియలని యాతని భావము. వైదిక మతమునకు విరుద్ధములైన మతములు లేవదీసిన ఆచార్యులందఱు అవివేకులు కారు, అవి వారి మతి విశ్వాసములు?

రాణా పౌరుషవంతుడు : మొగలాయీలు హిందూ రాజ్యమును ధ్వంసముచేయ నుద్యుక్తులైనపుడు వారికిఁ బ్రతిస్పర్ధిగనిల్చి రసపుత్ర గౌరవమును నిల్పిన మహా యోధుడు ; మాన సింహాదులవంటి కొందఱు రసపుత్రులు అగ్బరునకు లోబడి చుట్టటికములు కల్పించుకొని గులా ములైయుండ తానొక్కడే యగ్బరును ధిక్కరించెను. పౌరుషమునందును వీరత్వమునందును గొప్పతనము లేదా ? రాణా అగ్బరునకుఁ బ్రబలద్వేషి. అతని నామము నుచ్చరించుట గూడఁ దనరాజ్యమున అపరాధము. అగ్బరు హిందూమత పక్షపాతమను ఆచ్ఛాదనము మఱుగునఁ దాఁగి మెల్ల మెల్లగ హిందూరాజ్యములఁ గబళించుచున్నాడు ; అతని రాజనీతి అతలస్పర్శి అని రాణా యెఱుంగును. కావుననే అతనిపై రాణాకు ద్వేషము. ఇది క్షత్రియ సహజము, వారు సన్నాసులు కారుగదా !

రాణా సంస్కరణాభిలాషి : ప్రజల మనస్సులే కాదు పాలనాయంత్రముకూడ సంస్కరింపఁ బడవలయును అని తలంచెను. తాకిక విజ్ఞానమును, జీవితమును ద్వేషింపఁజేయు ప్రతిమతమును మానవుని మనోవికాసమునకు అంతరాయమనియు, అట్టి సంకుచిత మతములను దనరాజ్యమున సమ్మార్జింప వలయుననియుఁ గుంభుని అభిప్రాయమును సంకల్పమునై యుండెను. కాని, కాలము ప్రతికూలము. పాపము ! ఈ సంస్కర్తలు ఎప్పటికిని 'Tragic hero' పాత్రములుగానే పరిణమించుచుందురు. వసుక్రీస్తు మతమును సంస్కరింపఁబోయి "సిలువ" పైఁ బ్రాణములు విడిచెను. అమానుల్లా

సంఘమును సంస్కరింపఁబోయి రాజ్యభ్రష్టుడాయెను. ఇట్టి వీరి పతనమునందును గొప్పతనము గలదు!

రాణా మేవాడు రాజ్యాధిపతి యయ్య సర్వసుల భుండు. తలారి దర్శనము కోరినపుడు మంత్రిలాటంక పెట్టినను “నా దర్శనముఁ గోరిన వారి నెవ్వరిని ఆటంక పెట్టకుండు. నాకంతకంటె నుత్తమ కార్యమేమున్నది”, అని వారిని మందలించి తన విధిపర్వతమును స్ఫురింపఁజేసెను.

రాణా ధీరుడు: న్యాయైక పక్షపాతి. “నిజమెఱింగిన వెనుక నా కర్తవ్యమును అనుకూలముగ మఱచు సంతటి భీరువును గాను; స్వార్థపరుడను గాను. నా సంకల్పము న్యాయ్యము. నా న్యాయ్యసంకల్పము శాసనము. నా శాసనము పొల్లువోక కొనసాగి తీరివలయును” అను వీరుని దృఢ నిశ్చయమున గొప్పతనము లేదా?

రాణా అభిమాని. అభిమానము దాసునియందు అవగుణముగ నుండవచ్చును; రాజునందు అది గుణమె యగును.

రాణా ఉద్ధతుడు. అవును. తప్పేమి? అగృహసంతటి వానిని యెదిరించి మొగలాయి ప్రభువులకు గుండెగాలములు శిశోదియా వంశకీర్తి దిగంత విశ్రాంతము గావించిన కుంభ రాణాయందు గర్వము ఆస్థానికముగాదు. ఉచితమే.

రాణా విషయలోలుఁడా? సంస్కృత నాటకముల లోని నాయకులతో సరిపోల్చి చూచిన, వారికంటె రాణా విషయలోలుఁడు కాఁడు; వారికంటె నెల్లవిధముల

ను త్తముఁడు. వేటకుగాఁ దపోవనమునకుఁబోయి, బ్రాహ్మణ ఋషియైన కణ్వుని యాశ్రమమున అపూర్వ లావణ్యవతిని శకుంతలను జూచి కామప్రేరితుఁడై తండ్రి యనుమతిలేక ఆమెను (అంతఃపురము దేవేగులచే నిండియున్నను) గాంధర్వ విధిఁ బరిణయమాడి గర్భవతినిఁ జేసి, ఆర్యమైన మనసు ఉచితమైన దానినే కోరినదని తన తప్పును దుడిచివేసికొని, ధర్మ ప్రకారము పట్టమహిషి కుమారునకే రాజ్యము చెందవలసి యుండఁగా, మోహాంధీకృత చిత్తుఁడయి శకుంతల కుమారునకే రాజ్యము నొసఁగునట్లు వాగ్దానముచేసి, పరార్థియైన దుష్యంతుఁడు విషయలోలుఁడు కాకుండుటెట్లు? ఏకసత్త్వి ప్రతుఁడయి, విరాగిణియైన తన భార్యను ఏయుపాయముచేత నైనను దననంకకుఁ ద్రిస్సకొని పూర్వమువలె గార్హస్థ్య జీవితము గడుపుకొన ప్రయత్నించిన రాణా విషయలోలుఁ డగుటెట్లు? రాణా పరస్త్రీ పరాజ్ఞుఖుఁ డైనందున నేగ దా మీరాకొఱకంతపాటుపడెను. గృహస్థులకుఁ దమ భార్యలతో సంసారము చేయవలయునను కోర్కె విషయలోలత్వమైన యెడల ఇంక గార్హస్థ్యము గతి యేమి యగును?

రాణా మొండికట్రయా? కాఁడు; తనకు యథార్థమని తోచినదానిని నిర్వహించుకొను పట్టదలయు సంకల్ప శక్తియుఁగల తేజశ్శాలి.

రాణా జాల్కుఁడా? జాల్కుఁడనుటకు మూడర్థములు గలవు: యోచించి పనిచేయ లేనివాఁడు, క్రూరుఁడు, అజ్ఞాఁడు. అజ్ఞత యేదో యొకవిషయమునందు; అది తాత్కాలికము, క్రూరత్వము కడపటి దశయందు వచ్చును; అదియుఁ దాల్చా

లికమే, స్వభావముకాదు. తాను జేయు ప్రతికారము నిశ్చలమును నిర్వికారమునగు మనస్సుతో యోచించి చేయునేని 'ట్రాజెడీ' అసంభవము. ఈర్ష్యాగ్రస్తుని చిత్తము యోగి మనస్సువలె నిర్వికారముగ నుండదు. ఆ సమయమున నెట్టి వానికిని బుద్ధి మందగించును. బంగారు జింక లోకమున నుండునా యుండదా అను వివేచనముకూడ లేదాయెఁగదా రామునకు? రాక్షసుల మాయా తంత్రములు ఆయన యెఱుఁగనివి కావు. రాముఁడా జింక నేల తరుముకొని పోవలయును? మొట్టమొదటినుండియు నీత లక్ష్మణుని భక్తివిశ్వాసముల నెఱుంగునుగదా! అతనిని శంకించి నీత యేల కర్ణకఠోరముగ దూషింపవలయును? అంతమాత్రము తెలియదా? వారిరువురు “నిశ్చలముగ నిర్వికారముగ” యోచించుకొని చరించి యుండిన నీత రావణాపహృతయై యుండదుగదా, దీనికి సమాధానమేమి? కాలము కానియపుడు ఎట్టివారికైనను బుద్ధిమాంద్యము కలుగును—అట్లనుటచేత వారు స్వాభావికముగ మందబుద్ధులని చెప్పటకు వీలుకలదా?

రాణా యధఃపతనమునకు హేతువులైన స్థాలిత్యము లేవి?—అతిలోక మనస్తత్వమును గుర్తెఱుఁగ లేని యజ్ఞానము, పౌరాణిక మతమునెడ సహానుభూతి లేకయుండుట, కావప్రకోపము, సంశయశీలత, అభిమానము, తొందరపాటు, అగృహ్యమైన ప్రబల ద్వేషము, నిశ్చలన్యాయైకనిరతి, దృఢ సంకల్పము. వీనిలోఁ గొన్నిగాని అన్నియుంఁగాని కొఱతపడి యుండిన కుంభ రాణా జీవితము మఱియొక తీరుగా నుండి యుండెడిది.

IV

“ఆ మీరాదేవి సౌజన్య సతీత్వములు ఇతర స్త్రీజన విలక్షణములు; పతిదేవత కాకున్నను మీర కృష్ణైక నిరత చిత్త; మీర మహిమ యిల్లుదాటి ఊరుదాటి హిమశైల నలసేతువులందు విశ్రమించినది...మీర పాట భూలోక దుర్లభము...పతియెడ ఆమె కావించిన యపచారము కాన రాదు. అట్టి తేజోమూర్తియందుఁ దొలుత అపరాగ శంకయుఁ దరువాత (కృష్ణగతమునందె) అన్యరాగశంకయు వహించి హిందువు, వివేకి, రాజు, ఉపశ్రుతి కులికినవాఁడు ఆ స్తికుఁడు కానేకాఁడా? ఆమె సర్వముచేతను బవిత్రీకరింపఁబడిన భావముల నడుమ నుండువాఁడయ్య కుంభుఁడు భ్రాంతిచెంది ఈర్ష్యపొంది ... దాని నిముడ్చుకొనఁజాలక ... అమాత్యులును బ్రజలును బెడిసిపోగా...మీరను ఆ చావునకు పాత్రీకరించెను. తరువాత ఒక యలంతిపారచే తానునుం జచ్చెను— ఇదేమి ట్రాజెడీ! దీన నేమి యుపదేశము? నాస్తిక పితయు ఆస్తిక పుత్రుఁడు హిరణ్య ప్రహ్లాదులు...మఱి పతియు పత్నియు మీరా కుంభులు...ప్రజామాత్య కింకరాది సర్వ జనాంగీకారానంగీకారములు వినంబడుచు పదరసీక విమర్శకు ఎడ మిచ్చుచునే యుండగా అల్లు చంపను చావను అంత అననుకూపులా? అసంభావ్య వస్తువు చిత్తమున కెక్కదు.” అని రసలుబుని వాదధోరణి. దీని నుండి కొన్ని సిద్ధాంతములు ప్రశ్నలు విడఁదీయవచ్చును.

మీరా భక్తురాలు; కృష్ణభ్యానపరాయణ. రాజు హిందువు, వివేకి; (ఇంతకుముందు జాల్కుడని నిందించుము

దేను) పవిత్రభావముల మధ్యనుండిననాడు ఆ స్తికుఁడెట్లు కాక
యుండును? అట్టివాఁడు మీరాకు అట్టిచావు ఎట్లువిధించును?
అట్టిసతిపై శంకయెట్లు కలుగును? ట్రాజెడి సంభవించుటకు
కులభేదము, మతభేద ముండవలయును. ఏదేనిమిది సంవత్సర
ములు సుఖజీవనము చేయుచుండిన భార్యాభర్తల నడుమ
ట్రాజెడి పుట్టడు. రాణా నెమ్మదిగ నాలోచించుకొని తన
భ్రాంతిని తొలగించుకొని యుండవలయును. అట్లు జరుగ లేదు
కావున ఇది అసంభావ్య వస్తువు, కావుననే ఈవస్తువు
రసలుబునిచి త్తమున కెక్కలేదు!

రసలుబుఁడు మీరాను ఆటఁజూచు సామాజికుల
దృష్టితోఁ జూచుచున్నాఁడేగాని కుంభరాణా దృష్టితోఁ
జూచుటలేదు. ఇదిగొప్ప పొరపాటు. ఈ పొరయే రసలు
బునిఁ ట్రాజెడీ'క హేతువైనది. రాణాకు మీరా ఎట్లగ
వడును? ఆతని మనస్తత్వమేమి? అని విచారింపవలదా?
పాండవులు, భీష్ముడు, విదురుఁడును శ్రీకృష్ణుని దైవస్వరూప
మని తలంచినను, రాజబంధువు బంధించుటకుఁ దగినవాడు
అనియే గదా దుర్యోధనుఁడు తలంచెను. వేనవేలు సంవత్స
రములు ఘోర తపమాచరించి చావులేని వరముఁగొన్న
హిరణ్యకశిపుఁడు పరమభక్తుడైన ప్రహ్లాదుని భక్తిప్రభా
వము నడుమనుండియు ఏల విష్ణుభక్తుఁడుగ మాఱలేదు? ఎవరి
ప్రభావము నడుమనుండి విభీషణుఁడు రామభక్తుఁడాయెను?
అదివారివారి మనస్తత్వములఁ బట్టియుండును. హిందువుల
కుటుంబములలోఁబుట్టినయందఱును ఆ స్తికులు కావలయునను
నియతియున్నదా? మతవే వంశపారంపర్యాగతమగు ఆస్తి

వలె వారసులకు లభించునదిగాదు. అది వ్యక్తుల చిత్తసంస్కారముల ననుసరించి భిన్నభిన్నముగ నుండును. మీరా పరమభక్తురాలని ప్రజలు అమాత్యులు తలంచిరి. రాణా మాత్రము “మతావేశము కూడ నొక మానసిక వ్యాధి” యని తలంచెను. ‘Modern Psychology’ ‘Abnormal Psychology’ అను మనస్తత్వశాస్త్ర గ్రంథములఁ జదువునుమేని రాణానిశ్చయమునకు హేతువులు కలవని తెలియకపోదు—మన మతాభిప్రాయములకును రాణా అభిప్రాయములకును భేదము కలిగినంత మాత్రమున నాటకమును నిందింపఁదగదు—నాటకమున నాయకుని కవి యెట్లు చిత్రించెనని మాత్రమే విచారింపవలయును.

ఈ సందర్భమున T. G. Wainewright గారి యభిప్రాయ మెంతయు సమంజసముగ నున్నది: “I hold that no work of art can be tried otherwise than by laws deduced from itself; whether or not it be consistent with itself is the question.”

మీరారాణాలకు రసలుబుఁడు కోరిన మత భేదమును గలదు. కాని ఆమత భేదమే ఈ నాటకమున ట్రాజెడీకిమూల కారణము కాదు. అది ట్రాజెడీ బీజములు; సులువుగా నంకురించి వృద్ధి చెందుటకు దగిన ద్వేషమును బుట్టించి అనుకూల పరిస్థితుల సంపాదించినది. ఏదెనిమిదేడ్లు సుఖజీవనముసలిపి అన్యోన్యము మనసు కలసియుండిన భార్యాభర్తల మధ్య ‘ట్రాజెడీ’ సంభవించిననే అది మఱింత ఘోరముగ నుండును. మీరా యందు సద్గుణములేకాక యామె చరమదశకుఁ గారణమైన గుణలోపములుకూడఁ గొన్ని కలవు. వాని ఫలిత

మేమి? అవి కుంభునెట్లు సంక్షోభపెట్టినవి? అనువిషయములే మనకుఁ జర్చనీయాంశములు. అతిలోక మతావేశము, నిశ్చల వైరాగ్యముగల కులకాంత సామాన్యగృహస్థుల కటుంబములో ఇముడదు. పతి యిష్టానుసారము వర్తింపకుండుట, గృహకృత్యములందు నిరాదరణము, పతి హృదయమును తన మాటలు ఎట్లు నొప్పించునో దెలిసికొన నేరక తాను విన్న సంగతి దాఁపరికములేక మాటలాడు అమాయకత్వము, విషయ పరాజ్ఞుభవతచే అజ్ఞాతముగ నలవడిన తృణీకరణ భావము, మీరాశీలములోని రంధ్రములు. మీరామాటలు కొన్ని సామాన్య ధర్మ ప్రవచనములుగ నుద్దిష్టములయ్యును శాప ప్రాయములుగ నగపట్టును. ఈసంగతి మీరా యెఱుంగదు. బేడిసను గుఱించి చెప్పనపుడు “మీనరాజ, విధియదృశ్యహస్తము వెనువెంట నంటి మృత్యుపదములకడకు నిన్నీడ్చు నయ్యో!” అనియు మఱియొకచోట “పాలనా దండశక్తి నశ్వరమటన్న పిడుగువంటి సత్యంబును వినెద వెపుడొ” అనియు మీరా యన్నపుడు రాణా ఏవిధముగ నర్థముచేసికొనును?

రాణా పదరక యేల ఆలోచింపలేదు అను ప్రశ్న అవిచార మూలకము. కొందఱు విమర్శకులు రాణాను ఒకఁడెల్లొతో సరిపోల్చిరి. పాత్రపోషణమునందుఁ జూపట్టు ఇతర భేదములేకాక వారిరువురకు ఈక్రింది భేదముకలదు: ఒకఁడెల్లొ యేమాత్రమువిచారించినను బ్రాజెడి జరిగియుండదు. ప్లాటును కూలిపోయియుండును. డెన్ డెమోనాను ఒకఁడెల్లొ సంశయించుచుండనేగాని అయ్యాగోను ఒక్కక్షణమైన సంశయింపలేదు. “కాసియోకు నేను చేతిగుడ్డను ఈయలేదు—విచారింపుము”

అని భార్య చెప్పినను ఒడ్డెల్లో విచారించలేదు. అట్లు విచారించిన అయ్యాగో కుట్ర బయటబడును; డెన్ డెమోనా చావదు. ఈనాటకమున అట్లుగాదు. రాణావిచారించెను. విచారించుకొలఁది ఆతని సందేహము బలమగుచుండెను. ప్రత్యక్ష సాక్ష్యము దొరకినది. దానిని రాణా దృఢముగ నమ్మెను. అతఁడు న్యాయాధిపతివలె “నిష్పక్షపాతముగ” విచారించుచున్నానని యనుకొననేగాని సాక్ష్యమును మానేర్పాసంక్షుబ్ధ చిత్తుడగు భర్తవలె దనముక్కునకు సూటిగ సమన్వయము చేసికొనుచుండెను. మొగలాయి, అందులోఁ దనకుఁ బ్రబలవిగోధి, తనయంతఃపురము జొచ్చి రాజపుత్ర కులమునకె కళంకముఁ దెచ్చెను. మానవంతుడగు ఊత్రియుని. చిత్త మెట్లుండును? పదరక యోచించుటకుఁ దగియుండునా? ఇది భ్రాంతిగాదాయని యందురేమొ. అది భ్రాంతియని తెలిసినది యితరులకు. రాణా యథార్థమనియే గదా నమ్మియుండెను. అట్లయ్యు సహజముగ సంశయశీలుఁడు గాన తన్నుఁ దా నె శంకించుకొనెను. ‘అందఱు వెడలిపోయిరి’ అని కుమారసింహుఁడు చెప్పినపుడు “అమాత్యులు, ప్రజలు, పైనికులు, మీరాసతీత్వమును సంశయింపరు. నేనేమైనఁ బొరపడితివా?” అని యొక్కింత ఆలోచించును. తత్క్షణమే అగ్గిరు అంతఃపురమునుజొచ్చెనన్న స్మృతి ఆతని భావవీధినిఁ బిశాచనృత్యము గావించును. మనస్సులో సుడిగాలి రేఁగును; వేయి అగ్నిపర్వతములు ఒక్కుమ్మడి ప్రేలి యగ్నితప్త పాపాణద్రవమును బైకెగఁజిమ్మును. క్రోధానల జ్వాలలు ఊర్పులై బయటికి వెడలును; ఇంక రాణా యెవ్వరి యభి

ప్రాయములను సరకుగొనఁడు “న్యాయమని తోచినయెడలఁ బ్రపంచమునకుఁ బ్రతిస్పర్ధిగ నైన నిలువగలను” అని గర్జించును. ఇట్టి మూర్తిని మనము భావించుకొనఁ గలుగుదుమేని “passion rising to tragic grandness” అనువర నమునకు నుదాహరణప్రాయముగా నుండదా? మనసులో నిట్టివిప్లవము చలరేఁగుచుండఁగాఁ రాణ “పదరక” యోచించుటకు అతఁడేమి జీవన్ముక్తికి యత్నించుచున్న యోగియా?

“ప్రహ్లాద భృగుపతన గరళ పానాదులంబోలె నే సౌజన్యము ఇట్లు వీడింపఁబడుచున్నదను జాలి కలుగక దౌర్జన్యము ఎట్లు భంగపడునో చూతము అను కుతూహలము వినోదము కలుగుచుండును. ఇదే అతిమానుష సఁ భావమునకు ఫలము! ఇందేమి బ్రాజెడి!.....రాత్రి పడుకింట ఏకాంతమున కంతమున తదాలింగనము ఎదురు సూచుచున్నట్టిది, అకాండముగ ఆకంతమె ఆచేతనే నులుమంబడి చచ్చుట! అదిబ్రాజెడి!” అనిరసలుబ్ధుఁడు డెస్ డెమోనాబాయిని స్మరించినాఁడు! మీరాబాయిపాత్రపోషణమునందు అమానుషత్వము లేదు. ఆమె పరమ భక్తురాలు; కృష్ణభ్యాస పరాయణ; గానకుశల, అయినను అట్లుండుట యమానుషముగాదు. ఆమె మహిమలు (miracles) చూపింపలేదు. ప్రహ్లాదుఁడు ఏనుఁగులచేఁ ద్రొక్కింపఁబడియు, గొండచరులనుండి క్రిందికిఁ ద్రోయబడియు, విషమిప్పింపఁబడియుఁ జావ లేదు. ఇదిగదా యమానుషత్వము! మీరాబాయి ప్రహ్లాదునివలె మత్స్యపును జయింపలేదు. ఆమెయందు మానవ సహజములగు కొన్ని లోపములును గలవు. అవి యింతకు ముందే ప్రస్తావింపఁ బడినవి.

డెస్ డెమోనా వధ అట్లు చూపింపఁ బడవలయునా లేదా అనువిషయమును గుఱించి ఆంగ్లేయ విమర్శకులలోనే భిన్నా భిప్రాయములు గలవు.

“To some readers again, Parts of Othello appear shocking or horrible. They think...that in these parts Shakespeare has sinned against canons of art, by representing on the stage a violence or brutality the effect of which is unnecessarily painful and rather sensational than tragic.”

ఇట్టి విషయములందు సామాజికుల మనస్తత్వముల వనుసరించి భిన్నా భిప్రాయములు పొడసూపుచుండును.

“పురుషేర్వ్యాకారణమును” రచ్చకెక్కించి మంత్రుల యెదుట విచారించుట మందమనియు, ఇందు రహస్యముండ వలయుననియు మఱియొక యాక్షేపము. కుంభరాణా మంత్రులను బిలిపించినది పురుషేర్వ్యాకారణమును విచారించుటకు గాదు. అమూల్యమైన వజ్రహారము తన యంతఃపురదాసి సుశీల ధరించుకొనియున్నదను సంగతివిని, బలవంతరావు వలన కొన్ని సంగతులు తెలియఁగా, ఆ విషయములను విచారించుటకు మంత్రులను రావించెను. ఆవిచారణయందు వైద్యుల వృత్తాంతమును ఆ వైద్యులలో నొకఁడు అగ్బరగుటయుఁ దెలియవచ్చెను. పురుషేర్వ్యాకారణము రహస్యముగ నుండుటకు వీలులేదు. రాణా ఈర్వ్యాగ్రస్తుండగు భర్తయేగాదు; న్యాయాధిపతికూడ. ఈ రెంటికింగల భేదమును గ్రహించుట వలననే రాణాగొప్పతనమును ధర్మబుద్ధియు గోఛరించుచున్నవి. ఏదో యొక నాటకమును దీసికొని దానికిని ఈనాటక

మునకును సాదృశ్యము కల్పించి 'అందుండినట్లే యిందేల యుండలేదు' అని ప్రశ్నించుట కూడ ఒకవిమర్శన చమత్కృతికాఁబోలు!

అగ్బరు తానాసేనుల సంభాషణము మెట్టవేదాంతము కాదు—అసంభాషణమూలమున మనకు వారి మనస్తత్త్వము చక్కగ స్ఫురించును. ఇట్టిభాగములు చదువునప్పుడు ఇంపుగ నే యుండును. కాని ప్రదర్శన పరముగఁ జూచినపుడు, కార్య ప్రచలనము లేనందువలన, కొంత (విసువు) monotonely గోచ రించును. కవి యీ “నీనును” కొంత సంస్కరించిన బాగుగ నుండుననియే నాయాశయమును.

V

“కొన్నియసంభవములు” అనుశీర్షిక క్రింద పదునేఁడు అసంభవములను మీరా నాటకమునందు రిసలుబుఁడు చూపించెను. ఈ యసంభవములను గుఱించి కొంత తెలిసి కొనవలయును. నాటకమును గొందఱు “ప్రతిసరంబునఁ దన్మయ భావ మొంది” చదువుదురు. అట్టి పఠితలు, ఆటచూచు నప్పుడు ఎట్టి యానందముంబొందుదురో అట్టి యానందమునే చదువునప్పుడును పొందుదురు, కొందఱు దోషనిరూపణము కొఱకే చదువుదురు. ఇట్లు చదువువారికి అసంభవములని తోచినవి ఆటచూచు వారికిగాని, మొదటివిధమునఁ జదివిన వారికిగాని తోచవు. నాటకముఁ జదువునపుడు కొన్ని సంభవములుగఁ దోచినవి ప్రదర్శింపఁబడినపుడు అసంభవములుగ నగపడును. ఉదాహరణము: ఉత్తరరామచరితమున, దండ

కాటవియందు రాముండు సీతను స్మరించుకొని దుఃఖించు ఘట్టమున, వనదేవతల ప్రభావముచే అదృశ్యమానయగు సీత రాముని ప్రక్క నిలబడియుండును. ఈ భాగముఁ జదువునపుడు అసంభవమేమియు గోచరింపదు... ఏలయన సీత అదృశ్యగానున్నదని యనుకొనుటకు మనభావము ఉపకరించును. కాని, యీ ఘట్టము ప్రదర్శింపఁబడినపుడు, సీత యగపడుచుండఁగా అగపడలేదని భావించి మన కన్నులను వంచించుకొనఁజూచుట యసాధ్యము.

వ్యవహార సిద్ధమైన ప్రపంచమువేఱు; నాటక ప్రపంచమువేఱు; ఒక దానిని వేఱొక దాని దృష్టితో విమర్శించుట-ఉభయము నెఱుంగమికిఁ దార్కాణము. కొన్ని దినములు, నెలలు, సంవత్సరములలో జరిగిన విషయము మూఁడు నాలుగుగంటలలోఁ బ్రదర్శింపఁబడవలసిన రూపకముగ నిర్మితమగుటచేతఁ గొన్ని సమయములను నియమములను కవులు అంగీకరించిరి. సామాజికులు నాటక ప్రదర్శనములోని కాలసంకోచమునకు అలవాటుపడిన వారగుట అందు అసంభవత్యము గోచరింపదు.

ఒకప్పుడు సంభవములుకొన్ని అసంభవములుగ నగపడును "Truth is stranger than fiction" అను సామెత మనము విననిది కాదు. నాటకము చూచువారికిని జదువువారికిని అసంభవములని తోచఁదగువానినే కవి ఆలోచింపవలయును.

రసలుబ్బుఁడు నాటకములోని విషయములను జ్ఞప్తిపెట్టుకొని యుండిన ఇన్ని సందేహములకుఁ బ్రశ్నలకు అవ.

కాశముండి యుండదు; వ్యాసమును ఇంతనిడివియై యుండదు. తన ప్రశ్నలకుఁ జాలవఱకు నాటకమునందె ప్రత్యుత్తరము లున్నవి. అసంభవముల విచారించునపుడు రసలుబ్ధుని సంఖ్యా క్రమమునే అనుసరించెదను.

(1) ప్రబల శత్రువైన కుంభరాణా రాజ్యమునఁ దాను బ్రవేశించుట సాహసకార్యమని అగ్భరెఱుంగును; అయినను మీరా సందర్శనము అవశ్యక ర్తవ్యమని తలఁచెను. ఇందువలన అగ్భరుని సాహసికత్వము (Adventurous spirit) మనకు గోచరించును. రహస్యముగఁ బరదేశమును బ్రవేశించువారు రాజలయ్యను మందుగుండు సామగ్రి వెంటఁ బెట్టుకొని పట్టపుటేనుఁగునెక్కి రారుగదా! అగ్భరు, విరోధి రాష్ట్రమున నిస్సహాయుడై కాలుపెట్టఁడు అను ప్రజల నమ్మకమే వానికి రక్షక కవచమైనది. యూరపుదేశమున జరిగిన మహా సంగ్రామమున కైజరు పుత్రులలో నొకఁడు మాటువేసమున, నీకొనదిప్రక్క విడిసిన శ్రేంచి పటాలపు బిడారునఁ బ్రవేశించి కావించిన యద్భుత సాహసకార్యములు చదివిన అవి సత్యములా లేక కల్పితములా యను సందేహమునకుఁ బాల్పడుదుము.

అగ్భరు వజ్రహారమును గురుకట్నముగ సమర్పించెను. తానట్లుచేయుట పొరపాటని వెనుక చింతించెను. ఇట్టి పొరపాటులుపడు మనుష్యులొకచోటఁ జేరినప్పుడే ట్రాజెడీ కలుగును.

(2) ఇచ్చట రసలుబ్ధుడు పొరపడినాఁడు. రాణా కుమారసింహుని మొదటితూరి పంపినపుడు అగ్భరును చంపు

టకుగారు బంపలేదు; మీరాను అనుసరించుటకు బంపెను. చంపుటకుఁ దనకు ఆజ్ఞ లేదుగావున రాణాయొద్దకు వచ్చెను. రసలుబుఁడు తలఁచినట్లు “చంపుమన్న యాజ్ఞను” దాను దాటలేదు. ఆ యాజ్ఞ రెండవతూరిది.

(3) రసలుబుఁడు తన సంచిలోని “రేడియం కాటుక”ను దాను కన్నులకుఁ జరుముకొన్నట్లు తోఁపదు. అట్లయిన అప్పటి పరిస్థితులు చక్కగ గోచరించియుండును. ఆసమయమున మంత్రులును ఇతర సేవకులును బెడిసిపోయి యుండిరి. కుమారసింహుఁడొక్కఁడే రాణాకుఁ బట్టుకొమ్మ. కావున వానినే పంపెను ఇదంతయు రాత్రికాలమున రాజప్రాసాదమున జరిగెను. బెడిసిపోయిన మంత్రులకును దండనాథునకును ఈసంగతి యెల్లు తెలిసి రాణాకు సహాయపడుదురు? రాణా సొంతముగ వారి సహాయముకోరునా? అగ్గురు సిబ్బందితో రాలేదని రాణా యెఱుంగును. అట్లు వచ్చియుండిన వేగుల వారు తెలిసికోకయుందురా? తలారి చెప్పినపుడుగూడ ఇద్దఱు బాటసారులనియేగదా చెప్పెను. అగ్గురును చంపుటకు ఒక్క రసపుత్రుని బంపుట తప్పట! పద్మినీ సందర్శనమునకై వచ్చిన యల్లాయుద్దీనుని ముప్పదివేల సైన్యమును ఏడు వందలమంది రసపుత్రవీరులేగదా చించి చెండాడినది.

(4) సంభవమే. ఏలయన అగ్గురు మర్ణము రాజునకుఁ బ్రియము—ఆజ్ఞాతృణీకరణాపరాధమువలనఁ గలుగు నప్రియముకంటె ఈ వృత్తాంతము నెఱింగించుటవలన గలుగు ప్రియము హెచ్చుగా నుండునని తలఁచి కుమారుఁడు రాణా యొద్దకి పరుగెత్తెను.

(5) ఇచ్చట రసలుబ్ధుని సందేహము సహేతుకము. మీరా మరణవార్తను అగ్గరుచే నొకమాటలో చెప్పించి యున్న ఈ సందేహమునకుఁ దావుండదు.

(6) తన యాజ్ఞను నిర్వర్తించుననుసమ్మకముచేతనే రాణా మీరాను ఆజ్ఞాపించెను. ఆమె తిరస్కృతియుఁ గానరాదు. రెండవతూరి కుమారుఁడు అగ్గరు ఉదంతము చెప్పవచ్చినపుడు మీరా యమునామార్గమునఁ జనుచుండెనని చెప్పెను రాణా సేవకవర్జితుడయ్యును ఆజ్ఞాపింపఁగల స్థితిలోనేకదా యున్నాఁడు. మీరా తన యాజ్ఞను తృణీకరించిన అప్పటి యతని నిర్ణయ మెట్లుండునో మన మెట్లూహింపఁగలము ?

(7) కుమారసింహుఁడు ముందు బయలుదేరెను; అగ్గరు తానేనులున్న స్థలమున వెదకెను. వారచ్చటలేరు. అతఁడు వానిని వెదకుచుండెను. కుంభరాణా అతనికిన్న అయిదు (లేక) పది నిమిషములకు వెనుక బయలుదేరెను. అడ్డదారిబట్టి కుమారునికిన్న ముందు ఆ స్థలమునకుఁ బోయి వెదకుచుండెను. వెనుక వచ్చు కుమారసింహునికి ముందుఁ బోవు రాణా యగపడుటయెట్లు అసంభవము? కుమారుఁడు “తండ్రీ, నీ వేల యింతలో నిచ్చటికి వచ్చితివి?” అనెను. తాను వచ్చుటకు ముందుగనే యెట్లు వచ్చితివను భావమే గదా ఆ వాక్యమున ధ్వనితమగుచున్నది.

(8) కుమారుఁడు తన్నుఁదాను పొడుచుకొనెను; పొడుచుకొన్నట్లు నటించి రాణాచేఁ బొగడించుకొనుటకుఁ గాదు; దుఃఖభారమును సహింపలేకయే, పొడుచుకొనెను.

తన్నుఁ దానే కుదురుపాటునఁ బొడుచుకొనెను గావున
'ఆయపుఁబట్టు' చూచి పొడుచుకొనెను. అప్పటికిని గ్రుక్కు-
మిక్కు మనక చావలేదు. తన విషాదమును వెలిపుచ్చు
మాటలు పలికియే మరణించెను. ఇచ్చట కుమారుఁడు
మహాపన్యాసము నొసఁగలేదని కాఁబోలు రసలుబ్బుని
కొఱత !

కుమారసింహుఁడు కుంభుని చీకటిమఱుగునఁ బొడి
చెను. ఆ సమయమునకుఁ దనవైపున కేప్రక్క కనఁబడు
చుండెనో ఆ ప్రక్కనే పొడిచెను. బహుశః వెనుకప్రక్కగ
నుండవచ్చును. ఆ పోటు సద్యోమరణ సంపాదికాక పదినిమిష
ములు బ్రతుకనిచ్చునదిగా నుండును. ఇందేమి నిర్వహణంపు
తబ్బిబ్బు కనఁబడుచున్నది ? అది యెచటనున్నదో
రసలుబ్బుఁడు తన బుద్ధిని శోధించుకొనవలయును.

(9) (a) ఒకే విధమైన యాత్మేషములు చర్చితచర్చణ
ముగ అందఁడుఁ దలయెత్తుచున్నవి. అందువలన నేనును
బునరుక్తిదోషమునకు అగ్గము కావలసి యున్నది. రాణా
హేతువాదియని యిదివఱకె తెలిపియుంటిని. మీరా మతము
నెడ నతనికి సహానుభూతిలేదు; తన గార్హస్థ్య సుఖమునకు
భంగము కలుగుటవలన మత ద్వేషము మఱితనిశితమైనది.
కాని, యా మత ద్వేషమొక్కటియే యైన ఇట్టి ట్రాజెడీ
జరిగి యుండదు. అగ్బరు అంతఃపురములోనికి వచ్చుటయే
ట్రాజెడీకి కారణము. మీరా ప్రసిద్ధభక్తి అగ్బరును రప్పించు
టకు హేతువైనది. రాణా మీరాను శిక్షించుట తనమతము
కన్న భిన్నమతము నవలంబించినందుకుఁగాదు; అగ్బరుపై
మరులుగొన్నందుకు. అగ్బరు ఒట్టుపెట్టుకొని చెప్పిన మాటల

వలన మీరా నిరపరాధయనియుఁ దానే భ్రాంతి పడెననియుఁ దెలిసికొని చింతించెను. కష్టములు తలదాఁకినపుడు మనస్సులోఁ గొంత మాటుపాటు సహజమేగాని, అవి మనఃప్రకృతిని మునుముట్ట మార్పజాలవు. మతము మాటదు— శైవుఁడు వైష్ణవుఁడు కాడు, వైష్ణవుఁడు శైవుఁడుకాడు. క్రైస్తవుఁడు మహమ్మదీయుఁడు కాడు, నాస్తికుఁడు ఆస్తికుఁడుకాడు. భ్రాంతిచే నిరపరాధను, భార్యను, చంపితినిగ దాయను దుఃఖాన్ని హృదయమును బలతపింపజేయుచుండ మత భేదముల మంచిసెబ్బరలు తలపోయుట కేమి యవకాశము గలదు ఆ దశలో ?

(9) (b) రాణా మీరాను నిర్బంధమునందుంచినది— తన భార్య వీధుల వెంబడి పిచ్చిపట్టి తిరుగుచున్నదను అపవాదము నుండి కాంచి కొనుటకును, కృష్ణమందిరమునకుఁ బోసేయకుండుటకును. మిగతదానికి సమాధానము (9) (a) లోనే కలదు.

(10) ఇదిప్రేజిలో సరియైన దీపసాకర్యములు లేనందున కలిగిన లోపము. నాటకమున నట్లులేదు.

(11) ధ్యాన నిర్మగ్న చిత్తులై యొడతెలుంగనివారు ఎల్ల కాలమట్లే యుండరు; కొంతసేపటికి వారికి సామాన్య మనఃస్థితి గలుగును. రామకృష్ణ పరమహంసయు నిట్లేకొన్ని గంటలో (లేక)యొకటి రెండు దినములో ధ్యాననిర్మగ్నుడై యుండి మరల సామాన్య మనఃస్థితిని పొందుచుండెను. ఇది సహజమే. యమునాతీరమునకు వచ్చుచుండినపుడు

మీరాబాయి సామాన్య మనఃస్థితియందే యుండెను. కావుననే అగ్గరు తాకసేనులతో సంభాషించెను.

(12) నాటకమునకు సంబంధింపని హల్ల కల్లోలముతో రసలుబ్ధునకుఁ బనియున్నను ఇతరులకుండదు—మీరాబాయి రాముఁడు కాదు. ఉదయపుర ప్రజలు అయోధ్యా ప్రజలు కారు.

(13) మేవాడ్ అనగా మధ్యదేశము. అది రసపుత్రుల రాజ్యము. చితోడ్ గడు పూర్వరాజధాని, తరువాత రాజధాని ఉదయపురమునకు మార్చబడినది. యమున మేవాడులో ప్రవహించుటలేదు. బనాస్ నది ఉదయపురముప్రక్క ప్రవహించుచున్నది. ఈ యుపనదియు యమునలో గలయును. ఈ నదికేమైన యమున యని మాఱుపేరున్నదో యేమొ తెలియదు—కథలో మాత్రము యమున యనియున్నది. కవియు ఆ యముననే గ్రహించి యుండునేమో.

(14) సుశీల యెల్లపుడు దొంగలించు స్వభావము కలదియో కాదో చెప్పటకు నాటకమున ఆధారములులేవు. సుశీల తాను సొగసుకత్తైనను భ్రాంతికలది; తన్నలంకరించు కొనుట కా హారమును దొంగిలించియుండును. దానికి ఆ హారపు విలువ తెలియదు. సహజముగ దొంగ కాకపోయినను ఒక్కొక్కప్పుడు ఒకనికి దొంగలించుబుద్ధి కలుగుట అసంభవముకాదు. ఈ ప్రశ్నలు నాటక విమర్శకుఁడు అడుగవలసినవికావు—ఇట్టి ప్రశ్నలు పోలీసు స్టేషనులో ఉచితములుగా నుండును.

(15) తానెప్పుడో విన్న యుపశ్రుతి మరణసమయమున వల కుంభునకు జ్వప్తికి రావలయును? అట్లగునేని జ్వప్తికి రాదగినవికూడ చాలగలవు; నాటకములోని పాతిక భాగము పునరభిసేతము కావలసియుండును! తన జీవితమును సింహావలోకనముగఁ జూచుకొన్న ఘట్టము ముందే దాఁటి పోయినది. ఈ మరణ సమయమునఁ దనమనము నాక్రమించు కొనఁదగిన భావములేవి? తన భ్రాంతి, మీరా మరణము, తన మరణము, వీనిని గుఱించిన తలపోతలేగదా సహజములును, సమంజసములును.

(16) మీరా పాటను గుఱించి యొకమాటైన కుంభుఁడు ప్రస్తావము చేయలేదట! ఇదియొక యసంభవమట! ప్రసక్తి లేనియపుడు ప్రస్తావ మెట్లువచ్చును— మీరా పాట కుంభునకుఁ గ్రొత్తదికాదు; లోకమునకు వింతగ నుండవచ్చును.

(17) ఇందలి యితివృత్తియు సంప్రదాయాగతమై లోకమున వ్యాపించియున్నదనియుఁ జారిత్రకము కాదనియు ముందే తెలిపియున్నాను.

రసలుబ్ధుఁడు నాటక భాషను గుఱించియు నిట్లు విమర్శించెను: “మీరా నాటక భాషయందు ఉత్తమ మధ్యమ పాత్రలకిడిన యాంధ్రమందె ఇంగ్లీషు జాతీయము, వ్యాకృతా భాసము గ్రామ్యమును అందఁడు జెవింబడుచుండెను. ఎన్ని వాక్యములో యింగ్లీషున కనువాదములు గాని తెలుగు జాతివి కావని తోచుచుండెను” శుద్ధ శ్రోత్రియుడై మడి

గట్టుకొన్న రసలుబ్బుడె Tragic, conversion, అను ఇంగ్లీషు ముక్కలు వేయనిదే తన అభిప్రాయము వెల్లడింప లేని యపుడు ఇంగ్లీషు జాతీయము లేకయే వాక్యము రచింపలేని యపుడు ఇంక ఇంగ్లీషు తెలుఁగులు నేర్చుకొన్న వారి విషయము వేఱుగఁ జెప్పవలయునా? ఇంగ్లీషుభాష వ్యాపించి యున్న యీ కాలమున నెందైన నొక చోట ఇంగ్లీషు జాతీయములు దొరలుటలో ఆశ్చర్యమేమియులేదు. ఇంగ్లీషు జాతీయములు తెలుఁగు రూపముతో వాఙ్మయమునఁ బ్రవేశించినపుడు అవి రమణీయములుగ నుండునేని అంగీకరించిన తప్పేమి? ఒప్పేయగును, ఇట్టి మార్పులు మనభాషలో నెన్ని జరిగియుండలేదు? గుంటచిక్కుల సంస్కృతాన్వయము ధాటికే నాశనముగాని తెలుఁగుభాష ఇంగ్లీషు జాతీయములు కొన్ని చేరినంతనే చెడిపోవునా?



